

MANUAL



# TIGGO 8



VAMOS POR TODO

Muchas gracias por elegir un nuevo vehículo Chery.

Tómese el tiempo para leer este manual detenidamente para conocer el funcionamiento y el mantenimiento adecuados del vehículo.

Después de lectura, deje esta instrucción en el vehículo para referencia futura. Deje el manual en el vehículo en el momento de la reventa, ya que el nuevo propietario también debe leerlo.

Cuando se imprimen toda la información y las especificaciones de manual están actualizadas.

Cuando se trata de servicio técnico, recuerde que la estación de servicio autorizada conocen mejor su vehículo, y que la dicha estación cuenta con técnicos entrenados en fábrica y con piezas originales para brindarle satisfacción al cliente. El vehículo no debería ser modificado con piezas o accesorios que no sean originales. Cualquier modificación podría afectar el desempeño, la seguridad y la perdurabilidad del vehículo.

Dependiendo del equipo o las características específicas de su vehículo, algunas descripciones e ilustraciones podrían diferir de los equipos que se encuentran en su automóvil.

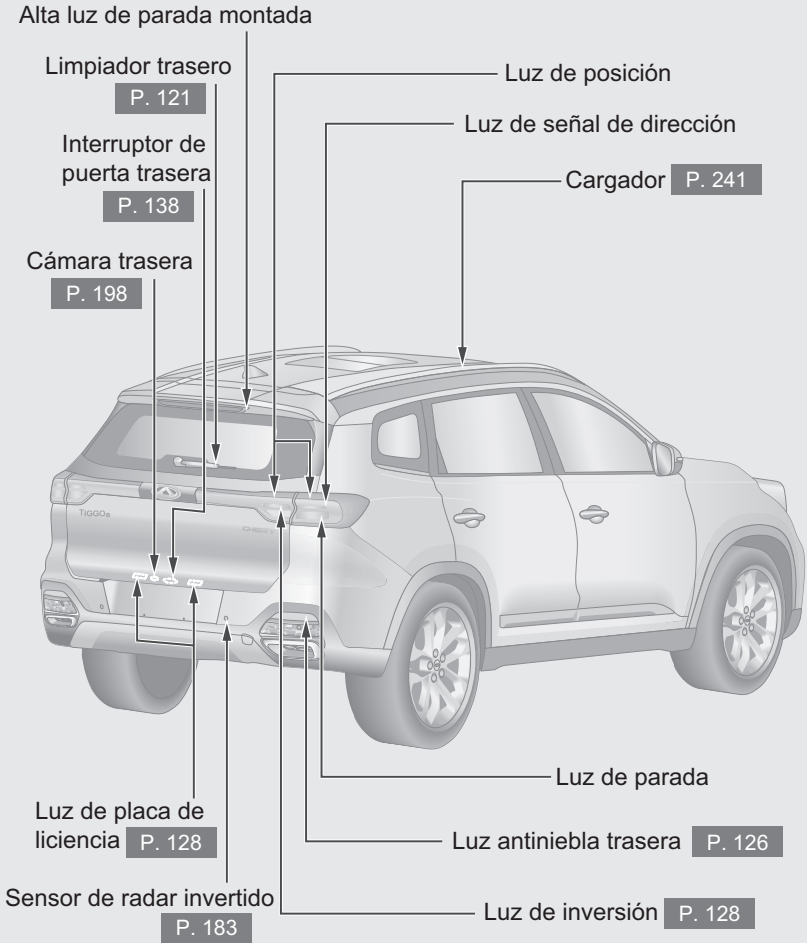
Ninguno de los datos, descripciones ni ilustraciones que aparecen en este manual se pueden usar como base para interponer una demanda.

¡Le deseo una conducción agradable!

# ÍNDICE PICTORIAL

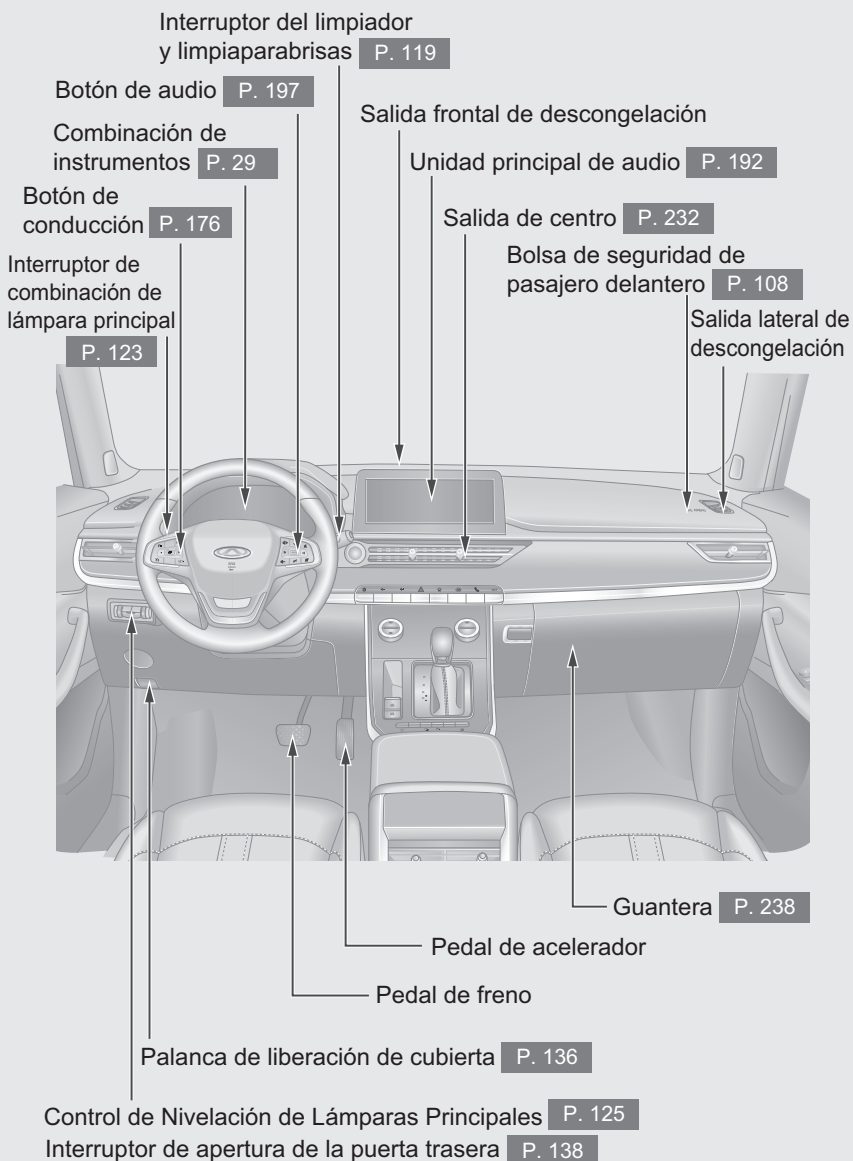


\*Si está equipado



\*Si está equipado

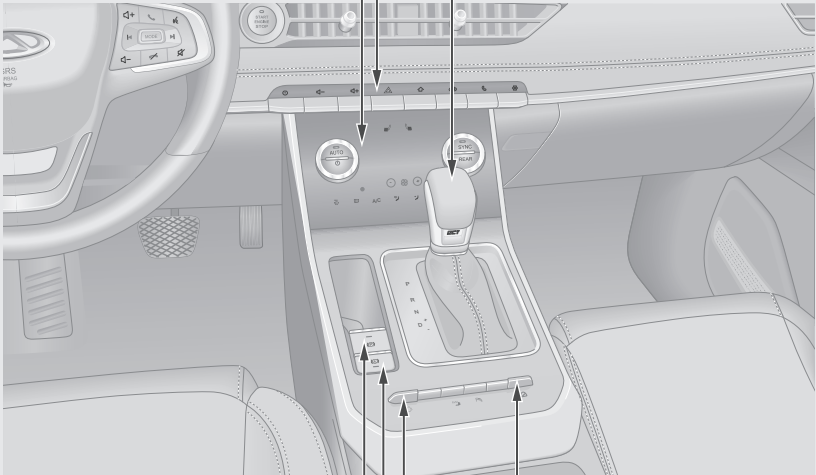
# ÍNDICE PICTORIAL



P. 192 Panel de control de audio

Panel de control de  
aire acondicionado  
P. 206,216

Palanca de cambio de velocidad  
P. 155

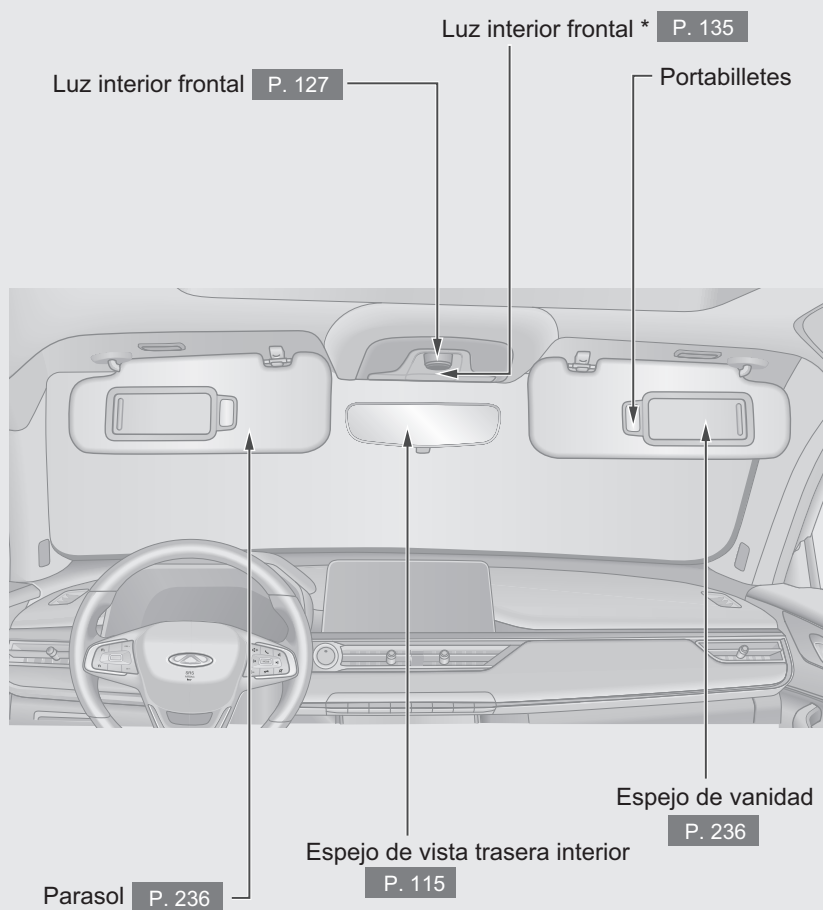


Botón de aparcamiento eléctrico  
P. 161

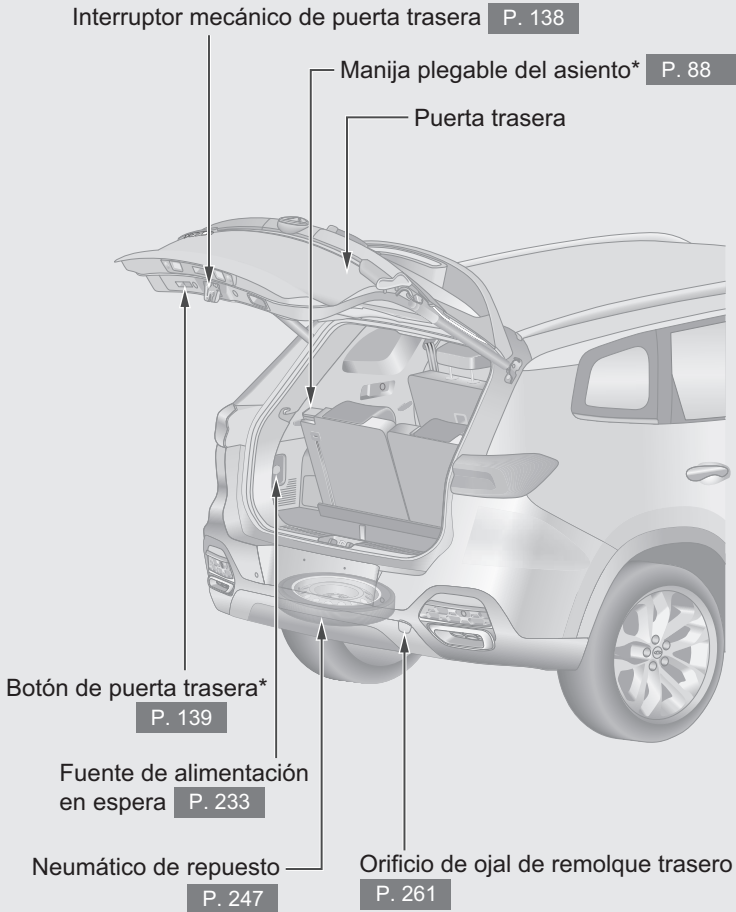
Sistema de Control de Descenso de  
Pendientes (HDC) P. 175

Modo de conducción P. 160

Interruptor de retención automática  
P. 164



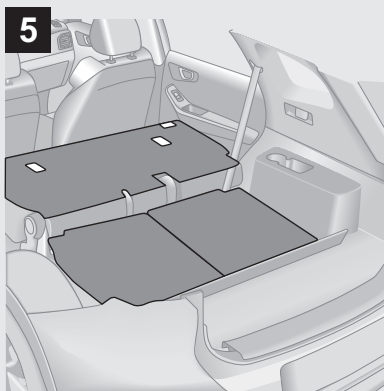
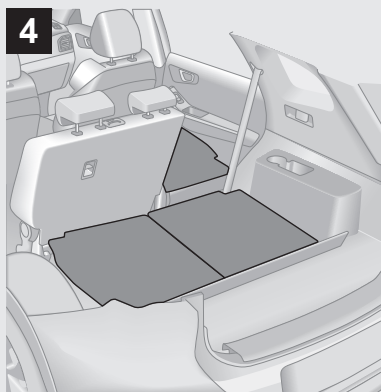
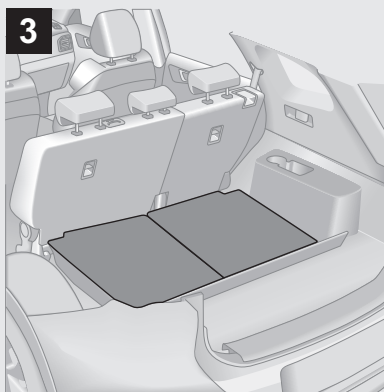
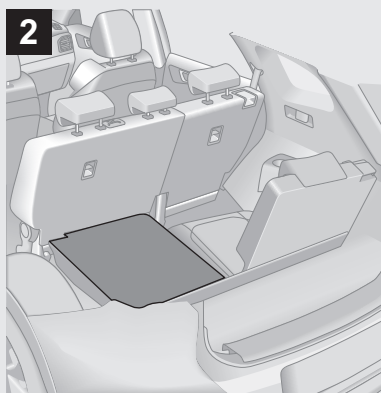
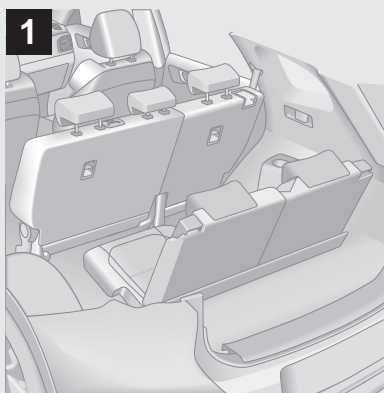
\*Si está equipado



\*Si está equipado



## Método de plegado de asiento



## Luces e indicadores de de advertencia

Si aparecen los siguientes indicadores después de comienzo de motor o durante la conducción, trate con ellos de acuerdo con la situación real:

	Indicador de Circulación Diurna		Indicador luminoso de posición		Indicador de señal direccional		Indicador de luz de lámpara principal
	Indicador de luz antiniebla trasera		Indicador de cinturón de seguridad del conductor/pasajero frontal		Indicador del cinturón de seguridad trasero		Indicador de advertencia de nivel de combustible
	Indicador de cruce de velocidad constante		Indicador de freno de estacionamiento		Indicador de retención automática		Indicador ESP APAGADO
	Indicador de conducción de la fatiga		Indicador de alarma de sobrevelocidad		Indicador de descenso de la colina		

Si aparecen las siguientes luces de advertencia después de comienzo de motor o durante la conducción, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección:

	Indicador de malfuncionamiento de EPC		Luz de advertencia de alta temperatura de refrigerante		Indicador de malfuncionamiento de sistema de carga		Indicador de malfuncionamiento de sistema de frenos
	Indicador de malfuncionamiento de SRS		Luz de advertencia de presión del aceite de motor		Indicador de malfuncionamiento de ABS		Indicador de malfuncionamiento de estacionamiento eléctrico
	Indicador de mal funcionamiento de la dirección asistida eléctrica		Indicador de malfuncionamiento de presión de los neumáticos		Indicador de malfuncionamiento de ESP		Indicador de malfuncionamiento de transmisión
	Indicador de mal funcionamiento del descenso de cuesta		Indicador de malfuncionamiento de motor				

Para los detalles de indicadores, véase el capítulo relacionado

# TABLA DE CONTENIDOS

## 1. INTRODUCCIÓN

- 1-1. Cómo Usar Este Manual
  - Cómo Usar Este Manual ..... 2
  - Tabla de Contenidos ..... 2
  - Índice Gráfico ..... 2
  - Índice ..... 2
- 1-2. Símbolos en el Manual
  - Símbolos en el Manual ..... 3
- 1-3. Inspección del Nuevo Vehículo
  - Certificado de Registro del Propietario ..... 4
  - Tarjeta de Entrega del Chery ..... 5
- 1-4. Servicio de Asesoría "Persona a Persona"
  - Servicio de Asesoría "Persona a Persona" ..... 7
- 1-5. Inspección del Nuevo Vehículo
  - Inspección del Nuevo Vehículo ..... 11
  - Certificado de Inspección de Entrega ..... 11
- 1-6. Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo
  - Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo ..... 12
- 1-7. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida útil del Vehículo
  - Ahorro de Combustible ..... 13

- 1-8. Precauciones antes de la Conducción del Vehículo
  - Verificación de Seguridad ..... 14
  - Antes de Encender el Motor ..... 15
  - Después de Encender el Motor ..... 16
  - Al Conducir ..... 16
  - Operaciones para Estacionar ..... 16
  - Estacionar en Pendientes ..... 17
  - Revisión del Sistema de Escape ..... 19
- 1-9. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera
  - Conducción Fuera de Carretera ..... 19
- 1-10. Precauciones para Conducción Bajo la Lluvia
  - Conducción en Caminos Resbalosos ..... 20
  - Conducir Sobre Agua ..... 20
- 1-11. Precauciones para Conducir en Invierno
  - Consejos Para Conducir en Invierno ..... 21
  - Conducción en Camino Cubierto de Hielo o Nieve ..... 22
  - Cadenas Para Ruedas ..... 23

## 2. PANEL DE INSTRUMENTOS

- 2-1. Resumen de Panel de Instrumentos
  - Resumen de Ajuste de Panel de Instrumentos ..... 28

# TABLA DE CONTENIDOS

<p>2-2. Grupo de Instrumentos (3.5 pulgadas)</p> <p>Combinación de Instrumentos .....29</p> <p>Velocímetro .....29</p> <p>Tacómetro .....30</p> <p>Indicador de combustible .....30</p> <p>Medidor de Temperatura del Refrigerante del Motor .....31</p> <p>Función de Calentamiento del Motor .....32</p> <p>Pantalla LCD Ver Información de la Pantalla .....32</p> <p>Pantalla de Configuración de Consulta .....35</p> <p>2-3. Grupo de Instrumentos (7 pulgadas)</p> <p>Combinación de Instrumentos .....40</p> <p>Velocímetro .....40</p> <p>Tacómetro .....41</p> <p>Indicador de Combustible .....41</p> <p>Indicador de Temperatura de Refrigerante de Motor .....42</p> <p>Función de Calentamiento de Motor .....43</p> <p>Vista del área de Visualización de Información .....43</p> <p>Pantalla de Configuración .....46</p> <p>2-4. Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento</p> <p>Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento .....55</p> <p>Luces de Circulación Diurna .....55</p> <p>Indicador de las Luces de Posición .....55</p>	<p>Indicador de Signo de Viraje ..... 56</p> <p>Indicador de Luz Alta ..... 56</p> <p>Indicador de la luz Trasera Antiniebla ..... 56</p> <p>Indicador de Cinturón de Seguridad ..... 56</p> <p>Indicador del Cinturón de Seguridad Trasero (Si Está Equipado) ..... 56</p> <p>Indicador de Malfuncionamiento del Sistema de Freno ..... 56</p> <p>Indicador de Estacionamiento Eléctrico ..... 57</p> <p>Indicador de Mal Funcionamiento del Estacionamiento Eléctrico ..... 57</p> <p>Indicador de Retención Automática ..... 57</p> <p>Indicador de Mal Funcionamiento del Sistema de Freno Antibloqueo ..... 57</p> <p>Indicador de Descenso de Colina ..... 57</p> <p>Indicador de Mal Funcionamiento del Descenso de Cuesta ..... 58</p> <p>Indicador ESP ..... 58</p> <p>Indicador ESP APAGADO ..... 58</p> <p>Indicador del sistema de carga ..... 58</p> <p>Indicador de Advertencia de Alta Temperatura de Refrigerante ..... 58</p> <p>Indicador de Advertencia de Bajo Nivel de Combustible ..... 59</p> <p>Indicador de Mal Funcionamiento del Airbag ..... 59</p>
---	---

## TABLA DE CONTENIDOS

Indicador de Mal Funcionamiento de Presión de Neumático ....	59	3-4. Bloqueo de Puerta	
Indicador de Malfuncionamiento de la Dirección Asistida Eléctrica .....	59	Interruptor de Bloqueo de Puerta .....	79
Indicador de Advertencia de Baja Presión de Aceite del Motor .....	59	3-5. Bocina	
Indicador de Malfuncionamiento del EPC .....	60	Bocina .....	81
Indicador de Malfuncionamiento de Motor .....	60	Volante Calentado (Si Está Equipado) .....	81
Indicador de Malfuncionamiento del Transmisión .....	60	3-6. Ajuste de Volante	
		Ajuste de Volante .....	82
		3-7. Asientos	
		Asientos Frontal .....	83
		Asientos de la Segunda Fila (5 Asientos) .....	86
		Asientos de la Segunda Fila (7 Asientos) .....	88
		Asiento de la Tercera Fila (7 Asientos, Asientos Plegables) .....	90
		Reposacabezas .....	91
<b>3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b>		3-8. Cinturón de Seguridad	
3-1. Llave Inteligente		Cinturón de Seguridad ....	92
Llave Inteligente .....	64	Pretensor del Cinturón de Seguridad .....	97
Llave de Mecánica .....	65	3-9. Sistema de Retención Infantil	
Reemplazando la Batería de la Llave de Inteligencia .....	65	Sistema de Retención Infantil .....	100
Entrada sin Llave (equipado con el modelo 2.0T) .....	68	Instalación de Sistema de Retención Infantil .....	103
Entrada sin Llave (Equipada Con Modelo 1.5T) .....	71	3-10. Bolsa de Aire (SRS)	
3-2. Sistema Anti-Robo		Bolsa de Aire (SRS) ....	107
Sistema Anti-Robo .....	75	Uso Adecuado y Precauciones Para el Airbag .....	109
Vehículo de Endurecimiento .....	76	3-11. Espejo Retrovisor	
3-3. Sistema de Control Remoto (Si Está Equipado)		Espejo Retrovisor Interior .....	115
Arrancar el Vehículo Remotamente .....	78	Espejo Retrovisor Exterior .....	116

<p>3-12. Sistema de Limpiaparabrisas y Lavadoras                  Interruptor de Combinación del Limpiaparabrisas ..... 119                  Instrucciones de Funcionamiento de Lavadora Frontal ..... 120                  Instrucciones de Funcionamiento del Limpiaparabrisas Trasero ..... 121                  Función de Calentamiento de la Boquilla del Limpiaparabrisas (Si Está Equipado) ..... 122</p> <p>3-13. Luz del Vehículo                  Interruptor de Combinación de Lámpara Principal ..... 123                  Instrucciones de la Luce Antiniebla ..... 129</p> <p>3-14. Ventanas                  Ventanas Eléctricas ..... 130                  Función de Control Remoto de Ventana (Si Está Equipado) ..... 132                  Función de Protección Contra Atascos de Ventana (Si Está Equipado) ..... 133</p> <p>3-15. Techo Lunar Panorámico (Si Está Equipado)                  Techo lunar panorámico ..... 135</p> <p>3-16. Cubierta                  Cubierta ..... 136</p> <p>3-17. Puerta Trasera                  Puerta Trasera ..... 138</p>	<p>3-18. Tapón del Tanque de Combustible                  Tapón del Tanque de Combustible ..... 142</p> <p><b>4. COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO</b></p> <p>4-1. Interruptor de Arranque y Parada del Motor                  Interruptor de Arranque y Parada del Motor ..... 146                  Cerradura de Columna de Dirección Eléctrica (Vehículo con Transmisión Manual) ..... 148</p> <p>4-2. Encender el Motor                  Antes de Encender el Motor ..... 149                  Encender el Motor ..... 149                  Después de Encender el Motor ..... 150                  Apagado de Motor ..... 150                  Arranque y Parada del Motor en caso de Emergencia ..... 151                  Sistema de Control Adaptativo de Motor ..... 152</p> <p>4-3. Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS)                  Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS) ..... 152</p> <p>4-4. Transmisión                  Transmisión Manual (6MT) ..... 153                  Transmisión Automática ..... 155                  Modo de Conducción (Si Está Equipado) ..... 160</p>
--	--

## TABLA DE CONTENIDOS

4-5. Sistema de Freno	4-10. Sistema de Radar de
Freno de	Marcha Atrás
Estacionamiento	Sistema de Radar de
Eléctrico (EPB) ..... 161	Marcha Atrás ..... 182
Retención	Instrucciones de Uso ..... 187
automáticamente ..... 164	Limpieza de Sensor de
Acelerador de Vacío ..... 166	Radar Invertido ..... 190
Freno ..... 167	
4-6. Programa de Estabilidad	<b>5. CARACTERÍSTICAS DE SU</b>
Electrónica (ESP)	<b>VEHÍCULO</b>
Programa de Estabilidad	5-1. Sistema de Audio y
Electrónica (ESP) ..... 169	Entretenimiento
Sistema de Frenos	Panel de Control de
Antibloqueo (ABS) ..... 170	Audio ..... 192
Precauciones de Uso .... 173	Medio ..... 194
4-7. Sistema de Control de	Teléfono de
Descenso de Colinas	Bluetooth ..... 194
(HDC)	Cloudrive ..... 194
Sistema de Control de	Versión Electrónica del
Descenso de Colinas	Manual de Propietario de
(HDC) ..... 175	Audio ..... 195
4-8. Sistema de Crucero	Configuración ..... 195
(Si Está Equipado)	Enlace de Teléfono ..... 196
Sistema de Crucero de	Botón de Audio ..... 197
Velocidad Constante ..... 176	5-2. Inversión del Monitor de
Límite de Velocidad	Vista (Si está equipado)
Activo (Si Está	Monitor de Vista Inversa
Equipado) ..... 178	y la Guía del
4-9. Sistema de Monitoreo de la	Vehículo ..... 198
Presión de Neumático	5-3. Monitor de la Vista
(TPMS)	Panorámica (Si Está
Sistema de Monitoreo de	Equipado)
la Presión de Neumático	Monitor de la Vista
(TPMS) ..... 179	Panorámica ..... 200
Advertencia de Mal	Diseño de Cámara ..... 200
Funcionamiento del	Encender y Apagar el
Sistema de Monitoreo	Sistema del Monitor de
de Presión de los	la Vista Panorámica ..... 201
Neumáticos (TPMS) ..... 180	Vista Panorámica
	en 3D ..... 202

Alterna Entre la Vista Lateral Única y la Vista Panorámica .....	203	5-6. Portavasos	
Vista Lateral Izquierda/ Derecha en 3D .....	203	Portavasos .....	235
Vista Trasera Ampliada .....	203	5-7. Viseras Solares y Espejos de Vanidad	
Directriz Inversa Estática/Dinámica .....	204	Viseras Solares y Espejos de Vanidad .....	236
Función de Diagnóstico de Cámara .....	204	5-8. Asas de Apoyo y Apoyabrazos Central Trasero	
5-4. Sistema de Aire Acondicionado		Asas de Ayuda .....	237
Sistema del Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado) .....	206	Resposabrazos Central (Segunda Fila) .....	237
Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (A/C Eléctrico) .....	213	5-9. Espacio de Almacenamiento	
Aire Acondicionado Automático Dual (Si Está Equipado) .....	216		
Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (Aire Acondicionado Automático) .....	224	<b>6. EN CASO DE EMERGENCIA</b>	
Funcionamiento de Calentamiento del Aire Acondicionado .....	227	6-1. Manipulación de Vehículo en Caso de Emergencia	
Función de ON Avanzado y OFF Retardado del Ventilador (Si Está Equipado) .....	228	Luz de Emergencia .....	244
Función de Refrigeración del Reposabrazos Central (Si Está Equipado) .....	229	Ropa Reflectante .....	245
Ajuste de Modo .....	230	Triángulo de Advertencia .....	245
Control de Flujo de Aire de Salidas de Aire .....	232	Herramientas de Repuesto .....	245
5-5. Toma de Corriente		6-2. Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce	
Toma de Corriente .....	233	Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce .....	246
		Reemplazo de Neumáticos .....	246
		6-3. Si su Vehículo se Recalienta	
		Si su Vehículo se Recalienta .....	252



## TABLA DE CONTENIDOS

6-4. Reemplazo del Fusible		6-11. ERA-GLONASS (Si Está Equipado)	
Fusible .....	254	ERA-GLONASS .....	268
Distribución de Caja de Fusibles .....	254		
Revisión de Fusibles .....	255	<b>7. SERVICIOS PARA SU VEHÍCULO</b>	
Reemplazo del Fusible .....	256		
6-5. Vehículo de Remolque		7-1. Acuerdos de Servicio	
Precauciones para el Remolque .....	257	Acuerdos de Servicio .....	272
Remolque de Emergencia .....	259	Lista de Servicios .....	272
Instalación de la Argolla de Remolque .....	260	Solicitud de Servicios .....	272
6-6. Extracción de Batería		7-2. Si Necesita Ayuda	
Extracción de Batería .....	262	Satisfacción del Cliente .....	272
6-7. Si su Vehículo no Enciende con Normalidad		7-3. Estación Autorizada de Servicio de Chery	
Inspecciones Simples .....	263	7-4. Método de Contacto	
Encendido de un Motor Ahogado .....	264	7-5. Información de Contacto	
6-8. Cables Auxiliares de Arranque		<b>8. MANTENIMIENTO</b>	
Cables Auxiliares de Arranque .....	264	8-1. Reparación y Mantenimiento	
Procedimientos con Cables Auxiliares de Encendido .....	265	Reparación y Mantenimiento .....	276
6-9. Interruptor de Mecánica de Puerta		8-2. Programas de Mantenimiento	
Interruptor de Mecánica .....	266	Programas de Mantenimiento .....	277
6-10. Apertura de Emergencia de Puerta Trasera		Vista General del Compartimiento de Motor .....	278
Apertura de Emergencia .....	267	Revisión del Nivel de Combustible .....	278
		Comprobación del Nivel de Combustible de Transmisión .....	280
		Revisión del Nivel de Líquido de Freno .....	280

Revisión del Nivel de Refrigerante .....	281	<b>9. ESPECIFICACIÓN</b>	
Revisión del Radiador y del Condensador .....	282	9-1. Número de Identificación del Vehículo	
Comprobación de Cinta de Transmisión .....	283	Número de Identificación del Vehículo .....	302
Revisión de la Presión de Inflado del Neumático .....	284	9-2. Especificaciones del Vehículo	
Revisión de los Neumáticos .....	285	Modelo y Tipo de Vehículo .....	304
Rotación de Neumáticos .....	286	Dimensiones del Vehículo .....	305
Revisión de la Batería .....	287	Peso del Vehículo .....	306
Comprobando Generador .....	287	Rendimiento del Vehículo .....	308
Agregar de Líquido de Lavado del Parabrisas .....	288	Rendimiento del Motor .....	309
Revisión de Plumilla de Limpiaparabrisas .....	288	Sistema de Combustible .....	310
Reemplazo de las Plumillas del Limpiaparabrisas .....	290	Sistema de lubricación .....	311
Revisión y Reemplazo de Filtro del Aire Acondicionado .....	291	Sistema de Refrigeración .....	313
Posición de luz .....	292	Sistema de Suspensión .....	313
Control de Nivelación de Lámparas Principales .....	294	Sistema de Dirección .....	314
8-3. Limpieza y Mantenimiento de Vehículo		Sistema de Freno .....	315
Mantenimiento Exterior .....	294	Alineación de las Ruedas .....	316
Mantenimiento de Metal Brillante .....	296	Rueda y Neumático .....	317
Mantenimiento de la llanta de aleación .....	297	Fluido de Transmisión .....	318
Mantenimiento del Fondo de Vehículo .....	297	Parámetros de caja de cambios .....	318
Prevención Oxidada .....	297	Limpiaparabrisas .....	319
Mantenimiento Interior .....	298	Batería .....	319
Limpieza de Decoración Interior y Equipamiento Interior .....	299		
		<b>INDICE ALFABETICO</b>	
		Indice Alfabético	



1-1. Cómo Usar Este Manual	1-8. Precauciones antes de la Conducción del Vehículo
Cómo Usar Este Manual ...2	Verificación de Seguridad ..... 14
Tabla de Contenidos .....2	Antes de Encender el Motor ..... 15
Índice Gráfico .....2	Después de Encender el Motor ..... 16
Índice .....2	Al Conducir ..... 16
1-2. Símbolos en el Manual	Operaciones para Estacionar ..... 16
Símbolos en el Manual .....3	Estacionar en Pendientes ..... 17
1-3. Inspección del Nuevo Vehículo	Revisión del Sistema de Escape ..... 19
Certificado de Registro del Propietario .....4	1-9. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera
Tarjeta de Entrega del Chery .....5	Conducción Fuera de Carretera ..... 19
1-4. Servicio de Asesoría "Persona a Persona"	1-10. Precauciones para Conducción Bajo la Lluvia
Servicio de Asesoría "Persona a Persona" .....7	Conducción en Caminos Resbalosos ..... 20
1-5. Inspección del Nuevo Vehículo	Conducir Sobre Agua ..... 20
Inspección del Nuevo Vehículo ..... 11	1-11. Precauciones para Conducir en Invierno
Certificado de Inspección de Entrega ..... 11	Consejos Para Conducir en Invierno ..... 21
1-6. Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo	Conducción en Camino Cubierto de Hielo o Nieve ..... 22
Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo ..... 12	Cadenas Para Ruedas .... 23
1-7. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida útil del Vehículo	
Ahorro de Combustible .... 13	

# 1.INTRODUCCIÓN

## 1-1. Cómo Usar Este Manual

### Cómo Usar Este Manual

---

Existen tres métodos a su disposición para encontrar la información que necesita en este manual. A continuación se presenta una breve introducción de cada método.

### Tabla de Contenidos

---

Consulte "la tabla de contenidos" general para determinar qué secciones del Manual del propietario contienen la información necesaria; consulte los contenidos para determinar la ubicación específica.

### Índice Gráfico

---

El "índice gráfico" es una ayuda útil para encontrar la información requerida, especialmente cuando el nombre de un componente no le es familiar.

### Índice

---

Este es el método más veloz para encontrar la información que necesita. El índice contiene una lista completa de toda la terminología del vehículo. Para información más detallada sobre el índice, revise la página 321.

## 1-2. Símbolos en el Manual

### Símbolos en el Manual

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual para enfocar su atención en información de especial importancia. Para minimizar los riesgos tanto como sea posible, antes de conducir, lea cuidadosamente, las instrucciones de los símbolos y asegúrese de seguirlas.

#### ADVERTENCIA

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no prevenirse, podría causar daño a su vehículo, lesión personal o incluso la muerte.

#### PRECAUCIÓN

Señala una situación potencialmente peligrosa que, de no prevenirse, podría traer como resultado algún tipo de daño en su vehículo y equipo, o acortar la vida útil de estos.

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Señala que el desecho se debe manipular o eliminar de acuerdo con las regulaciones ambientales de protección de la región, porque de lo contrario se podría dañar el medio ambiente.

#### LECTURA

Indica que las secciones relevantes del manual deben leerse antes de realizar cualquier operación.

Las ADVERTENCIAS y las PRECAUCIONES en este manual, relacionadas a la seguridad personal y la protección del vehículo, son especialmente importantes. Asegúrese de que usted y todos los pasajeros sigan estas instrucciones cuidadosamente. Hacer esto le permitirá disfrutar de su viaje y mantener el vehículo en buenas condiciones.

# 1.INTRODUCCIÓN

## 1-3. Inspección del Nuevo Vehículo

Antes de su compra, la estación de servicio designada de nuestra empresa revisó su vehículo de acuerdo con las regulaciones de Chery Commercial Vehicle Co., Ltd. Las estaciones de servicio designada de nuestra empresa registrará la fecha de entrega e imprimirá su sello oficial en el certificado de registro del propietario. Antes de firmar el certificado de registro del propietario, el servicio autorizado le entregará instrucciones sobre el desempeño general del vehículo e información básica sobre sus características y operación regular de acuerdo con la tarjeta de entrega del vehículo.

### Certificado de Registro del Propietario

Modelo	
Número de Identificación del Vehículo (VIN)	
Número del Motor o Número de Transmisión	
Número de Registro del Vehículo	
Sello del Distribuidor:	
Firma del Distribuidor:	
Fecha de Entrega	
Propietario	
Dirección	
Correo Electrónico	
Teléfono	
Se han mostrado y explicado los siguientes ítems: ● VEHÍCULO ● MANUAL DEL PROPIETARIO ● INSPECCIÓN DE PRE-ENTREGA	
Firma del Cliente:	
Firma del Distribuidor:	

## Tarjeta de Entrega del Chery

1

INTRODUCCIÓN

Categoría	No.	Artículo	Si Aprueba Inspección y Explicación Claramente	
			Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Vehículo Comportamiento	1	Motor	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	2	Aceite del motor, líquido de freno, aceite de la dirección asistida (Si Está Equipado), refrigerante y líquido de lavado de parabrisas	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	3	Código de VIN, número de motor y placa de nombre, etc.	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	4	Conjunto completo de llaves del vehículo	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	5	Todas luces de vehículo	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	6	Parabrisas y superficies pintadas	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	7	Cuentakilómetros, tacómetro y pantalla de LCD de panel de instrumentos	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	8	Neumáticos, neumático de respuesto, herramientas en el vehículo y Manual del propietario	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	9	Asientos, cinturones de seguridad, interruptores y salida del aire acondicionado, guantero y viseras	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	10	Ventanas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, Batería, Sistema de Radar de Retroceso, bocina, Claraboya (Si Está Equipado), sistema de audio y antena	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>



# 1.INTRODUCCIÓN

Categoría	No.	Artículo	Si Aprueba Inspección y Explicación Clara-mente	
			Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
Básico Conocimien- to sobre Funciona- miento	1	Gasolina sin plomo con un octanaje de 91 o superior*1	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
		Gasolina sin plomo con un octanaje de 92 o superior	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
		Gasolina sin plomo con un octanaje de 95 o superior*2	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
		E22-E100*3	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	2	Operación normal durante el periodo de rodaje	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	3	Funcionamiento de todas las luces del vehículo	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	4	Comprensión del uso de las luces y los indicadores de advertencia	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	5	Exactitud de tiempo/millas del programa de mantenimiento	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	6	Mantenimiento del vehículo en invierno/verano	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	7	Completa comprensión del sistema de enfriamiento y uso normal del refrigerante	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	8	Funcionamiento correcto del aire acondicionado	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	9	Precauciones al encender el vehículo	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
	10	Funcionamiento correcto del sistema de audio	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
11	Uso correcto de tragaluz (si es equipado)	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	
Firma del Asesor de Ventas:		Fecha:		
Firma del Cliente:		Fecha:		

\*1: para EAU, Bahrein, Arabia Saudita, Omán, Qatar y Kuwait

\*2: para Iraq

\*3: para Brasil

## 1-4. Servicio de Asesoría "Persona a Persona"

### Servicio de Asesoría "Persona a Persona"

La estación de servicio autorizada por Chery proporcionará un consultor de servicio dedicado cuando compres tu vehículo. Si tiene alguna pregunta en relación a su vehículo, póngase en contacto con su asesor de servicio.

La Primera Hoja es del Cliente

Nombre del Cliente:	Fecha de Compra:
Ventas & Servicio del Distribuidor:	Modelo:
Número de Identificación del Vehículo (VIN):	
El cliente debería completar lo siguiente:	
<b>1. Entrega e Inspección del Vehículo (Marque " √ " para " Sí " y " × " para Otras Condiciones):</b>	
<input type="checkbox"/>	Operación básica y revisada del vehículo e inspección de entrega realizada con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Política de garantía revisada y analizada con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se conversaron las precauciones de manejo con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se explicó la importancia del mantenimiento regular y del calendario de mantenimiento periódico.
<input type="checkbox"/>	Se le explicó al cliente la importancia de llevar a cabo el mantenimiento de forma regular en una estación de servicio autorizado Chery.
<input type="checkbox"/>	Se le entregó el Manual del Propietario al cliente y se le recordó que debía leerlo.
<input type="checkbox"/>	Se ha informado la función de la línea directa de servicio de Chery y cómo usarla.
<b>2. Introducción del Modo de Servicio Consultivo de "Persona a Persona" (Marque " √ " para " Sí " y " × " para Otras Condiciones):</b>	
<input type="checkbox"/>	Si tienes preguntas y demandas, consulta a un asesor de servicio.
<input type="checkbox"/>	El asesor de servicio es la única persona autorizada por el servicio técnico para contestar las preguntas del cliente.
<input type="checkbox"/>	Se ha asignado a un consultor de servicio dedicado a cada usuario para el servicio de "Persona a persona".
<input type="checkbox"/>	Si el cliente no se encuentra completamente satisfecho con el asesor de servicio, puede seleccionar otro asesor.

# 1.INTRODUCCIÓN

Nombre del Cliente:	Fecha de Compra:
Ventas & Servicio del Distribuidor:	Modelo:
Número de Identificación del Vehículo (VIN):	
El cliente debería completar lo siguiente:	
<b>3. Introducción de Trabajo Principal esobre Consultor de Servicio (Marque " √ " para "Sí" y "x" para Otras Condiciones):</b>	
<input type="checkbox"/>	Recepción de servicio durante el servicio y mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Recordatorio de mantenimiento regular.
<input type="checkbox"/>	Responda la consulta de servicio/mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Aceptación de reserva de servicio/mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Recordatorio/aceptación anual de inspección.
<input type="checkbox"/>	Revisita regular de saludo, revisita recordad de actividad de servicio y saludo de vacaciones importante.
<input type="checkbox"/>	Otras exigencias del cliente
<b>4. Establecimiento de Relación de Servicio Consultivo de "Persona a Perso- na":</b>	
Tarjeta de presentación del asesor de servicio	
Firma del Cliente/Fecha:	
Firma del Asesor de Servicio/Fecha:	

La segunda hoja queda en el servicio técnico

Nombre del Cliente:	Fecha de Compra:
Ventas & Servicio del Distribuidor:	Modelo:
Número de Identificación del Vehículo (VIN):	
El cliente debería completar lo siguiente:	
1. Entrega e Inspección del Vehículo (Marque " ✓ " para " Sí " y " × " para Otras Condiciones):	
<input type="checkbox"/>	Operación básica y revisada del vehículo e inspección de entrega realizada con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Política de garantía revisada y analizada con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se conversaron las precauciones de manejo con el cliente.
<input type="checkbox"/>	Se explicó la importancia del mantenimiento regular y del calendario de mantenimiento periódico.
<input type="checkbox"/>	Se le explicó al cliente la importancia de llevar a cabo el mantenimiento de forma regular en una estación de servicio autorizado Chery.
<input type="checkbox"/>	Se le entregó el Manual del Propietario al cliente y se le recordó que debía leerlo.
<input type="checkbox"/>	Se ha informado la función de la línea directa de servicio de Chery y cómo usarla.
2. Introducción del Modo de Servicio Consultivo de "Persona a Persona" (Marque " ✓ " para " Sí " y " × " para Otras Condiciones):	
<input type="checkbox"/>	Si tienes preguntas y demandas, consulta a un asesor de servicio.
<input type="checkbox"/>	El asesor de servicio es la única persona autorizada por el servicio técnico para contestar las preguntas del cliente.
<input type="checkbox"/>	Se ha asignado a un consultor de servicio dedicado a cada usuario para el servicio de "Persona a persona".
<input type="checkbox"/>	Si el cliente no se encuentra completamente satisfecho con el asesor de servicio, puede seleccionar otro asesor.

# 1.INTRODUCCIÓN

Nombre del Cliente:	Fecha de Compra:
Ventas & Servicio del Distribuidor:	Modelo:
Número de Identificación del Vehículo (VIN):	
El cliente debería completar lo siguiente:	
3. Introducción de Trabajo Principal Esobre Consultor de Servicio (Marque " √ " para "Sí" y "x" para Otras Condiciones):	
<input type="checkbox"/>	Recepción de servicio durante el servicio y mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Recordatorio de mantenimiento regular.
<input type="checkbox"/>	Responda la consulta de servicio/mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Aceptación de reserva de servicio/mantenimiento.
<input type="checkbox"/>	Recordatorio/aceptación anual de inspección.
<input type="checkbox"/>	Revisita regular de saludo, revisita recordad de actividad de servicio y saludo de vacaciones importante.
<input type="checkbox"/>	Otras exigencias del cliente
4. Establecimiento de Relación de Servicio Consultivo de "Persona a Persona":	
Tarjeta de presentación del asesor de servicio	
Firma del Cliente/Fecha:	
Firma del Asesor de Servicio/Fecha:	

## 1-5. Inspección del Nuevo Vehículo

### Inspección del Nuevo Vehículo

Antes de su compra, un servicio técnico Chery autorizado revisó su vehículo de acuerdo con las regulaciones de Chery Automobile Co., Ltd. El distribuidor de ventas y servicio de Chery Auto debe completar la fecha de entrega en el certificado de inspección y colocar el sello oficial de la unidad de distribuidor.

La unidad del distribuidor te verificará el vehículo de acuerdo con la "Tarjeta de Entrega del Vehículo de Chery" e introducirá el conocimiento del uso del vehículo, que será firmado por el vendedor y el usuario.

### Certificado de Inspección de Entrega

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, este vehículo ha aprobado la inspección de entrega reguladamente por Automóvil de Chery S.L. y la calidad cumple con las especificaciones técnicas de Chery.

Código de Coche	
Número de Identificación del Vehículo (VIN)	
Número del Motor o Número de Transmisión	
Número de Registro del Vehículo	
Sello Oficial del Distribuidor de Ventas & Servicio:	
Firma del Distribuidor de Ventas & Servicio:	
Fecha de Entrega	
Propietario	
Dirección	
Correo Electrónico	
Teléfono	
Se han mostrado y explicado los siguientes ítems:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● VEHÍCULO</li> <li>● MANUAL DEL PROPIETARIO</li> <li>● INSPECCIÓN DE PRE-ENTREGA</li> </ul>	
Firma del Cliente:	
Firma del Distribuidor de Ventas & Servicio:	

## 1-6. Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo

### Prueba de Funcionamiento del Vehículo Nuevo

Dado que la resistencia de fricción entre las partes móviles del nuevo vehículo es mucho mayor en el uso inicial que las condiciones normales. El efecto de rodaje del uso inicial tendrá un gran impacto en la vida del vehículo, la confiabilidad y la economía de operación, por lo que el uso de un vehículo nuevo debe cumplir estrictamente las reglas. El período de rodaje es de 3,000 kilómetros en general.

■ Regulaciones de conducción del período de rodaje de nuevo vehículo  
Dentro de los primeros 1,000 km:

- Se prohíbe conducir a máxima velocidad;
- La velocidad de manejo no debería superar los 100 km/h;
- Evite conducir a máxima velocidad en cualquiera de los cambios.

Dentro de los primeros 1,000 - 1,500 km:

- La velocidad de conducción se puede aumentar gradualmente hasta el máximo;
- La velocidad del motor se puede aumentar gradualmente hasta el máximo.

■ Recomendaciones de conducción después del período de rodaje:

- Al conducir un vehículo, la velocidad máxima que el motor permite funcionar en poco tiempo es de 6,000 r/min. Al cambiar manualmente, cambie a la marcha alta cercana mientras el puntero del tacómetro alcanza la zona del indicador rojo.
- La velocidad del motor no debe ser demasiado baja mientras conduce, es necesario cambiar al engranaje apropiado. Cuando el motor esté frío, no use el motor a máxima velocidad, ya sea en neutro o en otros cambios.

■ Recomendaciones para la prueba de funcionamiento de los neumáticos y las ruedas:

Los neumáticos nuevos requieren poco tiempo para la prueba de funcionamiento. Al principio, no entregarán la mejor adhesión. Por lo tanto, debería conducir su vehículo de manera lenta y con cuidado en los primeros 100 km de recorrido.

■ Recomendaciones para la prueba de funcionamiento del sistema de frenos:

El nuevo forro de freno también necesita rodaje. Porque los frenos no pueden proporcionar la fricción de freno ideal durante los primeros 200 km. Si la eficiencia de frenado es levemente peor en esta etapa, aumenta la fuerza de la depresión en el pedal apropiadamente. Esta condición también se aplica cada vez que reemplaza el revestimiento del freno.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Evite usar el motor a una velocidad alta de forma innecesaria. Pasar a un cambio alto al principio es una buena forma de ahorrar combustible y reducir el ruido de conducción y la contaminación del medio ambiente.

**1-7. Cómo Ahorrar Combustible y Extender la Vida útil del Vehículo****Ahorro de Combustible**

El ahorro de combustible está altamente determinado por las condiciones del vehículo y el hábito al conducir. No utilice el vehículo en exceso a modo de extender su vida útil.

Los siguientes son algunos consejos específicos para ahorrar combustible:

1. Asegúrese de que los neumáticos tengan una presión de inflado adecuada. Una presión incorrecta causará que se desgaste el neumático y se desperdicie combustible. (Más detalles, consulte "8-2. Revisión de Presión de los Neumáticos")
2. El vehículo no se debería cargar con peso innecesario. Las cargas pesadas aumentan la carga del motor, lo que puede resultar en un mayor consumo de combustible.
3. Evite precalentar en neutro por un período prolongado. El vehículo se puede manejar una vez que el motor funciona sin problemas. Por favor recuerde que el tiempo de calentamiento en un invierno frío podría ser mayor que en otras estaciones.
4. Acelere de manera lenta y suave, y evite arrancar de forma repentina.
5. Evite colocar el motor en neutro por un período prolongado. Si tiene que estacionar el vehículo y esperar por un período de tiempo largo, debería apagar el motor y encenderlo posteriormente.
6. Evite que el motor funcione sin cambio o se acelere en exceso. Seleccione los cambios de marcha adecuados según las condiciones de conducción del camino.
7. Evite acelerar y desacelerar de manera continua. Conducir deteniéndose y avanzando desperdicia combustible.
8. Evite detenerse y frenar sin necesidad. Usted debería mantener una velocidad estable. Conducir siguiendo los semáforos puede minimizar los tiempos de estacionamiento o aprovecha al máximo la carretera sin semáforos para conducir el vehículo. Mantenga una distancia de conducción adecuada respecto a otros vehículo para evitar frenadas bruscas. Esto también reduce el desgaste de los frenos.
9. Evite lo más posible áreas con mucho tráfico o con atascos.



# 1.INTRODUCCIÓN

- 10.No sostenga su pie sobre los pedales de embrague o freno durante mucho tiempo. Esto causará un desgaste prematuro, sobrecalentamiento y alto consumo de combustible.
- 11.Mantenga una velocidad de vehículo correcta en la autopista. Cuanto más sea la velocidad del vehículo, mayormás será el consumo de combustible. Disminuir la velocidad del vehículo ahorrará combustible.
- 12.Mantenga una alineación de ruedas correcta. Evite chocar contra las aceras y baje la velocidad del vehículo cuando conduzca por superficies de caminos en mal estado. Una alineación de ruedas incorrecta no sólo desgastará el neumático más rápidamente, sino que también aumentará la carga del motor.
- 13.Evite que el chasis del vehículo entre en contacto con lodo, etc.
- 14.Ajuste el vehículo y manténgalo funcionando en condiciones óptimas. Un filtro de aire sucio, una holgura de válvula incorrecta, bujías sucias, aceite y grasa sucia, frenos mal ajustados, entre otros, podrían reducir el desempeño y desperdiciar combustible. Usted debe llevar a cabo un mantenimiento periódicamente si quiere extender la vida útil de su vehículo y reducir sus costos de conducción. Su vehículo necesita recibir más mantenimiento si conduce en condiciones adversas con mayor frecuencia.



## PRECAUCIÓN

Nunca apague el motor cuando conduzca cuesta abajo. El sistema de dirección asistida y el sistema de frenos no funcionarán normalmente cuando el motor no esté funcionando.

## 1-8. Precauciones antes de la Conducción del Vehículo

### Verificación de Seguridad

Es mejor realizar un cheque de seguridad antes de conducir un vehículo. Unos pocos minutos de revisión pueden ayudarle a conducir de forma segura y placentera.



## ADVERTENCIA

Si hace esta revisión en un taller cerrado, asegúrese de que haya suficiente ventilación.

## Antes de Encender el Motor

### ■ Fuera del vehículo

1. Neumáticos (se incluye neumático de repuesto): Revise la presión del inflado con un medidor y revise cuidadosamente en busca de cortes, daños o desgaste excesivo.
2. Pernos de las ruedas: Asegúrese de que los pernos no falten ni estén sueltos.
3. Fugas de líquidos: Después de que el vehículo ha estado estacionado por un tiempo, revise que no haya debajo del auto fugas de combustible, aceite, refrigerante u otros líquidos (es normal que caigan gotas de agua del aire acondicionado después de su uso).
4. Luces: Verifique que las luces delanteras, las luces de Conducción Diurna, las luces de detención, las luces antiniebla, las luces de señalización de viraje y las otras luces estén funcionando correctamente.
5. Rejillas de entrada: Retire la nieve, hojas y otras obstrucciones de las rejillas de entrada delante del parabrisas.

### ■ Dentro del vehículo

1. Herramientas: Verifique que tenga herramienta de repuesto, tales como un gato, la llave de tornillo de rueda y un neumático de repuesto.
2. Cinturones de seguridad: Verifique si las hebillas se pueden bloquear de forma segura. Verifique que los cinturones no estén gastados o deshilachados.
3. Cuadro de instrumentos y controles: Verifique específicamente que las luces de advertencia, los indicadores y los controles funcionen correctamente.
4. Frenos: Verifique que el pedal tenga suficiente espacio libre.

### ■ Compartimiento del motor y motor

1. Fusible de repuesto: Verifique que tiene los suficientes fusibles de repuesto. Estos deberían cubrir todas las clasificaciones de amperaje designadas en la tapa de la caja de fusibles.
2. Nivel de refrigerante: Verifique que el nivel de refrigerante sea el correcto (Más detalles, consulte "8-2. Revisión del Nivel de Refrigerante").
3. Baterías y cables: Revise si hay terminals corroídos o sueltos, o si la carcasa tiene grietas. Revise que los cables estén en buena condición y tengan buenas conexiones.
4. Cables: Revise que no haya cables dañados, sueltos o en mala condición.
5. Líneas de combustibles: Revise que las conexiones no tengan fugas ni estén sueltas.

# 1.INTRODUCCIÓN

## ■ Cubierta

Verifique que el capó se encuentre completamente bloqueado antes de comenzar a conducir. De lo contrario, corre el riesgo de que éste se levante y le bloquee la vista cuando el vehículo se encuentre en movimiento, lo que podría ocasionar un accidente.

## Después de Encender el Motor

1. Sistemas de emisión de gases: Escuche en caso de fugas. Si este es el caso, arregle toda la fuga inmediatamente (Por favor vea "Gas de escape" en esta sección).
2. Nivel del aceite del motor: Detenga el vehículo sobre terreno firme, apague el motor y 5 minutos después revise el nivel del aceite del motor con una varilla. (Más detalles, consulte "8-2. Revisión del Nivel de Combustible").

## Al Conducir

1. Indicadores y medidores: Asegúrese de que todos los indicadores y medidores funcionen correctamente.
2. Frenos: En un lugar seguro, revise que el vehículo no se cargue hacia un lado cuando se usan los frenos.
3. Otras condiciones irregulares: Revise que no haya partes sueltas ni fugas. Escuche en caso de ruido extraños.

## Operaciones para Estacionar

Estacionar bien es una de las partes más importantes de una conducción segura. Usted debería estacionarse en un lugar donde el camino sea amplio, con buena visibilidad y donde no interfiera con el tráfico. Los pasos de la operación para estacionar son los siguientes:

1. Presione el embrague (vehículo con transmisión manual) y el pedal del freno hasta que el vehículo esté completamente parado.
2. Confirme que el estacionamiento electrónico es habilitado.
3. Para los vehículos con transmisión automática: Mueva la palanca de cambios a la posición "P". Para los vehículos con transmisión manual: Mueva la palanca de cambio a la posición neutral.
4. Gire el interruptor de inicio y cese del motor al modo OFF.



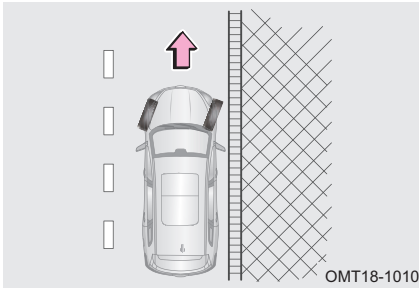
### PRECAUCIÓN

Cuando salga del auto, asegúrese de bloquear su vehículo y llevarse la llave con usted.

## Estacionar en Pendientes

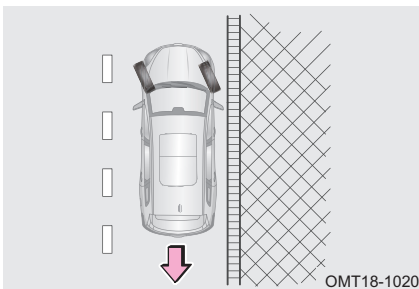
Estacionar el vehículo en una pendiente es principalmente por la fuerza de frenado del freno de estacionamiento. Fracaso de la aplicación o el mal funcionamiento del freno de estacionamiento puede hacer que el vehículo se deslice hacia abajo a lo largo de la pendiente y lesiones personales o daños al vehículo. Al momento de estacionarse en una pendiente, es mejor hacer que las rueda apunten hacia un lado, como se muestra en el dibujo, para evitar un movimiento accidental del vehículo.

### ■ Estacionamiento en cuesta abajo con bordillo



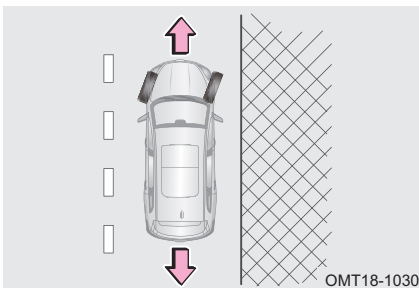
Si hay acera al borde de la carretera, gire el volante hacia derecha en un cierto ángulo para hacer que la parte delantera de la rueda delantera derecha se acerque o contra la acera, para evitar que el vehículo se deslice hacia adelante a lo largo de la pendiente, luego aplique el freno de estacionamiento.

### ■ Estacionamiento en cuesta arriba con bordillo



Si hay acera al borde de la carretera, gire el volante hacia la izquierda en un cierto ángulo para hacer que la parte trasera de la rueda delantera derecha se acerque o contra la acera, para evitar que el vehículo se deslice hacia atrás a lo largo de la pendiente, luego aplique el freno de estacionamiento.

### ■ Estacionar cuesta arriba o cuesta abajo sin acera



Si no hay bordillo al borde de la carretera, gire el volante a la derecha en un ángulo grande, para evitar que el vehículo conduzca hacia el centro de la carretera después de deslizarse hacia adelante o hacia atrás a lo largo de la pendiente. Gire el volante a un lado de la carretera para que el vehículo esté lejos del centro de la carretera cuando se mueve, luego aplique el freno de estacionamiento.

# 1.INTRODUCCIÓN

## ■ Transporte de pasajeros

Antes de conducir, asegúrese de que todos los pasajeros se sienten en sus asientos con sus cinturones de seguridad abrochados adecuadamente. No permita que los pasajeros se sienten en los lugares donde no hay asientos ni cinturones de seguridad, ya que es probable que sufran lesiones graves durante una colisión.

## ■ Bloqueo de vehículo

- Cuando deje su vehículo sin vigilancia, lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas, aun si está estacionando el vehículo en un garaje o en la acera en frente de su casa.

- Estacione el vehículo en lugares luminosos y espaciosos tanto como sea posible, y no exponga artículos valiosos.

## ■ Gas de escape

- Evite inhalar el gas de escape del motor. Este contiene monóxido de carbono, que corresponde a un gas nocivo, incoloro y sin olor. Puede causar pérdida del conocimiento o hasta la muerte.

- Verifique que el sistema de escape no tenga fugas ni conexiones sueltas. Se debería revisar el sistema de escape regularmente. Si nota un cambio en el sonido del sistema de escape, por favor mande a revisar el sistema inmediatamente.

- No ponga en marcha el motor en un garaje o en una área cerrada, excepto por el tiempo que le tome al vehículo entrar o salir. Los gases de escape no podrán salir fácilmente, lo que podría causar heridas graves.

- No se quede por un tiempo prolongado en un vehículo estacionado con el motor en marcha. Si es inevitable, el vehículo se debe estacionar en un área espaciosa y ajusta el sistema de calefacción y enfriamiento para introducir a la fuerza el aire exterior en el vehículo.

- Mantenga la puerta trasera cerrada mientras conduce. La puerta trasera abierta o medio sellada podría hacer entrar el gas de escape en el vehículo.

- Para que funcione correctamente el sistema de ventilación del vehículo, mantenga las rejillas de entrada delante del parabrisas libre de nieve, hojas u otras obstrucciones.

- Si huele gases de escape en el vehículo, abra las ventanas para permitir que entre el aire fresco, y busque y corrija el problema inmediatamente.

## Revisión del Sistema de Escape

Se debería revisar el siguiente sistema de escape en las siguientes situaciones:

1. Cuando haya olor a gas de escape;
2. Cuando note un cambio en el sonido del sistema de escape;
3. Cuando haya ocurrido una colisión que haya dañado el sistema de escape;
4. Cuando se eleva el vehículo para mantenimiento.

## 1-9. Precauciones de Conducción Fuera de Carretera

### Conducción Fuera de Carretera

Siempre observe las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

- Tenga cuidado cuando conduzcan fuera de la carretera. No maneje en áreas peligrosas.
- Coloque ambas manos en el anillo exterior del volante cuando conduzca fuera de la carretera.
- Siempre revise la eficacia de tus frenos inmediatamente después de conducir en el camino cubierto de arena, barro, aguas poco profundas o nieve.
- El conductor y todos los pasajeros deben abrocharse el cinturón de seguridad cada vez que el vehículo esté en movimiento.

### ADVERTENCIA

- Después de conducir en superficies de carreteras cubiertas de hierba alta, barro, grava, arena, ríos, etc., verifique si hay hierba, arbustos, papel, trapos, piedras, arena, etc. adheridos o atrapados en la parte inferior de la carrocería. Despeje los materiales anteriores desde la parte inferior. Si conduce un vehículo con esas cosas atrapadas o adheridas a la parte inferior de la carrocería, podría producirse una avería o un incendio.
- Al conducir fuera de la carretera o en terreno accidentado, se prohíbe conducir a alta velocidad, saltar, girar bruscamente y golpear objetos, etc. De lo contrario, puede perder el control o volcar el vehículo, lo que puede causar muerte o lesión grave del personal. También arriesgas daños costosos a la suspensión y el chasis de tu vehículo.

# 1.INTRODUCCIÓN

## 1-10.Precauciones para Conducción Bajo la Lluvia

### Conducción en Caminos Resbalosos

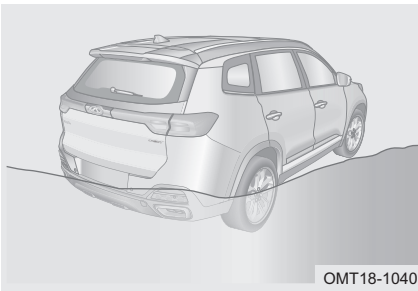
Cuando esté lloviendo, conduzca con cuidado, porque la visibilidad se podría reducir, las ventanas se podrían empañar y el camino podría estar resbaloso.

- Evite conducir a alta velocidad cuando maneje en una autopista con lluvia, porque puede crear una película de agua entre las ruedas y la superficie del camino, lo que evitaría que el sistema de dirección y los frenos funcionen correctamente.

#### PRECAUCIÓN

- Frenar, acelerar o girar repentinamente en superficies resbalosas puede causar que las ruedas se resbalen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo, lo que podría resultar en un accidente.
- Los cambios súbitos de velocidad del motor, tales como detener el motor de forma repentina, pueden causar que el vehículo patine, lo que podría resultar en un accidente.
- Después de pasar por un charco, pise levemente el pedal de freno para verificar que los frenos funcionen de manera correcta. Los forros de freno mojados pueden evitar que los frenos funcionen de forma adecuada. Si el freno de un lado está húmedo y no funciona correctamente, el control de la dirección se podría ver afectado, lo que podría causar un accidente.

### Conducir Sobre Agua



El vehículo se podría ver gravemente dañado al conducir sobre agua ocasionada por una lluvia fuerte, etc. Si no se puede evitar conducir sobre agua, revise la profundidad y conduzca lentamente y cuidadosamente.

1. Cuando conduzca sobre agua, asegúrese de que el motor funcione de forma adecuada y que el sistema de dirección y de frenos funcionen normalmente. Usted debería elegir un cambio de marcha lenta para conducir con facilidad sobre agua y debería evitar pisar el pedal acelerador de forma repentina o conducir de manera apurada. Hacer esto previene que entre el agua en el motor.

2. Pise y mantenga presionado el pedal acelerador al conducir, asegúrese de que el vehículo tenga energía adecuada y estable. Usted debería conducir sin detenerse a medio camino, ni pasar cambios ni tomar virajes cerrados.
3. Si el vehículo se queda varado en agua, nunca lo reinicie inmediatamente a fin de evitar mayores daños al motor. El vehículo debería ser remolcado a un lugar seguro y donde el agua es poco profunda para revisarlo lo antes posible.



### PRECAUCIÓN

- Nunca conduzca sobre agua que tenga una profundidad mayor que la parte inferior del aro de la rueda.
- La intrusión de agua en el motor puede hacer que se bloquee o causar un daño interno grave.
- El agua puede limpiar el aceite de los rodamientos de la rueda, lo que puede causar que se oxiden y abrasen prematuramente.
- Conducir en agua puede causar daño a los componentes del tren de transmisión del vehículo. Siempre inspeccione visualmente los líquidos de su vehículo (por ejemplo, el aceite del motor, el aceite de la transmisión, etc.) en busca de señales de fugas después de conducir sobre agua. No siga operando el vehículo si hay fugas de líquidos, porque podría causar más daño.
- El desempeño de la tracción y del freno del vehículo disminuirá al conducir sobre agua. Aumentará la distancia de frenado. La arena y el barro que se han acumulado en los discos de freno podrían afectar la eficiencia de los frenos, así como dañar los componentes de ese sistema. Después de conducir sobre agua, pise el pedal de freno repetidas veces para secar los frenos.

## 1-11.Precauciones para Conducir en Invierno

### Consejos Para Conducir en Invierno

- Refrigerante: Verifique que el refrigerante tenga una función anticongelante real. Solo use el refrigerante recomendado por Chery. Más detalle sobre la selección del tipo de refrigerante, consulte "9-2. Sistema de Refrigeración".
- Baterías y cables: La baja temperatura reducirá la energía de cualquier batería. Se debería almacenar la suficiente energía en la batería para el invierno.



## 1.INTRODUCCIÓN

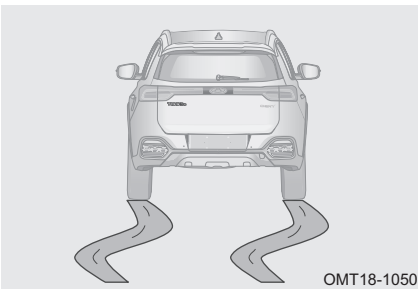
- **Aceite:** En invierno, se recomienda elegir el aceite de motor apropiado de acuerdo con las condiciones de temperatura locales. Cuando más baja la viscosidad a baja temperatura, más fluido a baja temperatura, lo que indica que cuanto menor sea la temperatura ambiente a la que se puede utilizar el aceite. Para más detalles sobre la selección del tipo de aceite, consulte "9-2. Sistema de lubricación".
- **Seguros de las puertas:** Evite que se congelen los seguros de las puertas. Se debería rociar descongelante en los seguros de las puertas.
- **Líquido de lavado:** Use un líquido de lavado que contenga anticongelante. Este producto se encuentra disponible en los servicios técnicos Chery y en la mayoría de los distribuidores de componentes del vehículo.
- **Tapabarros:** Evite que se acumule hielo y nieve en los tapabarros. De lo contrario, podría ser más difícil manejar la dirección. Cuando conduzca en clima frío, debería detener el vehículo regularmente para revisar la acumulación de hielo y nieve debajo de los tapabarros. Se recomienda que tome los artículos de emergencia necesarios con usted dependiendo de los distintos destinos de viaje. Artículos que se deben colocar en el vehículo: cadenas de neumáticos, raspador de hielo de ventana, arena o bolsa de sal, linterna de señales, palas, pinzas de arranque, etc.



### PRECAUCIÓN

- No use agua como sustituto del refrigerante.
- No use refrigerante de motor ni otras alternativas, porque la pintura del vehículo podría resultar dañada.

### Conducción en Camino Cubierto de Hielo o Nieve



OMT18-1050

Acelerar rápidamente en superficies de camino resbalosas, tales como caminos cubiertos con agua o nieve, podría causar que las ruedas se desvíen hacia la derecha o hacia la izquierda. Por lo tanto, opere el vehículo con cuidado y maneje a baja velocidad.

Es posible que se cree una película de agua entre la rueda y el camino cuando conduzca sobre caminos húmedos o con barro. Esto podría prevenir que el sistema de dirección y los frenos funcionen de manera correcta. Para reducir el torque y evitar el deslizamiento, puede usar la 2da marcha (vehículo con transmisión manual) al arrancar el vehículo sobre superficies de hielo o cubiertas de nieve. Es recomendante que habilite la función de ESP en esta ocasión.

**■ Conducir fuera de la carretera de limo, hielo y nieve**

Si la rueda motriz está atascada en cieno o hielo y nieve, intenta sacudir el vehículo a baja velocidad y conduce adelante y atrás repetidamente. Mueva la palanca de cambios adelante y atrás varias veces y presione ligeramente el pedal del acelerador. Evite cambiar la palanca de cambio adelante y atrás durante un largo período de tiempo; si no lo hace, puede causar un desgaste excesivo de la transmisión.

**Cadenas Para Ruedas**

Adquiera un juego de cadenas de neumático que calcen con el tamaño de los neumáticos de su vehículo.

Siga las siguientes precauciones al momento de instalar y desinstalar las cadenas:

1. Siga las regulaciones locales sobre el uso de cadenas;
2. Instale y retire las cadenas de los neumáticos en un lugar seguro;
3. Instale las cadenas de las ruedas de acuerdo con las instrucciones entregadas con las cadenas;
4. Las cadenas solo se pueden instalar en ruedas motrices;
5. Se recomienda usar cadenas de tendones de vacuno o cadenas de caucho con un grosor no superior a 12 mm; de lo contrario, las llantas, los bordes, el sistema de accionamiento, el sistema de frenos y las placas protectoras de las ruedas pueden dañarse, los daños al vehículo como resultado de un uso inadecuado por garantía;
6. Consulte la estación de servicio autorizada de Chery para obtener detalles sobre las ruedas y el tamaño de los neumáticos.



### PRECAUCIÓN

Siga las precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De lo contrario, podría ser más difícil conducir el vehículo de manera segura, lo que podría causar heridas serias o fatales.

- Las regulaciones en torno al uso de cadenas de rueda varían de acuerdo con la ubicación y el tipo de camino. Siempre revise las regulaciones locales antes de instalar las cadenas.
- Asegúrese de utilizar cadenas que sean adecuadas para su vehículo. La instalación de la cadena afectará el manejo del vehículo, por favor maneje con cuidado. El uso de cadenas inadecuadas o la instalación inadecuada de cadenas puede causar un accidente y provocar daños;
- Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas para instalar y retirar cadenas, estacione el vehículo en un lugar seguro antes de la instalación y extracción. Asegúrese de apagar el motor antes de instalar las cadenas (la transmisión automática está en la posición de P), si es necesario, coloque las señales de advertencia de tráfico;
- No conduzca el vehículo a más de 30 km/h cuando las cadenas estén instaladas en el vehículo, o consulte el límite de velocidad del vehículo especificado por el fabricante de las cadenas, lo que sea más bajo. Debe evitar condiciones peligrosas en la carretera, como choques, baches, curvas pronunciadas, etc. al instalar cadenas, no gires el volante bruscamente, bloquee el freno con urgencia, acelera y desacelera repentinamente, etc.



## PANEL DE INSTRUMENTOS

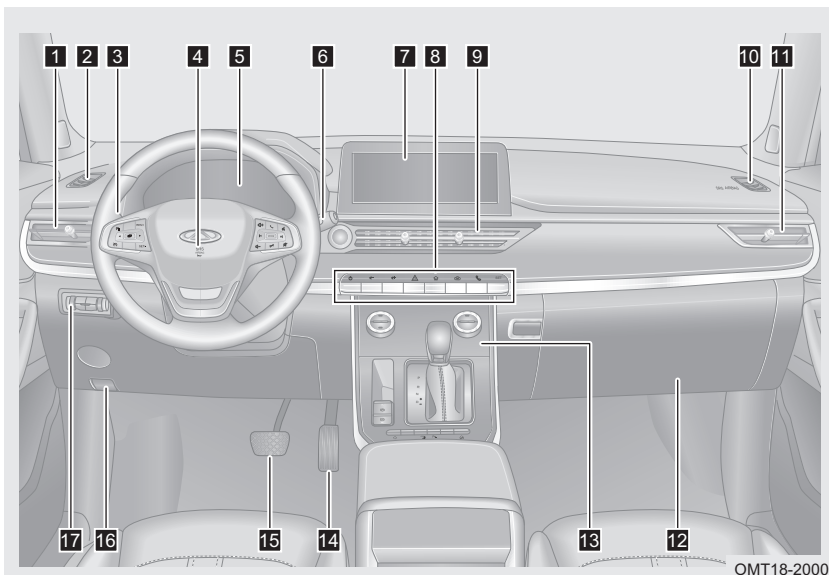
2-1. Resumen de Panel de Instrumentos		2-4. Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento	
Resumen de Ajuste de Panel de Instrumentos .....	28	Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento .....	55
2-2. Grupo de Instrumentos (3.5 pulgadas)		Luces de Circulación Diurna .....	55
Combinación de Instrumentos .....	29	Indicador de las Luces de Posición .....	55
Velocímetro .....	29	Indicador de Signo de Viraje .....	56
Tacómetro .....	30	Indicador de Luz Alta .....	56
Indicador de combustible .....	30	Indicador de la luz Trasera Antiniebla .....	56
Medidor de Temperatura del Refrigerante del Motor .....	31	Indicador de Cinturón de Seguridad .....	56
Función de Calentamiento del Motor .....	32	Indicador del Cinturón de Seguridad Trasero (Si Está Equipado) .....	56
Pantalla LCD Ver Información de la Pantalla .....	32	Indicador de Malfuncionamiento del Sistema de Freno .....	56
Pantalla de Configuración de Consulta .....	35	Indicador de Estacionamiento Eléctrico .....	57
2-3. Grupo de Instrumentos (7 pulgadas)		Indicador de Mal Funcionamiento del Estacionamiento Eléctrico .....	57
Combinación de Instrumentos .....	40	Indicador de Retención Automática .....	57
Velocímetro .....	40	Indicador de Mal Funcionamiento del Sistema de Freno Antibloqueo .....	57
Tacómetro .....	41	Indicador de Descenso de Colina .....	57
Indicador de Combustible .....	41	Indicador de Mal Funcionamiento del Descenso de Cuesta .....	58
Indicador de Temperatura de Refrigerante de Motor .....	42	Indicador ESP .....	58
Función de Calentamiento de Motor .....	43	Indicador ESP APAGADO .....	58
Vista del área de Visualización de Información .....	43	Indicador del sistema de carga .....	58
Pantalla de Configuración .....	46		

Indicador de Advertencia de Alta Temperatura de Refrigerante .....	58
Indicador de Advertencia de Bajo Nivel de Combustible .....	59
Indicador de Mal Funcionamiento del Airbag .....	59
Indicador de Mal Funcionamiento de Presión de Neumático .....	59
Indicador de Malfuncionamiento de la Dirección Asistida Eléctrica .....	59
Indicador de Advertencia de Baja Presión de Aceite del Motor .....	59
Indicador de Malfuncionamiento del EPC .....	60
Indicador de Malfuncionamiento de Motor .....	60
Indicador de Malfuncionamiento de Transmisión .....	60

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### 2-1. Resumen de Panel de Instrumentos

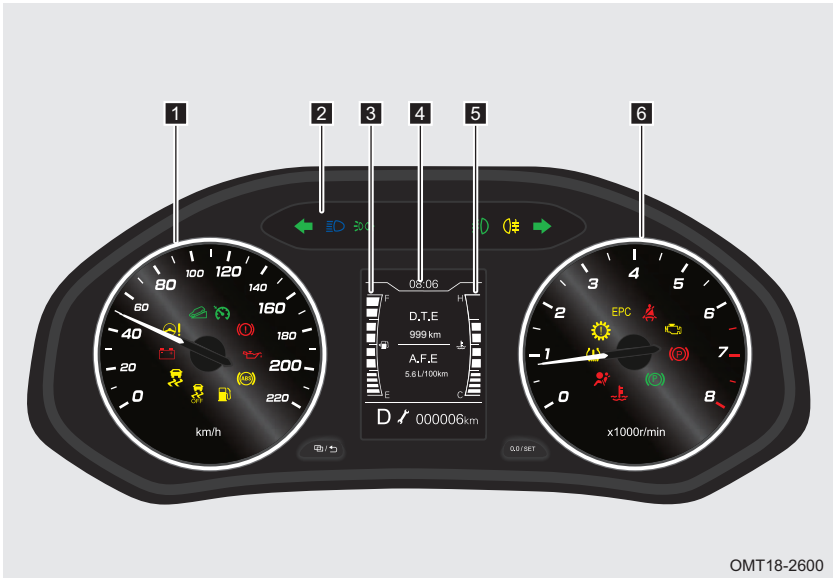
#### Resumen de Ajuste de Panel de Instrumentos



- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>1</b> Salida de aire acondicionado a la izquierda                   | <b>7</b> Sistema de audio   | <b>13</b> Panel de control de A/C                             |
| <b>2</b> Salida de descongelación de aire acondicionado a la izquierda | <b>8</b> Panel de control de audio  | <b>14</b> Pedal acelerador                                    |
| <b>3</b> Interruptor de combinación de lámpara principal               | <b>9</b> Salidas centrales  | <b>15</b> Pedal de freno                                      |
| <b>4</b> Bolsa de aire/ altavoz del conductor                          | <b>10</b> Salida lateral de descongelación de aire acondicionado a la derecha | <b>16</b> Palanca de liberación de cubierta                   |
| <b>5</b> Combinación de instrumentos                                   | <b>11</b> Salida lateral de aire acondicionado a la derecha                   | <b>17</b> Interruptor de nivelación de faros                  |
| <b>6</b> Interruptor de combinación del limpiaparabrisas               | <b>12</b> Guantera  | Interruptor de la puerta trasera eléctrica (si está equipado) |

### 2-2. Grupo de Instrumentos (3.5 pulgadas)

#### Combinación de Instrumentos

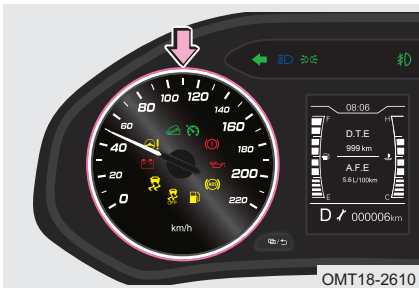


2

PANEL DE INSTRUMENTOS

- |  |                                   |   |
|--|-----------------------------------|---|
| <b>1</b> Velocímetro                       | <b>3</b> Indicador de combustible | <b>5</b> El indicador de temperatura del refrigerante del motor |
| <b>2</b> Luces de advertencia y indicadora | <b>4</b> Pantalla LCD             | <b>6</b> Tacómetro  |

#### Velocímetro



La velocidad se muestra usando el puntero, y se sirve para indicar la velocidad actual del vehículo. (Unidad: km / h).

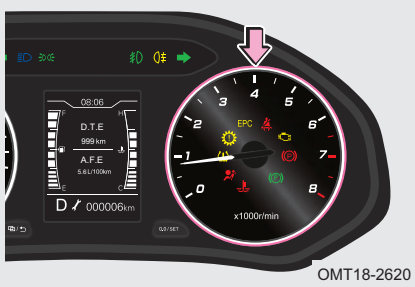


## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### PRECAUCIÓN

El velocímetro se afecta por el tamaño de neumáticos del vehículo. Solo se pueden usar los neumáticos de tamaño original de Chery, de lo contrario, el velocímetro no indicará la velocidad correcta. Para obtener más detalles sobre las especificaciones de neumáticos, consulte "9-2. Especificaciones del Vehículo".

### Tacómetro



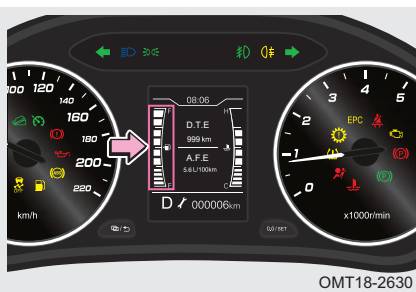
El tacómetro utiliza el puntero para indicar la velocidad actual del motor (Unidad: x1000 rpm).

La escala roja en el dial indica el rango de velocidad máxima permitida del motor después del período de rodaje del motor. No conduzca el vehículo dentro de este rango por mucho tiempo.

### PRECAUCIÓN

- No mantenga la velocidad del motor en el valor de la escala roja durante un período de tiempo prolongado, de lo contrario, el motor puede sufrir daños graves.
- No haga funcionar el motor a alta velocidad durante el período de rodaje.

### Indicador de combustible



El indicador de combustible indica la cantidad actual de combustible restante en el tanque de combustible.

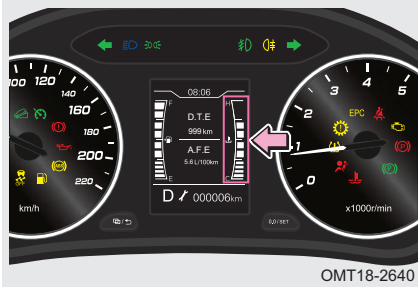
Para obtener la lectura precisa del medidor de combustible, pare el vehículo en terreno nivelado y gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, observe la pantalla del indicador de combustible para juzgar el combustible restante actual.

Capacidad del depósito de combustible: 51 L

Cuando el indicador se alcanza a E o la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende, indica que el combustible restante en el tanque de combustible es insuficiente. Por favor agregue combustible lo antes posible.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Cuando el vehículo está acelerando, frenando repentinamente, giros bruscos o conduciendo en una carretera inclinada, la lectura del indicador de combustible puede ser inexacta.

**Medidor de Temperatura del Refrigerante del Motor**

Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo ON, indica la temperatura actual del refrigerante del motor.

- En C o aproximado a C (rango de baja temperatura)

Cuando comienza a pre-calentarse, el motor puede permanecer en este rango por un corto tiempo. El motor no debe funcionar a alta velocidad en este rango de temperatura. Además, la carga del motor no debe ser excesiva.

Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible si la indicación permanece en este rango de temperatura por mucho tiempo.

- En H o aproximado a H (rango de sobrecalentamiento)

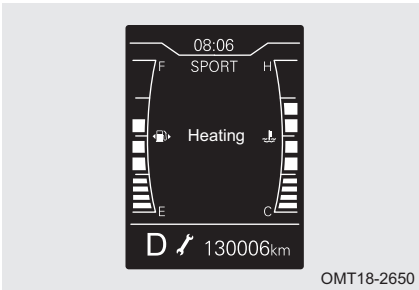
Cuando la indicación alcanza al rango H, o se enciende la luz de advertencia de temperatura de refrigerante alta, indica que el motor está sobrecalentando. Pare el vehículo inmediatamente y apague el interruptor de arranque y parada del motor después de dejarlo en ralentí por varios minutos. Después de que el motor se enfríe, identifique la razón. Si no puede encontrar el motivo, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

No abra la tapa del depósito de refrigerante si el motor está caliente. Verifique si el nivel de refrigerante es demasiado bajo después de que el motor se enfríe. Nunca haga funcionar el motor cuando el nivel de refrigerante sea demasiado bajo, de lo contrario, el motor se dañará gravemente.

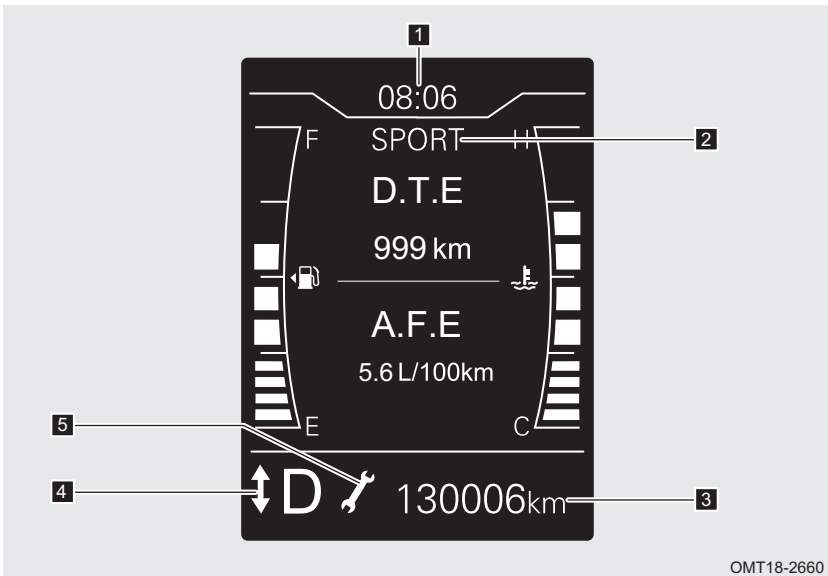
## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### Función de Calentamiento del Motor





Arranque el motor, y se mostrarán mensajes de texto en la pantalla LCD cuando la temperatura del refrigerante del motor sea baja, indica que el motor está actualmente en estado de calentamiento. Después de aumentar la temperatura del refrigerante del motor, aparecerán mensajes de texto en la pantalla LCD, indica que el calentamiento del motor se ha completado actualmente.

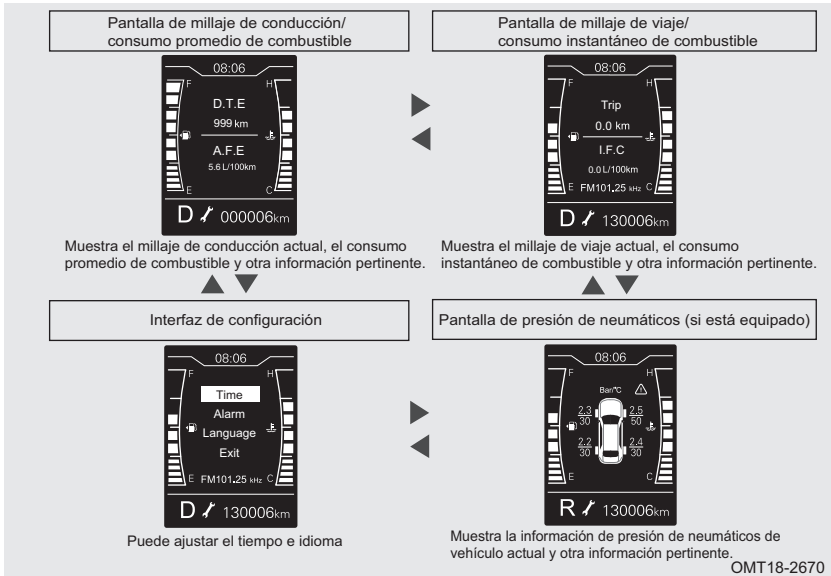
### Pantalla LCD Ver Información de la Pantalla



- 1 Tiempo
- 2 Modo ECO/SPORT (si está equipado)
- 3 Kilometraje total
- 4 Información de marchas
- 5 Indicador de mantenimiento



- Pantalla convencional y operación de pantalla de configuración de consulta
- Pantalla de visualización convencional

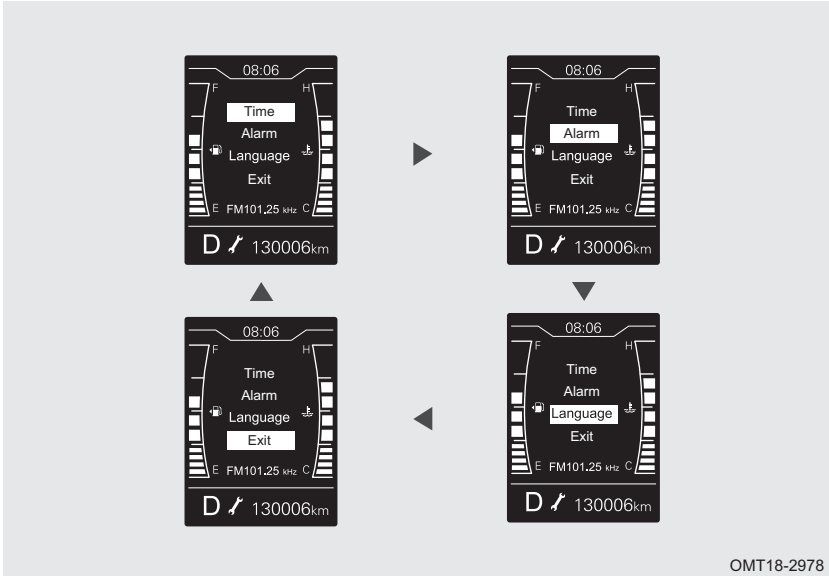
La interfaz de visualización general incluye la siguiente interfaz, presione brevemente el botón izquierdo "  " del instrumento para alternar la siguiente interfaz. Presione el botón derecho "  " del instrumento para ingresar a la interfaz de configuración.



## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Interfaz de configuración

La interfaz de configuración incluye la siguiente interfaz, presione brevemente el botón izquierdo "  " del instrumento para cambiar a diferentes configuraciones, y luego presione el botón derecho "  " del instrumento nuevamente para ingresar la configuración.



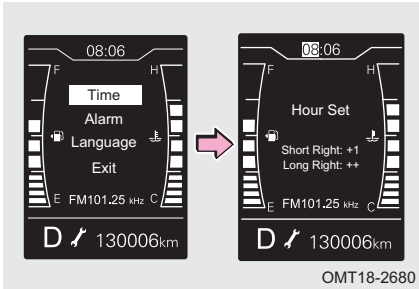
### PRECAUCIÓN

Use la pantalla de información como referencia. Por favor refiérase al vehículo actual.

## Pantalla de Configuración de Consulta

### ● Configuración de tiempo

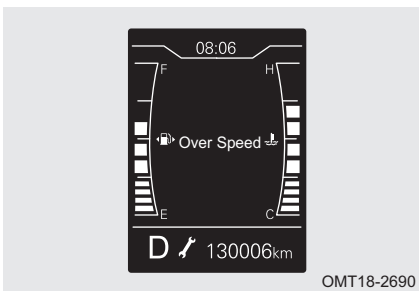
Se puede configurar el tiempo operando los botones de combinación del volante:



1. En la pantalla de configuración, presione brevemente el botón izquierdo " " del medidor para cambiar a la configuración de tiempo, presione brevemente el botón derecho " " nuevamente para ingresar la configuración de la tiempo.

2. En la pantalla de ajuste de tiempo, presione brevemente el botón izquierdo " " del medidor para cambiar entre ajuste de tiempo / ajuste de minutos, presione brevemente/presione prolongadamente el botón derecho " " del medidor para la configuración de tiempo, mantenga 5s sin operación/presione brevemente el botón izquierdo para salir de la configuración de tiempo.

### ● Alarma de sobre velocidad



Cuando la velocidad alcanza  $\geq 120$  km/h, en la pantalla de visualización de información de conducción muestra la alarma y suena el zumbador de alarma. El texto y los sonidos de advertencia desaparecerán solo cuando la velocidad sea inferior al valor de ajuste a 5 km/h. Si la velocidad alcanza nuevamente el valor establecido, volverá a sonar la alarma.

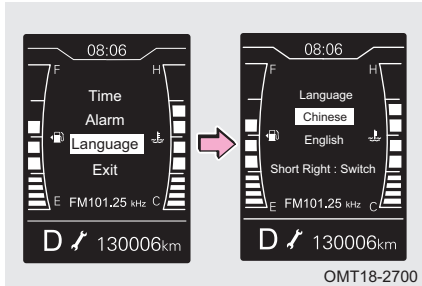
### PRECAUCIÓN



El zumbador del medidor no sonará en todas las condiciones de alarma.



## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Configuración de idioma

Se puede configurar el idioma operando los botones de combinación del volante:



1. En la pantalla de configuración, presione brevemente el botón izquierdo "  " del medidor para cambiar a la configuración de idioma, presione brevemente el botón derecho "  " nuevamente para ingresar la configuración de idioma.

2. En la pantalla de configuración de idioma, presione brevemente el botón derecho "  " del medidor para cambiar entre ruso/inglés, mantenga 5 s sin operación/presione brevemente el el botón izquierdo "  " para salir de la configuración de idioma.



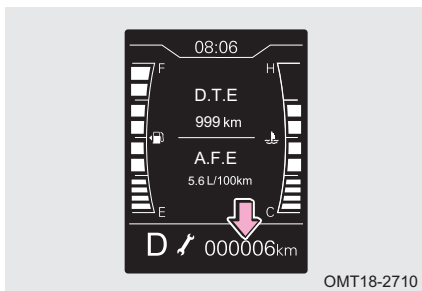
### LECTURA

El ajuste del idioma también se puede configurar mediante el sistema de audio y entretenimiento.

### ● Información de la pantalla LCD

La pantalla LCD se utiliza para mostrar el kilometraje total, el tiempo, la posición de marcha (vehículo con transmisión automática), el modo de transmisión automática (ECO/SPORT), la información de visualización integrada, el consumo promedio de combustible, el consumo instantáneo de combustible, el kilometraje de conducción, el kilometraje de viaje, la velocidad promedio, estado de puerta abierta, radar de marcha atrás, cambio ascendente/descendente (vehículo con transmisión manual), indicador de mantenimiento, información gráfica de alarma.

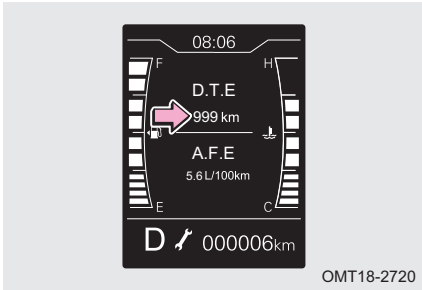
### ● Kilometraje total



Se muestra el kilometraje total del vehículo. El rango visualizado del kilometraje total es 0 - 999,999 km.

Siempre mostrará "999,999" km si está superior del rango.

### ● Kilometraje de conducción

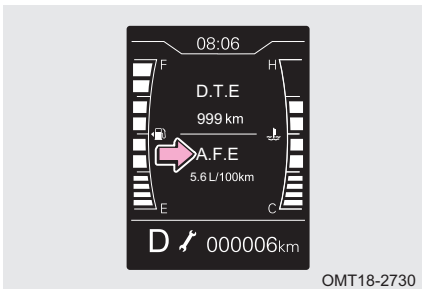


Se muestra la distancia máxima estimada que se puede conducir con el combustible restante actual.

Se calcula esta distancia según el consumo promedio de combustible. La computadora de a bordo calcula el kilometraje de conducción, solo se sirve como referencia.

Si solo se agrega una pequeña cantidad de combustible al tanque de combustible, es posible que la pantalla no se actualice.

### ● Consumo promedio de combustible



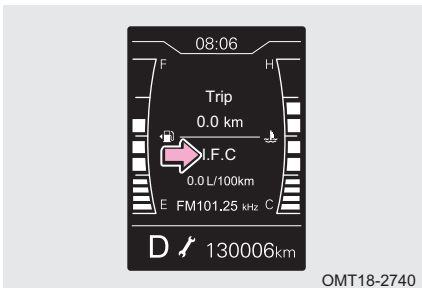
Se muestra el consumo promedio de combustible del vehículo.

Se muestra el consumo promedio de combustible después del arranque del motor. Antes de eso, se muestra el valor actual.

La computadora de a bordo calcula el consumo promedio de combustible, solo se sirve como referencia.

En la pantalla de millaje de conducción/consumo promedio de combustible, presione prolongadamente " **RESET** " para ingresar al restablecimiento del consumo promedio de combustible.

### ● Consumo instantáneo de combustible



Muestra el valor instantáneo del consumo de combustible del vehículo mientras conduce.

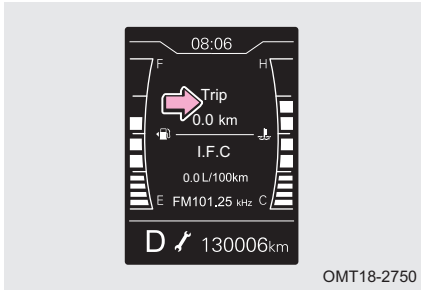
Después de arrancar el motor y acelerar, el consumo instantáneo de combustible del motor es extremadamente alto. Es el fenómeno normal.

El consumo de combustible instantáneo se calcula por la computadora de a bordo, solo se sirve como referencia.



## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Kilometraje de viaje



Se muestra el kilometraje de viaje del vehículo.

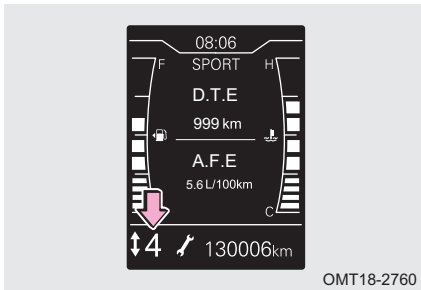
Se sirve para calcular la distancia entre dos ubicaciones después de restablecer el kilometraje del viaje.

Rango de visualización del kilometraje del viaje:

0.0 ~ 9999.9 km. Cuando supera a 9999,9 km, se reiniciará y se volverá a calcular.

En la pantalla de kilometraje de viaje / consumo instantáneo de combustible, presione prolongadamente " " para ingresar al reinicio de kilometraje de viaje.

### ● Alerta de cambio de marcha



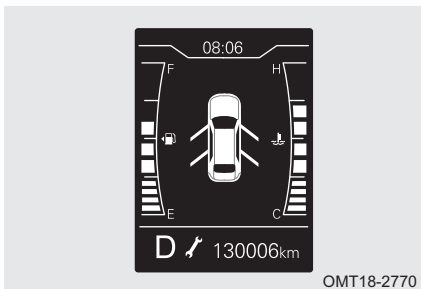
Se muestra la señal de alerta de cambio de marcha, flecha de pantalla de la computadora a bordo y el engranaje objetivo de acuerdo con las condiciones actuales para alertar al usuario a realizar la operación de cambio razonable:

Cuando la dirección de la flecha es "", indica que realice una operación de cambio ascendente;

Cuando la dirección de flecha es "", indica que realice la operación de cambio descendente;

La información es solo de referencia. Siempre realice un cambio ascendente o descendente según las situaciones reales.

### ● Visualización de estado de puertas



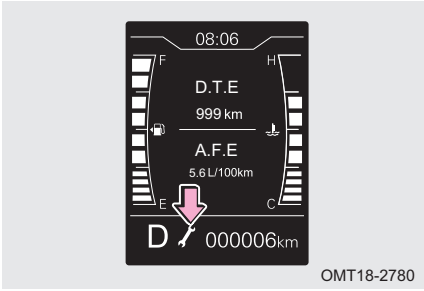
Se sirve para indicar la condición de apertura y cierre de cualquier puerta lateral.

Cuando la velocidad es  $\leq 25$  km/h con la puerta abierta, la bocina no sonará pero se encenderá el símbolo de la puerta correspondiente; Cuando la velocidad es  $\geq 25$  km/h, la bocina sonará y el símbolo de la puerta correspondiente parpadeará continuamente para informar al conductor que lo cierre

**⚠ ADVERTENCIA**

No conduzca el vehículo con ninguna puerta abierta o no completamente cerrada para evitar que el pasajero sea expulsado si la puerta se abre repentinamente, causando lesiones graves o la muerte.

● Recordatorio de mantenimiento



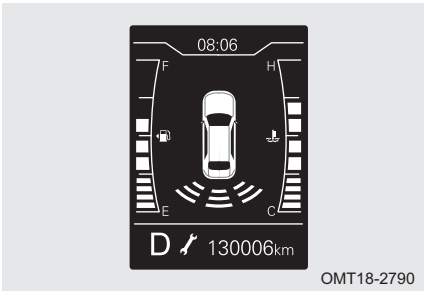
Indica que es necesario realizar el mantenimiento del vehículo. Cuando no reinicia el mantenimiento, se compara el kilometraje de mantenimiento con el primer kilometraje de mantenimiento. Cuando alcanza al primer kilometraje de mantenimiento, el indicador de mantenimiento se enciende en la pantalla LCD.

Después de restablecer el mantenimiento, se compara el kilometraje de mantenimiento con el intervalo de mantenimiento. Cuando alcanza al intervalo de mantenimiento, el indicador de mantenimiento se enciende en la pantalla LCD.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Debe restablecer el kilometraje de mantenimiento después de cada mantenimiento, y no se perderá el kilometraje de mantenimiento debido a un corte de energía.

● Información de radar de marcha atrás

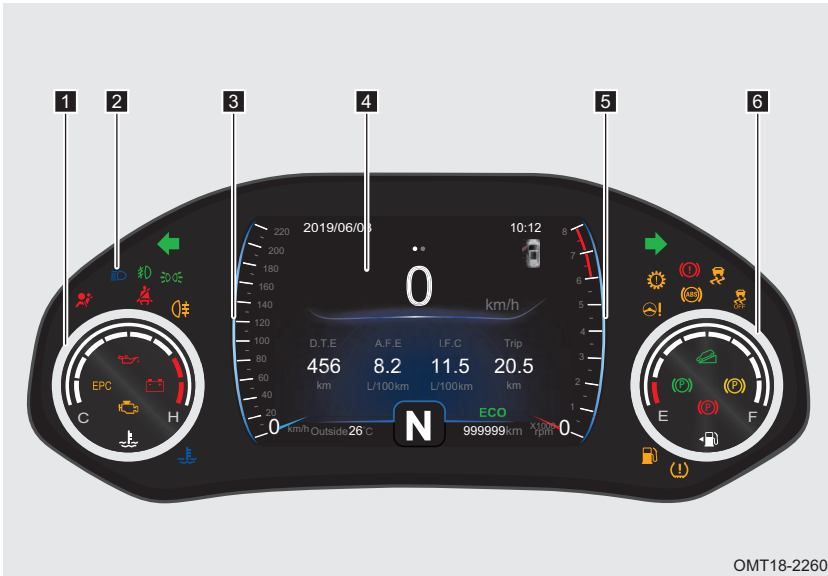


Cuando arranca el motor y cambia la palanca de cambios a R, la información de radar de marcha atrás se mostrará en el centro de la pantalla LCD. Más detalles, consulte "4-10. Sistema de radar de marcha atrás".

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

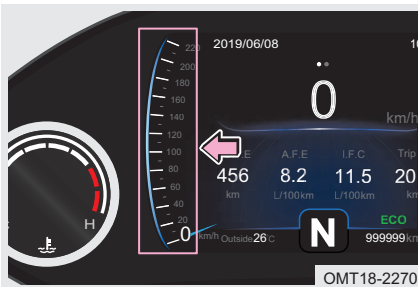
### 2-3. Grupo de Instrumentos (7 pulgadas)

#### Combinación de Instrumentos



- 1 Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- 2 Luces de advertencia y luces indicadoras
- 3 Velocímetro
- 4 Área de visualización de información
- 5 Tacómetro
- 6 Indicador de combustible

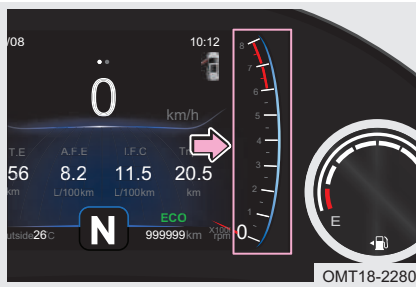
#### Velocímetro



El velocímetro utiliza un puntero virtual y una pantalla digital central en el área de visualización de información, y se usa para indicar la velocidad actual del vehículo (unidad: km/h).

**⚠ PRECAUCIÓN**

El velocímetro se afectará por el tamaño de los neumáticos de su vehículo, por favor utilice neumáticos del tamaño original de Chery (Para más detalles, véase "9-2. Especificaciones del Vehículo"), de lo contrario el velocímetro no indicará la velocidad correcta.

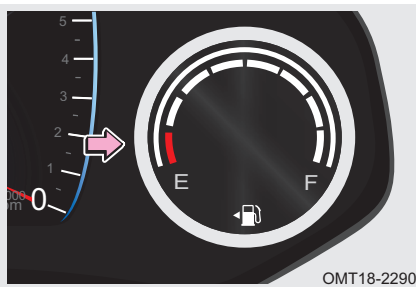
**Tacómetro**

El tacómetro utiliza un puntero virtual para indicar la velocidad de motor actual (unidad: x1000 rpm).

La escala roja en el cuadrante indica el rango máximo de permisión de velocidad de motor después del período de rodaje de motor. No conduzca el vehículo dentro del rango durante mucho tiempo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- No funcione el motor a alta velocidad durante el período de rodaje.
- No mantenga la velocidad de motor en el valor de la escala roja durante mucho tiempo o el motor puede dañarse seriamente.

**Indicador de Combustible**

El indicador de combustible indica la cantidad de combustible restante en el estanque.

La capacidad del tanque de combustible: 51 L

Cuando el indicador se vuelve rojo o se enciende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, indica que el combustible restante es insuficiente. Diríjase a la estación de servicio formal para llenar con combustible lo antes posible.

Para obtener una lectura precisa del medidor de combustible, pare el vehículo en terreno nivelado y gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, el número de segmentos que se muestran en el indica-

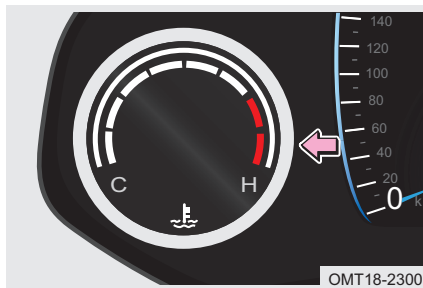
## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

dor de combustible para juzgar el combustible restante actual.

### LECTURA

Cuando el vehículo está acelerando, frenado repentino, giros bruscos o conduciendo en una carretera inclinada, la lectura del indicador de combustible puede ser inexacta.

### Indicador de Temperatura de Refrigerante de Motor



Este indicador señala la temperatura de refrigerante cuando el interruptor de comienzo y parada se encuentra en posición ENCENDIDO.

- En C o cerca de C (rango de temperatura bajo)

Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor está en C o se acerca al área C, indica que la temperatura del refrigerante del motor es baja. Dentro de este rango de temperatura, el motor no debe funcionar a alta velocidad y la carga del motor no debe ser demasiado pesada.

Después de arrancar el motor, puede permanecer en este rango por un corto tiempo. Si la lectura del indicador de temperatura del refrigerante del motor permanece en este rango de temperatura por mucho tiempo, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

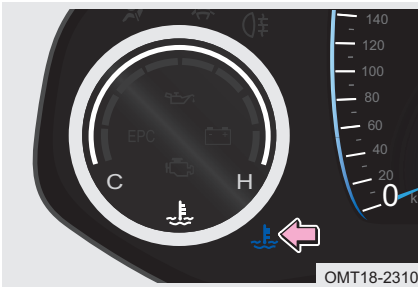
- En H o cerca de H (rango de sobrecalentamiento)

Cuando la lectura del indicador de temperatura del refrigerante del motor se aproxima al rango H o se muestre el indicador de temperatura del refrigerante alto, indica que la temperatura del refrigerante del motor es alta. Conduzca el vehículo a un área segura y lo pare, apague el interruptor de arranque y parada del motor después de ralentí por varios minutos. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### ADVERTENCIA

Si el motor se sobrecalienta, no abra la tapa de reserva de refrigerante. Después de que el motor se enfríe, verifique que el volumen de refrigerante esté demasiado bajo. Nunca haga funcionar el motor cuando el nivel de refrigerante sea demasiado bajo, de lo contrario el motor se dañará gravemente.

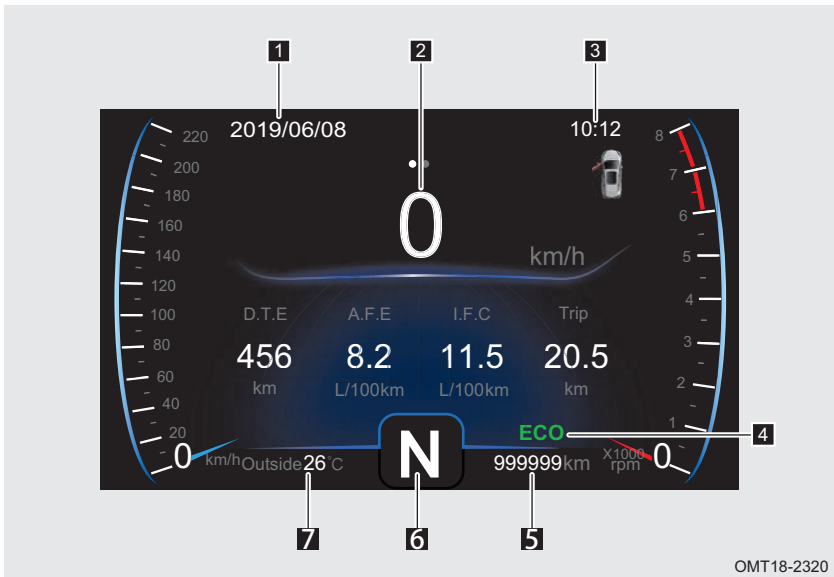
### Función de Calentamiento de Motor



Arranque el motor, y se mostrarán imágenes y mensajes de texto en el área de visualización de información y cuando la temperatura del refrigerante del motor sea baja se encenderá el indicador de temperatura del refrigerante, indica que el motor está actualmente en estado de calentamiento.

Después de aumentar la temperatura del refrigerante del motor, se mostrarán imágenes y mensajes de texto en el área de visualización de información y el indicador se apagará, indica que el calentamiento del motor se ha completado actualmente.

### Vista del área de Visualización de Información




- 1** Fecha de visualización
- 2** Velocidad actual de vehículo
- 3** Pantalla de hora
- 4** Modo ECO/SPORT: (si está equipado)
- 5** Kilometraje total
- 6** Información de rango de engranajes
- 7** Temperatura exterior

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS



### LECTURA

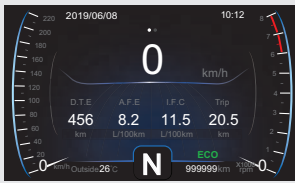
El grupo de instrumentos muestra el ícono "  " durante una llamada Bluetooth.

■ Pantalla convencional y operación de configuración de pantalla

● Pantalla de visualización convencional

La pantalla de visualización convencional incluye las siguientes pantallas, cycle las siguientes pantallas con el botón " ◀ " / botón de giro a la derecha " ▶ " de los botones de combinación del volante.

Pantalla de información de conducción



Se muestra el kilometraje de conducción actual, consumo de combustible promedio, consumo de combustible instantáneo, kilometraje de viaje y otra información relacionada.





Pantalla de visualización de presión de neumáticos

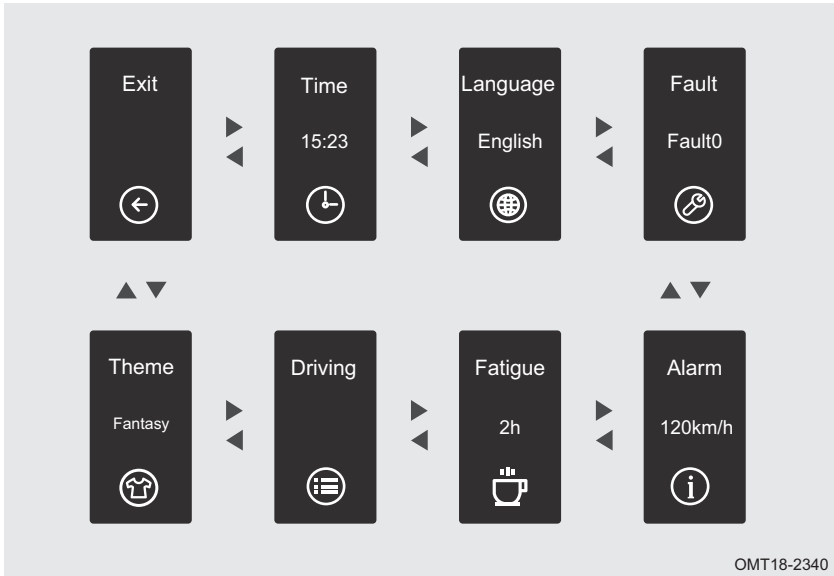


Se muestra la información de presión y temperatura de los neumáticos. Se puede verificar la información de presión de los neumáticos en tiempo real desde la pantalla de visualización convencional.

OMT18-2330

### ● Pantalla de configuración

La pantalla de configuración incluye las siguientes pantallas. Presione brevemente el botón de entrada "  " en los botones de combinación del volante para ingresar a la pantalla de configuración. Cambie al menú de configuración presionando el botón de giro a la izquierda "  " /el botón de giro a la derecha "  " en los botones de combinación del volante, y presione brevemente el botón de entrada "  " nuevamente para ingresar a la configuración.



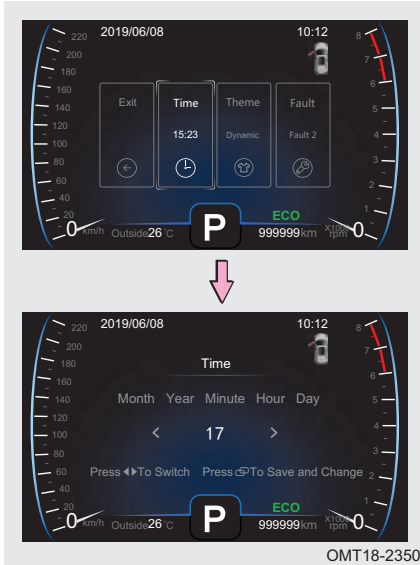
### PRECAUCIÓN

La información de pantalla es sólo para referencia. Por favor, consulte el vehículo actual.



### Pantalla de Configuración

#### ● Configuración de Tiempo



Se puede configurar el tiempo manejando los botones de combinación del volante:

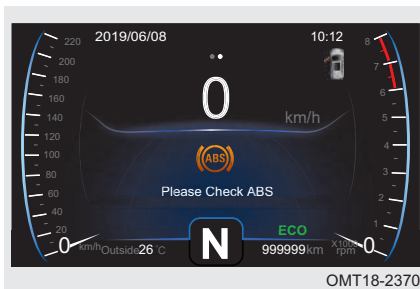
1. En la pantalla de combinación, presione el botón de giro a la izquierda "◀" / el botón de giro a la derecha "▶" de los botones de combinación del volante para cambiar a la configuración de tiempo, presione brevemente el botón "⏏" para ingresar a la pantalla de configuración de tiempo.
2. Presione brevemente el botón "◀" / giro a izquierdo/ botón "▶" giro a derecho de los botones de combinación del volante para ajustar el año, mes, día y hora, presione brevemente el botón de entrada "⏏" para guardar y salir de la configuración.



#### LECTURA

También se puede configurar el tiempo mediante el sistema de audio y entretenimiento (para más detalles, véase "5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento").

#### ● Consulta de mal funcionamiento



Cuando hay fallas e información anormal en el sistema detectada por la computadora a bordo del vehículo, después de encender el interruptor de arranque y parada del motor, el área de visualización de información muestra inmediatamente la información de alarma una por una y la registra en la pantalla de información de fallas (por ejemplo, verifique el sistema ABS).



Se puede configurar a consulta de fallas operando los botones de combinación del volante:

1. En la pantalla de ajuste, presione el botón de giro a la izquierda "◀" / el botón de giro a la derecha "▶" de los botones de combinación del volante para cambiar a la consulta de falla, presione brevemente el botón "☰" para ingresar a la pantalla de consulta de falla.
2. Si produce múltiples informaciones anormales en el sistema, se mostrarán las informaciones en el área central del área de visualización de información. Opere el botón de giro a la izquierda "◀" / botón de giro a la derecha "▶" de los botones de combinación del volante para verificar la información anormal diferente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Si se produce un aviso de alarma anormal, por favor verifique el vehículo de acuerdo con la información solicitada. Si no se puede eliminar la falla, apague el motor y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

● Alarma de sobrevelocidad (si está equipado)

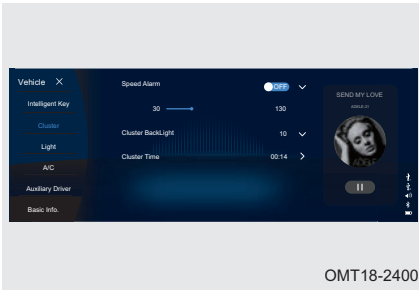


Cuando la velocidad alcanza el valor ajustado, la pantalla de mostración de información de conducción mostrará el indicador de sobrevelocidad "120" y el sonido del zumbador de alarma (el icono mostrará el valor específico de velocidad ajustado). Se apagará el icono de advertencia solo cuando la velocidad de vehículo es inferior a los valores de ajuste en 5 km/h. La alarma se disparará nuevamente si la velocidad de vehículo alcanza el valor establecido de nuevo.



### LECTURA

El zumbador de medidor no sonará en todas las condiciones de alarma.



Método para ajustar el valor límite de velocidad con el sistema de audio y entretenimiento:

1. Haga clic en "Configuración del vehículo".
2. Haga clic en "Cluster" y seleccione "Speed Alarm" para ajustar el valor límite de velocidad o desactivar la función de alarma de sobre velocidad.



### LECTURA

- El límite de velocidad se cambia en 5 km/h cada vez.
- El límite de velocidad se establece de circulación entre 30 km/h a 130 km/h y ABAGADO.

#### ● Conducción de fatiga



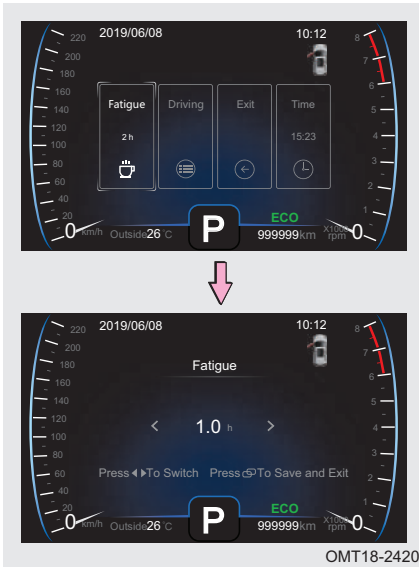
Cuando el tiempo de conducción exceda el tiempo establecido, "Tiempo de conducción en exceso - h, tómese un descanso" se mostrará en el área de visualización de información, al mismo tiempo, suena la alarma por 1 s y aparece el icono de conducción

de fatiga "☕" para informar al conductor para tomar un descanso.



### LECTURA

El zumbador de medidor no sonará en todas las condiciones de alarma.



Se puede configurar la conducción de fatiga mediante los botones de combinación del volante:

1. En la pantalla de ajuste, presione el botón de giro a la izquierda "◀" / el botón de giro a la derecha "▶" de los botones de combinación del volante para cambiar a la conducción de fatiga, presione brevemente el botón de entrada. "⏏" para ingresar a la configuración de conducción de fatiga.
2. Presione brevemente el botón de giro a la izquierda "◀" / botón de giro a la derecha "▶" de los botones de combinación del volante para aumentar/disminuir en 0,5 h en los datos iniciales. Presione brevemente el botón de entrada "⏏" para guardar y salir de la configuración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

El valor del tiempo de conducción de fatiga se puede configurar circularmente entre 1 h a 4 h y OFF. El sistema está predeterminado en 1 h para el tiempo de apertura del recordatorio de conducción de fatiga.

● **Información de conducción**

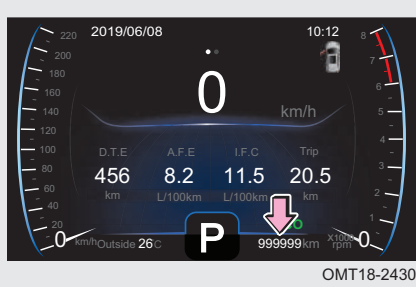
La pantalla de configuración de información de conducción incluye el modo de reinicio del consumo promedio de combustible, el kilometraje de mantenimiento y el kilometraje del viaje (para obtener más información, consulte "Información del área de visualización de información" en esta sección).

■ **Información del área de visualización de información**

El área de visualización de información se utiliza para mostrar el kilometraje total, el tiempo, el rango de marcha (para los modelos AT), la información de visualización integrada, el consumo promedio de combustible, el consumo instantáneo de combustible, el kilometraje de conducción, el kilometraje de viaje, el estado de la puerta abierta, el radar de marcha atrás, el cambio ascendente/descendente, el indicador de mantenimiento, información gráfica de alarma.

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Kilometraje total



Se muestra el kilometraje total de vehículo.

El rango visualizado del kilometraje total es de 0 ~ 999,999 km, siempre mostrará 999,999 km si supera el rango.

### ● Kilometraje de conducción



Se muestra el kilometraje total de vehículo.

Se muestra la distancia máxima estimada que puede manejarse con el combustible restante actual. Si solo se agrega una pequeña cantidad de combustible al tanque de combustible, la pantalla no se puede actualizar.



#### LECTURA

La computadora de a bordo calcula el millaje de conducción, solo puede utilizarse como referencia.

### ● Consumo medio de combustible



Muestra el consumo de combustible promedio de vehículo.

Muestra el consumo promedio de combustible después del arranque del motor. Antes de eso, el medidor muestra el valor actual. Los datos mostrados se actualizarán aproximadamente cada 10 s.



#### LECTURA





El consumo de combustible promedio se calcula por el ordenador de a bordo, solo puede usarse como referencia.



OMT18-2460

El consumo de combustible promedio se restablece para calcular el consumo de combustible promedio.

El reinicio del consumo promedio de combustible se puede configurar operando los botones de combinación del volante:

1. Seleccione la información de manejo, presione brevemente el botón "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la configuración.
2. Presione brevemente el botón de giro a la izquierda "  " /el botón de giro a la derecha "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la pantalla de restablecimiento del consumo de combustible promedio.
3. En la pantalla de reinicio del consumo promedio de combustible, mantenga presionado el botón de entrada "  " de los botones de combinación del volante para reiniciar.

### ● Consumo de combustible instantáneo



OMT18-2470

Muestra el consumo instantáneo de combustible de este vehículo.

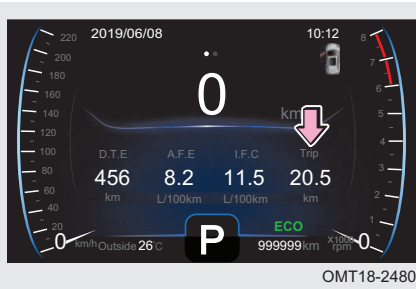
Después de encender el motor y acelerar, el consumo de combustible instantáneo del motor es extremadamente alto. Es normal.

### LECTURA

El consumo de combustible instantáneo es calculado por la computadora de a bordo, solo puede utilizarse como referencia.

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Kilometraje de viaje







Muestra el kilometraje de viaje de vehículo.

Se puede utilizar para calcular la distancia entre dos ubicaciones una vez que se restablece el kilometraje del viaje.

El rango de visualización del kilometraje del viaje es de 0 ~ 9999.9 km. Cuando supera a 9999.9 km, se reiniciará y se volverá a calcular.





Se puede configurar el renicio del kilometraje del viaje con los botones de combinación del volante:

1. Seleccione la información de manejo, presione brevemente el botón "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la configuración.
2. Presione brevemente el botón de giro a la izquierda "  " / el botón de giro a la derecha "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la pantalla de reinicio del kilometraje del viaje.
3. En la pantalla de reinicio del kilometraje del viaje, mantenga presionado el botón de entrada "  " de los botones de combinación del volante para reiniciar.

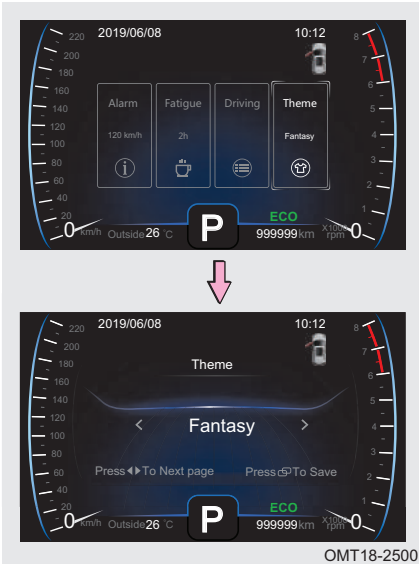
### ● Función ESP







Se puede configurar el ESP mediante los botones de combinación del volante:

1. Seleccione la información de manejo, presione brevemente el botón "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la configuración.
2. Presione brevemente el botón de giro a la izquierda "  " / el botón de giro a la derecha "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la pantalla de la función ESP.
3. En la pantalla de la función ESP, mantenga presionado el botón de entrada "  " de los botones de combinación del volante por 5 s para cambiar entre ON/OFF.

### ● Configuración de tema



El tema se puede configurar mediante los botones de combinación del volante:

1. Seleccione la opción de ajuste del tema, presione brevemente el botón "  " de los botones de combinación del volante para ingresar a la configuración.
2. Presione brevemente el botón de giro a la izquierda "  " / el botón de giro a la derecha "  " de los botones de combinación del volante para cambiar el tema.
3. Después de completar la configuración, presione brevemente el botón de entrada "  " de los botones de combinación del volante para salir de la configuración.



## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### ● Pantalla de rango de marcha



Muestra la información del rango de marcha actualmente seleccionado (muestra el rango de marcha actual en modo manual).

### ● Mostración del estado de las puertas



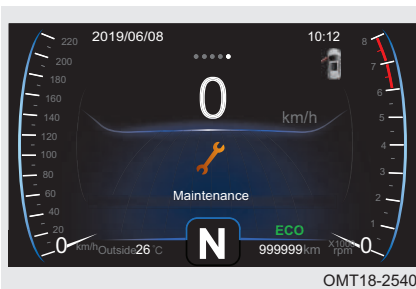
Indique la condición de apertura/cierre de la puerta en cualquier lado.

Cuando la velocidad es inferior a 3 km/h con una puerta abierta, el timbre no sonará pero se encenderá el símbolo de la puerta correspondiente; Cuando la velocidad es de 3 km/h o más, sonará el timbre y el símbolo de la puerta correspondiente parpadeará continuamente para informar al conductor que la cierre.

### ⚠ ADVERTENCIA

No maneje el vehículo con ninguna puerta abierta o no cerrada completamente para evitar que el pasajero sea expulsado por la apertura repentina de la puerta, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

### ● Recordatorio de mantenimiento



Se indica que el vehículo necesita mantenimiento.

Compara el kilometraje de mantenimiento con el primer kilometraje de mantenimiento cuando el mantenimiento no se reinicia. Cuando alcanza el primer kilometraje de mantenimiento, se enciende el indicador de mantenimiento en el área de visualización de información.

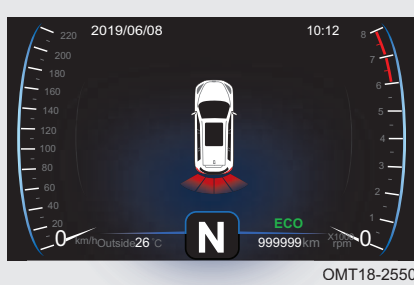
Compara el kilometraje de mantenimiento con los intervalos de mantenimiento después de restablecer el kilometraje de mantenimiento. Cuando alcanza el intervalo de mantenimiento, se enciende el indicador de mantenimiento en el área de visualización de información.



## LECTURA

El kilometraje de mantenimiento debe reiniciarse después de cada mantenimiento, y el kilometraje de mantenimiento no se perderá debido al corte de energía.

- Revertir la información del radar



Cuando el motor arranca y cambia la palanca de cambios a R, la información del radar de inversión se mostrará en el área de visualización de información (para más detalles, véase "4-10. Sistema de Radar de Marcha Atrás").

## 2-4. Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento

### Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento

El indicador de operación se usa para alertar al conductor sobre la condición de operación de determinado sistema del vehículo y se encenderá el indicador de operación correspondiente.

El indicador de mal funcionamiento se usa para alertar al conductor de que cierto sistema del vehículo está funcionando mal, el indicador de mal funcionamiento correspondiente se encenderá o parpadeará.

Al girar el interruptor de comienzo a la posición ON, algunas luces de advertencia se prenderán brevemente para el autocontrol del sistema. Si una luz de advertencia específica no se apaga o empieza a parpadear después de encendido el motor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación.

### Luces de Circulación Diurna



Cuando la luz de carretera se prende o empieza a parpadear, también se enciende el indicador de la luz de carretera.

### Indicador de las Luces de Posición



Este indicador se enciende cuando se encienden las luces de posición.

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### Indicador de Signo de Viraje



Al prenderse la luz izquierda o derecha de señalización de viraje, el indicador correspondiente al signo empezará a parpadear.

Ambos indicadores comenzarán a brillar de manera simultánea cuando se enciende la luz de emergencia.

### Indicador de Luz Alta



Cuando la luz de carretera se prende o empieza a parpadear, también se enciende el indicador de la luz de carretera.

### Indicador de la luz Trasera Antiniebla



Cuando la luz trasera antiniebla se enciende, también se enciende el indicador correspondiente.

### Indicador de Cinturón de Seguridad



Cuando el interruptor de comienzo se encuentra en posición ON, si el cinturón de seguridad del conductor no se encuentra abrochado o ajustado con firmeza, la luz de alerta seguirá brillando de manera intermitente. Cuando la velocidad de vehículo excede los 25 km/h, si el asiento del pasajero delantero está ocupado, el cinturón de seguridad no está sujetado o no fijado, el zumbador emitirá un sonido, el icono de alarma parpadeará de forma sincrónica, avisará al conductor que se fije el cinturón de seguridad. (Más detalles, consulte "3-8. Cinturón de Seguridad").

### Indicador del Cinturón de Seguridad Trasero (Si Está Equipado)



Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo ON, este indicador permanece encendido en rojo y se ilumina en verde después de abrocharse el cinturón de seguridad, para recordar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad (Para más detalles, véase "3-8. Cinturón de Seguridad").

### Indicador de Malfuncionamiento del Sistema de Freno



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el nivel de líquido de freno es bajo o que el sistema de freno está defectuoso. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### Indicador de Estacionamiento Eléctrico



La luz indicadora se usa para indicar que el vehículo está en condiciones de funcionamiento de estacionamiento eléctrico actualmente. El indicador que parpadea durante el freno de estacionamiento dinámico es normal y no es necesario manipularlo. Si parpadea en otras situaciones, lo que indica que puede haber un malfuncionamiento en el sistema, comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.

### Indicador de Mal Funcionamiento del Estacionamiento Eléctrico



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el estacionamiento eléctrico está defectuoso. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

### Indicador de Retención Automática



Este indicador se utiliza para indicar que el vehículo se encuentra en las condiciones de funcionamiento de control automático. Para más detalles, consulte "4-5. Sistema de Freno".

### Indicador de Mal Funcionamiento del Sistema de Freno Antibloqueo



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el Sistema de freno antibloqueo (ABS) está defectuoso. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

El indicador de Mal funcionamiento del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) se enciende, el vehículo aún puede llevar a cabo el frenado convencional (sin función ABS), conduzca siempre con cuidado y evite conducir a alta velocidad, y por favor vaya a la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

### Indicador de Descenso de Colina



Este indicador se utiliza para indicar que el descenso de cuesta del vehículo está funcionando actualmente.

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### Indicador de Mal Funcionamiento del Descenso de Cuesta



Este indicador se utiliza para indicar que el descenso de cuesta del vehículo no funciona correctamente, por favor vaya a la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

### Indicador ESP



Este indicador parpadea para indicar que el sistema ESP del vehículo está funcionando actualmente.

Este indicador siempre está encendido para alertar al conductor de que el sistema ESP está defectuoso. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

El indicador de mal funcionamiento del sistema ESP se enciende, el vehículo aún puede llevar a cabo el frenado convencional (sin función ESP), conduzca siempre con cuidado y evite conducir a alta velocidad.

### Indicador ESP APAGADO



Cuando la función ESP está desactivada, el indicador ESP OFF se encenderá, indicando que el sistema ESP está en condición deshabilitada.

### Indicador del sistema de carga



Este indicador se utiliza para indicar la condición de funcionamiento del sistema de carga. Si este indicador no se enciende cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo ON, o se enciende después del arranque del motor, por favor se vaya a la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

### Indicador de Advertencia de Alta Temperatura de Refrigerante



Este indicador se usa para indicar la situación de que la temperatura del refrigerante del motor es alta. Conduzca el vehículo a un área segura y lo pare, apague el interruptor de arranque y parada del motor después de ralentí por varios minutos. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### Indicador de Advertencia de Bajo Nivel de Combustible



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el vehículo está quedando sin combustible. Diríjase a la estación de servicio formal para llenar con combustible lo antes posible.

### Indicador de Mal Funcionamiento del Airbag



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el sistema de airbag está defectuoso. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

### Indicador de Mal Funcionamiento de Presión de Neumático



Este indicador se utiliza para indicar que la presión de los neumáticos es inadecuada. Por favor verifique si la presión de los neumáticos es demasiado baja/alta o si la temperatura es demasiado alta. Si la presión de los neumáticos es apropiada, póngase en contacto con la estación de servicio autorizado de Chery para inspeccionarla y repararla lo antes posible.

### Indicador de Malfuncionamiento de la Dirección Asistida Eléctrica



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el sistema de dirección asistida eléctrica está defectuoso. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

El indicador de mal funcionamiento del sistema de dirección asistida eléctrica se enciende, el vehículo aún puede llevar a cabo la dirección convencional, conduzca siempre con cuidado y evite conducir a alta velocidad.

### Indicador de Advertencia de Baja Presión de Aceite del Motor



Este indicador se utiliza para indicar que la presión de aceite del motor es baja. Conduzca el vehículo a un área segura y lo pare, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

## 2.PANEL DE INSTRUMENTOS

### Indicador de Malfuncionamiento del EPC

---

**EPC** Este indicador se usa para alertar al conductor de que el sistema del motor está defectuoso. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### Indicador de Malfuncionamiento de Motor

---



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el motor está defectuoso. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### Indicador de Malfuncionamiento del Transmisión

---



Este indicador se usa para alertar al conductor de que el sistema de transmisión está defectuoso. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.





## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

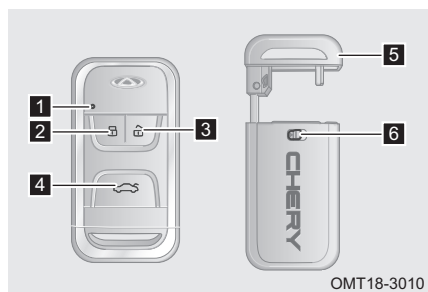
- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 3-1. Llave Inteligente         | 3-8. Cinturón de Seguridad        |
| Llave Inteligente ..... 64     | Cinturón de Seguridad ....92      |
| Llave de Mecánica ..... 65     | Pretensor del Cinturón            |
| Reemplazando la Batería        | de Seguridad .....97              |
| de la Llave de                 |                                   |
| Inteligencia ..... 65          | 3-9. Sistema de Retención         |
| Entrada sin Llave              | Infantil                          |
| (equipado con el modelo        | Sistema de Retención              |
| 2.0T) ..... 68                 | Infantil ..... 100                |
| Entrada sin Llave              | Instalación de Sistema            |
| (Equipada Con                  | de Retención Infantil ..... 103   |
| Modelo 1.5T) ..... 71          | 3-10. Bolsa de Aire (SRS)         |
| 3-2. Sistema Anti-Robo         | Bolsa de Aire (SRS) ..... 107     |
| Sistema Anti-Robo ..... 75     | Uso Adecuado y                    |
| Vehículo de                    | Precauciones Para                 |
| Endurecimiento ..... 76        | el Airbag ..... 109               |
| 3-3. Sistema de Control Remoto | 3-11. Espejo Retrovisor           |
| (Si Está Equipado)             | Espejo Retrovisor                 |
| Arrancar el Vehículo           | Interior ..... 115                |
| Remotamente ..... 78           | Espejo Retrovisor                 |
| 3-4. Bloqueo de Puerta         | Exterior ..... 116                |
| Interruptor de Bloqueo         | 3-12. Sistema de Limpiaparabrisas |
| de Puerta ..... 79             | y Lavadoras                       |
| 3-5. Bocina                    | Interruptor de                    |
| Bocina ..... 81                | Combinación del                   |
| Volante Calentado              | Limpiaparabrisas ..... 119        |
| (Si Está Equipado) ..... 81    | Instrucciones de                  |
| 3-6. Ajuste de Volante         | Funcionamiento de                 |
| Ajuste de Volante ..... 82     | Lavadora Frontal ..... 120        |
| 3-7. Asientos                  | Instrucciones de                  |
| Asientos Frontal ..... 83      | Funcionamiento del                |
| Asientos de la Segunda         | Limpiaparabrisas                  |
| Fila (5 Asientos) ..... 86     | Trasero ..... 121                 |
| Asientos de la Segunda         | Función de Calentamiento          |
| Fila (7 Asientos) ..... 88     | de la Boquilla del                |
| Asiento de la Tercera Fila     | Limpiaparabrisas                  |
| (7 Asientos, Asientos          | (Si Está Equipado) ..... 122      |
| Plegables) ..... 90            | 3-13. Luz del Vehículo            |
| Reposacabezas ..... 91         | Interruptor de                    |
|                                | Combinación de                    |
|                                | Lámpara Principal ..... 123       |

Instrucciones de la Luce Antiniebla .....	129	3-15. Techo Lunar Panorámico (Si Está Equipado)	
3-14. Ventanas		Techo lunar panorámico .....	135
Ventanas Eléctricas .....	130	3-16. Cubierta	
Función de Control Remoto de Ventana (Si Está Equipado) .....	132	Cubierta .....	136
Función de Protección Contra Atascos de Ventana (Si Está Equipado) .....	133	3-17. Puerta Trasera	
		Puerta Trasera .....	138
		3-18. Tapón del Tanque de Combustible	
		Tapón del Tanque de Combustible .....	142

### 3-1. Llave Inteligente

#### Llave Inteligente

La llave inteligente se utiliza para desbloquear/bloquear las puertas remotamente y abrir la puerta trasera. La llave mecánica integrada en la llave inteligente se puede utilizar para desbloquear/bloquear las puertas en caso de emergencia.



- 1 Luz de indicador
- 2 Botón de bloqueo
- 3 Botón de desbloqueo
- 4 Botón de apertura de la puerta trasera
- 5 Llave mecánica
- 6 Botón de liberación de llave mecánica

La función de control remoto está diseñada para desbloquear/bloquear las puertas dentro de alrededor de 20 m (sin zona ciega) del vehículo. Cuando la llave inteligente no puede funcionar correctamente, a continuación se puede afectar la operación:

- Cuando hay más de una llave inteligente que se usan en los alrededores.
- La distancia entre el vehículo y la llave inteligente es más de 20 m.
- Cuando la llave inteligente está en contacto o cubierta por un objeto metálico.
- Cuando se coloca la llave inteligente cerca de un aparato eléctrico (como un teléfono móvil o una computadora personal).
- Cuando se encuentra cerca de una radio portátil u otros dispositivos de comunicación inalámbrica con la frecuencia similar al control remoto inalámbrico del vehículo.
- Cuando se encuentra cerca de una torre de televisión, estación de radio, planta de energía eléctrica, aeropuerto, estación de ferrocarril u otra instalación que genere fuertes ondas de radio.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Este producto es un dispositivo de radio de baja frecuencia y puede ser interferido por varios servicios de radio o radiación de aplicaciones industriales, científicas y médicas.
- No cambiar la frecuencia de transmisión, aumentar la potencia del transmisor (incluida la instalación del amplificador de potencia de RF inalámbrico) ni instalar la antena de transmisión externa u otra sin permiso.
- Cuando lo utilice, no interfiera en las comunicaciones inalámbricas legales. En caso de interferencia, deje de usar inmediatamente y tome las medidas para eliminar la interferencia antes de continuar usando.

### Llave de Mecánica

Cuando la energía de batería de la llave inteligente es baja o la llave inteligente no funciona correctamente, saque la llave mecánica para desbloquear/bloquear las puertas.



Para sacar la llave de mecánica, pulse el botón de liberación en la parte posterior de la llave de inteligencia. Después de utilizarlo, regrese al lugar original para que sea fácil de transportar y anti-pérdida (Más detalles, consulte "6-9. Interruptor de Mecánica de Puerta").

### Reemplazando la Batería de la Llave de Inteligencia

#### ■ Reemplazando la batería de la llave de inteligencia

Si sucede lo siguiente, la batería de llave puede estar baja o agotada:

- La distancia de control remoto disminuye gradualmente.
- El medidor muestra "La energía de la batería de la llave inteligente es baja".
- La función de control remoto no funciona incluso sin interferencias.
- El indicador de la llave se atenúa o no se enciende al presionar cualquier llave de inteligencia.



### LECTURA

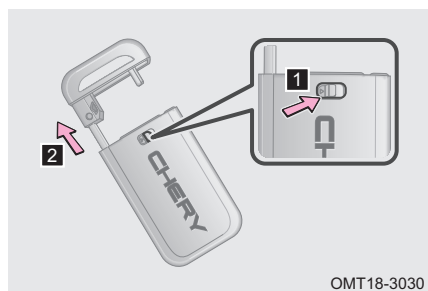
El modelo de batería de llave de inteligencia: La batería de litio 3V-CR2032.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

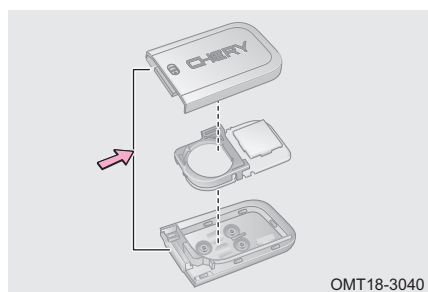
#### PRECAUCIÓN

- Solamente utilice el tipo de batería recomendado por Chery.
- Tenga especial cuidado para evitar que los niños traguen la batería extraída u otros componentes.
- Cuando reemplaza la batería de la llave ocurre algunas dificultades, por lo que puede dañarse si la reemplaza usted mismo. Recomienda que se reemplace en la estación de servicio autorizada por Chery.

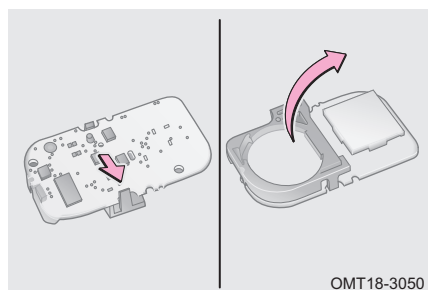
■ Reemplace la batería de la llave de acuerdo con los pasos a continuación.



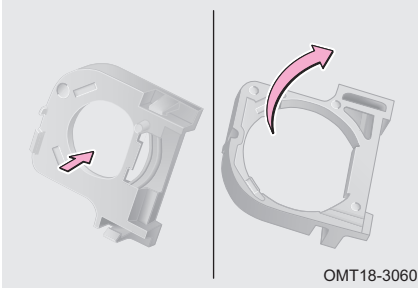
1. Pulse el botón de liberación y saque la llave de mecánica.



2. Retire la cubierta de la llave de inteligencia con un destornillador de cabeza plana con la punta con cinta y luego retire la placa de circuito.



3. Retire el soporte de la batería de la placa de circuito.



4. Retire la batería del soporte e instale una nueva con un positivo (+) hacia arriba.
5. Instale la llave de inteligencia en su lugar en el orden inverso de eliminación.
6. Pulse cualquier llave de inteligencia para confirmar que el indicador se enciende. Verifique si la llave de inteligencia funciona perfectamente después de reemplazamiento de la batería.



#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No se puede tratar la batería de litio usada como la basura doméstica general, por favor maneje la batería usada de acuerdo con las regulaciones y disposiciones locales relativas a la protección del medio ambiente.



#### LECTURA

Si la llave inteligente no puede funcionar correctamente, por favor comunique con la estación de servicio autorizada por Chery para inspección y reparación lo antes posible.



#### PRECAUCIÓN

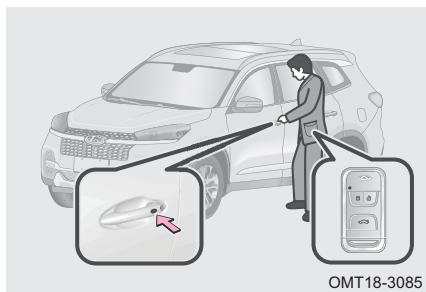
- Asegúrese de que los terminales positivo y negativo de la batería estén colocados perfectamente.
- Cuando instale la batería no doble el electrodo y la terminal.
- Asegúrese de que los terminales positivos y negativos de la batería estén colocados perfectamente.
- No toque la batería nueva con una mano grasa. De lo contrario, puede provocar una corrosión de la batería.
- No toque ni mueva ningún componente dentro de la llave de inteligencia, o es posible que no funcione perfectamente.

## 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### Entrada sin Llave (equipado con el modelo 2.0T)

Todo lo que necesita hacer es llevar la llave de inteligencia (sin sacarla) con usted.

#### ■ Puertas de Bloqueo y desbloqueo

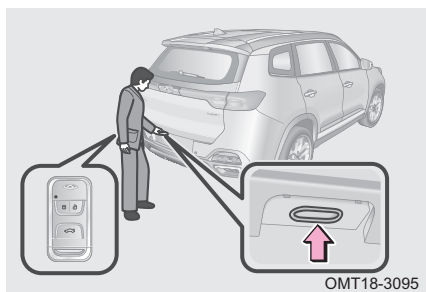


Mientras lleva la llave inteligente consigo y se acerca al vehículo presione el interruptor en la manija de puerta, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave. Una vez que se reconoce como válido, se pueden bloquear y desbloquear las puertas.

#### PRECAUCIÓN

Si se deja una llave de inteligencia en el vehículo, el interruptor de la manija de la puerta no funcionará.

#### ■ Abriendo la puerta trasera



● Cuando las puertas están desbloqueadas:

Pulse hacia atrás el interruptor del puertas abiertas simplemente para abrir la puerta trasera.

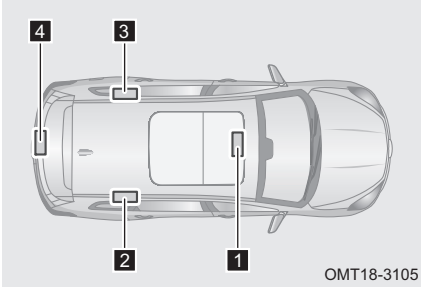
● Cuando las puertas están en el bloqueo:

Cuando el interruptor de apertura de la puerta trasera está desactivado, acérquese a la parte trasera del vehículo mientras lleva la llave inteligente y presiona el interruptor de apertura de la puerta trasera para abrir la puerta trasera.

#### LECTURA

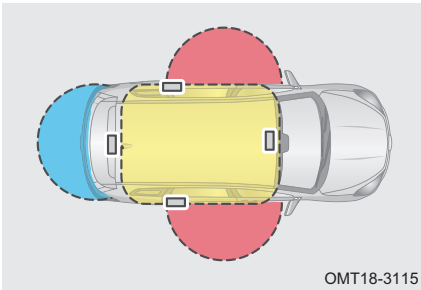
Para vehículos con puerta trasera eléctrica, ha detallado el método de operación para abrir y cerrar la puerta trasera usando el interruptor de apertura de la puerta trasera, véase "3-17. Puerta trasera".

#### ■ Ubicación de la antena



- 1** Antena externa de baja frecuencia del maletero
- 2** Antena interna de baja frecuencia trasera
- 3** Antena de baja frecuencia con mango de puerta frontal
- 4** Antena interna de baja frecuencia frontal

#### ■ Alcance efectivo (áreas dentro de las cuales se puede detectar la llave inteligente)



**■** Cuando inicia o cambia el modo de energía

El sistema puede operarse cuando la llave de inteligencia está dentro de vehículo.

**■** Cuando las puertas bloquean o desbloquean

Cuando la llave de inteligencia está dentro del rango efectivo de la antena de baja frecuencia del mango de la puerta frontal el sistema se opera .

**■** Abriendo la puerta trasera

Cuando la llave de inteligencia está dentro del rango efectivo de la antena externa de baja frecuencia de la puerta trasera el sistema se opera.



#### PRECAUCIÓN

La antena de baja frecuencia con asa de puerta puede detectar áreas dentro de 1.2 m de distancia de la llave de inteligencia. Por eso, al utilizar un microinterruptor para operar las puertas laterales o la puerta trasera, asegúrese de que la distancia entre la llave de inteligencia y la manija de la puerta cumpla con los requisitos.



### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Notas para la función de entrada inteligente sin llave

En las siguientes situaciones, el sistema puede no funcionar perfectamente incluso cuando la llave de inteligencia está dentro del rango efectivo (áreas de detección):

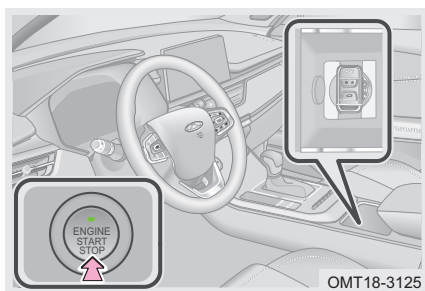
- La llave de inteligencia está demasiado cerca de la ventana o el techo cuando las puertas cierran.
- La llave de inteligencia está en el maletero.
- Verifique si el medidor muestra "ATENCIÓN LLAVE INTELIGENTE EN EL VEHÍCULO".
- Verifique si la llave de inteligencia está colocada junto con fuentes de interferencia electromagnética.

Siempre que la llave inteligente está dentro del alcance efectivo, cualquiera puede bloquear o desbloquear el vehículo.

#### ■ Pista de alarma

Más detalles, consulte "Vehículo de Endurecimiento" en esta sección.

#### ■ Arranque y parado del motor

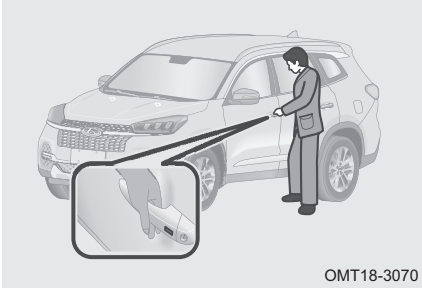


Cuando la llave de inteligencia está en el vehículo y se cumplen las condiciones de comienzo (el indicador del interruptor de parada y comienzo de motor se pone verde), la función de parada y comienzo de motor está disponible. Más detalles, consulte "4-1. Interruptor de Arranque y Parada de Motor".

#### Entrada sin Llave (Equipada Con Modelo 1.5T)

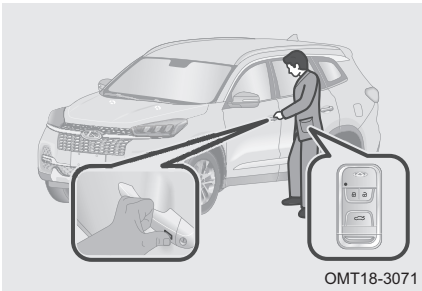
Se pueden realizar las siguientes operaciones simplemente llevando la llave inteligente (no la saca).

##### ■ Desbloqueo de puertas



- Toque el área de detección de desbloqueo con cuatro dedos cuando lleve la llave inteligente, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave inteligente y las puertas se desbloquean automáticamente.
- Acércate al vehículo cuando lleves la llave inteligente, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave inteligente y las puertas detectan y desbloquean automáticamente.

##### ■ Bloqueo de las puertas



- Toque el área de detección de bloqueo con los dedos cuando lleve la llave inteligente, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave inteligente y las puertas se bloquean automáticamente.
- Deje el vehículo cuando lleve la llave inteligente, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave inteligente y las puertas detectan y bloquean automáticamente.



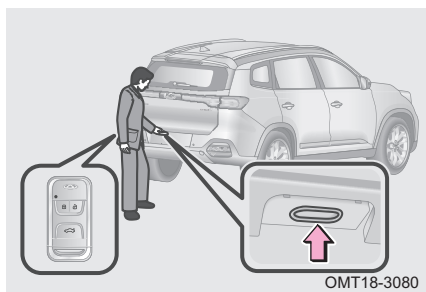
#### LECTURA

- Debe configurar el desbloqueo/bloqueo de detección de llave inteligente en el sistema de audio (para obtener más información, consulte "5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento").
- Se desactiva la función de desbloqueo/bloqueo de detección después de que el vehículo esté bloqueado por 3 días, reinicie el motor para restablecer la función de desbloqueo/bloqueo de detección.

### PRECAUCIÓN

- No ponga la llave inteligente con el mouse inalámbrico de la computadora, el teléfono, etc., ya que puede no detectar y desbloquear/bloquear.
- La función de bloqueo de detección de llave inteligente solo funciona cuando el interruptor de arranque y parada del motor está en modo OFF, todas las puertas y la puerta trasera están completamente cerradas y la llave inteligente no está almacenada en el vehículo.
- Después de salir del vehículo y cerrar todas las puertas y la puerta trasera, la llave inteligente se deja en el vehículo o no hay una llave inteligente alrededor del vehículo dentro de aproximadamente a 2.5 m, la función de bloqueo activo con detección de llave inteligente no se activará.
- Si lleva la llave inteligente lejos del vehículo aproximadamente a 2.5 m, las luces direccionales no parpadean y no se escucha el sonido de la bocina (aviso de fortificación exitoso), verifique si el vehículo está bloqueado para evitar un mal funcionamiento o una condición insatisfecha, lo que resulta en un vehículo desbloqueado.
- Después de activar el bloqueo activo de detección de llave inteligente, si la llave inteligente siempre está cerca del vehículo, el vehículo se bloqueará automáticamente más de 15 minutos, si la llave inteligente sigue ahí por otros 15 minutos, con el fin de ahorrar la energía, la función de detección de llave inteligente se desactivará temporalmente, solo se puede activar después de abrir cualquier puerta o puerta trasera y luego cerrar todas las puertas y la puerta trasera.

### ■ Apertura de puerta trasera



- Mantenga presionado el botón de apertura de la puerta trasera en la llave inteligente, se encienden las luces direccionales, se abre la puerta trasera.
- Con la cerradura central desbloqueada, presione el interruptor de apertura de la puerta trasera, se encenderán las luces direccionales y se abrirá la puerta trasera.
- Con la cerradura central bloqueada, acérquese a la parte trasera del vehículo cuando lleve la llave inteligente y presione el interruptor de la puerta trasera, se encenderán las luces

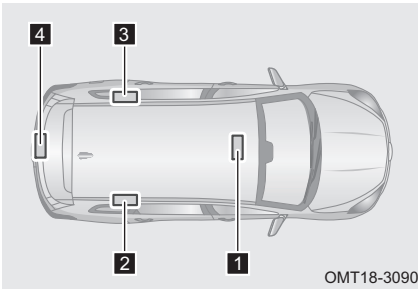
direccionales y se abrirá la puerta trasera.



#### LECTURA

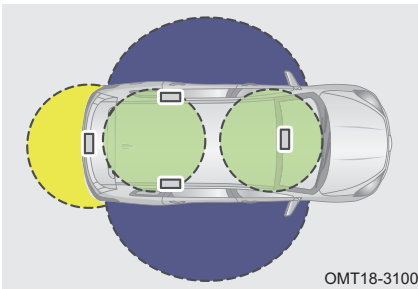
Para obtener detalles sobre la apertura de la puerta trasera, consulte "3-17. Puerta Trasera".

#### ■ Ubicación de antena



- 1 Antena frontal de baja frecuencia
- 2 Antena trasera derecha de alto rendimiento y baja frecuencia
- 3 Antena trasera izquierda de alto rendimiento y baja frecuencia
- 4 Antena exterior de baja frecuencia del maletero

#### ■ Áreas de detección de llave inteligente



#### ■ área

Cuando la llave inteligente está dentro del alcance de la antena frontal de baja frecuencia en el vehículo, inicie o cambie el modo de encendido.

#### ■ área

Cuando la llave inteligente está dentro del alcance efectivo de la antena de baja frecuencia de alto rendimiento de la puerta, desbloquee/bloquee las puertas.

#### ■ área

Se puede abrir la puerta trasera cuando la llave inteligente está dentro del alcance efectivo de la antena externa de baja frecuencia del maletero.



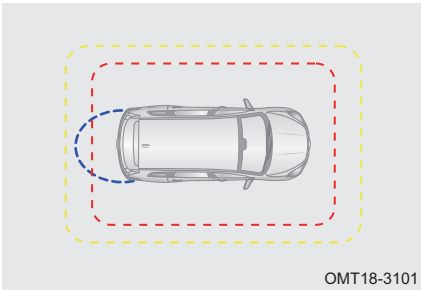
#### LECTURA

La antena de baja frecuencia puede detectar áreas efectivas dentro de aproximadamente a 1,5 m de distancia de la llave inteligente. Por lo tanto, cuando se utiliza la entrada sin llave y se opera el interruptor de arranque y parada del motor, debe garantizar la distancia entre la llave inteligente y la antena de baja frecuencia.

### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

En las siguientes situaciones, el sistema puede no funcionar correctamente incluso cuando la llave inteligente está dentro del rango efectivo (áreas de detección):

- La llave inteligente está en el maletero.
  - Cuando cierre puertas, la llave inteligente está demasiado cerca de la ventana o el techo.
  - Verifique si la llave inteligente está colocada junto con la fuente fuerte de interferencia electromagnética.
- Área de detección automática



ASalida del área de bloqueo

Salga del vehículo cuando lleve la llave inteligente, las puertas detectan y bloquean automáticamente.

Aproximación al área de desbloqueo

Acérquese al vehículo cuando lleve la llave inteligente, las puertas detectan y desbloquean automáticamente.

Apertura inteligente del área de la puerta trasera

Acérquese al vehículo cuando lleve la llave inteligente, las puertas no pueden detectar, desbloquear/bloquear automáticamente.

■ Alerta de alarma

Para más detalles, consulte "Fortificación de Vehículos" en esta sección.

## 3-2. Sistema Anti-Robo

## Sistema Anti-Robo


Su vehículo está equipado con dos sistemas antirrobo: Sistema antirrobo de motor y sistema antirrobo de vehículo.

## ■ Sistema antirrobo de motor

La llave inteligente dispone de un chip transmisor incorporado. Si la llave inteligente no se ajusta previamente en el módulo antirrobo del motor, el chip incorporado detendrá el arranque del motor.

Las condiciones pueden causar mal funcionamiento de sistema:


- La llave inteligente está en contacto con un objeto metálico.
- La llave inteligente está demasiado cerca o entra en contacto con la llave inteligente (llave con un chip de transmisor incorporado) de otro vehículo.

 PRECAUCIÓN

- No haga coincidir la llave usted mismo, esto puede afectar el funcionamiento normal de sistema.
- No modifique ni quite el Sistema antirrobo de motor. No modifique ni quite el Sistema antirrobo de motor
- Si el motor no puede arrancar pero el arrancador puede funcionar normalmente, es posible no funcionar correctamente debido a perturbaciones del sistema antirrobo (para obtener más información, véase "6-7. Si su Vehículo no Enciende con Normalidad").

## ■ Sistema antirrobo de vehículo

Cuando el vehículo está en modo de endurecimiento y se detecta una entrada no válida, el sistema enviará una alarma de luz de sonido, alertando al propietario de que el vehículo se encuentra en un estado de apertura inválido (Más detalles, consulte "Vehículo de Endurecimiento" en esta sección).

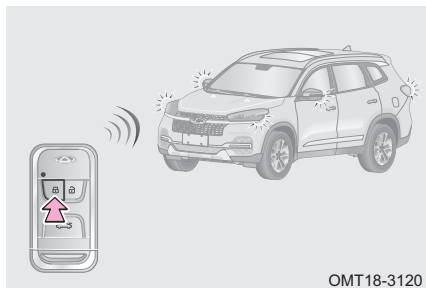
 PRECAUCIÓN

Para evitar la activación inesperada de sistema antirrobo de vehículo y el robo de vehículo, antes de abandonar el vehículo, verifique que no haya nadie en el vehículo, todas las puertas y ventanas están cerradas perfectamente y fortificadas con éxito.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### Vehículo de Endurecimiento

##### ■ Fortalecimiento de la operación



##### ● Modo de endurecimiento

El interruptor de arranque y parada del motor se cambia al modo OFF, cuatro puertas y la puerta trasera se cierran.

Presione el botón de bloqueo en la llave inteligente o microinterruptor para bloquear las puertas. En este caso, el sistema antirrobo de vehículo está habilitado y el vehículo completo entra en estado de endurecimiento.

##### ● Indicador de fortificación exitoso

Las luces direccionales parpadean una vez y la bocina antirrobo suena una vez.

##### ● El modo de endurecimiento sin éxito

El interruptor de arranque y parada del motor no se encuentra en modo OFF, las cuatro puertas o la puerta trasera no están cerradas, el vehículo no puede entrar en estado de fortificación.

##### ● Problema de endurecimiento fallido

Las luces de el signo de giro parpadean dos veces y la bocina antirrobo no suena.



#### LECTURA

El aviso de fortificación se configura en el sistema de audio (Para más detalles, véase "5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento").



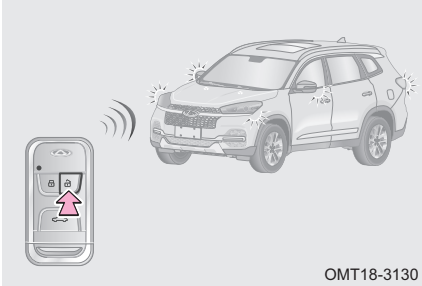
#### PRECAUCIÓN

- El interruptor de arranque y parada del motor no se encuentra en modo OFF, no se puede configurar la fortificación del vehículo.
- Si las cuatro puertas laterales se encuentran cerradas y la puerta trasera no está completamente cerrada, la cerradura central de puerta se bloqueará una vez y la fortificación del vehículo no se configura correctamente.
- Si la puerta trasera se encuentra cerrada y alguna puerta no está cerrada, la cerradura central de puerta se bloqueará y luego se desbloqueará y la fortificación del vehículo no se configura correctamente.

■ **Modo de endurecimiento secundario**

Después de desactivar la fortificación del vehículo, si no se operan las cuatro puertas y la puerta trasera, el vehículo se bloqueará automáticamente y entrará en estado de fortificación después de 30 s.

■ **Modo de desactivación de endurecimiento**



● **Modo de desactivación de endurecimiento**

Presione el botón de desbloqueo en la llave inteligente directamente o acérquese al vehículo con la llave asigno (no es necesario sacar la llave), presione el interruptor de la manija de la puerta, luego, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave y desbloquea el vehículo.

● **Indicador de desactivación exitoso**  
Las luces direccionales parpadean dos veces.

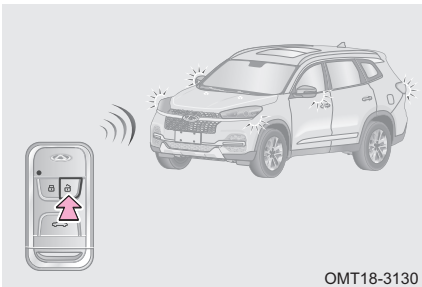


**LECTURA**

- Cuando el sistema antirrobo del vehículo se encuentra en estado antirrobo, si presione el botón de desbloqueo en la llave inteligente o el vehículo se inicia con éxito, el sistema antirrobo del vehículo se puede desactivar.
- Después de desactivar la fortificación del vehículo, si se abre cualquiera de las cuatro puertas y la puerta trasera, el vehículo saldrá del modo de fortificación secundario.

■ **Modo de alarma**

Cuando el vehículo se encuentra en estado de fortificación y se detecta la entrada no válida (por ejemplo: cualquier puerta o la puerta trasera se abre inválidamente, la alarma se activará), el vehículo entrará en estado de alarma.



● **Modo de alarma:**

Cuando se detecta una entrada no válida, el vehículo entrará en el modo de alarma cíclica, los sonidos de la bocina antirrobo y las luces intermitentes se encienden.

● **Desactivando la alarma:**

Cuando el vehículo se encuentra en modo de alarma, presione el botón de desbloqueo en la llave inteligente, o gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON para desactivar la alarma.



## 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

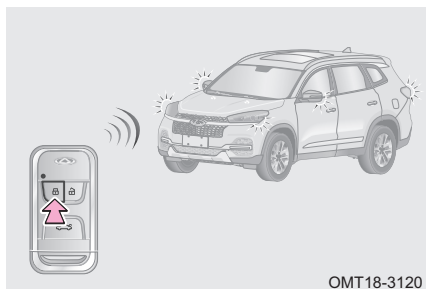


### LECTURA

- Para fuente de alarma única, se activarán un máximo de 3 ciclos de alarma;
- Para más de una fuente de alarma, se activarán un máximo de 8 ciclos de alarma (la alarma de luz de sonido se detendrá después de 8 ciclos).

### 3-3. Sistema de Control Remoto (Si Está Equipado)

#### Arrancar el Vehículo Remotamente



- Arrancar el vehículo remotamente usando la llave inteligente: Cuando el modo de energía del vehículo se encuentra OFF, el vehículo está bloqueado y la llave inteligente no está en el vehículo, presione el botón de bloqueo en la llave inteligente y manténgalo presionado durante varios segundos para iniciarlo de forma remota y el aire acondicionado funciona automáticamente al mismo tiempo. Apagar el vehículo remotamente usando la llave inteligente: El vehículo se apagará automáticamente después de 10 minutos de arranque remoto.



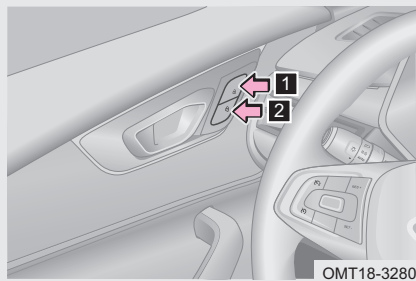
## LECTURA

- Cuando arranca el vehículo de forma remota, nadie está en el vehículo, incluido el operador.
- Después de arrancar el vehículo de forma remota, alguna función no se puede utilizar (como el interruptor de combinación de faros, el interruptor de combinación de limpiaparabrisas, la función de audio), cuando saca la llave inteligente pisa el pedal del freno, sale del modo remoto para restaurar la operación normal.
- Cuando el vehículo se arranca de forma remota, solo se puede desbloquear, pero no se puede bloquear.
- Cuando arranca el vehículo de forma remota con la llave inteligente, la distancia no debe exceder el alcance de funcionamiento normal de la llave inteligente.
- Cuando el vehículo se arranca de forma remota por 10 minutos, se permite el arranque remoto con éxito 2 veces, si se utilizan 2 oportunidades, el arranque remoto puede iniciarse nuevamente después de que el interruptor de arranque y parado del motor se ponga en modo ON.

## 3-4. Bloqueo de Puerta

## Interruptor de Bloqueo de Puerta

## ■ Desbloqueo / bloqueo de puertas

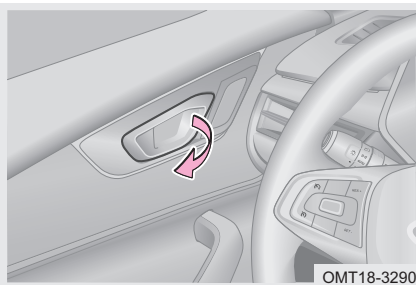


## 1 Interruptor de desbloqueo

## 2 Interruptor de bloqueo

En el vehículo, presione el interruptor de desbloqueo/bloqueo para desbloquear/bloquear las puertas.

## ■ Abriendo puertas usando la puerta dentro de las manijas



- Cuando las puertas están desbloqueadas, tira la manija interior de la puerta simplemente para abrir la puerta.
- Cuando las puertas están cerradas, tira la manija interior de la puerta por primera vez para desbloquear la puerta y tira nuevamente para abrir la puerta.

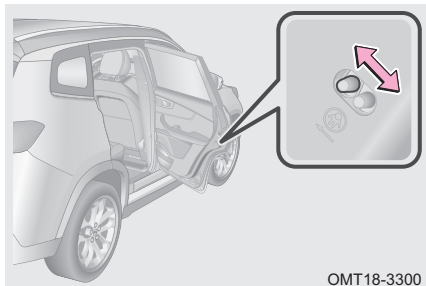
### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



#### LECTURA

- Si las puertas están en el bloqueo con una llave de mecánica, la función antirrobo de vehículo no puede habilitarse. Por lo tanto, se recomienda cerrar las puertas con la llave inteligente.
- Después de cerrar las puertas con la llave inteligente, si la puerta delantera izquierda está desbloqueada y abierta por la llave mecánica, se activará el sistema antirrobo del vehículo.

#### ■ Cerraduras de protección infantil para la puerta trasera



El bloqueo de protección para niños está ubicado en el lado interior de las puertas traseras.

Mueva la palanca de bloqueo hacia arriba y hacia abajo para el bloqueo y desbloqueo de bloqueo de protección para niños como se muestra en la ilustración.

Bloquear: Empuje la palanca de bloqueo a la dirección de flecha.

Desbloqueo: Empuje la palanca de bloqueo a la dirección de flecha.



#### LECTURA

Cuando se configura la cerradura de protección infantil las puertas traseras solo se pueden abrir desde el exterior, se recomienda utilizar esta función si hay algún niño en el vehículo.

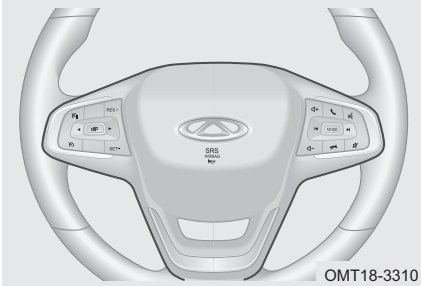


#### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas antes de conducir.
- Cuando un niño está sentado en el asiento trasero de vehículo, siempre configure la cerradura de protección infantil para evitar que la puerta trasera se abra accidentalmente mientras conduce.
- En caso de colisión, si alguien está en el vehículo y la cerradura de protección infantil se encuentra bloqueada, recuerde que la puerta trasera solo se puede abrir desde el exterior.
- En climas cálidos, si el vehículo se para y todas las puertas y ventanas se cierran, no permita que ningún animal o niño en el vehículo solo. De lo contrario, incluso si es un tiempo corto, puede causar lesiones graves incluso la muerte debido al aumento brusco de la temperatura.

## 3-5. Bocina

## Bocina



Para hacer sonar la bocina, pulse el área cerca de la marca de cuerno en el volante.

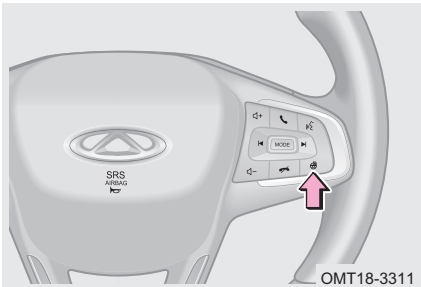


## LECTURA

- No hagas sonar la bocina cerca de escuelas, hospitales o en lugares tales como áreas residenciales.
- Obedezca estrictamente las regulaciones locales con respecto al utilización de bocinas de vehículos.

## Volante Calentado (Si Está Equipado)

- Volante calentado (si está equipado)



Presione el interruptor para habilitar la función de calentamiento del volante y el indicador se encienda al mismo tiempo. Presione el interruptor nuevamente para cancelar la función y el indicador se apague.

## 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### PRECAUCIÓN

Cuando se cumplen con los siguientes requisitos, se puede activar la función de calentamiento del volante:

- El motor está funcionando.
- El voltaje de batería está en el rango normal.
- Presione el interruptor de calentamiento de dirección.

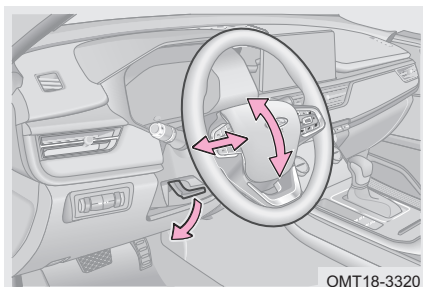
Cuando se cumple alguno de los siguientes, la función se apagará después de que funcione por un período de tiempo:

- El motor se detiene.
- Se calienta el volante por más de 25 minutos.
- Presione una vez más el interruptor de calentamiento de dirección.
- Cuando la temperatura del volante es superior a 52°C, la función de calentamiento del volante se desactiva; Después de eso, cuando la temperatura del volante es inferior a 50°C, la función se reactiva.

### 3-6. Ajuste de Volante

#### Ajuste de Volante

Para conducir seguramente y cómodamente, puede ajustar el ángulo de inclinación de volante.



Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el interruptor de parada y comienzo de motor:

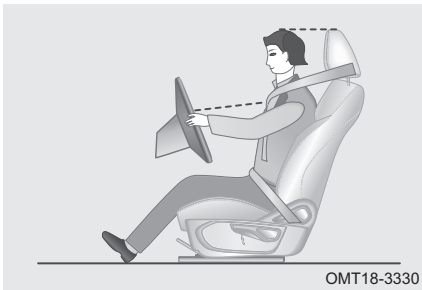
1. Pulse la palanca de ajuste y suelte la palanca;
2. Ajuste el volante hacia arriba y hacia abajo/hacia adelante y hacia atrás en un ángulo cómodo;
3. Mantenga el volante estable y mueva la palanca de ajuste a la posición original;
4. Verifique si el volante está temblando, repita las operaciones del paso 3 si está temblando.

**⚠ ADVERTENCIA**

- No ajuste el volante mientras está conduciendo, ya que puede hacer que el conductor maneje mal el vehículo y cause un accidente, que puede causar la muerte o lesiones graves.
- Por seguridad, después de ajustar el volante, siempre empuje la palanca de ajuste a su posición original e intente mover el volante hacia arriba y hacia abajo/hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien bloqueado. De lo contrario, el volante podría moverse repentinamente durante la conducción, causando lesiones y pérdidas innecesarias.

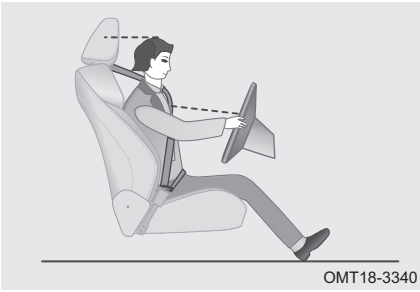
**3-7. Asientos****Asientos Frontal****■ Postura correcta**

Los asientos, los reposacabezas, los cinturones de seguridad y las bolsas de aire son útiles para proteger a los pasajeros. Su uso máximo le proporcionará más protección. Por favor, observe los siguientes:



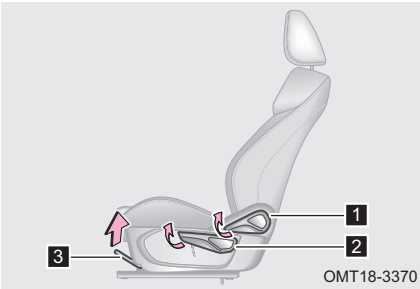
- Cuando está sentado, se inclina ligeramente hacia atrás (25° hacia atrás es correcto) y bien hacia atrás en el respaldo.
- Cuando se sienta en el asiento delantero, nunca se acerque demasiado al panel de instrumentos. Sostenga el volante con los brazos ligeramente curvados durante la conducción. Los pies también deben estar ligeramente doblados para que el pedal pueda presionarse por completo.
- Ajuste los reposacabezas perfectamente para que la parte superior del reposacabezas esté más cerca de la parte superior de la cabeza.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



- El cinturón del hombro debe estar sobre el centro del hombro y cerca del pecho, alejado del cuello; el cinturón de regazo debe estar cerca de las caderas, pero no del estómago.

#### ■ Ajuste de asiento manualmente (si está equipado)



#### 1 Ajuste del respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás

Incline su cuerpo contra el respaldo del asiento, y luego tire de la palanca de ajuste del respaldo hacia arriba. Ajuste el respaldo al ángulo deseado cambiando el ángulo de inclinación de su cuerpo. Una vez que alcance el ángulo deseado, suelte la palanca. Después de eso, aplique fuerza hacia atrás contra el respaldo para asegurarse de que el respaldo esté correctamente bloqueado.

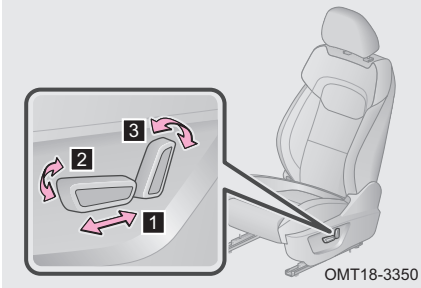
#### 2 Ajuste de la altura del asiento (solo lado del conductor)

Tire hacia arriba y pulse la palanca de ajuste del asiento para ajustar la altura del asiento.

#### 3 Ajuste de la posición del asiento hacia adelante y hacia atrás

Hay una manecilla debajo del asiento para ajustar la posición hacia adelante y hacia atrás del asiento. Tire hacia arriba para ajustar la posición hacia adelante y hacia atrás del asiento. Después de ajustar el asiento a la posición querida, suelte el agarre. Luego, mueva el asiento hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.

■ Ajuste del asiento eléctrico (si está equipado)



**1** Ajuste de la posición del asiento hacia adelante y hacia atrás.

Mueva el botón hacia adelante y hacia atrás en forma paralela para ajustar la posición del asiento.

**2** Ajuste de la altura del asiento

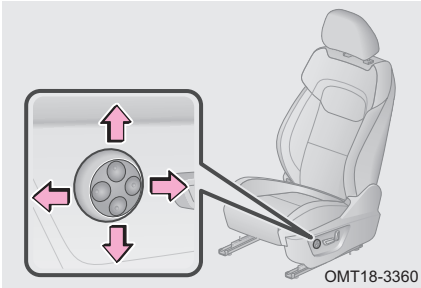
Mueva el extremo frontal del botón hacia arriba y hacia abajo para ajustar el asiento hacia arriba y hacia abajo.

**3** Ajuste del ángulo del respaldo

Mueva el extremo superior del botón hacia adelante y hacia atrás para ajustar el ángulo del respaldo.

Ajuste del soporte lumbar del asiento (si está equipado)

Opere el botón de soporte lumbar para ajustar y hacer que la cintura del conductor esté en una posición cómoda, resolviendo la serie de problemas causados por la cintura doblada en el asiento.



Presione y sostenga " ↑ " para soportar la parte superior de la cintura y reduzca el soporte a la parte inferior de la cintura simultáneamente.

Presione y sostenga " ↓ " para soportar la parte inferior de la cintura y reduzca el soporte a la parte superior de la cintura simultáneamente.

Presione y sostenga " ← " para aumentar el apoyo al lado delantero general de la cintura.

Presione y sostenga " → " para reducir el apoyo al lado delantero general de la cintura.



**LECTURA**

Cuando ajuste hacia arriba y hacia abajo, hacia adelante y hacia atrás utilizando el botón de soporte lumbar, hay una cierta posición límite. Cuando llegue a la posición límite, suelte el botón a tiempo.

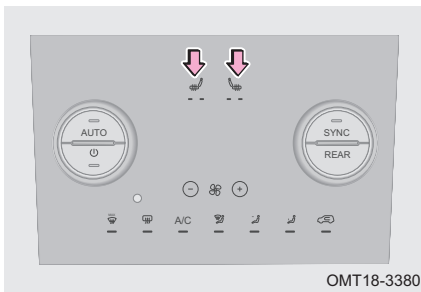


### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- No ajuste el asiento durante la conducción.
- Después de ajustar el respaldo, apoye su cuerpo contra él para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.
- No ponga ningún elemento debajo del asiento mientras mueve el asiento; de lo contrario, evitará que el asiento se mueva.
- Evitar el respaldo del asiento reclina más de lo necesario, cuando el conductor y el pasajero delantero se inclinan ligeramente hacia atrás y hacia atrás en sus asientos mientras están sentados, los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en caso de colisión.

#### ■ Función de calentamiento del asiento (si está equipado)

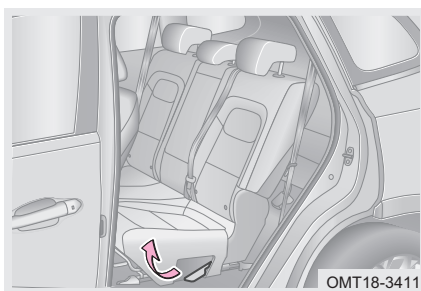


Interruptor del calentador eléctrico del asiento del conductor/interruptor del calentador eléctrico del pasajero delantero

La primera pulsación es la calefacción de 2-nivel (2 indicadores encendidos). Presione nuevamente para habilitar la calefacción de 1-nivel (1 indicador encendido). Presione por tercera vez para desactivar la función.

#### Asientos de la Segunda Fila (5 Asientos)

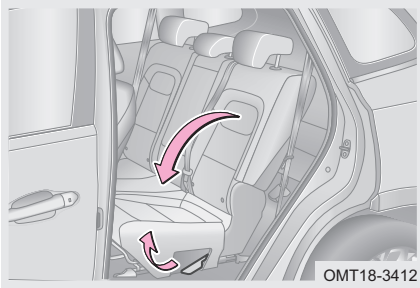
#### ■ Ajuste de la posición del asiento



Ajuste del respaldo hacia delante y hacia atrás

Apoya su cuerpo contra el respaldo del asiento y luego tira la palanca de ajuste del respaldo hacia arriba, ajusta el respaldo al ángulo deseado cambiando el ángulo de inclinación del cuerpo. Después de eso, mueva el respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el respaldo del asiento esté bloqueado en su posición.

- Respaldos de asientos plegables (el asiento derecho está plegado de la misma manera)



Ajuste la altura de los reposacabezas de asiento, retírelos si es necesario y guarde en el reposabrazos central. Luego, tire la palanca de ajuste del respaldo izquierdo hacia arriba y ponga las manos en el respaldo y lentamente pliegue hacia abajo.



#### LECTURA

Plegando el respaldo de la segunda fila puede ampliar el espacio de almacenamiento de equipaje (Para más detalles, véase "Precauciones para el almacenamiento de equipaje" en esta sección).

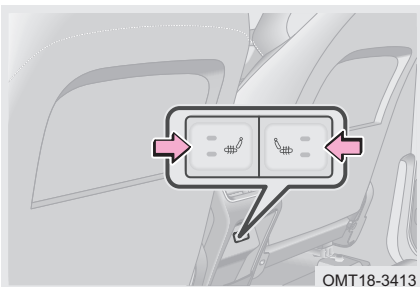


#### ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento durante la conducción.
- Después de ajustar el respaldo, apoye su cuerpo contra él para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.
- Al plegar el asiento, asegúrese de que el cinturón de seguridad exterior pase alrededor del respaldo para evitar dañar la cinta.
- No ponga ningún elemento debajo del asiento mientras mueve el asiento; de lo contrario, evitará que el asiento se mueva.
- Evite reclinar el respaldo más de lo necesario. Cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y bien recostados en sus asientos, los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en caso de colisión frontal o trasera.

- Calentador del asiento trasero (si está equipado)

El botón del calentador se encuentra junto a la salida de aire trasera.



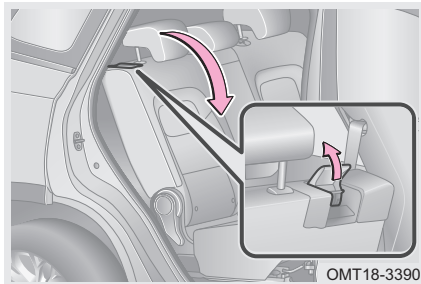
La función de calefacción hay dos niveles. Cuando lo presione, funcione en alto nivel (se encienden los indicadores superior e inferior).

Presione el interruptor nuevamente para cambiar a nivel bajo (se enciende el indicador inferior). Presione el botón nuevamente para cancelar el calentamiento (ambos indicadores se apagan).

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### Asientos de la Segunda Fila (7 Asientos)

##### ■ Asiento FÁCIL ENTRADA



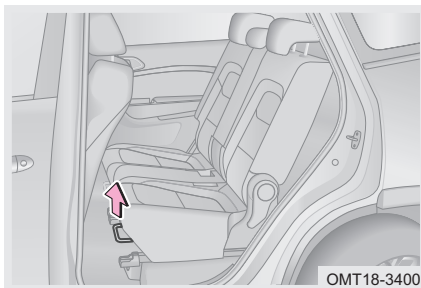
1. Tire la manija de operación FÁCIL ENTRADA en la parte superior del respaldo del asiento;
2. Pliegue el respaldo de la segunda fila y empuje el asiento a la posición más adelantada;
3. Después de entrar y salir del asiento de la tercera fila, deslice el asiento de la segunda fila a la posición más trasera y tire el respaldo hacia atrás hasta que escuche un clic. Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en la posición correcta.



#### PRECAUCIÓN

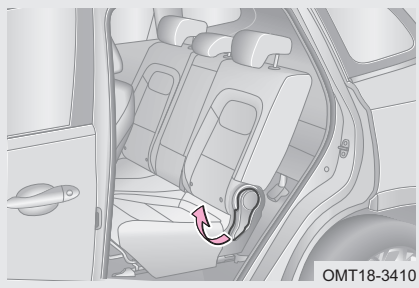
- No opere esta función mientras el vehículo esté en movimiento.
- Después de operar la función FÁCIL ENTRADA, asegúrese siempre de que el asiento esté bloqueado correctamente.

##### ■ Ajuste de la posición del asiento



Ajuste de la posición del asiento hacia adelante y hacia atrás

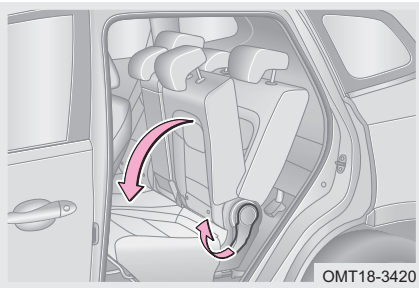
Hay una manecilla debajo del asiento para ajustar la posición hacia adelante y hacia atrás del asiento. Tire hacia arriba para ajustar la posición hacia adelante y hacia atrás del asiento. Después de ajustar el asiento a la posición deseada, suelte la palanca de ajuste. Luego, mueva el asiento hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.



Ajuste del respaldo hacia delante y hacia atrás

Apoya su cuerpo contra el respaldo del asiento y luego tira la palanca de ajuste del respaldo hacia arriba, ajusta el respaldo al ángulo deseado cambiando el ángulo de inclinación del cuerpo. Después de eso, mueva el respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el respaldo del asiento esté bloqueado en su posición.

#### ■ Respaldo del asiento plegable



Los respaldos de asiento izquierdo y medio se pliegan al mismo tiempo (el asiento derecho se pliega de la misma manera).

Ajuste la altura de los reposacabezas de asiento, retírelos si es necesario y guarde en el reposabrazos central. Luego, tire la palanca de ajuste del respaldo del asiento izquierdo hacia arriba y tire el respaldo del asiento hacia adelante para plegar hacia abajo.



#### LECTURA

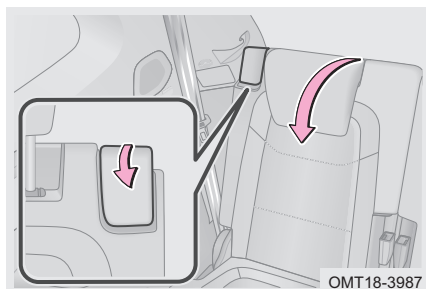
Plegando el respaldo de la segunda fila puede ampliar el espacio de almacenamiento de equipaje (Para más detalles, véase "Precauciones para el almacenamiento de equipaje" en esta sección).

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- No ajuste el asiento durante la conducción.
- Después de ajustar el respaldo, apoye su cuerpo contra él para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.
- Al plegar el asiento, asegúrese de que el cinturón de seguridad exterior pase alrededor del respaldo para evitar dañar la cinta.
- No ponga ningún elemento debajo del asiento mientras mueve el asiento; de lo contrario, evitará que el asiento se mueva.
- Evite reclinar el respaldo más de lo necesario. Cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y bien recostados en sus asientos, los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en caso de colisión frontal o trasera.

#### Asiento de la Tercera Fila (7 Asientos, Asientos Plegables)

##### ■ Asientos traseros plegables (Por ejemplo, tome el lado derecho)



1. Ajuste la altura de los reposacabezas de asiento trasero, retírelos si es necesario (Para más detalles, véase "Reposacabezas" en esta sección).
2. Se guarde el cinturón de seguridad trasero.
3. Tire del botón de desbloqueo de la parte superior del respaldo con la mano para liberar el respaldo del asiento mientras tira del respaldo hacia adelante y lo pliega hacia abajo. El respaldo del asiento trasero plegable está a ras con la alfombra de la puerta trasera.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Al plegar el asiento trasero, asegúrese de que el cinturón de seguridad exterior pase alrededor del respaldo para evitar dañar la cinta.
- Hay una hebilla de cincha en la protección del maletero. Cuando pliega los asientos medios y traseros, las correas del cinturón de seguridad de los asientos medio y trasero se pueden guardar en dentro.

- Rango ajustable de posición del asiento delantero y del ángulo del respaldo (los siguientes datos son aplicables a los asientos eléctricos y manuales):

La carrera frontal y trasera ajustable total es de 240 mm; Cuando se encuentra en la posición de diseño, puede ajustarse 200 mm hacia adelante y 40 mm hacia atrás;

El ángulo de diseño del respaldo es de 25 grados; Cuando está en el ángulo de diseño, se puede ajustar 30 grados hacia delante y 50 grados hacia atrás.

- Rango ajustable del ángulo del respaldo del asiento de la segunda fila (5 asientos):

El ángulo de diseño del respaldo es de 25 grados; Cuando está en el ángulo de diseño, se puede ajustar 16 grados hacia delante y 6 grados hacia atrás.

Rango ajustable de posición delantera y trasera del asiento de la segunda fila (7 asientos) y del ángulo del asiento trasero:

La distancia delantera y trasera ajustable total es de 160 mm; Cuando en la posición del diseño, se puede ajustar 120 mm hacia adelante y 40 mm hacia atrás; El ángulo del diseño del respaldo del asiento es de 25 grados; Cuando está en ángulo de diseño, se puede ajustar 30 grados hacia adelante y 12 grados hacia atrás.

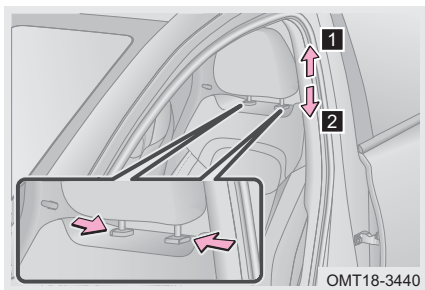
- Rango ajustable del ángulo del respaldo del asiento de la tercera fila de asientos (7 asientos):

El ángulo de diseño del respaldo es de 25 grados; Cuando está en el ángulo de diseño, se puede ajustar 6 grados hacia delante y 4 grados hacia atrás.

Nota: Al medir la profundidad del asiento, los asientos y los asiento traseros se deben ajustar a las posiciones originales (diseño).

## Reposacabezas

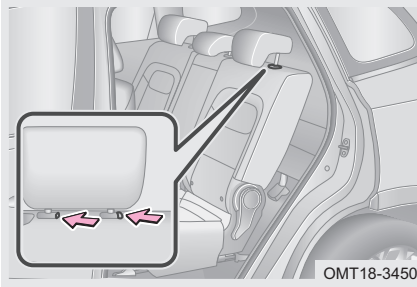
### ■ Ajuste del reposacabezas



- 1 Cuando ajuste el reposacabezas hacia arriba, tire hacia arriba a una altura adecuada, simplemente.
- 2 Cuando ajuste el reposacabezas hacia abajo, púselo hacia abajo mientras presiona manualmente el botón de desbloqueo de sistema de retención.

### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Retiro de reposacabezas



Para retirar el reposacabezas, presione y mantenga presionados 2 botones de liberación de bloqueo al mismo tiempo hasta que la palanca del reposacabezas se desbloquee completamente y luego extráigala.

Cuando ajuste el reposacabezas de la tercera fila, primero levántelo hasta que se pueda ver el botón de liberación de bloqueo y luego opere.

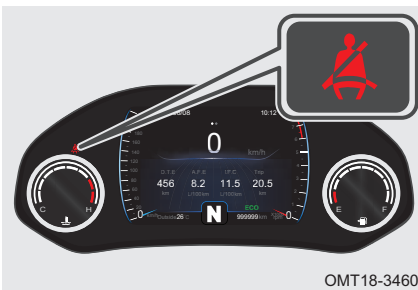
Para reinstalar el reposacabezas, alinee la palanca del reposacabezas con los orificios de instalación y empujela hacia abajo a la posición de bloqueo.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Ajuste siempre el reposacabezas a la posición correcta.
- No conduzca el vehículo sin los reposacabezas.
- Después de ajustar el reposacabezas, púselo hacia abajo y asegúrese de que esté bloqueado en su posición.

### 3-8. Cinturón de Seguridad

#### Cinturón de Seguridad



Los cinturones de seguridad delanteros no están abrochados ni sujetos firmemente:

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 25 km/h, el indicador del cinturón de seguridad delantero parpadea, y cuando la velocidad del vehículo es de 25 km/h o más, el indicador parpadea acompañado de una alarma sonora.

Los cinturones de seguridad traseros no están abrochados o debidamente sujetos (el indicador rojo indica que el cinturón no está abrochado, el indicador verde indica que se encuentra abrochado):

Cuando la velocidad del vehículo es de 25 km/h o más, el indicador del cinturón de seguridad trasero se enciende y se apaga después de 30 segundos acompañado de una alarma sonora.

Si suelta el cinturón de seguridad mientras conduce, recibirá una advertencia como la anterior. Cuando se cumple cualquiera de los siguientes, la advertencia se detendrá.

- Abróchese el cinturón de asiento correctamente.
- Gire el interruptor de inicio y cese del motor al modo OFF.



#### PRECAUCIÓN

- La velocidad de vehículo mencionada en esta sección se refiere a la velocidad mostrada por el medidor.
- No gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo OFF durante la conducción.
- Según la configuración del vehículo, solo algunos modelos están equipados con la función de alarma por el cinturón de seguridad desabrochado del pasajero delantero/segunda fila de seguridad.



Recomendamos encarecidamente al conductor y a los pasajeros que usen sus cinturones de seguridad perfectamente en todo momento. De lo contrario, podría aumentar la posibilidad y la gravedad de la lesión en caso de accidente. Verifique el cinturón de seguridad regularmente. Si se encuentra algún fallo en la función del cinturón de seguridad, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery inmediatamente para inspeccionar, reparar o reemplazar el cinturón de seguridad.

#### ■ Uso correcto del cinturón de seguridad

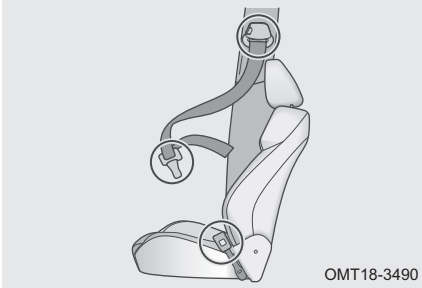


- Ajuste la posición del asiento trasero, siéntese derecho y bien atrás en el asiento.
- Extienda el cinturón de hombro para que llegue por completo sobre el hombro, pero no entre en contacto con el cuello ni se deslice por el hombro.
- Mantenga su cinturón sobre las caderas tanto como sea posible.
- No tuerza el cinturón de seguridad.



### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Mantenimiento del cinturón de seguridad

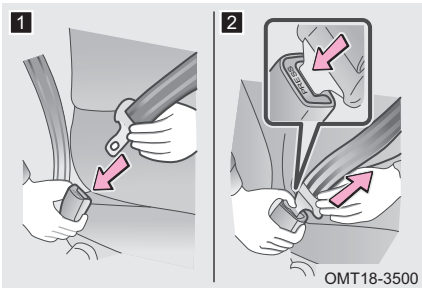


Los cinturones de seguridad se deben revisar regularmente para detectar daños o desgaste. Cualquier cinturón de seguridad estirado (como después de un accidente de tráfico) debe ser inspeccionado de inmediato por la estación de servicio autorizada Chery o reemplazar los componentes relacionados de acuerdo con sea necesario.

#### PRECAUCIÓN

- No permita que el agua penetre en el mecanismo del retractor del cinturón.
- Nunca utilice detergente químico, agua hirviendo, lejía o tinte para lavar el cinturón de seguridad.
- El cinturón de seguridad se debe lavar con un limpiador suave o agua tibia y secar de forma natural. Nunca lo limpie con calor artificial.
- No intente reparar o lubricar el retractor o el mecanismo de hebilla del cinturón de seguridad, ni reparar el cinturón de seguridad de ninguna manera, de lo contrario, Chery Automobile Co., Ltd. no será responsable de ningún problema causado.

#### ■ Fijación y liberación del cinturón de seguridad

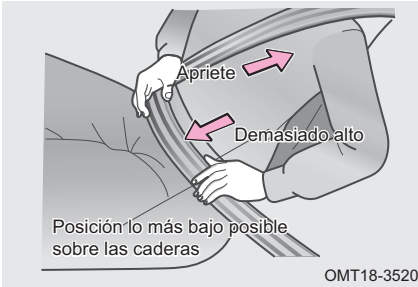


- 1** Para abrocharse el cinturón de seguridad, pulse la lengüeta dentro de la hebilla hasta que escuche un clic.
- 2** Pulse el botón de liberación para retraer el cinturón de seguridad. Si la cinta no se retrae suavemente, sáquela y verifique que no esté torcida o doblada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad pueda retraerse sin problemas.

#### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la posición de la hebilla del cinturón de seguridad sea la correcta y esté bloqueada de forma segura; un enganche incorrecto puede provocar lesiones graves.
- No utilice ningún cinturón de seguridad con una hebilla suelta. De lo contrario, el cinturón de seguridad no protegerá a los pasajeros en caso de un frenazo repentino o una colisión.

#### ■ Ajuste la posición del cinturón de seguridad tipo tres-puntos

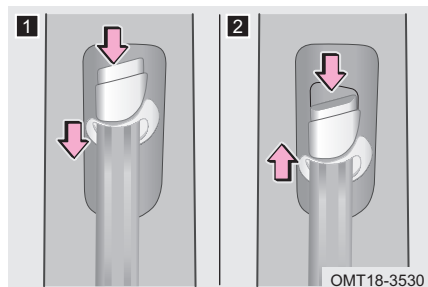


El cinturón de seguridad se bloqueará cuando se lo saque rápidamente, pero no se cerrará cuando lo saque lentamente. Ponga el cinturón de regazo tan bajo como sea posible en las caderas, no en la cintura, luego ajústelo ajustadamente tirando del cinturón de hombros hacia arriba.

#### PRECAUCIÓN

- No ponga el cinturón de hombro debajo de su brazo.
- Asegúrese de que todos los pasajeros vistan perfectamente sus cinturones de seguridad.
- Al tirar del cinturón de seguridad, puede bloquearse si se aplica demasiado esfuerzo o si el vehículo está en una pendiente.
- Un cinturón de seguridad es solo para una persona. No utilice el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Se recomienda que los niños se sienten en el asiento trasero y que siempre usen el cinturón de seguridad o el sistema de seguridad para niños apropiado.
- No utilice ropa ajustada mientras conduce para evitar que el cinturón de seguridad entre en contacto de cerca con su cuerpo, de lo contrario, no se logrará el mejor efecto de protección.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr un desplazamiento cómodo. Los cinturones de seguridad son más efectivos cuando los pasajeros se sientan derechos.
- Asegúrate de que el cinturón de hombro esté posicionado sobre tu hombro. El cinturón de seguridad debe mantenerse alejado de su cuello, pero no caerse de su hombro. De lo contrario, podría reducir el efecto de la protección en un accidente.
- Tanto los cinturones de cintura de alta posición como los cinturones sueltos podrían causar la muerte o lesiones graves debido al deslizamiento debajo del cinturón de regazo durante una colisión u otros eventos involuntarios. Mantenga el cinturón colocado en la cadera lo más bajo posible.

#### ■ Ajustador de altura del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



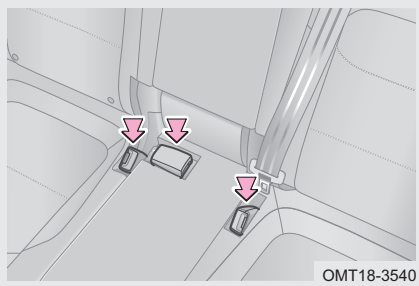
##### Ajuste hacia abajo

- 1** Pulse el ajustador del cinturón de seguridad hacia abajo mientras presiona el botón de ajuste.

##### Ajuste hacia arriba

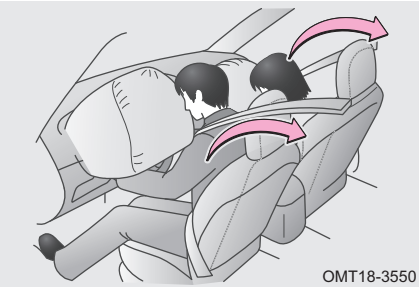
- 2** Mueva el ajustador del cinturón de seguridad hacia arriba mientras presiona el botón de ajuste.

- Posición de almacenamiento de la hebilla del cinturón de seguridad medio de la segunda fila



La hebilla del cinturón de seguridad medio de la segunda fila se guarda en la bolsa del asiento. Cuando no estén en uso las hebillas del cinturón de seguridad trasero deben guardarse. Cuando pliega el respaldo del asiento trasero, asegúrese de guardar la hebilla del cinturón de seguridad.

#### Pretensor del Cinturón de Seguridad



El pretensor del cinturón de seguridad está diseñado para ayudar a la bolsa de aire frontal en caso de impacto severo.

- El gas producido no causa un incendio y es inofensivo en general.
- Una vez que se activa el pretensor de cinturón de seguridad, el retractor de cinturón de seguridad se bloquea.
- Los precargadores de cinturones de seguridad se pueden activar incluso si el asiento delantero está vacío.
- En caso de impacto menor o impacto lateral, el pretensor no puede activarse.
- Los pretensores de cinturones de seguridad y las bolsas de aire funcionan juntos en todos los choques.
- Cuando el pretensor del cinturón de seguridad está activado, puede hacer un sonido de trabajo y liberar una pequeña cantidad de gas no tóxico.
- Cuando el sensor detecta un impacto inevitable y severo, el tractor aprieta rápidamente el cinturón de seguridad, sujetando establemente al ocupante.

#### PRECAUCIÓN

En algunos casos, puede evitar que el pretensor del cinturón de seguridad funcione perfectamente:

- Modificar el sistema de suspensión.
- Modificar la sección frontal de cuerpo.
- Repare el pretensor del cinturón de seguridad o cualquier ensamblaje cercano.
- Instale el protector de la parrilla o cualquier otro aparato en el cuerpo delantero.

#### ADVERTENCIA

- Si el pretensor está activado, se encenderá el indicador de mal funcionamiento del airbag. En este caso, el cinturón de seguridad no se puede utilizar nuevamente, asegúrese de reemplazarlo.
- No modifique, quite, golpee, abra el conjunto del pretensor del cinturón de seguridad, el sensor de la bolsa de aire y el cable de montaje. De lo contrario, el tensor del cinturón no funcionará perfectamente, causando que el sistema funcione inesperadamente y lo paralizará, lo que puede causar lesiones graves o la muerte.

Si ocurre algo de lo siguiente, puede haber un mal funcionamiento en la bolsa de aire o en el pretensor del cinturón de seguridad. Por favor contacte con la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

- El indicador de mal funcionamiento del airbag se enciende durante la conducción.
- El conjunto del pretensor del cinturón de seguridad o su área circundante está dañado.
- Gire el interruptor de arranque y parado del motor al modo ON, el indicador de mal funcionamiento del airbag no realiza la autocomprobación o permanece encendido.
- El cinturón de seguridad no se puede retraer ni sacar debido a un mal funcionamiento o al pretensor del cinturón de seguridad activado.

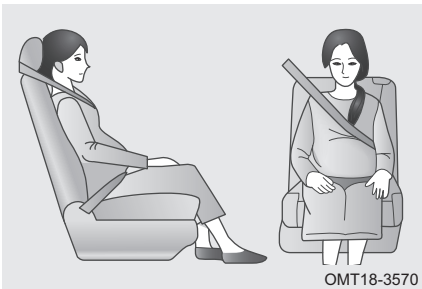
■ **Métodos y precauciones para utilizar el cinturón de seguridad de un niño**  
 Los cinturones de seguridad de su vehículo están diseñados principalmente para personas de tamaño adulto. Use un sistema de retención infantil (más detalles, consulte "Sistema de retención infantil" en esta sección) apropiado para el niño, hasta que el niño sea lo suficientemente grande como para usar el cinturón de seguridad del vehículo. Cuando el niño crezca lo suficiente como para utilizar adecuadamente el cinturón de seguridad de vehículo, siga las instrucciones sobre el uso del cinturón de seguridad. Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, el niño debe sentarse en el asiento trasero y debe ser sujetado con el cinturón de seguridad de vehículo.



OMT18-3560

No permita que los niños se pongan de pie o se arrodillen en los asientos delanteros o traseros. Un niño sin restricciones podría sufrir lesiones graves durante el frenado de emergencia o una colisión. Además, no permita que un niño se siente en las vueltas de un adulto. Sostener a un niño en brazos no puede proporcionar suficiente restricción.

■ **Métodos y precauciones para utilizar el cinturón de seguridad por una mujer embarazada**



OMT18-3570

Obtenga asesoramiento médico y utilice el cinturón de seguridad perfectamente. Las mujeres que están embarazadas deben colocar el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas de la misma manera que otros ocupantes. Extienda el cinturón del hombro por completo sobre el hombro y sobre el pecho, evite el contacto del cinturón con el redondeo del área abdominal. Si el cinturón de seguridad no se usa perfectamente, no solo la mujer embarazada, sino también el feto podrían sufrir lesiones graves como resultado de un frenazo repentino o una colisión.

### ADVERTENCIA

- Si su vehículo ha estado involucrado en un accidente grave, incluso si el cinturón de seguridad no está obviamente dañado, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para la inspección y reemplace de acuerdo con sea necesario.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Si hay alguna necesidad anterior, tenga el servicio necesario llevado a cabo por la estación de servicio autorizada de Chery.
- Inspeccione el sistema del cinturón de seguridad periódicamente. Verifique si hay cortes, deshilachados y partes sueltas.
- Asegúrese de que la cinta y la pestaña estén bloqueadas y que el cinturón no esté torcido. Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, comuníquese inmediatamente con la estación de servicio autorizada de Chery para inspección y reparación.
- No utilice un cinturón de seguridad dañado y reemplácelo por uno nuevo. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a un pasajero de lesiones graves.

### 3-9. Sistema de Retención Infantil

#### Sistema de Retención Infantil

Un sistema de retención infantil para bebés debe estar bien sujeto en el asiento. Debe instalarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante de sistema de retención infantil.

Elija un sistema de retención infantil adecuado para el vehículo, la edad y el tamaño del niño. Acerca de detalles de instalación, siga la instrucción proporcionada con el sistema de retención infantil, se proporcionan en este manual la instrucción de instalación para el sistema universal de retención infantil.

El sistema de retención infantil debe instalarse en el asiento trasero. Los niños que están sujetos adecuadamente están más seguros en el asiento trasero que los que están en el asiento delantero, de acuerdo con las investigaciones de accidentes.

### ADVERTENCIA

- El sistema de retención infantil debe instalarse en el asiento trasero.
- Los sistemas de restricción para niños deben cumplir con las normas y estándares de seguridad locales. Para cualquier daño o accidente causado por la falla en el uso de sistema de retención infantil, Chery Automobile Co., Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad.

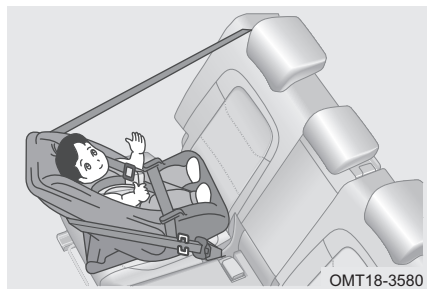
De acuerdo con las regulaciones, el sistema de retención infantil se puede dividir aproximadamente en los siguientes cinco grupos:

Grupo de Masa	Peso
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo I	9 a 18 kg
Grupo II	15 a 25 kg
Grupo III	22 a 36 kg

Se incluirán en el manual 3 tipos de sistema de retención infantil que se pueden asegurar con cinturones de seguridad.

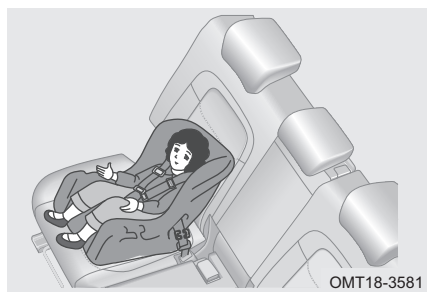
Instale el sistema de retención infantil de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante.

■ Asiento infantil orientado hacia atrás



El asiento infantil orientado hacia atrás debe instalarse en dirección opuesta a la del vehículo que viaja. En un accidente, si un bebé mira hacia adelante, es probable que lastime su columna vertebral y médula espinal vulnerables. Orientado hacia atrás del vehículo, la cabeza, el cuello y el torso del niño pueden ser protegidos por el asiento. El asiento para bebés orientado hacia atrás es el más adecuado para que los bebés lo usen y es muy cómodo de llevar. Se recomienda aplicar a Grado 0 y Grado 0+.

■ Sistema de retención infantil orientado hacia adelante



El sistema de retención infantil orientado hacia adelante debe instalarse de cara a la dirección de desplazamiento de vehículo. Se recomienda para el grupo I: 9 - 18 kg.



### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Aumento de sistema de retención infantil



Para la capacidad de expansión de la función de sistema de retención infantil, se puede utilizar un cojín elevador separado. Cuando el niño es más bajo y más ligero, las almohadillas de refuerzo se pueden utilizar para aumentar la línea de visión del niño en el coche y para proteger adecuadamente al niño. (Un cinturón de seguridad de vehículo que cumple con las normas internacionales está diseñado para adaptarse al cuerpo de una persona de 1.5 metros de altura. Si el cinturón de seguridad de un pasajero es utilizado por pasajeros menores de 1.5 metros, el cinturón de seguridad puede lesionarse gravemente en el cuello si ocurre un accidente.) Se recomienda para el sistema de retención infantil del grupo II y del grupo III.

## Instalación de Sistema de Retención Infantil

Siga las instrucciones provistas por el fabricante de sistema de retención infantil. Asegure el sistema de retención infantil al asiento trasero con un cinturón de seguridad o anclaje para el asiento infantil. Ponga la cinta superior cuando instale un sistema de retención infantil.

### ADVERTENCIA

Precauciones para el sistema de retención infantil:

- Para la protección efectiva en accidentes y paradas repentinas, un niño debe sujetarse apropiadamente con el cinturón de seguridad o con un sistema apropiado de seguridad para niños instalado en el asiento trasero dependiendo de la edad y el tamaño del niño. Tener a un niño en brazos no es un sustituto de un sistema de retención infantil.
- Siga las instrucciones provistas por el fabricante de sistema de retención infantil para instalarlo perfectamente. Si el sistema de seguridad para niños no está instalado perfectamente, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en una parada de emergencia, manejo de emergencia o accidente.
- Si el sistema de seguridad para niños interfiere con el aparato de bloqueo del asiento delantero, no instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero. De lo contrario, el ocupante del asiento delantero o infantil puede morir o resultar gravemente herido en caso de un frenazo repentino o una colisión.

Precauciones para la función de bloqueo de sistema de retención infantil y el cinturón de seguridad:

- No permita que el niño juegue con la cinta de la función de bloqueo de sistema de retención infantil. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño, podría ser imposible tirar de él hacia afuera, lo que provocaría estrangulamiento, otras lesiones graves o incluso la muerte. Si esto ocurre y la hebilla no se puede soltar, se deben utilizar unas tijeras para cortar el cinturón.

Cuando el sistema de retención infantil no está en uso:

- Cuando el sistema de retención infantil no está en uso, también se debe fijar perfectamente en el asiento. No ponga un sistema de retención infantil no fijo en la cabina.
- Si es necesario quitar el sistema de retención infantil, sáquelo después de quitarlo o guárdelo adecuadamente en el maletero. Esto evitará que dañe a los pasajeros en caso de una parada repentina, una dirección repentina o un accidente.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Precauciones para el uso de sistema de retención infantil



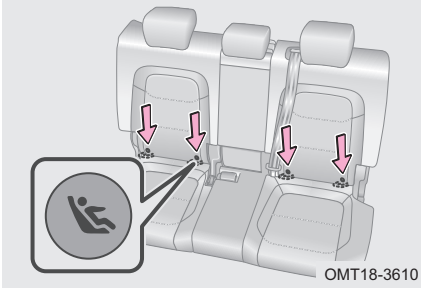
Esta etiqueta se encuentra en la visera parasol del acompañante y se usa para recordarle que el vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras. Por favor, preste atención a los asuntos relacionados.

- Nunca instale el sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento protegido por la bolsa de aire frontal (estado activo).
- Cualquier cambio en el diseño del aparato de sujeción de sistema de retención de niños o el cinturón de seguridad de vehículo está prohibido bajo ninguna circunstancia.
- Nunca arregle el sistema de retención infantil solo con el cinturón de seguridad. Utilice siempre un aparato de fijación estándar para el sistema de retención infantil en el asiento trasero.
- Si infringe las tres precauciones anteriores, el usuario correrá con los resultados posteriores.

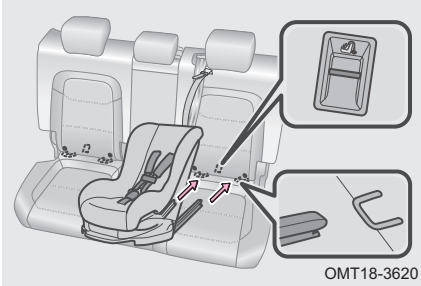
#### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de insertar la pestaña, asegúrese de que la pestaña y la hebilla estén bloqueadas y que el cinturón de regazo y hombro no esté torcido.
- No inserte monedas, clips, etc. en la hebilla para evitar que la lengüeta y la hebilla se enganchen perfectamente.
- Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño de la muerte o lesiones graves. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente. No instale el sistema de retención infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.
- Tanto los cinturones de cintura de alta posición como los cinturones sueltos podrían causar la muerte o lesiones graves debido al deslizamiento debajo del cinturón de regazo durante una colisión u otros eventos involuntarios. Mantenga el cinturón de regazo colocado lo más bajo posible en las caderas de un niño.
- Siempre asegúrese de que el cinturón del hombro esté colocado en el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no caerse del hombro del niño. De lo contrario, el niño puede morir o resultar gravemente herido en caso de un frenazo repentino o una colisión.

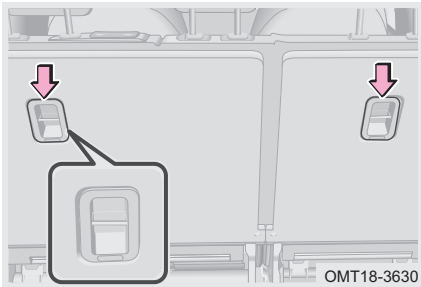
#### ■ Instalación de Sistema de Retención Infantil (ISOFIX)



1. Encuentre el anillo de retención inferior utilizado para asegurar el sistema de retención infantil.
2. Coloque el sistema de retención infantil en el asiento de la segunda fila.



3. Inserte y asegure el gancho inferior de sistema de retención infantil para bajar el anillo de retención.
4. Tire de la cinta superior de sistema de sujeción para niños y fíjela al anclaje trasero del asiento.



5. El soporte de anclaje se encuentra detrás del respaldo del asiento de la segunda fila.

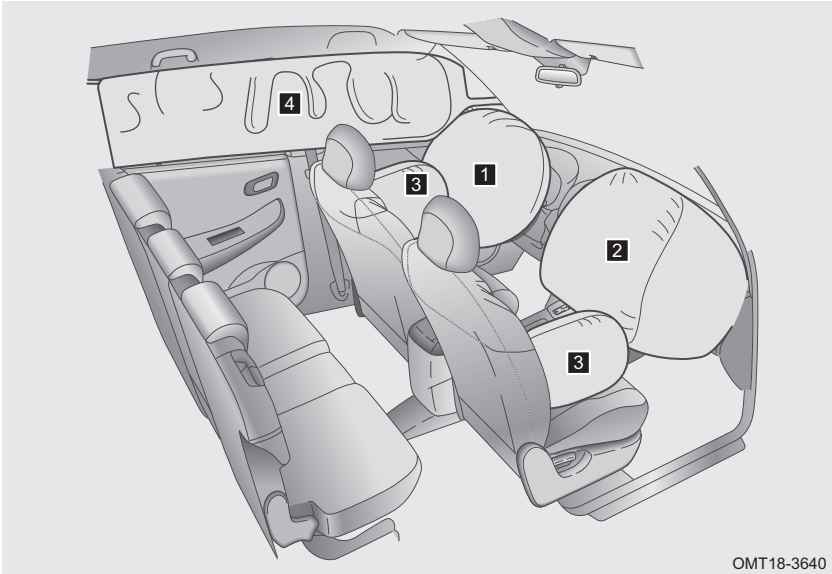
#### ADVERTENCIA

- Después de instalar un sistema de retención infantil, nunca ajuste el asiento.
- Asegúrese de que la cinta y la lengüeta estén bloqueadas en su lugar y que la cinta no esté torcida.
- Ajuste el asiento de pasajero delantero para que no interfiera con el sistema de retención infantil.
- Mueva y tire de sistema de retención infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que esté instalado de forma segura.
- Siga las instrucciones provistas por el fabricante de sistema de retención infantil para instalarlo perfectamente.
- Nunca arregle más de un sistema de retención infantil en un conjunto de anillos de retención.
- Si el niño pesa más de 22 kg, no está permitido fijar el sistema de retención infantil utilizando anillos de retención.
- Si el aparato de anillo de retención está dañado o sobrecargado durante un accidente, sustitúyalo en la estación de servicio autorizada de Chery.
- Si el asiento del conductor interfiere con la instalación correcta de sistema de retención infantil, instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho.
- Cuando instale el sistema de retención infantil, siga las instrucciones en su manual de instalación y fíjelo de forma segura en su lugar.
- No utilice el soporte de anclaje de sistema de retención infantil para sujetar elementos que no sean el sistema de retención infantil. De lo contrario, Chery Automobile Co., Ltd. no será responsable de ningún problema causado por el mismo.
- Si el sistema de seguridad para niños no está perfectamente colocado en su lugar, el niño u otros pasajeros pueden resultar gravemente heridos o incluso morir en caso de frenazo repentino, desviación repentina o un accidente.
- Asegúrese de que la cinta superior esté establemente trabada, y verifique que el sistema de retención infantil esté asegurado empujándolo y tirando de él en diferentes direcciones. Siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

## 3-10.Bolsa de Aire (SRS)

**Bolsa de Aire (SRS)**

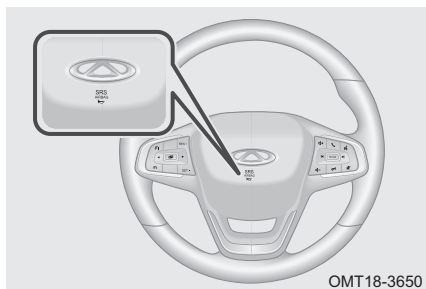
En una colisión frontal/lateral grave, cuando se cumplen las condiciones de despliegue, las bolsas de aire se despliegan y funcionan junto con los cinturones de seguridad para proteger a los ocupantes de vehículo. Las bolsas de aire pueden distribuir la fuerza de impacto de manera más uniforme a las partes superiores de cuerpo de los ocupantes, por eso su cuerpo se mueve lentamente incluso detenerse, lo que reduce el riesgo de lesiones a los ocupantes y al conductor.



- 1** Airbag del conductor
- 2** Airbag del pasajero delantero
- 3** Airbag del lado del asiento (si está equipado)
- 4** Airbag de escudo de cortina (si está equipado)

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Airbag del conductor



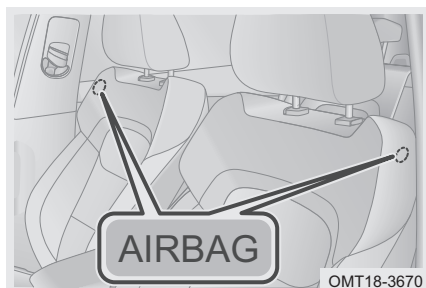
Cuando se activa el airbag del conductor, la cubierta del airbag se abre desde el volante y se despliega el airbag.

#### ■ Airbag de pasajero delantero



Cuando se activa el airbag del pasajero delantero, la cubierta del airbag se abrirá desde el panel de instrumentos y se desplegará el airbag.

#### ■ Airbag del lado del asiento delantero (si está equipado)



Cuando el vehículo está sujeto a una colisión de lado de y se cumplen las condiciones de despliegue, se despliega bolsa de aire de lado de del lado delantero del lado impactado. Además del cinturón de seguridad, bolsa de aire del lado del asiento delantero es un tipo de aparato que puede proporcionar más protección para el conductor y el acompañante.

#### ■ Airbag de cortina (si está equipado)



Cuando el vehículo está sujeto a colisión lateral y se cumplen las condiciones de despliegue, el airbag con protección de cortina puede brindar protección a la cabeza de los pasajeros que se sientan en el asiento delantero y en el asiento trasero trasero del lado afectado, lo que reduce el riesgo de lesiones.

#### Uso Adecuado y Precauciones Para el Airbag

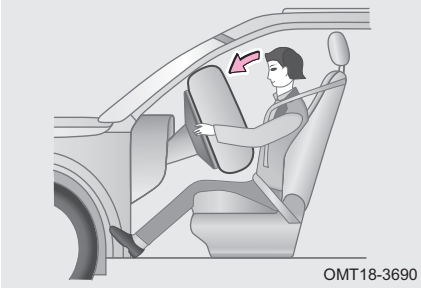
- **Indicador de mal funcionamiento del Airbag**

Si se presenta alguna de las siguientes, se indica que el airbag no funciona correctamente. Contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.
- El indicador de mal funcionamiento del airbag se enciende o parpadea mientras conduce.
- Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se cambie al modo ON, el indicador de mal funcionamiento del airbag no se enciende, permanece encendido o parpadea.
- **Inflado del airbag**
- Después de que se infla bolsa de aire, descargará gas rápidamente, y algunas partes del módulo de bolsa de aire pueden generar calor. No toque ninguna parte relacionada en este momento.
- Después de que bolsa de aire está inflado, el vehículo desbloquea en forma automática las puertas, enciende las luces interiores y enciende las luces de advertencia de peligro.
- Y cuando la bolsa de aire está descargando gas, se emitirá algo de humo y polvo. Para las personas con asma u otros problemas respiratorios, el sistema respiratorio podría ser estimulado. Por eso, todas las personas en el vehículo deben bajarse lo más pronto posible, o abrir las ventanas para respirar aire fresco y buscar tratamiento médico si es necesario.
- Si las áreas donde se guardan los airbags, como el volante y el panel de instrumentos están dañadas o agrietadas, diríjase a la estación de servicio autorizado de Chery para que los reemplacen lo antes posible.



### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### ■ Uso adecuado de airbag

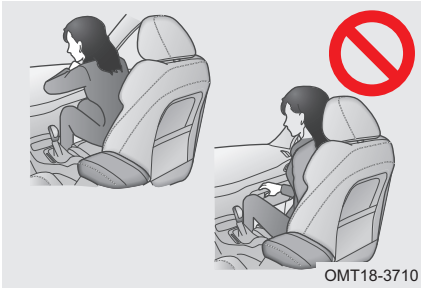


- La bolsa de aire funciona junto con el cinturón de seguridad para proteger la seguridad del conductor y los pasajeros. Sin embargo, la bolsa de aire no es un sustituto del cinturón de seguridad. Además, la bolsa de aire se desplegará solo cuando el grado de colisión de vehículo alcance las condiciones de diseño. En algunas colisiones, el cinturón de seguridad es el único aparato de protección. El uso del cinturón de seguridad durante una colisión puede ayudar a reducir el riesgo de golpear objetos dentro de vehículo o de ser expulsado de vehículo, y proteger efectivamente a los ocupantes y conductores. Por eso, todas las personas en el vehículo deben utilizar los cinturones de seguridad perfectamente.
- Se generará una fuerza considerable en el momento en que se infla la bolsa de aire, para evitar lesiones graves o la muerte, nunca se acerque demasiado a la bolsa de aire, como sentarse en el borde del asiento o inclinar el cuerpo hacia adelante. Bajo la premisa de garantizar el confort de conducción, el conductor debe sentarse hasta los pasajeros.
- Airbags y cinturones de seguridad pueden proporcionar la protección para los adultos y los niños mayores y no están diseñados para proteger a los bebés y niños pequeños (Más detalles, consulte "Sistema de retención infantil" en esta sección).

#### ■ Precauciones de uso para la bolsa de aire



- Mantenga siempre despejado el camino de inflado de la bolsa de aire. Está prohibido colocar cualquier cosa (teléfono, etc.) entre el ocupante y la bolsa de aire. Está prohibido fijar o colocar cualquier objeto sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire. Si hay un objeto entre el ocupante y la bolsa de aire, es posible que la bolsa de aire no se despliegue de acuerdo con la ruta de diseño, o la bolsa de aire puede empujar objetos al cuerpo del ocupante, causando lesiones graves o incluso la muerte.

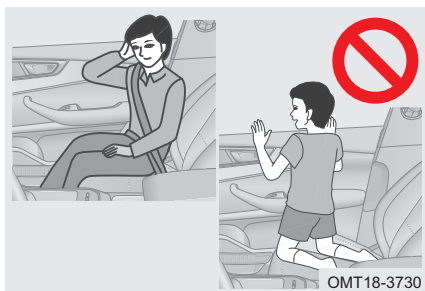


- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el tablero.

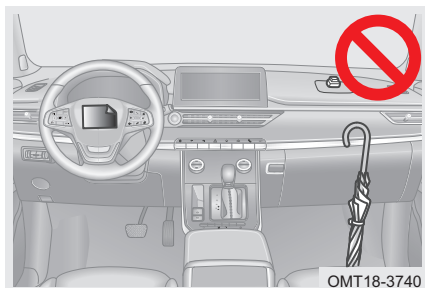


- No permita que un niño se pare frente a la unidad de la bolsa de aire de pasajero frontal ni se siente en las rodillas de pasajero delantero.

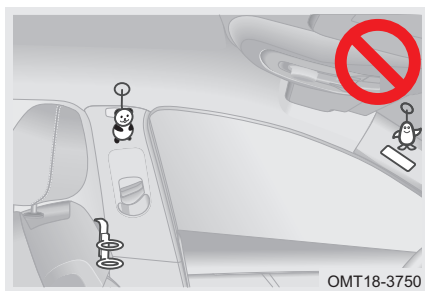
### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



- No se apoye contra la puerta, un pilar, un pilar B o un pilar C.
- No permita que nadie se arrodille en el asiento de pasajero hacia la puerta o ponga la cabeza o las manos fuera de vehículo.

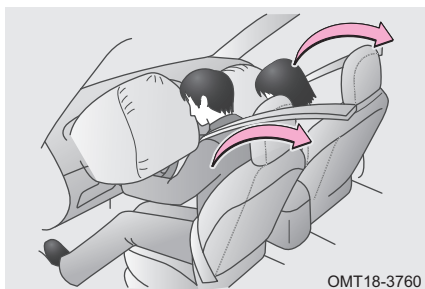


- No ponga nada ni apoye nada contra las áreas tales como el panel de instrumentos, el volante y la parte inferior del tablero de instrumentos.. Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando se despliega la bolsa de aire del conductor o el pasajero delantero.



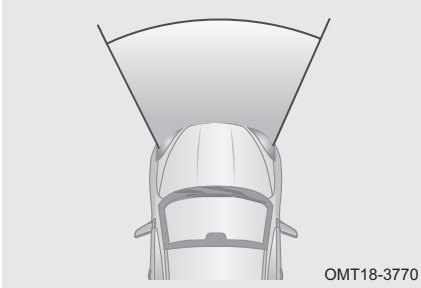
- No ponga nada en áreas tales como la puerta, el vidrio del parabrisas, el vidrio de la puerta lateral, el pilar A, el pilar B, el pilar C, el riel de lado de del techo y el asa de apoyo.
- No golpee ni aplique niveles significativos de fuerza al área de los componentes de la bolsa de aire. Hacerlo puede causar un mal funcionamiento de las bolsas de aire.

#### ■ Condiciones de despliegue de bolsas de aire

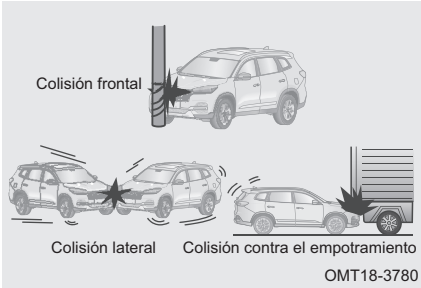


En caso de una colisión frontal grave, la bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante funcionan junto con el cinturón de seguridad para ayudar a reducir las lesiones en la cabeza o el pecho del conductor y de pasajero frontal al golpear el componente interior. La bolsa de aire de pasajero frontal puede activarse incluso si no hay un pasajero en el asiento delantero.

■ Condiciones de operación



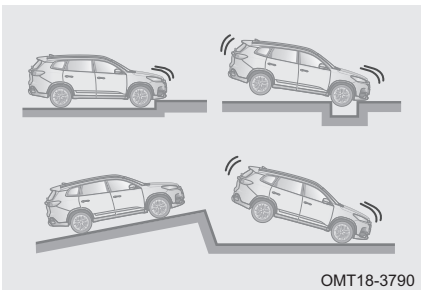
Condiciones de operación: En general, en caso de colisión frontal, la bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante se desplegarán si la desaceleración de vehículo excede el nivel de umbral diseñado.



La bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante se desplegarán si la gravedad de la colisión frontal está por encima del nivel umbral diseñado, comparable a una determinada colisión de velocidad cuando el vehículo impacta directamente en una barrera fija que no se mueve ni se deforma.

La bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante no pueden desplegarse si la parte frontal de vehículo choca ligeramente contra un poste telegráfico, si se pone debajo de un camión o si el vehículo está involucrado en una colisión de lado de como se muestra en la ilustración.

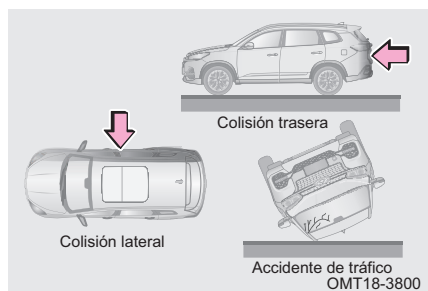
■ Condiciones bajo las cuales la bolsa de aire puede desplegarse a parte de una colisión



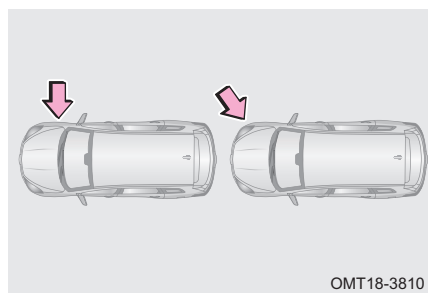
La bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante también pueden desplegarse si se produce un impacto grave en la parte inferior de vehículo, como se muestra en la ilustración.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

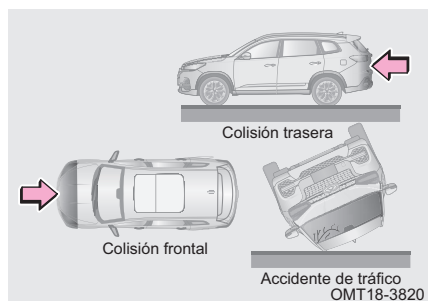
- La bolsa de aire no se iniciará a menos que ocurra una colisión



La bolsa de aire del conductor y la bolsa de aire del acompañante no se desplegarán generalmente si el vehículo está involucrado en una colisión de lado de o trasera, si se da la vuelta, o si está involucrado en una colisión frontal a baja velocidad.



La bolsa de aire frontal y la bolsa de aire del protector de cortina no puede desplegarse si el vehículo está sujeto a una colisión desde otro lado que no sea el compartimento de pasajeros o una colisión de lado de en ciertos ángulos al cuerpo, como se muestra en la ilustración.



La bolsa de aire frontal y la bolsa de aire del escudo de la cortina no puede desplegarse en general si el vehículo está sujeto a una colisión frontal o trasera, a una rotación o a una colisión de lado de a baja velocidad.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Al limpiar el asiento delantero, si el líquido penetra en el asiento, la bolsa de aire del lado frontal estará mojado, lo que puede provocar que la bolsa de aire del asiento frontal falle.
- La cubierta del asiento no debe bloquear la bolsa de aire del lado del asiento, ya que en caso de accidente, la bolsa de aire del asiento no se abrirá después de inflarse, lo que reducirá la protección de los pasajeros.

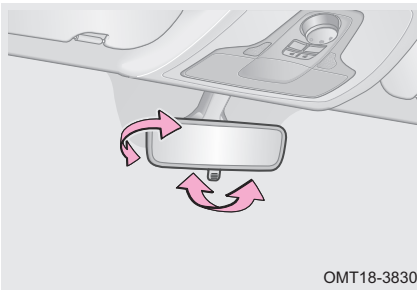
■ Modificación y eliminación de componentes de sistema de la bolsa de aire  
 No deseche su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones antes de consultar con la estación de servicio autorizada de Chery. De lo contrario, la bolsa de aire funcionará imperfectamente o desplegará (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

Nunca manipule con los siguientes componentes sin permiso de la estación de servicio autorizada de Chery:

- Instalación, desmontaje, desmontaje y reparación de bolsas de aire.
- Reparación, modificación, extracción o reemplazo de volante, panel de instrumentos, tablero de instrumentos y asientos.
- Modificación de sistema de suspensión de vehículo.
- Modificación del parachoques frontal de vehículo, etc.

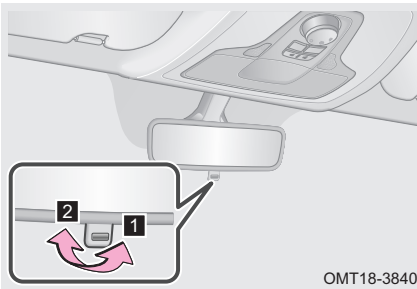
#### 3-11. Espejo Retrovisor

##### Espejo Retrovisor Interior



OMT18-3830

Ajuste el espejo retrovisor interior en una posición adecuada antes de conducir, para asegurarse de que el conductor pueda obtener una vista trasera óptima. Ajuste manualmente el espejo retrovisor interior a la posición querida.



OMT18-3840

**1** Modo diurno

**2** Modo nocturno

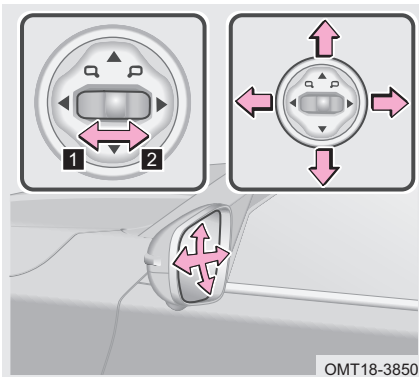
Para reducir el deslumbramiento de los faros cuando se conduce de noche, la palanca de ajuste antirreflejante se tira hacia atrás para ajustar el ángulo del espejo retrovisor.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### Espejo Retrovisor Exterior

El interruptor de ajuste de espejo retrovisor exterior se encuentra en el lado del conductor.

Se puede ajustar el ángulo del espejo usando los interruptores de ajuste del espejo retrovisor solo cuando el interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en modo ON.



**1** Mueva el interruptor de ajuste hacia la izquierda para ajustar el espejo retrovisor exterior izquierdo.

**2** Mueva el interruptor de ajuste hacia la derecha para ajustar el espejo retrovisor exterior derecho.

↑ : Arriba

↓ : Abajo

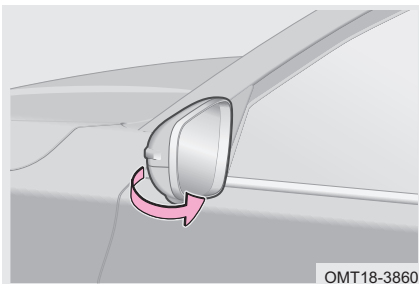
← : Izquierda

→ : Derecha

#### ⚠ ADVERTENCIA

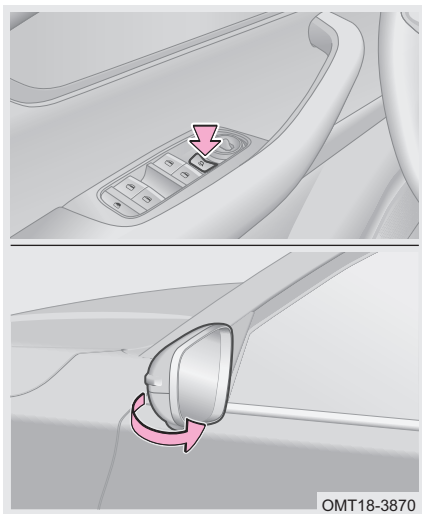
- Antes de conducir, ajuste siempre el espejo de vista trasera exterior de acuerdo con la posición del conductor para asegurarse de que el conductor pueda observar la situación detrás de vehículo.
- La imagen mostrada en el espejo de vista trasera exterior puede diferir de la real, por eso siempre conduzca con cuidado.
- No ajuste el espejo de vista trasera exterior mientras conduce. De lo contrario, puede producirse un accidente debido a un mal manejo o incluso lesiones graves o la muerte.

#### ■ Espejo retrovisor exterior plegable/extensible



##### Plegado manual

1. Sostenga el espejo de vista trasera exterior y empujelo hacia atrás establemente y lentamente (la fuerza aumenta gradualmente de pequeña a grande) hasta que se pliegue en su lugar.
2. Sostenga el borde del espejo retrovisor exterior y jálelo ligeramente, hasta que se extienda en su lugar.



Plegado automático (si está equipado)

1. Operar utilizando el interruptor: Cuando el interruptor de arranque y parada del motor esté en modo ON, presione el interruptor plegable del espejo retrovisor exterior para plegar los espejos automáticamente, presione el interruptor nuevamente para extender los espejos automáticamente (no lo pliegue manualmente).
2. Operar utilizando la llave: En el modo de fortificación/desactivación, los espejos retrovisores exteriores se pliegan/extienden automáticamente (Detalles sobre el modo de fortificación/desactivación, véase "3-2. Sistema Anti-Robo").



#### PRECAUCIÓN

- Cuando la velocidad de vehículo es superior a 10 km/h, la función de plegado se desactiva y la función de extensión está disponible.
- Al doblar y extender el espejo de vista trasera exterior, no toque su superficie para evitar daños con fuerza excesiva.
- En invierno frío, se recomienda desactivar la función de plegado automático del espejo retrovisor exterior mediante la configuración del sistema de audio. Esto puede evitar que el espejo de vista trasera exterior se congele en la posición de plegado debido a la acumulación de nieve o lluvia, lo que afecta la conducción normal de vehículo.
- Según los requisitos del campo visual, los ángulos de plegado de los espejos izquierdo y derecho son diferentes. Por eso, cuando los espejos de vista traseraes exteriores se pliegan en forma automática, los espejos izquierdo y derecho no están sincronizados, lo cual es normal.



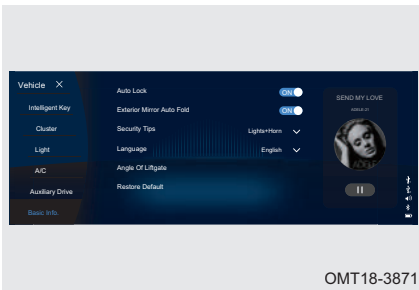
### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



#### ADVERTENCIA

- No doble los espejos de vista traseraes exteriores mientras conduce.
- Tenga cuidado de no pillarse la mano con un espejo de vista trasera exterior en movimiento.
- Para un vehículo con poder fuera del espejo retrovisor, nunca pliegue y extienda los espejos retrovisores exteriores con la mano para evitar que se rompa el engranaje del conductor debido a una fuerza excesiva haciendo que su función de plegado falle.

- Ajuste de la función de plegado del espejo retrovisor exterior con sistema de audio y entretenimiento:



1. Toque y presione "Configuración del vehículo" para ingresar a la pantalla de configuración del vehículo.
2. Toque y presione "Información básica" para ingresar a la pantalla de información básica del vehículo.
3. Toque y presione el botón suave que se encuentra detrás del "Plegado automático del espejo" para activar o desactivar.

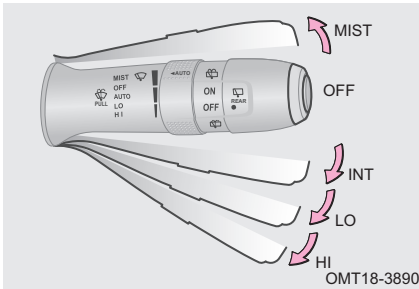


#### LECTURA

La pantalla de operación específica de los diferentes modelos es ligeramente diferente.

## 3-12. Sistema de Limpiaparabrisas y Lavadoras

### Interruptor de Combinación del Limpiaparabrisas



El interruptor combinado de limpiaparabrisas se encuentra en el lado derecho de la columna de dirección.

Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, cambie el interruptor de combinación de limpiaparabrisas:

Modo de niebla "**MIST**"

Volverá a su posición original en forma automática una vez que se libere. En este momento, los limpiaparabrisas se pararán después de limpiarlos una vez.

Modo de baja velocidad "**LO**"

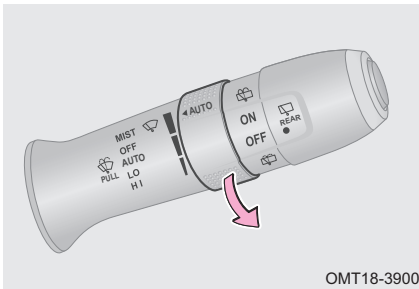
Los limpiaparabrisas funcionan lentamente y continuamente.

Modo de alta velocidad "**HI**"

Los limpiaparabrisas funcionan rápidamente y continuamente.

Modo de parada "**OFF**"

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente a baja velocidad hasta que vuelvan a la posición de parada.



Modo automático "**AUTO**" (si está equipado)

Controle la velocidad de limpieza del limpiaparabrisas según la cantidad de lluvia.

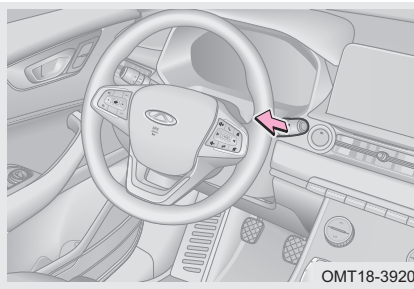
Para controlar la sensibilidad del limpiaparabrisas más precisión, ajuste la "**AUTO**" perilla de sensibilidad. Gire hacia abajo para disminuir la sensibilidad y gire hacia arriba para aumentar la sensibilidad.

### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### PRECAUCIÓN

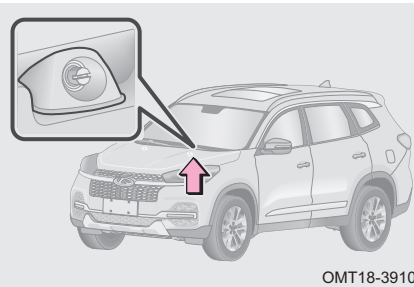
- Cuando el parabrisas esté seco no opere los limpiaparabrisas. Hacerlo puede rayar el cristal y dañar la escobilla.
- Si hay obstáculos en el parabrisas, no opere los limpiaparabrisas. Hacerlo puede dañar el motor del limpiaparabrisas o rayar el parabrisas.
- En climas fríos, siempre verifique si la hoja del limpiador está congelada en el parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas. Si es así, descongelo antes de usar, si no lo hace, puede dañar el motor del limpiaparabrisas y la tira de la cuchilla.

#### Instrucciones de Funcionamiento de Lavadora Frontal



Cuando el interruptor de arranque y parada del motor está en modo ON, tire el interruptor de combinación del limpiaparabrisas hacia el volante y manténgalo presionado, el limpiaparabrisas delantero y la lavadora funcionarán simultáneamente. La lavadora dejará de funcionar antes de que se suelte el interruptor, el limpiaparabrisas limpiará 3 ciclos a baja velocidad, funcionará un ciclo y luego se detendrá después de 6 segundos.

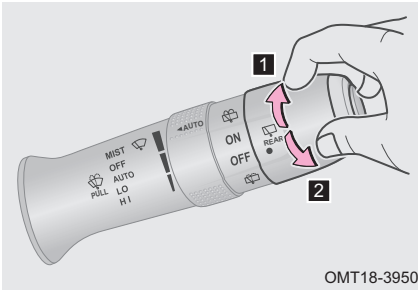
Las boquillas de la lavadora frontal están ubicadas en el panel de moldura del parabrisas delantero.



#### PRECAUCIÓN

- No opere la lavadora cuando no haya líquido lavaparabrisas en el depósito.
- Cuando opere el limpiador y la lavadora, no exceda los 10 segundos a la vez.
- No intente limpiar una boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se bloquee, o se dañará.

#### Instrucciones de Funcionamiento del Limpiaparabrisas Trasero



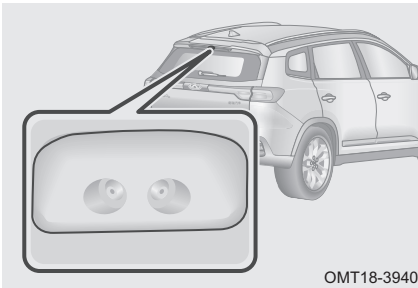
**1** Cuando el interruptor de arranque y parada del motor está en modo ON y gira el interruptor de combinación de limpiaparabrisas a la posición "REAR" a "ON", el limpiaparabrisas trasero funciona y gira a la posición "OFF" para apagar el limpiaparabrisas trasero.

**2** Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo ON y gire el interruptor de combinación de limpiaparabrisas a la posición "REAR" a "REAR" y sostenga, la lavadora trasera rocía agua y el limpiaparabrisas trasero funciona al mismo tiempo. Después de la liberación, dejan de funcionar.



#### LECTURA

Cuando el limpiaparabrisas delantero está funcionando, mueva la palanca de cambios a la posición R, el limpiaparabrisas trasero funciona automáticamente.



La boquilla de la lavadora trasera está ubicada arriba del parabrisas trasero y debajo de la luz de freno alta.



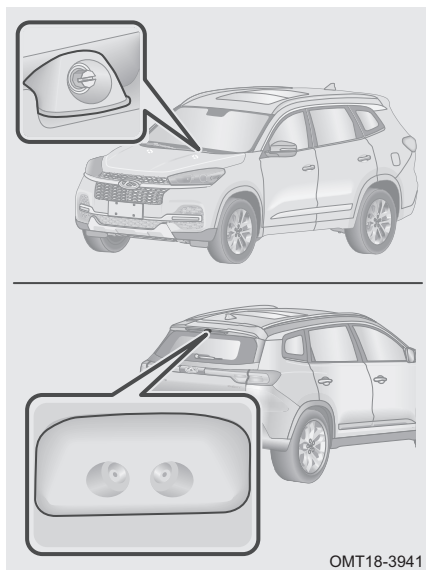
#### PRECAUCIÓN

- No opere la lavadora por más de 10 segundos cada vez.
- No opere la lavadora cuando no haya líquido lavaparabrisas en el depósito.
- No intente limpiar una boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se bloquee, o se dañará.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

#### Función de Calentamiento de la Boquilla del Limpiaparabrisas (Si Está Equipado)

- Descripciones de la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas:



Cuando se cumplan los siguientes requisitos, active la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas delantero:

- El voltaje de batería se encuentra dentro del rango normal;
- El interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en ON o después el arranque del motor;
- La temperatura exterior es  $< 2^{\circ}\text{C}$  por 5 segundos o más;

Después de activar la función, cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas delantero se desactiva:

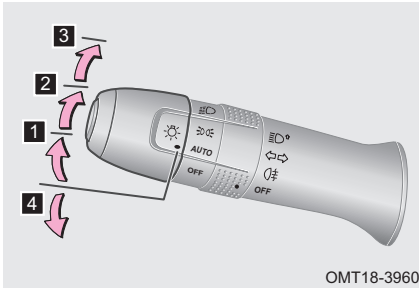
- El interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en OFF o ACC;

La función interrumpe durante el calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas:

- Cuando arranca el motor, la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas delantero se interrumpe, y después del arranque del motor, la función de calentamiento se recuperará automáticamente;
- Cuando la temperatura exterior es  $> 4^{\circ}\text{C}$  por 5 segundos o más, la función de calentamiento de la boquilla del limpiaparabrisas delantero se interrumpe; Cuando la temperatura exterior es  $< 2^{\circ}\text{C}$  por  $\geq 5$  s o más, la función de calefacción se recuperará automáticamente.

## 3-13. Luz del Vehículo

### Interruptor de Combinación de Lámpara Principal



El interruptor de combinación de lámpara principal está ubicado en el lado izquierdo de la columna de dirección.

Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en ON, gire el interruptor de combinación de faros:

**1** Faros de detección automática "AUTO" (si está equipado)

Detectando automáticamente la intensidad de la luz externa encender y apagar las luces de posición y las luces de cruce.

**2** Luces de posición "☉☉"

Encienda las luces de posición frontal y trasera, la luz de la matrícula, las luces ambientales y las luces de fondo.

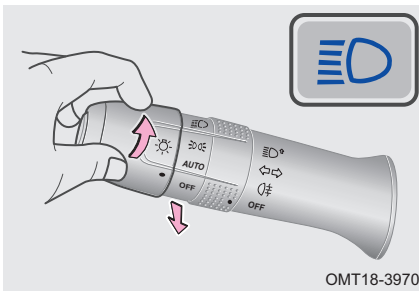
**3** Luces bajas "☉☉"

Encienda las luces de cruce y las luces de posición.

**4** Apagar "OFF"

Se usa para apagar los faros.

■ Encender la luz de lámpara principal frontal

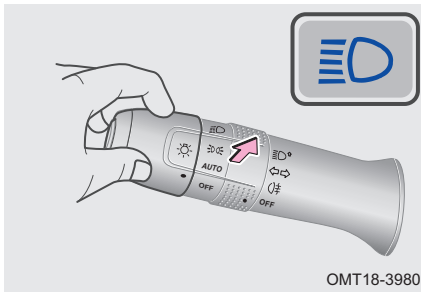


Lámpara principal frontal

Cuando encienda la luz de cruce, aleje el interruptor de combinación de faros del lado del volante y suéltelo, se encenderá la luz de carretera.

Tire el interruptor de combinación de faros hacia el lado del volante y suéltelo para apagar la luz de carretera.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



#### Luz intermitente alta luz

Tire del interruptor de combinación de lámpara principal hacia el volante y suéltelo para que parpadee lámpara principal una vez. Al mismo tiempo, el indicador de luz alta de lámpara principal en el grupo de instrumentos parpadea una vez.



#### LECTURA

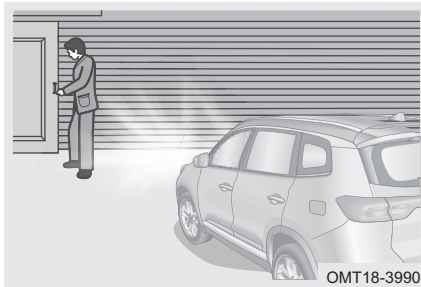
- Puede flashear la luz de carretera con las lámparas principales de encendido/apagado.
- Cuando se enciende la luz de carretera del faro, tire el interruptor de combinación de la luz del faro hacia el volante y suéltelo, se apaga la luz de carretera.



#### PRECAUCIÓN

Si el tiempo de estacionamiento es demasiado largo, asegúrese de apagar el interruptor de combinación de las lámparas principales para evitar la descarga de la batería. De lo contrario, puede causar que el vehículo no se pueda encender.

#### ■ Sígueme en casa

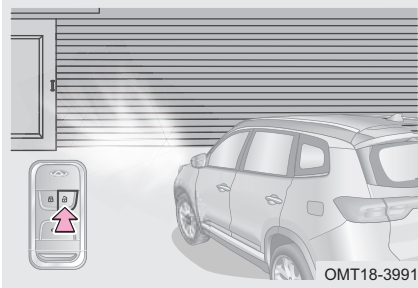


#### Modo automático (faros de detección automática)

Gire el interruptor de combinación de faros a la posición "AUTO", cuando presione el botón de bloqueo en la llave inteligente en la oscuridad, las luces de cruce y las luces de posición se encenderán automáticamente por 30 segundos. Y presione el botón de bloqueo en la llave inteligente para activar nuevamente.

Después de girar el interruptor de combinación de faros delanteros a otras posiciones que no sean "AUTO" o alcanzar el horario de trabajo establecido, la función sígueme a casa se apagará automáticamente, las luces de cruce y las luces de posición se apagarán inmediatamente.

■ La función inteligente de localización de vehículos



Modo automático (faros de detección automática)

Antes de detener el vehículo, gire el interruptor de combinación de faros delanteros a la posición "AUTO". Cuando presione el botón de desbloqueo en la llave inteligente en la oscuridad, las luces de cruce y las luces de posición se encenderán automáticamente durante 30 segundos.

■ Función inteligente de localización del vehículo para llave

Presione el botón de bloqueo en la llave inteligente continuamente dos veces en varios segundos, la bocina suena 6 veces, al mismo tiempo, las luces intermitentes parpadean 6 veces.



**LECTURA**

Para habilitar la función de localización inteligente de vehículo, es necesario activar la función antes de abandonar el vehículo.

■ Ajuste de luz



- 1 Nivelación de lámpara principal superior
- 2 Nivelación de lámpara principal inferior

El interruptor de ajuste de nivelación de los faros incluye 4 posiciones (0, 1, 2 y 3), que se pueden nivelar de acuerdo con la cantidad de ocupantes y la carga del vehículo.

El interruptor de ajuste de nivelación de lámpara principal como se muestra en la siguiente tabla:

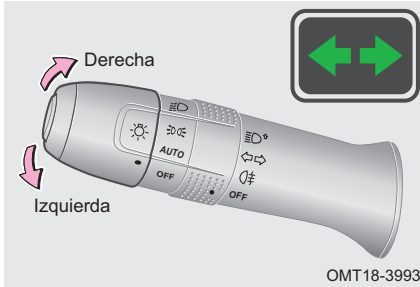
Ocupante & Carga de Equipaje		Posición del Interruptor
Ocupante	Carga de Equipaje	
Conductor	Nada	0
Conductor + pasajero delantero	Nada	1
Todos los asientos ocupados	Nada	2
Todos los asientos ocupados	Cargado por completo	3



### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Ocupante & Carga de Equipaje		Posición del Interruptor
Ocupante	Carga de Equipaje	
Conductor	Cargado por completo	2

#### ■ Luces de señal direccional



Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en ON, tire el interruptor de combinación de faros:

**Levantar:** Se encienden las luces de signos de giro a la derecha.

**Derribar:** Se encienden las luces de signos de giro a la izquierda.

Cuando las luces del signo de giro están encendidas, el indicador de signo de giro en el grupo de instrumentos parpadea. Cuando el vehículo retrocede después de girar, el interruptor de combinación regresa en forma automática a la posición de centro.

#### Función de asistencia de cambio de carril

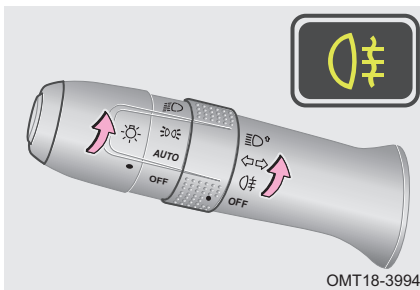
Gire el interruptor de parada y comienzo de motor al modo ENCENDIDO; Gire el interruptor de la luz de signo de giro una vez pero no sobre el punto de dirección, y las luces de signo de vuelta parpadean 3 veces.



#### LECTURA

Durante la dirección de ángulo pequeño, el interruptor de combinación de faros puede no volver automáticamente.

#### ■ Luces antiniebla traseras



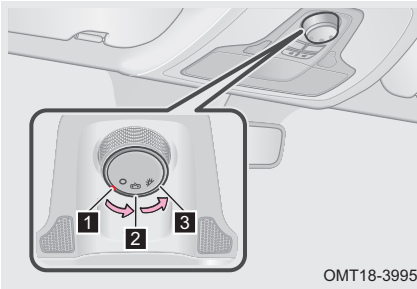
Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, gire el interruptor de combinación de faros a la posición "☞", gire la perilla de la luz antiniebla a la posición "☞" para encender la luz antiniebla, gire la perilla de la luz antiniebla nuevamente a la posición "☞" o gire el interruptor de arranque y parada del motor a la posición OFF, la luz antiniebla se apaga.



#### LECTURA

- Cuando apague la luz de cruce del faro, las luces antiniebla traseras se apagan al mismo tiempo.
- Use las lámparas principales de antiniebla perfectamente de acuerdo con las leyes y regulaciones locales de tránsito.

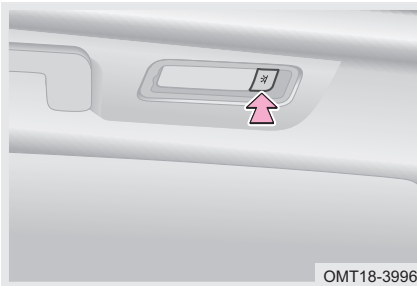
#### ■ Luces frontales del domo



OMT18-3995

- 1** Interruptor de luz de techo: Gire el interruptor a la posición "☉", en el interruptor de control de la puerta/posición del mapa, la luz se apagará.
- 2** Interruptor de control de puerta: Gire el interruptor a la posición "☑", si alguna puerta se encuentra abierta y mantenga abierta, las luces del techo estarán encendidas durante 3 minutos (iluminado y apagado gradual).
- 3** Posición de mapa: Gire el interruptor a "☀" para encender la luz.

#### ■ Luz de techo central

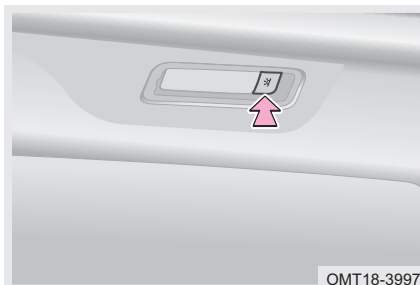


OMT18-3996

Presione el interruptor la luz de techo central para encender la luz, presione el interruptor nuevamente para apagarse.

### 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

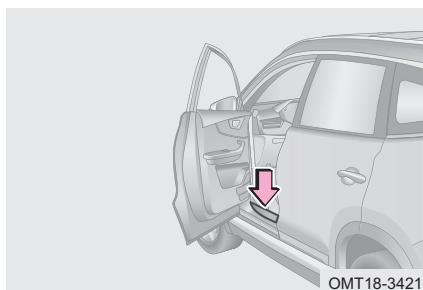
#### ■ Luz de techo trasera



Cuando se abre la puerta trasera, la luz de techo trasera se encenderá automáticamente. Cuando la puerta trasera está cerrada, la luz se apagará inmediatamente.

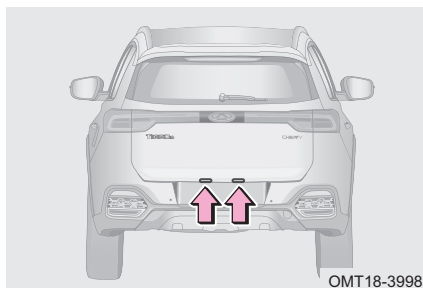
Presione el interruptor de la luz de techo trasera para encender la luz, presione el interruptor nuevamente para apagarse.

#### ■ Luz de cortesía (si está equipada)



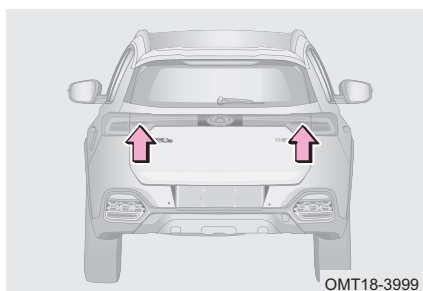
Lleve la llave inteligente para acercarse al vehículo, el sistema reconoce automáticamente la legalidad de la llave inteligente. Abra la puerta, se encenderá la luz de cortesía.

#### ■ Luces de matrícula



Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, gire el interruptor de combinación de faros delanteros a la posición "☞☞" para encender las luces de matrícula. Se usan para iluminar la matrícula en la oscuridad.

#### ■ Luz de marcha atrás



Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, mueva la palanca de cambios a R, se encienden las luces de marcha atrás.

### Instrucciones de la Luce Antiniebla

Cuando el clima es frío o húmedo, el lado interior de las luces se empañará debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lente. Después de que las luces se encienden por un período de tiempo, la niebla dentro de la lente desaparecerá gradualmente, y es posible que aún haya algo de niebla en el borde de la lente. Esto es normal. Esta niebla no tiene efecto en la vida útil de sistema de iluminación. Cuando la lámpara de de antiniebla está encendida, abra la luz de la viga baja o alta por 30 minutos, encienda la cubierta ligera del polvo, la niebla de la superficie interna de la lente desaparece gradualmente. Después de que la luz se enciende por un tiempo, la niebla desaparece de manera natural, lo cual es normal.

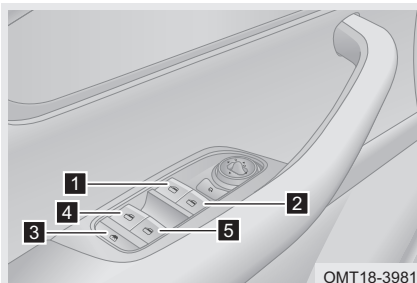
#### ADVERTENCIA

- Al caminar, siguiendo los requisitos de vadeo de vehículo (profundidad del agua, velocidad, etc.), de lo contrario el agua puede entrar en las luces.
- Después de abrir la cubierta contra polvo ligera, vuelva a instalarla en su lugar al final de la operación para evitar que entre agua.
- Cuando reemplace una bombilla, verifique estrictamente la instalación de varios componentes de luz para asegurarse de que estén instalados perfectamente y sellados adecuadamente. ¡Cuando instale la cubierta posterior, revise su anillo de sello y ¡manténgalo limpio! De lo contrario, se causará graves consecuencias de que el agua y el polvo entren en las luces.
- Es estrictamente prohibir enjuagar el compartimento del motor con un cañón de agua, en particular, las luces no se pueden enjuagar. Debido a la alta presión de la pistola de agua de alta presión, los accesorios en la luminaria pueden aflojarse o caerse, los orificios de ventilación y las juntas del arnés de cableado pueden estar húmedos, lo que provoca la infiltración o la humedad no se dispersa durante mucho tiempo, incluso la condensación sería.

### 3-14. Ventanas

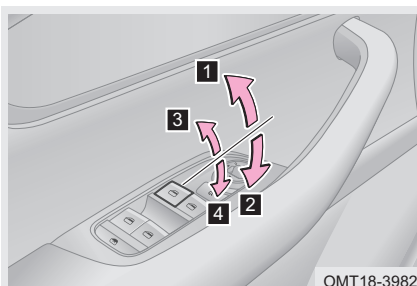
#### Ventanas Eléctricas

- Opera los interruptores de la ventana eléctrica en la puerta del conductor para operar cuatro ventanas



Los interruptores de la ventana de encendido de la puerta del conductor son los siguientes:

- 1 Interruptor de ventana de encendido delantero izquierdo
- 2 Interruptor de ventana de potencia frontal derecho
- 3 Interruptor de protección de la ventana del lado del pasajero
- 4 Interruptor de ventana de encendido trasero izquierdo
- 5 Interruptor de ventana de encendido trasero derecho



Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, opere el interruptor de la ventana eléctrica:

- 1 Tire del interruptor hacia arriba, la ventana se abrirá en forma automática; Pulse el interruptor nuevamente, la ventana dejará de moverse.
- 2 Pulse el interruptor hacia abajo, la ventana bajará automáticamente; Pulse el interruptor nuevamente, la ventana dejará de moverse.
- 3 Tire del interruptor hacia arriba un nivel, la ventana se irá hacia arriba; Suelta el interruptor, la ventana dejará de moverse.
- 4 Mueva el interruptor hacia abajo en un nivel, la ventana bajará; Suelta el interruptor, la ventana dejará de moverse.



## LECTURA

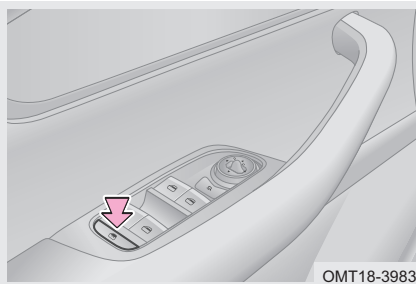
- Solo los modelos con la función de protección contra atascos poseen la función de ventana levantada por un toque.
- Después de colocarlo a baja temperatura durante un tiempo prolongado, el vidrio no se puede abrir o cerrar por completo cuando se utiliza el interruptor de la ventana. En este caso, suelte el interruptor y luego vuelva a la operación, repita 3-5 ciclos para recuperarlo.
- ¡Tenga cuidado de cerrar las ventanas, si no lo hace puede causar lesiones graves! Para los modelos sin función de protección contra atascos en la ventana, el cuerpo del pasajero puede quedar atrapado cuando el vidrio de la ventana se eleva para cerrar, lo que provoca lesiones graves. Para los modelos con la función de protección contra atascos de ventana, se puede activar la función de protección contra atascos en el área de protección contra atascos para proteger al pasajero. Sin embargo, para los objetos delgados o blandos, la función de protección contra atascos puede no estar activada y provocar lesiones graves.



## PRECAUCIÓN

Cuando se eleve la ventana eléctrica, verifique que ninguna parte del pasajero quede atrapada.

- Interruptor de protección de la ventana del lado del pasajero



Se utiliza para proteger la función del interruptor de la ventana del lado del pasajero. Las ventanas del lado del pasajero solo pueden ser operadas por los interruptores de la ventana del lado del conductor después de protegido. Se recomienda la utilización de la función si hay un niño en el vehículo.

Presione el interruptor de protección de la ventana del lado del pasajero, se enciende el indicador del interruptor de protección de la ventana del lado del pasajero y proteja a la bruja de la ventana del lado del pasajero, presione el interruptor nuevamente para cancelar esta función y el indicador se apaga.

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, es responsabilidad del conductor guiar a todos los pasajeros para que operen el interruptor de subida/bajada de la ventana eléctrica y evitar el uso indebido de los niños al mismo tiempo, se recomienda asegurarse de que el interruptor de arranque y parada del motor se haya cerrado o que el dispositivo no mecánico también se encuentre cerrado cuando salga del vehículo.

#### **Función de Control Remoto de Ventana (Si Está Equipado)**

##### ■ Función de control remoto de la ventana hacia abajo

Cambia el interruptor de arranque y parada del motor al modo OFF, cierra las cuatro puertas y presione el botón de desbloqueo en la llave inteligente y mantenga presionado al menos 1.5 s, el vidrio de la ventana de las cuatro puertas se bajará. Si suelta el botón de desbloqueo en la llave de inteligencia o abre cualquier puerta en este proceso, el cristal de la ventana dejará de bajar.

##### ■ Función de ventana levantada de un toque control remoto

Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo OFF, cierra las cuatro puertas y presione el botón de bloqueo en la llave inteligente o toque el área de detección de bloqueo con los dedos (lleve la llave inteligente), el vehículo ingrese en el estado fortificación y las ventanas de las cuatro puertas suban automáticamente. Durante la elevación automática del vidrio de la ventana, presione el botón de desbloqueo, el botón de bloqueo o toque el área de detección de bloqueo con los dedos (lleve la llave inteligente) para evitar que el vidrio de la ventana se levante.

#### PRECAUCIÓN

Si se produce un cierre anormal durante la función de ventana levantada de un toque control remoto, las luces direccionales parpadean 1 vez y la bocina suena continuamente 5 veces para alarmar para indicar al cliente que la ventana puede no estar cerrada normalmente.

#### ADVERTENCIA

Tenga cuidado de ver el vehículo con claridad y asegurarse de que los pasajeros no puedan ser atrapados por la ventana antes de usar la función de control remoto de la ventana arriba/abajo.

### Función de Protección Contra Atascos de Ventana (Si Está Equipado)

#### ■ Función de protección contra atascos

Cuando la función de protección contra atascos funciona normalmente, durante la ventana levantada automática o la ventana de un toque control remoto, si se encuentra resistencia a obstáculos en el área de protección contra atascos y la resistencia excede un cierto valor, la ventana dejará de subir y se bajará ligeramente. Para cerrar la ventana, aleje el obstáculo y vuelva a operar el interruptor.

#### ■ Función de aprendizaje manual

Si la función de ventana levantada automática y la función de protección contra atascos no funcionan normalmente, realice los siguientes pasos para restaurar la función. Asegúrese de que no haya obstáculos dentro del rango de la ventana durante el aprendizaje.

1. Coloque el interruptor de comienzo y parada de motor en el modo ENCENDIDO;
2. Opere el interruptor de la ventana y manténgalo presionado por 2 s manualmente para cerrar completamente la ventana;
3. Suelte el interruptor;
4. Opere el interruptor de la ventana y manténgalo presionado por 2 s manualmente para abrir completamente la ventana;
5. Suelte el interruptor;
6. Intente operar la función de ventana levantada automática;
7. Si la ventana no se puede cerrar automáticamente, repita los pasos anteriores para configurar.

Si se pierde la configuración de la memoria de posición de la ventana eléctrica, también se puede configurar con la función de ventana de un toque control remoto. En este momento, la ventana moverá hacia abajo y luego hacia arriba. La ventana se puede cerrar normalmente y la configuración es exitosa.



#### LECTURA

- Si la función de ventana levantada automática no se puede restaurar después de repetir los pasos anteriores, por favor se vaya a la estación de servicio autorizada de Chery para inspección y reparación lo antes posible.
- Al conducir en carreteras irregulares, la gravedad puede tener un efecto inesperado en el sistema de la puerta. En este caso, la ventana puede retroceder y bajar mientras se eleva con la función de ventana de un toque. Este es un evento de probabilidad pequeño y normal.



#### PRECAUCIÓN

- Si desconecta el cable de batería y luego lo vuelve a conectar, la función de ventana levantada automática y la función de protección contra atascos no funcionarán.
- La función de protección contra atascos es un tipo de función de protección de seguridad de ventanas. No intente activarlo repetidamente utilizando varios objetos, en métodos inadecuados o incluso con algunas partes del cuerpo. Si no lo hace, puede dañar el mecanismo del sistema de regulación de la ventana o herir al personal accidentalmente.
- Cuando cierra la ventana, incluso si está equipado con la función de protección contra atascos, mantenga siempre el área cerrada de la ventana está despejada. De lo contrario, si el sistema encuentra un objeto delgado y no puede detectarlo, la protección contra atascos no funcionará. Si se atrapa la mano o el dedo de alguien, se causarán lesiones extremadamente graves.

#### ■ Función de protección sobrecalentamiento

Para proteger el motor, si se opera la ventana hacia arriba y hacia abajo continuamente, la función de protección contra sobrecalentamiento desactiva activamente el control del interruptor de ventana correspondiente. Después de que la temperatura del motor vuelve a la normalidad, se recupera. Esta función no afectará el uso de funciones hacia arriba-abajo de otra ventana normal.

#### ■ Cancelación de la función de protección contra atascos

Para proteger el sistema de regulación de ventanas, la función de protección contra atascos de ventanas y la función de ventana levantada automática se cancelarán en algunas condiciones para evitar posibles riesgos de seguridad. En este momento, la ventana se puede cerrar y abrir como de costumbre. Después del aprendizaje de protección contra atascos, la función de regulación de ventanas de la puerta correspondiente volverá a la normalidad.

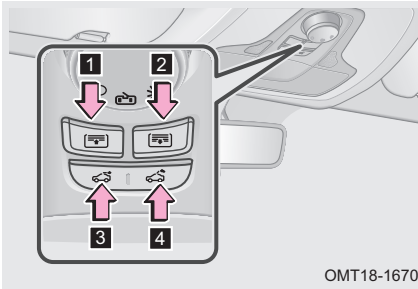
- La ventana eléctrica cortará la energía independientemente del estado de trabajo o no, la función de protección contra atascos se cancelará.
- Si se encuentra un obstáculo dos veces seguidas cuando se sube la ventana eléctrica, la ventana eléctrica dejará de subir y se cancelará la función de protección contra atascos.
- Si no se puede cerrar después de varios intentos, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para inspección y reparación.

## 3-15. Techo Lunar Panorámico (Si Está Equipado)

### Techo lunar panorámico

Hay muchas formas de abrir y cerrar el techo lunar, como mediante el interruptor del techo lunar, el control remoto (si está equipado) y el disparador de voz.

#### ■ Interruptor de techo lunar



OMT18-1670

#### Parasol de apertura/cierre

- 1** Presione suavemente el botón "☰" para deslizar y abrir el parasol. Suelte el botón, deja de moverse. Presione firmemente el botón "☰" para deslizar y abrir completamente.
- 2** Presione suavemente el botón "☰" para deslizar y cerrar el parasol. Suelte el botón, deja de moverse. Presione firmemente el botón "☰" para deslizar y cerrar completamente.

#### Apertura/cierre del techo lunar

- 3** Presione suavemente el botón "☰" para deslizar y abrir el techo lunar. Suelte el botón, deja de moverse. Presione firmemente el botón "☰" para deslizar y abrir completamente.
- 4** Presione suavemente el botón "☰" para deslizar y cerrar el techo lunar. Suelte el botón, deja de moverse. Presione firmemente el botón "☰" para deslizar y cerrar completamente.

#### Inclinación/cierre del techo lunar

- 3** Cuando el techo lunar se incline hacia arriba, presione suavemente el botón "☰" para cerrar el techo lunar.
- 4** Cuando el techo lunar se cierra, presione suavemente el botón "☰" para inclinar el techo lunar.

Detalles de apertura y cierre del techo lunar de forma remota, véase "3-3. Sistema de control remoto (si está equipado)".

Detalles de apertura y cierre del techo lunar mediante disparador de voz, véase el "Manual del propietario del audio".



#### LECTURA

Cuando el techo lunar está abierto, si apaga el interruptor de arranque y parada del motor, volverá automáticamente.

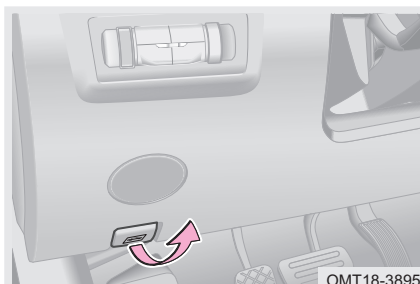
### PRECAUCIÓN

- La función de protección contra atascos en el techo lunar falla, la posición de memoria inicial puede perderse, por lo tanto, es necesario recalibrar la posición.
- Limpie regularmente el polvo y la suciedad en los rieles del techo de la luna y en tiras con agua. Después de lavar o llover el vehículo, limpie por completo el agua del cristal del techo lunar antes de usar.
- Cuando el techo lunar está congelado o cubierto de nieve, la apertura forzada del techo lunar dañará el cristal del techo de la luna y el motor.

### 3-16. Cubierta

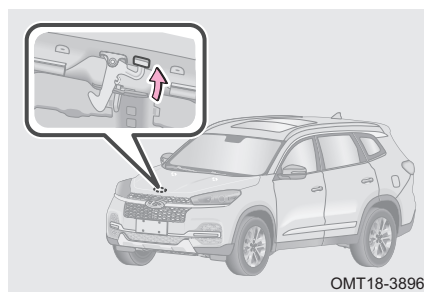
#### Cubierta

La palanca de liberación del cofre se encuentra en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos del lado del conductor.



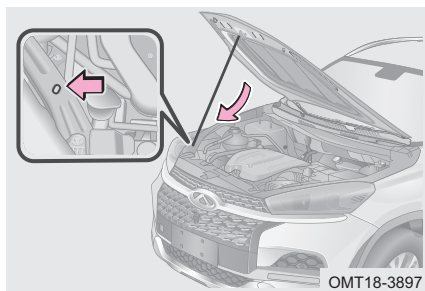
#### Abrir el capó

1. El capó se levantará ligeramente tirando de la palanca de liberación del capó.



2. Lleve su mano a la parte central del extremo delantero del capó y haga contacto con la palanca de captura auxiliar. Luego tire hacia arriba y manténgalo en esta posición, y levante el capó al mismo tiempo.

Si el vehículo está equipado con una barra de soporte de resorte de gas, levante el capó directamente.



- Después de levantarlo, saque la varilla de soporte de la cubierta. Ponga un extremo de la barra de soporte en la ranura para apoyar la cubierta.

- Si el vehículo está equipado con una barra de soporte mecánico, colóquelo en su posición original, primero fije la barra de soporte a la ranura. Sostenga el borde frontal de la capucha con dos manos y bájela. Suelte hasta que llegue a 15 - 25 cm de distancia de la cerradura de la cubierta para que caiga libremente para cerrar.  
Si el vehículo está equipado con una barra de soporte de resorte de gas, presione firmemente el capó y confirme que está bloqueado de forma segura.
- Después de cerrar el capó, levántelo ligeramente para verificar que esté completamente cerrado.

#### PRECAUCIÓN

- Antes de cerrar el cofre, verifique que no haya dejado herramientas, trapos, etc. en el compartimiento de motor.
- Al cerrar la cubierta, nunca la pulse con la mano, de lo contrario, puede deformarse.
- Asegúrese de que la capucha esté por completo cerrada antes de conducir. Si el capó no está completamente cerrado, conduzca el vehículo a un lugar seguro, deténgalo y ciérrelo adecuadamente.

### 3-17.Puerta Trasera

#### Puerta Trasera

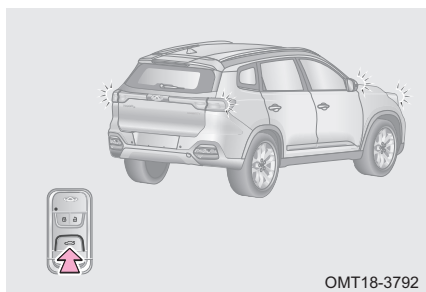
Para su conveniencia, la puerta trasera puede realizar muchos métodos de apertura/cierre, como la apertura/cierre manual, apertura de llave inteligente, apertura de detección para la puerta trasera (si está equipado).

#### ■ Apertura/cierre de la puerta trasera eléctrica

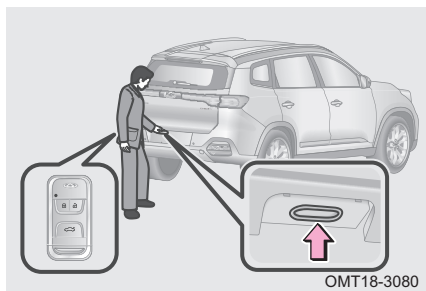


El interruptor de la puerta trasera se encuentra en el lado izquierdo del conductor lado del tablero.

El interruptor de arranque y parada del motor está en modo OFF, ACC u ON y cambia la palanca de cambios a la posición P, el vehículo está en modo de desactivación, mantenga presionado el interruptor de la puerta trasera, se encenderán las luces direccionales y se abrirá la puerta trasera.



● Cuando el vehículo está bloqueado, presione el botón de apertura de la puerta trasera en la llave inteligente, la puerta trasera se abrirá y las luces intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

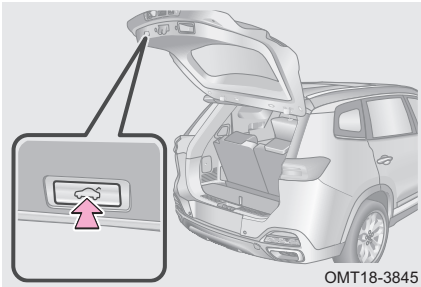


El interruptor de arranque y parada del motor está en modo OFF, ACC u ON y cambia la palanca de cambios a la posición P:

● Apertura/cierre manual: Con la cerradura central desbloqueada, presione el interruptor de la puerta trasera, se encenderán las luces direccionales y se abrirá la puerta trasera.

● Apertura/cierre manual: Con la cerradura central bloqueada, acérquese a la parte trasera del vehículo cuando lleve una llave inteligente consigo, presione el interruptor, se encenderán las luces direccionales y se abrirá la puerta trasera.


- Apertura de detección (detección de llave inteligente) (si está equipado): Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo OFF o el vehículo se arranca de forma remota, se cierran las cuatro puertas, llevan la llave inteligente y se acercan a la parte trasera del vehículo, el sistema reconoce automáticamente la validez de la llave inteligente, después de que se encienden las luces direccionales, tome un paso atrás, la puerta trasera se abre.
- Instrucciones del botón de la puerta trasera eléctrica (si está equipado)



Este botón se encuentra a la izquierda dentro de la puerta trasera.

- Contiene una función que puede cerrar/suspender la puerta trasera eléctrica.
- Se puede configurar la altura de apertura de la puerta trasera eléctrica.

El método operativo es como lo siguiente:

1. Después de abrir la puerta trasera eléctrica, la ajuste a la altura deseada;
2. Mantenga presionado el botón  de la puerta trasera eléctrica hasta que el vehículo se ilumine. La altura de apertura de la puerta trasera eléctrica se ha configurado correctamente.



#### LECTURA



- La altura de apertura de la puerta trasera eléctrica se puede configurar en el sistema de audio (para más detalles, véase 5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento).
- Si es demasiado baja o alta, la altura de apertura de la puerta trasera no se puede configurar.

### 3.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Función de protección contra atascos en la puerta trasera eléctrica
- Protección contra atascos positivos: Cuando se abre la puerta trasera eléctrica, si encuentra resistencia (como pared, obstáculo, etc.), la protección contra atascos positivos de la puerta trasera funciona para evitar daños al vehículo.
- Protección contra atascos inversos: Cuando la puerta trasera eléctrica está cerrando, si encuentra resistencia (como niños, maletero, etc.), la protección contra atascos inversos de la puerta trasera funciona para evitar lesiones a los niños y daños al vehículo.



#### LECTURA

Durante el movimiento de la puerta trasera eléctrica, active cualquier interruptor (interruptor de puerta trasera eléctrica, botón de puerta trasera eléctrica y botón de apertura de puerta trasera), la puerta trasera detendrá el movimiento.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Después de que se corta la energía, es necesario realizar el aprendizaje de la puerta trasera eléctrica de forma manual. El método de aprendizaje: Cierre la puerta trasera para bloquear la posición, presione el interruptor de la puerta trasera para abrirla hasta la posición máxima de apertura, e indica que el aprendizaje es exitoso.
- Cuando se abra la puerta trasera eléctrica, no tire lateralmente de la barra de soporte eléctrico, ya que podría dañar las partes relacionadas.
- Cuando la puerta trasera eléctrica se abre en la posición más alta, no se puede empujar o sostener con la mano hacia un lugar más alto, o puede causar daños a las partes relacionadas.
- Antes de abrir la puerta trasera eléctrica, asegúrese de tener en cuenta que no debe haber residuos, paredes traseras, etc. en el rango de apertura, lo que podría rayar la puerta trasera.
- Antes de conducir, asegúrese de que la puerta trasera esté cerrada en su lugar, de lo contrario puede causar accidentes y daños a las partes relacionadas.
- Cuando cierre la puerta trasera eléctrica con la mano, opere suavemente, no opere con fuerza bruta, lo que puede dañar el motor y el módulo.
- Cuando pasa cuesta arriba o cuesta abajo, debido al cambio en el centro de gravedad, la puerta trasera eléctrica puede no abrirse o cerrarse. Esto es normal. Abrir/cerrar con la mano.
- Cuando la puerta trasera eléctrica sea anormal, diríjase a la estación de servicio autorizada de Cherry para inspección y reparación a tiempo inmediatamente.
- Cuando cierre la puerta trasera, asegúrese de que nadie sea atrapado. Si se interrumpe el cierre, vuelva a cerrarlo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Antes de conducir, la puerta trasera debe estar cerrada, de lo contrario puede causar accidentes y daños a las partes relacionadas.
- Aunque el vehículo está equipado con la función de protección contra atascos, no la active a propósito para evitar lesiones accidentales.

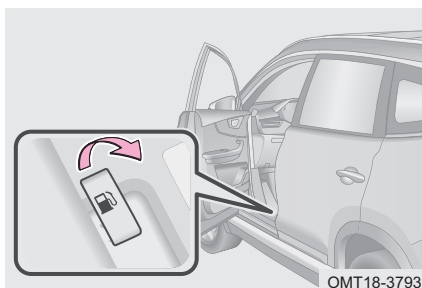


## 3. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

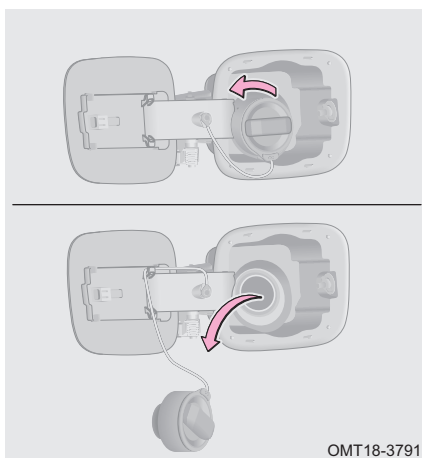
### 3-18. Tapón del Tanque de Combustible

#### Tapón del Tanque de Combustible

##### ■ Apertura/cierre de la tapa del tanque de combustible (manualmente)



1. Tire de la palanca de liberación del tapón del tanque de combustible y el tapón del tanque de combustible se sale.

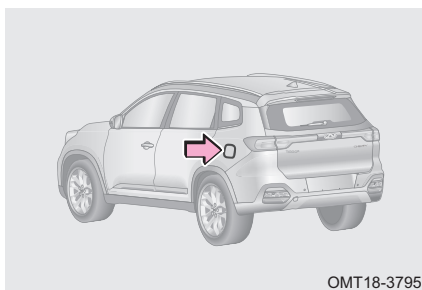


2. Gire el tapón llenado de combustible en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.

3. Después de repostar, gire el tapón de llenado de combustible en sentido horario hasta que escuche un "clic".

4. Cierre el tapón del tanque de combustible.

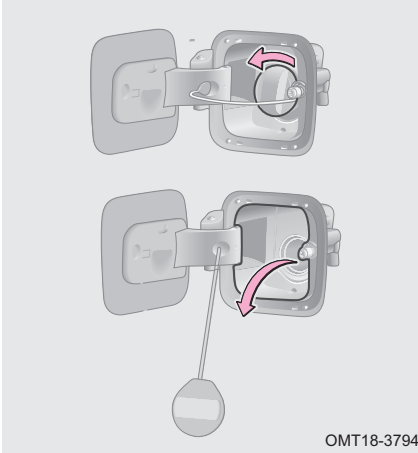
##### ■ Apertura/cierre de la tapa del tanque de combustible (eléctrica)



1. Después de que se desactive la fortificación del vehículo, empuje el centro trasero de la tapa del tanque de combustible, la tapa se levantará y luego se abrirá ligeramente hasta el ángulo máximo.

#### PRECAUCIÓN

Abra/cierre la tapa del tanque de combustible después de que se desactive la fortificación del vehículo; de lo contrario, puede dañar los componentes relacionados de la tapa del tanque de combustible.



2. Gire el tapón llenado de combustible en el sentido contrario a las agujas del reloj para quitarlo.
3. Después de repostar, gire el tapón llenado de combustible en el sentido de las agujas del reloj hasta que "clic" el sonido es escuchado
4. Cierre el tapón del tanque de combustible.

#### LECTURA

El combustible contamina el medio ambiente. Por eso, el combustible arrojado debe recoger y procesar por los profesionales.

#### ADVERTENCIA

- Se puede escuchar un ligero silbido cuando se afloja el tapón del tanque de combustible. Esto es normal.
- Nunca agregue diesel al tanque de combustible.
- Si el combustible se desborda durante el repostaje, límpielo inmediatamente para evitar daños en el vehículo y la superficie de la pintura.
- Después de apretar establemente el tapón llenado de combustible, suelte la mano y el tapón girará ligeramente en la dirección opuesta. Esto es normal.
- Para evitar daños a el tapón, aplique fuerza solo en la dirección de rotación. No tire ni pague.
- Si la fortificación del vehículo no está desactivada, no empuje la tapa del tanque de combustible con fuerza ya que esto puede dañar los componentes relacionados de la tapa del tanque de combustible.
- Cuando se congela a baja temperatura, después de desactivar la fortificación del vehículo, es normal que toque la tapa del tanque de combustible para abrir la misma.
- Durante el uso, si la tapa del tanque de combustible no está cerrada, ¡ciérrala nuevamente después de que se desactive la fortificación del vehículo!



#### ADVERTENCIA

- Antes de repostar, apague el interruptor de comienzo de motor y cierre todas las puertas y ventanas.
- Asegúrese de apretar el tapón llenado de combustible para evitar derrames de combustible y causar accidentes.
- Debido a que el combustible es extremadamente inflamable, se prohíbe fumar al repostar, y no debe haber otras chispas o llamas abiertas.
- No quite el tapón llenado de combustible rápidamente al abrirlo. En la temperatura calor, si el tapón de combustible se retira repentinamente, puede salir combustible a alta presión de la boquilla de combustible, causando lesiones personales.
- No inhale combustible vaporizado, ya que el combustible contiene sustancias nocivas para la salud.
- Después de salir de vehículo y antes de abrir el tapón del tanque de combustible, toque una superficie de metal sin pintar para descargar la electricidad estática. Es importante colocar electricidad estática antes de repostar porque la chispa generada por la electricidad estática causará que el vapor de combustible se incendie durante el repostaje.
- ¡No intente continuar repostando después de que la pistola de combustible se apaga en forma automática! De lo contrario, el tanque puede estar demasiado lleno, causando que el tanque de combustible se derrame, causando incendios, explosiones y daños serios.

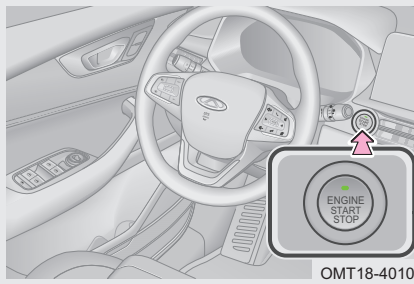
## COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

- |   |  |
|---|--|
| 4-1. Interruptor de Arranque y Parada del Motor   | 4-6. Programa de Estabilidad Electrónica (ESP)   |
| Interruptor de Arranque y Parada del Motor ..... 146                                    | Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) ..... 169  |
| Cerradura de Columna de Dirección Eléctrica (Vehículo con Transmisión Manual) ..... 148 | Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) ..... 170  |
| 4-2. Encender el Motor  | Precauciones de Uso .... 173   |
| Antes de Encender el Motor ..... 149  | 4-7. Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC)   |
| Encender el Motor ..... 149   | Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC) ..... 175  |
| Después de Encender el Motor ..... 150  | 4-8. Sistema de Crucero (Si Está Equipado)   |
| Apagado de Motor ..... 150  | Sistema de Crucero de Velocidad Constante ..... 176  |
| Arranque y Parada del Motor en caso de Emergencia ..... 151                             | Límite de Velocidad Activo (Si Está Equipado) ..... 178  |
| Sistema de Control Adaptativo de Motor ..... 152  | 4-9. Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS)  |
| 4-3. Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS)                                    | Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS) ..... 179   |
| Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS) ..... 152                               | Advertencia de Mal Funcionamiento del Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos (TPMS) ..... 180 |
| 4-4. Transmisión  | 4-10. Sistema de Radar de Marcha Atrás   |
| Transmisión Manual (6MT) ..... 153  | Sistema de Radar de Marcha Atrás ..... 182   |
| Transmisión Automática ..... 155  | Instrucciones de Uso ..... 187   |
| Modo de Conducción (Si Está Equipado) ..... 160   | Limpieza de Sensor de Radar Invertido ..... 190  |
| 4-5. Sistema de Freno   |  |
| Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB) ..... 161                                      |  |
| Retención automáticamente ..... 164   |  |
| Acelerador de Vacío ..... 166   |  |
| Freno ..... 167   |  |

### 4-1. Interruptor de Arranque y Parada del Motor

#### Interruptor de Arranque y Parada del Motor

- El interruptor de arranque y parada del motor se encuentra en una ubicación prominente en el tablero, se utiliza para cambiar los modos de alimentación de vehículo y comenzar el motor.



La llave inteligente se puede detectar correctamente cuando se lleve con usted o se coloca en el vehículo:

- Para vehículos con transmisión manual, presione el pedal del embrague completamente, mueva la palanca de cambios a N y presione el interruptor de arranque y parada del motor para encender el motor.
- Para los vehículos con transmisión automática, cambie la palanca de cambios a P o N, pise el pedal de freno y pulse el interruptor de comienzo y parada de motor para comenzar el motor.

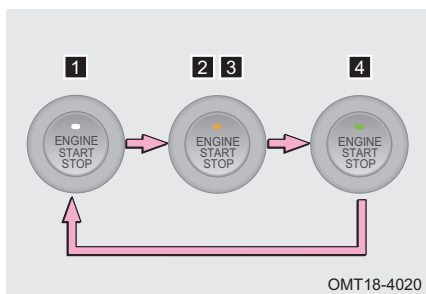


#### LECTURA

- Al operar el interruptor de arranque y parada del motor, una prensa corta y firme es suficiente.
- Si presione el interruptor de arranque y parada del motor incorrectamente, es posible que el motor no se arranque o que el modo del interruptor de arranque y parada del motor no se pueda cambiar.

- Modo de potencia de vehículo de interruptor

El interruptor de arranque y parada del motor incluye 4 modos, cuando el sistema ha detectado la llave inteligente válida y suelta el pedal del freno, presione el interruptor de arranque y parada del motor para cambiar de modo (cada vez presione el interruptor de arranque y parada del motor el modo cambiará una vez).



- 1** Modo OFF (el indicador no se enciende) En este modo, todos los aparatos eléctricos se apagan.
- 2** Modo ACC (el indicador se enciende en ámbar) En este modo, se pueden usar algunos aparatos eléctricos.
- 3** Modo ENCENDIDO (el indicador se enciende en ámbar) En este modo, se pueden utilizar todos los aparatos eléctricos.
- 4** Modo ARRANQUE (el indicador se enciende en verde) Cuando el interruptor de arranque y parada del motor cambia al modo ACC/ON, pise el pedal del freno con la palanca de cambios en la posición P o N (vehículo con transmisión automática)/pise el pedal del embrague (vehículo con transmisión manual), el indicador del interruptor de arranque y parada del motor se vuelva en verde, indica que el interruptor de arranque y parada del motor ha cambiado al modo ARRANQUE, presione el interruptor de arranque y parada del motor para encenderlo.

### PRECAUCIÓN

- Mueva la palanca de cambios a P y luego apague el motor, para asegurarse de que el interruptor de arranque y parada del motor se pueda poner en modo OFF.
- No deje el interruptor de arranque y parada del motor en modo ACC u ON durante mucho tiempo con el motor parado, para evitar que la batería se descargue. Preste atención si el interruptor de arranque y parada del motor está en modo OFF cuando el motor se encuentra apagado.
- Si se retira la llave inteligente con el motor funcionando normalmente, el motor no se apagará automáticamente, la bocina antirrobo suena 6 veces y la "Smart Key not Detected se muestra en el medidor.
- Si apaga el motor con la palanca de cambios no en P, el interruptor de arranque y parada del motor cambiará al modo ACC en lugar de OFF. Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, verifique y mueva la palanca de cambios a la posición P, luego presione el interruptor de arranque y parada del motor para cambiar al modo OFF.

### ■ Función de apagado automático

Si el interruptor de arranque y parada del motor se deja en modo ON durante más de 1 hora con el motor sin funcionar, el interruptor de arranque y parada del motor se apagará automáticamente (para vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios debe estar en la posición P). Sin embargo, esta función no puede evitar completamente que la batería se agote.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### Cerradura de Columna de Dirección Eléctrica (Vehículo con Transmisión Manual)

Cambie el interruptor de arranque y parada del motor al modo OFF, la velocidad del vehículo es 0 y la velocidad del motor es 0, la cerradura de columna de dirección eléctrica está bloqueada.

Coloque la llave inteligente en el vehículo y presione el interruptor de arranque y parada del motor. Cuando el interruptor de arranque y parada del motor cambia al modo ACC/ON, la cerradura de columna de dirección eléctrica se desbloquea automáticamente.

En algunos casos, como cuando el vehículo se detiene en una colina, hay una gran tensión entre el pasador de cerradura y la columna de dirección, y el pasador de seguridad puede golpearse, en este momento:

Si la cerradura de columna de dirección eléctrica no se desbloquea con éxito, realice las operaciones correspondientes de acuerdo con la información rápida de "ESCL bloqueado, Gire el volante Presione el botón de arranque/parada del motor nuevamente "en el grupo de instrumentos.

#### PRECAUCIÓN

Cuando el interruptor de arranque y parada del motor cambia al modo OFF desde ON, si la fortificación no se ajuste de inmediato o si la fortificación no esté con éxito, la cerradura de columna de dirección eléctrica no se puede bloquear. Para activar nuevamente la función de cerradura de columna de dirección eléctrica, es necesario acelerar el vehículo a más de 5 km/h y poner el interruptor de arranque y parada del motor en el modo OFF, realizando el vehículo antirrobo.

#### ADVERTENCIA

- Si la cerradura de columna de dirección eléctrica todavía no se puede desbloquear con éxito y el motor no se puede arrancar, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.
- Si la cerradura de columna de dirección eléctrica no se puede desbloquear, intente sacudir el volante varias veces y luego presione el interruptor de arranque y parada del motor. No lo gire a la fuerza.

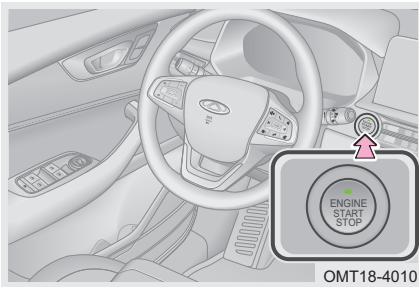
## 4-2. Encender el Motor

### Antes de Encender el Motor

1. Verifique el área cerca de vehículo antes de ingresar en él;
2. Ajuste la posición del asiento, el ángulo del respaldo del asiento, la altura del apoyacabeza y el ángulo del manubrio.
3. Ajuste el ángulo de los espejos retrovisores interiores y exteriores;
4. Apague todas las luces y dispositivos eléctricos innecesarios;
5. Abróchese el cinturón de seguridad;
6. Verifique que el vehículo estaciona;
7. Para los vehículos con transmisión automática, verifique que la palanca de cambios esté en posición P o N;  
Para los vehículos con transmisión manual, verifique que la palanca de cambios esté en posición N;
8. Ponga el interruptor de comienzo y parada de motor en el modo ENCENDIDO, y verifique si el indicador de malfuncionamiento y otros indicadores en la combinación de instrumentos son normales. Si se detecta algo anormal, contacte con un servicio técnico Chery lo antes posible para inspección y reparación.

### Encender el Motor

Llevando la llave inteligente con usted o colocando en el vehículo puede cambiar el modo de interruptor de arranque y parada del motor o encender el motor.



1. La palanca de cambios está en la posición P o N;
2. Presione firmemente el pedal del freno (vehículo con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículo con transmisión manual), el indicador del interruptor de arranque y parada del motor se pondrá verde (si el indicador no se pone verde, el motor no se puede arrancar);
3. Pulse el interruptor de arranque y parada del motor para comenzar el motor.



## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### Después de Encender el Motor

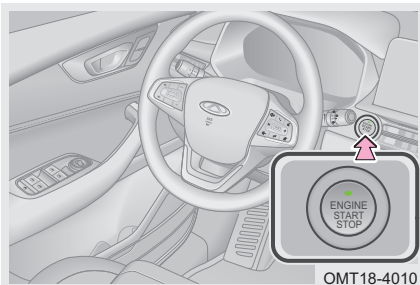
El sistema de control eléctrico regula la velocidad en neutro de motor. Cuando se enciende el motor, funciona a la velocidad más alta para calentarse. Esto es normal. Después de que la temperatura del motor aumenta, la velocidad del motor disminuirá automáticamente al nivel normal. Si no, contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible para inspección y reparación.

#### **!** ADVERTENCIA

Los gases de escape de motor contienen sustancias nocivas, que de ser inhaladas pueden presentar un grave peligro para la salud. Para no inhalar los gases de escape, se deben tomar las siguientes medidas:

- No use el motor por un período largo de tiempo en un área cerrada, como en un garaje, etc.
- Cuando el motor funciona en el área ventilada, alguien debe controlar el motor en el vehículo, cambiar el aire acondicionado a la circulación exterior y establecer la velocidad alta del ventilador.

### Apagado de Motor



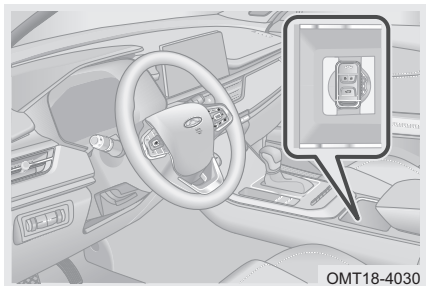
1. Detenga el vehículo y ponga el freno de mano;
2. Para los vehículos con transmisión automática, cambie la palanca de cambios a P;  
Para vehículos con transmisión manual, mueva la palanca de cambios a la posición N;
3. Pulse el interruptor de comienzo y parada de motor;
4. Verifique que el motor esté apagado.

#### **!** PRECAUCIÓN

- No pise el pedal acelerador antes de que el motor se apague.
- Después de conducir a alta velocidad por un período de tiempo prolongado, la temperatura de motor podría ser alta, No apague el motor inmediatamente cuando pare el vehículo. Permita que el motor funcione en ralentí durante varios minutos, y luego apague el motor después de que baje su temperatura. De lo contrario, puede dañar el motor.

## Arranque y Parada del Motor en caso de Emergencia

### ■ Arranque del motor en caso de emergencia



Cuando la batería de llave inteligente está baja o la señal se encuentra seriamente interferida, la función de arranque y parada del motor no funcionará normalmente. En este caso, encienda el motor de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Coloque la llave inteligente en el reposabrazos de consola de fascia auxiliar (como se muestra en la ilustración) con la parte frontal hacia arriba. En este momento, no pise el pedal del freno (los vehículos con transmisión automática) o el pedal del embrague (los vehículos con transmisión manual);
2. Coloque el interruptor de arranque y parada del motor en el modo ON;
3. Presione firmemente el pedal del freno (vehículo con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículo con transmisión manual) y presione el interruptor de arranque y parada del motor para encender el motor.

#### PRECAUCIÓN

Para vehículos con transmisión automática, si el motor no puede arrancar girando el interruptor de arranque y parada del motor al modo ACC y presionando el pedal del freno, mantenga presionado el interruptor de arranque y parada del motor por más de 15 segundos, en este momento, el sistema ignorará la señal del pedal de freno y el motor puede arrancar. El procedimiento solo puede usarse en situaciones especiales. Contacte con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible.

### ■ Apagar el motor en caso de emergencia.

Cuando los sistemas de vehículo son normales durante el viaje, si el motor debe detenerse en caso de emergencia, realice lo siguiente:

Método 1: Pulse el interruptor de arranque y parada del motor brevemente 3 veces o más sucesivamente en 2 segundos.

Método 2: Mantenga presionado el interruptor de comienzo y parada de motor durante 3 segundos.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### Sistema de Control Adaptativo de Motor

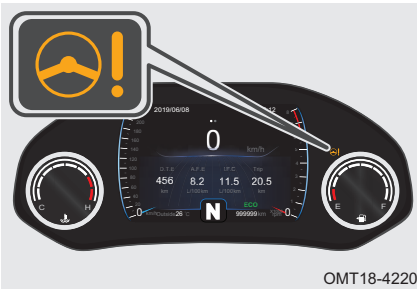
Después de desconectar y volver a conectar el cable de batería, gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON y espere 15 segundos, y luego gire el interruptor de arranque y parada del motor a OFF. Después de eso, se puede arrancar el motor.

Habrà algunos fenómenos anormales en la conducción inicial, como sacudidas del motor y arranque suave, etc. Estos son fenómenos normales en los que el sistema de control del motor está volviendo a aprender para adaptarse al motor.

### 4-3. Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS)

#### Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS)

El Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS) utiliza el esfuerzo de torsión generado por el motor como la fuente de energía de sistema de dirección, más bien que el método auxiliar usado por el vehículo general, es decir la bomba hidráulica es conducida por el motor.



Si la batería está desconectada, después de volver a conectar o iniciar, el indicador amarillo "🚗!" parpadea debido a la inicialización de EPS. Gire el volante completamente hacia la izquierda o hacia la derecha para reiniciar el ángulo, y el indicador amarillo "🚗!" se apaga.

#### ■ Indicador del sistema de dirección de energía eléctrica (EPS)

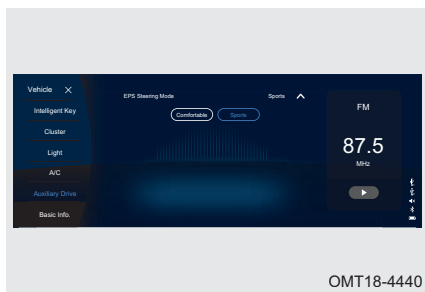
Cuando se produce un mal funcionamiento en el Sistema de dirección de energía eléctrica (EPS), se encenderá el indicador amarillo "🚗!" y aparecerá un mensaje de texto.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si se opera y gira el volante repetidamente durante mucho tiempo, el dispositivo mecánico en el Sistema de dirección de energía eléctrica (EPS) puede dañarse.
- Nunca gire el volante con frecuencia y rapidez para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando estaciona con el motor al ralentí. Si el sistema se sobrecalienta, deje de girar el volante o pare el vehículo, y gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ACC/OFF hasta que el sistema se enfríe.

**⚠ ADVERTENCIA**

Después de que el Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS) se encuentre fallo, el vehículo todavía tiene capacidad de dirección convencional, pero debes conducir con cuidado. En este caso, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

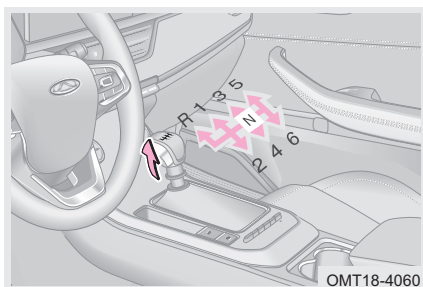


El sistema de dirección de energía eléctrica tiene 2 modos (deporte/comfort). Cuando el vehículo funciona por primera vez, el modo predeterminado de EPS es de confort.

Para el modo deportivo, en comparación con el modo confort, la asistencia a la dirección se reduce y se sentirá pesado cuando opere el volante.

**📖 LECTURA**

El modo EPS debe configurarse en el sistema de audio (para más detalles, véase "5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento").

**4-4. Transmisión****Transmisión Manual (6MT)**

La transmisión manual consta de seis marchas hacia adelante y una marcha atrás.

La transmisión manual consta de un dispositivo de bloqueo de marcha atrás, levante el dispositivo de bloqueo de marcha atrás y luego empuje la palanca de cambios para cambiar a la posición de marcha atrás.

**■ Método de cambio de marcha**

1. Cuando opera la palanca de cambios, primero presione completamente el pedal del embrague y mueva la palanca a la posición de cambio deseada;
2. Cuando cambia a la posición de marcha atrás, mueva la palanca de cambios a la posición de marcha atrás solo después de que el vehículo esté completamente detenido;
3. Nunca cambie por "una pulsación, una liberación". Siempre sostenga la palanca de cambios con la mano para reducir el desgaste del anillo de blo-

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

queo del sincronizador;

4. No deje la mano sobre la palanca de cambios cuando no sea necesario, de lo contrario puede causar un desgaste prematuro de la horquilla de cambios.



### LECTURA

Cuando cambia a la posición de marcha atrás, dado que la marcha atrás consta de la función de presincronización, mueva la palanca de cambios a la posición de marcha atrás después de detener el vehículo de manera constante, que puede reducir eficientemente el roto de diente cuando cambia a la posición de marcha atrás.

- Precauciones para el cambio de marchas
- Cuando conduzca en la cuesta abajo o gire, use siempre la marcha baja y nunca deslice con N.
- Cuando cambie a alta marcha desde baja marcha, nunca se salte las marchas.
- Durante la conducción normal, no deje el pie sobre el pedal del embrague para evitar el desgaste innecesario del embrague.
- Para evitar hacer un sonido anormal cuando cambia a R, presione completamente el pedal del embrague y manténgalo presionado por 3 segundos con el vehículo parado y luego cambie a R.
- Arranque su vehículo en la primera marcha. Cuando cambia, presione completamente el pedal del embrague para desconectar completamente la transmisión de potencia del motor, y mueva la palanca de cambios rápidamente.
- Antes de cambiar a la posición de marcha atrás, asegúrese siempre de que el vehículo esté parado. Cuando el motor está funcionando y antes de cambiar, pise el pedal del embrague completamente, luego cambie a la posición de marcha atrás para evitar que el engranaje de transmisión se engrane mal y genere ruido.
- Si se encuentran fenómenos anormales en la transmisión, como ruidos anormales y funcionamiento pesado, etc. pare el vehículo inmediatamente en un área segura y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación. Una vez resuelto el problema, continúe conduciendo.
- Cambio descendente
- Desciende la marcha en secuencia y no salte marchas.
- Cambie hacia abajo cuando conduzca por pendientes pronunciadas por seguridad.
- Cambie hacia abajo correctamente cuando comience a acelerar de nuevo para una mejor aceleración.

### **⚠ ADVERTENCIA**

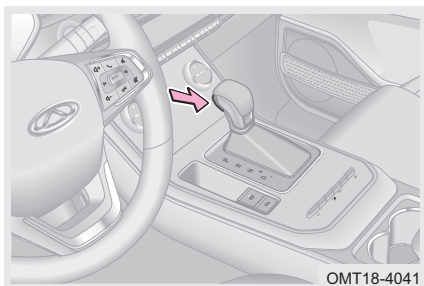
No reduzca la marcha para frenar el motor adicional en una superficie resbaladiza. De lo contrario, las ruedas motrices podrían perder su tracción, lo que podría hacer que las ruedas se resbalen, lo que provocaría una pérdida de control del vehículo.

### Transmisión Automática

#### ■ Transmisión automática

Su vehículo está equipado con transmisión automática mecánica controlada eléctricamente que incluye dos modos de cambios: Manual y automático.

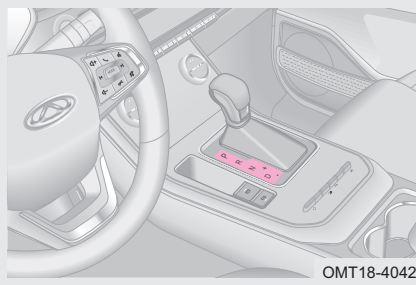
La transmisión es de automática y manual, que combina la función de transmisión manual y automática. Se desarrolla esta tecnología para mejorar la economía de combustible y la capacidad de control de transmisión automática. Puede hacer que el tiempo de cambio sea determinado automáticamente por la computadora vuelva a la mano del conductor, mejorando así la operatividad de conducción, enriqueciendo la experiencia del conductor, y al mismo tiempo reduciendo la pérdida de potencia del sistema de transmisión en la máxima medida.



Los procedimientos de operación para la transmisión automática son los siguientes:

1. Pulse completamente el pedal del freno, pulse el botón en la palanca de cambios, mueva la palanca de cambios de la posición P a la posición D.
2. Suelte manualmente o automáticamente el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno para conducir el vehículo lentamente (para obtener detalles sobre cómo liberar el freno de estacionamiento, consulte "4-5. Sistema de Freno");
3. Para mover la palanca de cambios hacia R o hacia afuera, presione el botón en la palanca de cambios.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO



El modo automático (P, R, N y D) y el modo manual M (+, -) están disponibles durante la conducción. La posición de marcha seleccionada se mostrará en el área de visualización de información en el grupo de instrumentos.

- **Modo automático:** Después de que el conductor cambia la palanca de cambios a D, el vehículo ajuste los cambios ascendente y descendente automáticamente según la velocidad sin intervención manual.
- **Modo manual:** El conductor puede subir y bajar los cambios, también puede cambiar entre el modo manual M (+, -) y D.
- **Aviso de cambio (modo manual)**



Empuje la palanca de cambios hacia la derecha con la posición en D para ingresar al modo manual M (+, -), empuje hacia adelante para hacer un cambio ascendente y empuje hacia atrás para hacer un cambio descendente en la marcha. El medidor de combinación muestra que la marcha actual se encuentra en modo manual (M).

Se muestra la señal de aviso de cambio.

La computadora a bordo muestra la flecha y el rango de engranaje objetivo de acuerdo con las condiciones actuales para avisar al usuario que se realice la operación de cambio razonable:

"▲": Indica que se realice la operación de cambio ascendente.

"▼": Indica que se realice la operación de cambio descendente.



### LECTURA

La información de cambio ascendente y descendente es solo para referencia, pero aún debe realizarse la operación de cambio ascendente y descendente de acuerdo con las condiciones actuales de la carretera.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

La siguiente información lo ayudará a comprender el propósito y los procedimientos de operación de diferentes engranajes para tomar la decisión correcta de acuerdo con la demanda real durante la operación.

Posición de Marcha		Función
P (aparcamiento)		Este es el engranaje del parque. Los neumáticos motrices se bloquean mecánicamente. Se puede arrancar el motor.
R (Reversa)		Esto es marcha atrás. Las luces de respaldo se encenderán y el sistema de radar de marcha atrás funcionará.
N (Neutral)		Es una posición neutral. Se usa para detener el tiempo de inactividad por corto tiempo.
D (Avance hacia Adelante)		Esta es una posición de conducción hacia adelante. Sube y baje los cambios automáticamente entre todas las posiciones de conducción según la carga del motor y la velocidad del vehículo.
Modo manual	+	Empuje la palanca de cambios hacia + una vez, la transmisión subirá una marcha.
	-	Empuje la palanca de cambios hacia - una vez, la transmisión bajará una marcha.



### PRECAUCIÓN

- Operación de kick-down está permitido en modo manual, y el cambio ascendente automático no está permitido.
- Nunca cambie a la posición P cuando el vehículo no se haya parado de manera constante. De lo contrario, puede producirse un sonido anormal o daños en la transmisión.
- Cuando el motor se pare, no cambie el vehículo en N. De lo contrario, la transmisión se dañará.
- No mueva la palanca de cambio de D mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante. De lo contrario, dañará seriamente la caja de cambios.
- No mueva la palanca de cambio de R mientras el vehículo se está moviendo hacia atrás. De lo contrario, dañará seriamente la caja de cambios.
- Cuando salga de la posición P, presione y sostenga el pedal del freno primero para parar el vehículo de manera constante, y luego realice cambios entre cada posición de marcha. De lo contrario, el mecanismo de cambio se dañará.
- Cuando el vehículo no funciona bien debido a la batería insuficiente, incluso pise el pedal del freno, es imposible cambiar de P. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.
- En modo manual, cuando la velocidad del motor alcanza la velocidad más alta, se desplaza automáticamente; cuando la velocidad del motor es excesivamente baja, se desplaza hacia abajo automáticamente; cuando los frenos y la velocidad del vehículo disminuyen, se reduce automáticamente.
- En modo manual, las operaciones de cambio ascendente y descendente deben realizarse empujando la palanca de cambios de acuerdo con la velocidad del motor y la velocidad del vehículo. Si no se cumplen los requisitos, la transmisión no realizará la operación de cambio de marchas.
- Cuando pare el vehículo en una carretera inclinada, aplique el freno de estacionamiento primero, y luego mueva la palanca de cambios a la posición P. Después de encender en una carretera inclinada, primero salga de la posición P, luego suelte el freno de estacionamiento y conduzca el vehículo.

**ADVERTENCIA**

- Nunca remolque el vehículo por la larga distancia o a alta velocidad. Levante las ruedas motrices o desconecte el eje de la hélice cuando remolque.
- Cuando la palanca de cambios esté en N, asegúrese de que esté aplicado el freno de aparcamiento o que el pedal del freno esté presionado, de lo contrario, podría ocurrir un accidente.

■ Automáticamente cambio a P (si está equipado)

Con la parada del vehículo a una velocidad  $> 15$  km/h, si la palanca de cambios está en R o D, la puerta del lado del conductor se abre y el pedal del freno no se presione, cambiará automáticamente a la posición P. Si la puerta no se puede cerrar debido a daños en la puerta del lado del conductor, el conductor puede cambiar la palanca de cambios a R o D después de que el sistema cambie automáticamente a P, entonces el vehículo se puede conducir normalmente.

■ Especificación de operación de autoaprendizaje de transmisión (si está equipado)

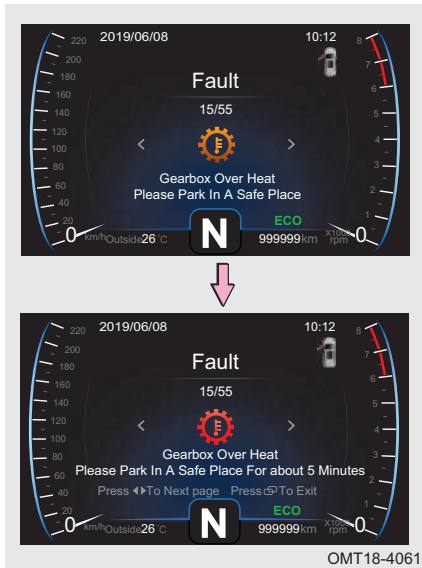
Si la batería se desconecta inmediatamente después de que el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo OFF, se producirá una pérdida de posición del engranaje después de volver a conectar la batería en este momento, es necesario realizar un autoaprendizaje de cambio de tambor y posición de embrague, entonces el vehículo se puede conducir normalmente.

Pasos de la operación de autoaprendizaje de transmisión:

1. Conecte la batería y gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON;
2. Presione firmemente el pedal del freno y manténgalo presionado durante 30 segundos hasta que se muestre P en el grupo de instrumentos; en este momento, se completa la operación de autoaprendizaje de la transmisión;
3. Si no se muestra P, desconecte la batería negativa y repita los pasos 1 y 2 hasta que se muestre P en el grupo de instrumentos.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### ■ Pantalla de texto de alarma de transmisión



Cuando la temperatura de transmisión es alta, se mostrará en el medidor el texto de alarma "Caja de engranajes sobrecalentada, estacione en un lugar seguro".

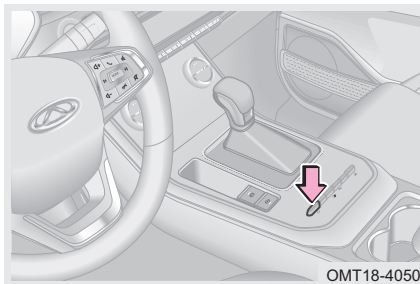
Cuando la transmisión se sobrecalienta, se mostrará en el medidor el texto de alarma "Caja de cambios sobrecalentada, estacionese en un lugar seguro durante aproximadamente 5 minutos".

#### PRECAUCIÓN

Después de que el vehículo se enfríe, si el texto de alarma no desaparece después de reiniciar el vehículo, apague inmediatamente el motor y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación de inmediato.

### Modo de Conducción (Si Está Equipado)

#### ■ Modo de conducción



Cuando se arranca el motor, el modo predeterminado es ECO, presione el interruptor de modo de conducción para ingresar al modo DEPORTE, y puede seleccionar el modo de acuerdo con las condiciones del camino.

En modo DEPORTE, se mejorarán la maniobrabilidad del vehículo, la capacidad de control y el rendimiento de potencia, que pueda disfrutar el placer de conducir. El sistema mejorará aún más el rendimiento deportivo del vehículo reduciendo la asistencia de dirección y acelerando la respuesta de dirección.

### ■ Modo a Prueba de Fallas

Cuando se produce un mal funcionamiento en el sistema de transmisión, el modo a prueba de fallos se activará automáticamente, la transmisión no puede funcionar normalmente, y el vehículo disminuirá la velocidad y se conducirá a baja velocidad.

### ⚠ PRECAUCIÓN

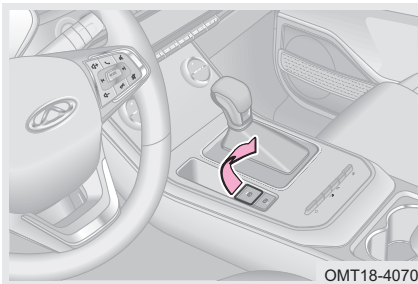
No está permitida la conducción de larga distancia en modo seguro-fallo. De lo contrario, la transmisión puede dañar, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

### 4-5. Sistema de Freno

La rueda delantera/trasera del vehículo adopta el freno de disco. El freno de estacionamiento eléctrico es adoptado para la rueda trasera.

#### Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB)

El Freno de aparcamiento Eléctrico (EPB) es una tecnología que integra el frenado temporal durante la conducción y el frenado prolongado después de estacionar e implementa el freno de aparcamiento mediante control electrónico. Esta tecnología reemplaza el freno de mano tradicional.



Aplicación de freno de aparcamiento en forma manual:

- Con el motor en marcha o el interruptor de arranque y parada del motor en modo ON y el vehículo parado, cuando levante el botón del freno de estacionamiento eléctrico, se encenderá el indicador rojo "(P)" y el indicador del botón del freno de estacionamiento eléctrico, indicando que la función del freno de estacionamiento ha sido activada.
- Cuando apague el interruptor de arranque y parada del motor, el sistema de freno de estacionamiento eléctrico (EPB) aplica automáticamente el freno de estacionamiento.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

Liberando el freno de aparcamiento en forma manual:

- Con el motor en marcha o el interruptor de arranque y parada del motor en modo ON, presione el pedal del freno y presione el botón del freno de estacionamiento eléctrico con la mano, el indicador rojo "(P)" y el indicador del botón del freno de estacionamiento eléctrico se apagarán, lo que indica que la función del freno de estacionamiento se ha desactivado.

Liberando el freno de aparcamiento en forma automática:

- Abróchese el cinturón de seguridad del conductor y cierre la puerta del conductor. Cuando el vehículo circula por una carretera plana o en R, presione el pedal del acelerador para liberar el freno de estacionamiento eléctrico automáticamente, y el indicador rojo "(P)" se apaga.
- Cuando el vehículo se detiene en una pendiente, para cambiar a D o R, pulse el pedal del acelerador con más fuerza. Cuando la fuerza motriz es mayor que la fuerza de deslizamiento, la retención automática puede soltarse en forma automática.



### LECTURA

Cuando remolque el vehículo, es necesario liberar el freno de estacionamiento eléctrico. Para más detalles, consulte "6-5. Vehículo de Remolque".

### PRECAUCIÓN

- El freno de aparcamiento no se puede apagar cuando la batería de vehículo está descargada, y los cables de puente se pueden utilizar para comenzar el motor. (Más detalles, consulte "6-8. Cables Auxiliares de Arranque").
- Al pisar el pedal del freno y soltar o aplicar el freno de aparcamiento, el pedal del freno puede moverse ligeramente hacia arriba o hacia abajo. En este caso, simplemente pulse establemente el pedal del freno.
- Cuando realice la liberación automática del freno de estacionamiento, abra el cinturón de seguridad del conductor y cierre la puerta lateral del conductor. De lo contrario, las condiciones de liberación automática del freno de estacionamiento no se podrán cumplir.
- Al habilitar y liberar el freno de aparcamiento eléctrico, el sonido "whooshing" puede escucharse desde la parte trasera de vehículo. Este es el sonido de trabajo emitido por el freno de aparcamiento. Es normal y tómalo con calma.
- Si el vehículo se deslice por poco tiempo después de detenerse, el sistema aumentará automáticamente la fuerza del freno de estacionamiento para mantenerlo seguro. Cuando la fuerza de frenado aumenta, el sistema hace que la operación suene. Esto es normal.
- Con el arranque del motor o el interruptor de arranque y parada del motor en modo ON, cuando el freno de estacionamiento no se puede soltar manualmente presionando el pedal del freno, presione el pedal del acelerador y presione el botón del freno de estacionamiento para soltar el freno de estacionamiento. Esto se puede utilizar solo cuando el freno de aparcamiento no se puede soltar en forma manual presionando el pedal del freno. Siempre ten cuidado. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.

### ADVERTENCIA

- Para evitar que el vehículo se mueva accidentalmente, en el estado de retención automática, confirme la posición de cambio antes de pisar el pedal del acelerador para comenzar.
- Para evitar que el vehículo se mueva accidentalmente, cuando pare o salga del vehículo y después de que EPB lo habilite el indicador rojo "(P)" y el indicador en el botón del freno de estacionamiento eléctrico se encienden por un tiempo y luego se apagan automáticamente. En este momento, observe si el indicador rojo "(P)" y el indicador en el botón del freno de estacionamiento eléctrico se encienden para asegurarse de que el freno de estacionamiento eléctrico se haya aplicado correctamente.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

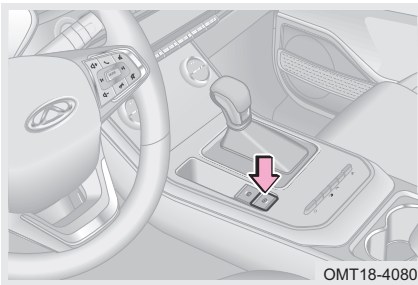
Función de frenado de emergencia:

Si el freno de pie falla, puede tirar continuamente del freno eléctrico de aparcamiento y utilizar el freno de aparcamiento eléctrico para presionar el freno con fuerza. En el proceso de frenado de emergencia, el indicador de freno rojo "(P)" parpadea. Suelte el botón para salir del frenado de emergencia.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se activa la función de frenado de emergencia, se escuchará un zumbido. Esto es normal.
- Cuando se aplica el frenado de emergencia, el freno de estacionamiento eléctrico aplicará el freno a una desaceleración constante que se desvía de la desaceleración deseada por el conductor y la distancia de frenado será diferente.
- Utilice la función con precaución durante la conducción normal. Al conducir, los pasajeros no deben tocar el botón accidentalmente. De lo contrario, puede causar un accidente.
- Cuando el freno de pie falla o el pedal de freno está bloqueado, se puede utilizar la función de frenado de emergencia en caso de emergencia. ESP y los componentes no deben exceder el límite físico de la tracción vial. Al conducir en curvas, carreteras peligrosas, carreteras con tráfico pesado o con mal tiempo, se debe activar la función de frenado de emergencia, lo que puede derivar en deriva, deslizamiento lateral o detención. Tenga cuidado de no causar accidentes.

### Retención automáticamente



la función se usa para evitar que el vehículo ruede cuando el vehículo está parado y arranca.

Condiciones de funcionamiento de la función de retención automática:

- El motor enciende, la puerta del conductor está cerrada correctamente y el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Activando la función de retención automática:

- Cuando se cumplen las condiciones de operación de retención automática, presione el interruptor de retención automática en la consola de fascia auxiliar para activar esta función, el indicador del botón de

retención automática se enciende y el sistema ingresa al modo de retención automática.

Activando la función de retención automática:



- Cuando la función de retención automática está activada, pisa el pedal del freno para reducir la velocidad y se detiene el vehículo, luego se activa la función de retención automática y se enciende el indicador verde "(P)".
- Presione el pedal del freno con el vehículo parado cuando se activa la función de retención automática y se cumplen las condiciones de operación de retención automática para activar la función y se enciende el indicador verde "(P)".

Desactivando la función de retención automática:

- Con la retención automática, presione el interruptor de retención automática en la consola de fascia auxiliar para apagar esta función, el indicador del botón se apaga y el sistema sale del modo de retención automática.
- Con retención automática activada, presione el interruptor de retención automática en la consola de fascia auxiliar para apagar esta función, el indicador verde "(P)" y el botón de encendido se apagan y el sistema sale del modo de retención automática y entra en modo EPB.

Función de liberación de retención automática:

- La forma de liberar la retención automática es la misma que la del freno de aparcamiento eléctrico, incluida la liberación manual y la liberación automática.





### PRECAUCIÓN

- Desactive el retención automático antes de entrar en el baño.
- Siempre estacione el vehículo perfectamente de acuerdo con las normas de seguridad y tenga cuidado de evitar lastimarse a usted mismo y a los peatones.
- Si se presiona el pedal del acelerador muy lentamente, la liberación automática se retrasa. Esto es normal.
- Después de que el vehículo arranca, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado o la puerta del lado del conductor no está cerrada, el sistema de retención automática no funciona.
- Cuando la función de retención automática está activada, abra la puerta del conductor o desabroche el cinturón de seguridad del conductor para cambiar la retención automática al estacionamiento eléctrico.
- Para los vehículos con transmisión manual, pulse el pedal del embrague por completo, cambie a D/R y pulse el pedal del acelerador para soltarlo. Si conduce en la carretera cuesta arriba, se recomienda bajar el pedal del acelerador y comenzar la pendiente en el estado de medio enlace.
- Cuando la retención automática está habilitada y se detiene completamente el vehículo del estado de movimiento con el freno de pie, el sistema de retención automática estacionará el vehículo automáticamente. En este caso, el vehículo todavía está en posición de cambio D o R. Si solo estaciona el vehículo por un tiempo corto, cambie a N; Cambia a P para paro por mayor tiempo.
- Cuando la función de retención automática está habilitada, abra la puerta del conductor o desabroche el cinturón de seguridad del conductor para desactivar esta función. Cierre la puerta del lado del conductor o abróche el cinturón de seguridad nuevamente para activar la función.

### Acelerador de Vacío

El amplificador de vacío está controlado por el vacío del motor y funciona solo cuando el motor está funcionando. Por lo tanto, no desvíe su vehículo con el motor apagado.



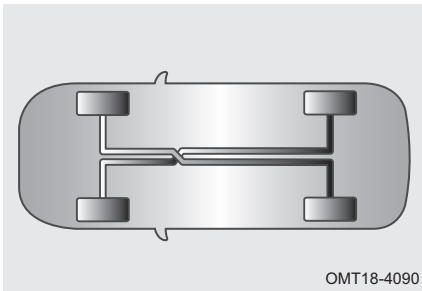
### ADVERTENCIA

Por lo tanto, no apague el motor para deslizarse cuando baje una pendiente. Para la mejor eficiencia de frenado, cambie a la velocidad baja antes de conducir en cuesta abajo.

Si el amplificador de vacío no funciona debido a que el vehículo está siendo remolcado o funcionando mal, el pedal del freno debe presionarse más firmemente de lo normal para compensar el efecto de frenado de refuerzo.

Bajo temperatura normal, la operación especial de calentamiento se realizará en ralentí dentro de los 15 segundos posteriores al arranque del vehículo (cuanto menor es la temperatura, mayor es el tiempo requerido), para calentar y activar rápidamente el convertidor catalítico de tres vías y mejorar la eficiencia de conversión de gases de escape. Mientras tanto, esta condición es mejor para recuperar el grado de vacío del amplificador de vacío del freno después de un estacionamiento prolongado (como durante la noche), por lo que el vehículo puede alcanzar el estado óptimo. Por lo tanto, se recomienda mantener el ralentí siempre durante 15 segundos después de arrancar el vehículo y luego conducirlo.

### Freno



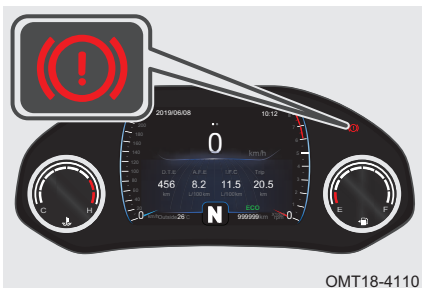
OMT18-4090

El sistema de frenos es de circuito dual tipo X. Este sistema es un sistema hidráulico que contiene dos subsistemas independientes. Si uno de los subsistemas no funciona, el otro aún puede lograr la función de freno. Sin embargo, se vuelve más difícil presionar el pedal de freno y la distancia de freno será más larga. Además, la luz de advertencia de sistema de frenos también se iluminará.

### ⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo si sólo funciona un sistema de frenos. Comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible.

#### ■ Indicador de malfuncionamiento del sistema de freno



OMT18-4110

● Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se activa, el indicador de mal funcionamiento del sistema de frenos se enciende durante 3 segundos y luego se apaga.

● Cuando hay un malfuncionamiento en el sistema de frenos, el indicador permanece encendido. En este caso, verifique el nivel de líquido de frenos. Si está por debajo de la marca MIN, agregue líquido de frenos. Si no en-

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

cuentra una razón, contacte con un servicio autorizado de técnica de Chery lo antes posible.

- Descripciones de operación de sistema de frenos
- Si se puede sentir fluctuaciones o vibraciones constantes a través del volante cuando está frenando, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.
- Al descender por una pendiente, pase a un cambio menor para utilizar completamente el efecto de freno de motor y evitar el uso constante de los frenos. De lo contrario, los frenos se sobrecalentarán y la distancia de frenado será más larga, e incluso los frenos pueden perder temporalmente su efectividad en un caso grave.
- Es normal que el sistema de frenos haga ruido de vez en cuando. Pero la fricción del metal o los silbidos suenan durante mucho tiempo, los forros de los frenos pueden desgastarse seriamente. Pero, si la fricción con el metal o los silbidos suenan durante mucho tiempo, las pastillas de freno pueden desgastarse gravemente.
- Los nuevos revestimientos de freno requieren un período de prueba de funcionamiento para lograr un efecto de freno óptimo. El efecto de frenado en los primeros 200 km no es óptimo. En este caso, aplique el pedal de freno con más firmeza para compensar el efecto de frenado.
- Cuando se encuentra frenando, el freno húmedo puede provocar la desaceleración anormal del vehículo o tirar hacia un lado. Pise el pedal de freno levemente para verificar la eficacia de los frenos. Después de conducir en aguas profundas, mantenga una velocidad segura y pise suavemente el pedal del freno hasta que se restablezca la función de corte.
- El desgaste del forro de freno depende en gran medida de las condiciones de operación y los hábitos de conducción del operador. Para aquellos vehículos que se utilicen principalmente para conducir en ciudad, detener y poner en marcha constantemente el auto hará que se empeoren las condiciones de trabajo de los forros de freno. Por lo tanto, visite la estación de servicio autorizada de Chery de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento especificado para verificar el grosor de los forros de los frenos o reemplace de acuerdo con sea necesario.

## 4-6. Programa de Estabilidad Electrónica (ESP)

## Programa de Estabilidad Electrónica (ESP)

El Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) es un sistema de control de seguridad activo. Utiliza un sensor de sistema que monitorea el estado de conducción de vehículo. En caso de condiciones inestables, como evadir obstáculos en una emergencia, girar, etc., ESP adopta el sistema de potencia y el sistema de frenos para ayudar a evitar que la tendencia se desvíe de un camino ideal, de modo que, proporciona una mejor seguridad de conducción. Si aplique el freno a una sola rueda no es suficiente para estabilizar el vehículo, ESP reducirá la salida de torque del motor para frenar otras ruedas para satisfacer la demanda.

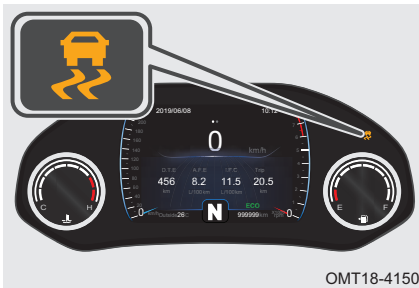
ESP integra ABS (sistema de frenos antibloqueo) y EBD (sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado) para garantizar la estabilidad lateral al conducir el vehículo.






## LECTURA

Para obtener detalles acerca de ON y OFF de ESP, consulte "2-3. Grupo de Instrumentos (7 pulgadas)".

## ■ Indicador del Programa de Estabilidad Electrónica (ESP)



- Cuando el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) está apagado, se encenderá el indicador amarillo " ".
- Cuando el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) funciona, el indicador amarillo "  " parpadeará.
- Cuando el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) no funciona correctamente, el indicador amarillo "  " permanecerá encendido.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

■ En las siguientes condiciones, el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) debe desactivarse

Cuando se conduce en carreteras con nieve profunda o caminos sueltos;

Cuando se conduce con cadenas contra nieve;

Cuando arranque el vehículo en el banco de pruebas de potencia.



### LECTURA

- Cuando conduzca un vehículo por primera vez, de forma predeterminada, el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) está activado.
- El Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) no se puede desactivar durante el funcionamiento.
- Para mejorar la tracción del vehículo cuando conduce sobre arena o grava, se recomienda desactivar el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP).
- Si se produce un mal funcionamiento en el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP), comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

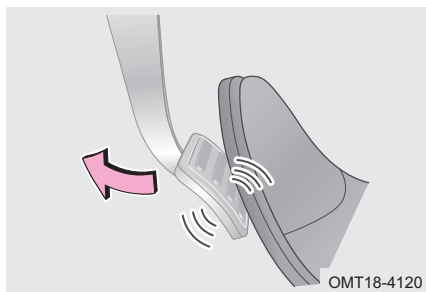


### ADVERTENCIA

- Incluso cuando el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) funciona, la conducción a alta velocidad, las curvas cerradas o las malas condiciones del camino pueden causar accidentes.
- La función del Programa de Estabilidad Electrónica (ESP) no garantiza completamente que pueda asumir el control del vehículo si se pierde el control en diversas situaciones extremas. Incluso con el Programa de estabilidad electrónica (ESP), siempre cumpla con las leyes y regulaciones para evitar accidentes.

### Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

El sistema de freno antibloqueo (ABS) es un sistema de seguridad activo diseñado para evitar que la rueda se bloquee, y mantenga el rendimiento de la dirección incluso en el frenado de emergencia, evitando obstáculos. Sin embargo, el ABS no puede prevenir completamente que el vehículo patine cuando se exceden los límites físicos o se conduce por un camino resbaloso a alta velocidad.



- El sistema de freno antibloqueo (ABS) no funciona durante el frenado normal y funciona solo cuando las ruedas se bloquean durante el frenado repentino.
- Si el pedal del freno vibra con ruido durante el frenado, indica que el ABS está funcionando. Esto es normal. Nunca suelte el pedal del freno en este caso.

### ■ Indicador del sistema de freno antibloqueo (ABS)

Cuando se produce un mal funcionamiento en el Sistema de freno antibloqueo (ABS), el indicador amarillo "ABS" permanecerá encendido.

#### PRECAUCIÓN

El conductor todavía puede realizar un frenado convencional cuando el ABS no funciona perfectamente. En este caso, reduzca la velocidad y evite el frenado de emergencia para evitar que el neumático se bloquee. Conduzca con cuidado y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible para evitar accidentes.

#### ADVERTENCIA

Si el indicador de malfuncionamiento del ABS y el indicador de malfuncionamiento de sistema de frenos se encienden simultáneamente, pare inmediatamente el vehículo en un área segura y encienda las luces de emergencia. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### ■ Sistema de freno antibloqueo (ABS) freno



El ABS funciona inmediatamente en el frenado repentino para mantener el rendimiento de la dirección y el frenado de vehículo. Si hay suficiente espacio, usted inclusive puede evadir obstáculos.

#### **!** ADVERTENCIA

- Siempre maneje con cuidado y asegúrese de desacelerar al momento de virar.
- Aunque el ABS puede garantizar mayor eficiencia de frenado, la distancia de frenado variará según las condiciones del camino.
- Además, el sistema ABS no puede eliminar los riesgos que surgen del manejo cercano, vadear, girar rápidamente o conducir en superficies deficientes en la carretera y no puede evitar los accidentes causados por una conducción desatenta o inapropiada.
- El ABS no puede garantizar la distancia de frenado más corta en todas las condiciones de carretera, tales como equipados con cadenas de neumáticos, en carreteras cubiertas de arena o nieve. En comparación con los vehículos sin ABS, su vehículo puede requerir la mayor distancia de frenado.

### Precauciones de Uso

- ABS hará ruido en las siguientes condiciones:
  - Un sonido de rebote en el pedal de freno.
  - Sonido de impacto entre la suspensión y el cuerpo de vehículo debido a una frenada de emergencia.
  - El sonido de la operación de motor eléctrico, válvula solenoide y bomba de retorno superior en la unidad hidráulica.
  - Sonido de operación de la válvula solenoide cuando se interviene EBD en el frenado.
  - Después de que el vehículo se encienda o arranque el motor se escuchará un zumbido por corto tiempo, indicando que se ha realizado la autocomprobación del sistema.
- Siempre mantenga la distancia segura del vehículo delante en las siguientes situaciones:
  - Al conducir en caminos difíciles.
  - Al conducir por caminos con salientes o superficies disparejas.
  - Al conducir con cadenas de neumáticos.
  - Al conducir sobre polvo, gravilla y caminos cubiertos de nieve.

#### PRECAUCIÓN

El tamaño de los neumáticos y el desgaste de la banda de rodadura afectarán seriamente el rendimiento del ABS. El neumático usado para reemplazar debe tener el mismo tamaño, capacidad de carga y estructura que el original. Cuando el neumático es anormal, se recomienda reemplazarlo con uno original en la estación de servicio autorizada de Chery.

#### ADVERTENCIA

- Cuando conduzca en días lluviosos, controle adecuadamente la velocidad del vehículo, si la rueda gira o resbala, el ABS no podrá controlar el vehículo.
- Aunque el ABS puede ayudar a controlar el vehículo, asegúrese de conducir con cuidado, mantenga la velocidad moderada y mantenga la distancia segura de los vehículos anteriores. Incluso el ABS funciona, existen ciertas limitaciones en la estabilidad del vehículo y el efecto de operación del volante.



## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### ■ Sistema de distribución de fuerza de frenado eléctrico (EBD)

El sistema de distribución de fuerza de frenado eléctrico (EBD) ajusta automáticamente la relación de distribución de fuerza de frenado de los ejes delantero y trasero de acuerdo con la diferencia de transferencia de carga axial causada por el frenado, para mejorar la eficiencia de frenado. Además, EBD funciona junto con ABS para mejorar la estabilidad de frenado. Además, cuando frene en una esquina, la fuerza de frenado de la rueda interior y exterior se puede ajustar para mejorar la estabilidad de frenado.

### ■ Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de Control de Tracción (TCS) es una función extendida de sistema ESP. Durante el arranque o la aceleración rápida, los neumáticos motrices pueden resbalar. En caso de un camino resbaladizo, como una carretera nevada o helada, la dirección podría salirse de control y ser peligrosa. Cuando TCS detecta que la velocidad de rueda conducida es menor que la velocidad de rueda motriz (un tipo de síntoma de deslizamiento de la rueda) con sensor, envíe una señal para ajustar el tiempo de encendido, reduzca la apertura del acelerador, el cambio descendente o las ruedas del freno para que la rueda ya no se deslice.

### ■ Sistema de control de asistencia de arranque en pendiente (HAC)

Cuando comienza a subir cuesta arriba, el sistema de control de asistencia de arranque en pendiente (HAC) puede evitar que el vehículo se mueva hacia atrás. Después de que el vehículo está parado, el sistema de control de asistencia de arranque en pendiente (HAC) adopta el sensor de aceleración longitudinal para determinar si el vehículo está en la pendiente. Cuando el vehículo inicia desde el estado estacionario en la pendiente para conducir o retroceder hacia arriba, el sistema de control de asistencia de arranque en pendiente (HAC) funciona automáticamente. Al arrancar, después de que el conductor suelta el pedal del freno, el sistema mantiene la presión de frenado previa durante 1 a 2 segundos para sostener el vehículo. A medida que aumenta el par motor, la presión del freno se reduce gradualmente, evitando los accidentes causados por retroceder al comenzar en una pendiente.

### ■ Sistema de asistencia de frenado de emergencia (EBA)

El sistema de asistencia de frenado de emergencia (EBA) es una función extendida del sistema de asistencia de frenado (EBA) para acortar la distancia de frenado en el frenado de emergencia. En una emergencia, el conductor generalmente frena a tiempo, pero generalmente no aplica la fuerza máxima de frenado, alargando así la distancia de frenado. En este caso, el Sistema de Asistencia de Frenado de Emergencia (EBA) opera: Cuando el conductor pisa el pedal del freno rápidamente en emergencia con fuerza insuficiente, el sistema de asistencia de frenado de emergencia (EBA) aumenta rápidamente la presión de frenado al nivel máximo, haciendo que el sistema de frenos antibloqueo acorte la distancia de frenado de manera más rápida y efectiva.

### ■ Luz de parada de emergencia

La luz de parada de emergencia puede encender la luz de peligro en el frenado de emergencia para advertir al vehículo detrás. Después de sentir que el vehículo delantero está aplicando el frenado de emergencia, el vehículo trasero puede aplicar el frenado correctamente para evitar la colisión trasera. Después de que el frenado de emergencia haya terminado o el interruptor de arranque y parada del motor esté en modo OFF, la luz de peligro se apagará automáticamente.

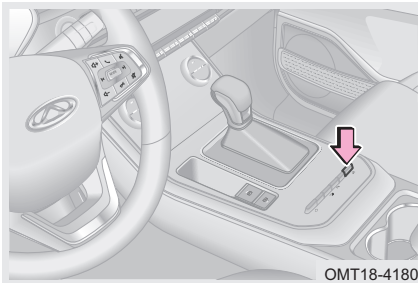
### ■ Función de asistencia de inicio (si está equipado)

Cuando el vehículo comienza, se incrementa la salida de torque para comenzar fácilmente.


## 4-7. Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC)

### Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC)


El Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC) puede ayudar al vehículo pasando la carretera empinada de manera segura en condiciones controladas. Después de encender HDC, cuando el vehículo desciende por una pendiente pronunciada, el vehículo con control de velocidad de transmisión automática es de 10-35 km/h, y el vehículo con control de velocidad de transmisión manual es de 14-35 km/h; Cuando la velocidad inicial es inferior a la velocidad mínima, el vehículo controlará a la velocidad mínima por defecto. La velocidad actual de vehículo de control se puede aumentar o disminuir en un rango de velocidad dado presionando el acelerador o el pedal del freno.



Encendido del Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC):

Con el interruptor de arranque y parada del motor en modo ON y la velocidad del vehículo  $\leq 60$  km/h, presione el interruptor HDC para encender HDC, y se enciende el indicador verde " ".

Parada del Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC):

- Con HDC ON, presione el interruptor HDC para apagar HDC y el indicador verde "  " se apaga.
- Cuando la velocidad del vehículo es  $> 60$  km/h, el Sistema de control de descenso de pendientes (HDC) se apagará.

### PRECAUCIÓN

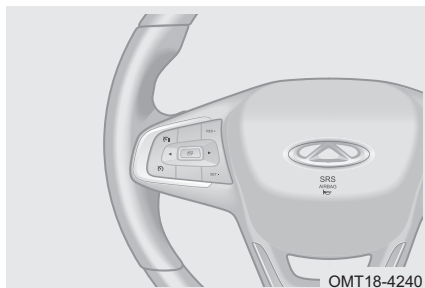
- El rango de velocidad ON del Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC) es menor a 60 km/h.
- Cuando el sistema HDC está funcionando, el ABS se iniciará en forma automática si hay un bloqueo de la llanta.
- Antes de ingresar a una carretera empinada, configure el sistema HDC para que el conductor pueda operar el volante sin distracciones.
- Cuando el sistema HDC está funcionando, si un neumático pierde contacto con el suelo, la fuerza de frenado se distribuirá al neumático con un mayor coeficiente de adherencia.
- El sistema HDC debe aplicar activamente la fuerza de frenado a través del trabajo ESP. El sistema tendrá un sonido de operación hidráulica cuando se trabaja, que es un fenómeno normal. Cuando el sistema ESP falla, la función HDC no se puede encender. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.
- Cuando el sistema HDC está funcionando, el conductor debe estar listo para asumir el control y controlar el vehículo en cualquier momento. Porque el sistema se puede apagar en forma automática debido al sobrecalentamiento de sistema o al malfuncionamiento de sistema ESP, además de presionar el botón. En este momento, el conductor debe controlar la velocidad de vehículo en lugar de sistema HDC.

### 4-8. Sistema de Crucero (Si Está Equipado)

#### Sistema de Crucero de Velocidad Constante

El sistema de crucero de velocidad constante puede mantener la velocidad establecida por el conductor.

#### ■ Botón de sistema de crucero de velocidad constante



#### Botón Crucero

Encender/apagar el sistema de crucero de velocidad constante.

#### Botón CANCELAR

Temporalmente salga del crucero.

#### Botón RES/+

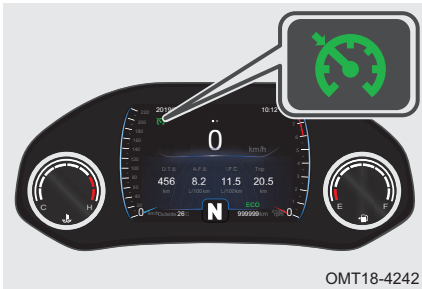
Reanude el crucero de velocidad constante y ajuste el valor de la velocidad.


#### Botón AJUSTE/-

Establezca el crucero de velocidad



constante y el límite de velocidad activo y ajuste el valor de velocidad.

### ■ Entrar en el sistema de cruceo de velocidad constante







1. Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON y presione el botón "  " para ingresar al estado de pre-cruceo, y se encenderá el indicador




2. En el proceso de pre-cruceo, si la velocidad del vehículo está dentro de 40-150 km/h, presione el botón "  " nuevamente para establecer la velocidad actual como velocidad de cruceo para ingresar al estado de cruceo, y el indicador "  " se encenderá.


### ■ Salida del sistema de cruceo de velocidad constante


- Presione el botón "  " para salir del estado de cruceo y el indicador "  " se apaga.


- Presione el botón "  " para salir del estado de cruceo y el indicador "  " parpadeará.


- Si se pisa el pedal del freno (vehículo con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículo con transmisión manual) o se aplica el frenado repentino durante el proceso de cruceo, saldrá del estado de cruceo y el indicador "  " se encenderá.

### ■ Configuración de velocidad constante del sistema de cruceo de la velocidad del vehículo

Presione el botón "  " en el proceso de cruceo, la velocidad establecida del vehículo aumentará en 1 km/h.

Mantenga presionado el botón "  " en el proceso de cruceo, la velocidad del vehículo aumentará continuamente.

Presione el botón "  " en el proceso de cruceo, la velocidad establecida del vehículo disminuirá en 1 km/h.

Mantenga presionado el botón "  " en el proceso de cruceo, la velocidad establecida del vehículo disminuirá continuamente.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

■ En cualquiera de las siguientes situaciones, no use el sistema de cruceo de velocidad constante. De lo contrario, puede perder el control de vehículo y provocar un accidente que podría ocasionar la muerte o lesiones graves:

Durante el remolque de emergencia.

En tráfico pesado.

En caminos sinuosos.

En carreteras con curvas pronunciadas.

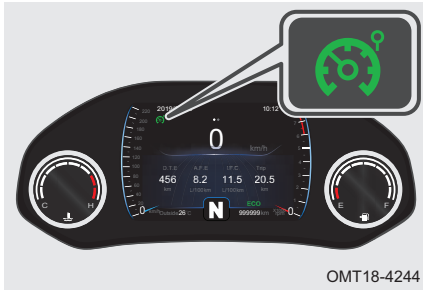
En carreteras resbaladizas, como caminos cubiertos de lluvia, hielo o nieve.


La velocidad de vehículo puede exceder la velocidad establecida al conducir arriba y abajo de una colina empinada.


### Límite de Velocidad Activo (Si Está Equipado)


El conductor conduce el vehículo a la velocidad límite establecida.


■ Entrar en el límite de velocidad activo





1. Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON y presione el botón "  " para ingresar al estado de límite de pre-



velocidad, y el indicador "  " se encenderá;

2. Con el vehículo no arrancado o la velocidad del vehículo  $< 30$  km/h, presione el botón "  " para ingresar al estado de límite de velocidad y el


indicador "  " se encenderá, la velocidad predeterminada del vehículo es de 30 km/h;



3. En el proceso de límite de velocidad, si la velocidad del vehículo está dentro de 30-200 km/h, presione el botón "  " para establecer la velocidad actual como velocidad límite para ingresar al estado de límite de velocidad, y el indicador "  " se encenderá.

■ Salida del límite de velocidad activa

● Presione el botón "  " para salir del estado de límite de velocidad, y el indicador "  " se apaga.

● Presione el botón "  " para salir del estado de límite de velocidad,

entre en el estado de límite pre-velocidad y el indicador " LIMIT CANCEL" se encenderá.

- Presione el botón " " para salir del estado de límite de velocidad, ingrese al estado de pre-cruce y el indicador " CRUISE CANCEL" se encenderá.

### ■ Ajuste de límite de velocidad activo

Presione el botón "**RES/+**" en el proceso de límite de velocidad, la velocidad establecida del vehículo aumentará en 1 km/h.

Mantenga presionado el botón "**RES/+**" en el proceso de límite de velocidad, la velocidad establecida del vehículo aumentará en 5 km/h.


Presione el botón "**SET/-**" en el proceso de límite de velocidad, la velocidad establecida del vehículo disminuirá en 1 km/h.

Mantenga presionado el botón "**SET/-**" en el proceso de límite de velocidad, la velocidad establecida del vehículo disminuirá en 5 km/h.

### ■ Estado de adelantamiento del límite de velocidad activa


#### ● Adelantamiento

En el proceso de límite de velocidad, para adelantar o en otra condición de operación, presione completamente el pedal del acelerador para ingresar

al estado de límite de pre-velocidad, y el indicador " LIMIT" se encenderá.

#### ● Después de adelantamiento

Después de adelantamiento, si la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad límite establecida previamente, ingresa al estado límite de pre-

velocidad y el indicador " LIMIT" se enciende.

Después de adelantamiento, si la velocidad del vehículo es menor que la velocidad límite establecida previamente, entra en el estado límite de

velocidad y el indicador " LIMIT ON" se enciende.

## 4-9. Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS)

### Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS)

El Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos (TPMS) es una configuración de seguridad activa y puede monitorear la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y se puede verificar la información a través del área de visualización de información. Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja/alta o la temperatura es demasiado alta, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos presente la alarma.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

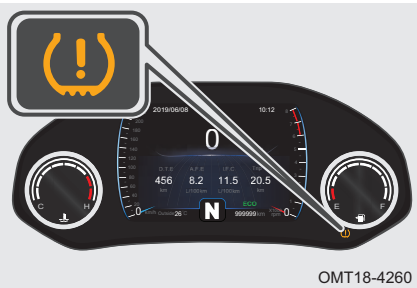


El botón de combinación izquierdo del volante "◀" /el botón de combinación derecho "▶" se puede utilizar para cambiar a la pantalla de visualización de la presión de los neumáticos (para más detalles, consulte la sección correspondiente en el Grupo de instrumentos).

Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en modo ON, los valores de presión y temperatura de los neumáticos se mostrarán en el grupo de instrumentos.

Cuando conduce el vehículo a La velocidad de  $> 30$  km/h durante  $> 45$  s, los valores de presión y temperatura de los neumáticos se mostrarán en el grupo de instrumentos en tiempo real.

### Advertencia de Mal Funcionamiento del Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos (TPMS)

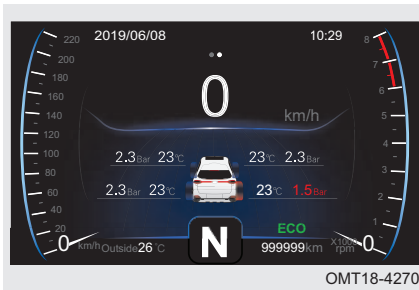


Cuando la velocidad del vehículo es  $> 30$  km/h, si el Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos (TPMS) no ha recibido señal de radiofrecuencia de uno o más sensores después de 10 minutos, TPMS enviará una advertencia de mal funcionamiento del sistema. La luz de advertencia parpadea 75 segundos y luego permanece encendida. En este momento, "Presión anormal de los neumáticos, Check TPMS" aparece y desaparece 5 s más tarde, pero puede verificarse en la pantalla de consulta.

- Causas posibles de advertencia de mal funcionamiento del sistema TPMS:
  - El aprendizaje de ajuste de sistema de control de la presión de los neumáticos no se realiza después de reemplazar los neumático (los neumáticos de refacción incluida).
  - El sensor puede ser afectado debido al blindaje electromagnético causado por la instalación de cadenas de neumáticos, que afecta la operación adecuada del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos.

- El sensor de presión de los neumáticos u otros componentes han sido dañados. Comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación, de acuerdo con sea necesario.
- El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) puede no funcionar debido a la interferencia de radio. El sistema de control de la presión de los neumáticos se puede interferir temporalmente debido a fuertes señales de radio electromagnéticas con la misma frecuencia (433 MHz).
- El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) puede no funcionar perfectamente debido a la interferencia de los equipos electrónicos (sobre los equipos estándar) instalados en el vehículo, lo que da como resultado una falsa alarma.

### ■ Advertencia de baja presión



- Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en ON desde OFF, y la presión de los neumáticos es de  $< 1.8$  bar, el sistema avisará de baja presión.
- Cuando la presión de los neumáticos del vehículo es de  $< 1,8$  bar y se conduce a la velocidad superior a 30 km/h durante un período de tiempo, el sistema avisará de baja presión.

Durante la advertencia de baja presión, el icono de la rueda correspondiente parpadeará, se mostrará el valor de presión actual y el indicador de advertencia de presión de los neumáticos permanecerá encendido.

Cuando ocurra la advertencia de baja presión, por favor infle el neumático a 2,3 bar lo antes posible. Después de conducir el vehículo durante un período de tiempo a una velocidad superior a 30 km/h, la advertencia de baja presión se cancelará automáticamente.



### LECTURA

- La presión baja de los neumáticos aumentará el consumo de combustible y agravará el desgaste de los neumáticos. El desgaste serio de los neumáticos puede ocasionar el riesgo de que los neumáticos salgan despedidos.
- Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja, inspeccione las causas de la fuga de aire. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.



## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

### ■ Advertencia de alta temperatura



Con el interruptor de arranque y parada del motor puesto de OFF a ON y la temperatura de neumático  $> 85^{\circ}\text{C}$ , si el vehículo se conduce durante un período de tiempo a la velocidad superior a 30 km/h, el sistema avisará de altas temperaturas.

Durante la advertencia de alta temperatura, el ícono de la rueda correspondiente parpadeará, se mostrará el valor de temperatura actual y el indicador de advertencia de presión de los neumáticos permanecerá encendido.

Cuando se produce una advertencia de alta temperatura, deje de conducir de inmediato para enfriar las llantas naturalmente. De lo contrario, los accidentes pueden ser causados.

Cuando la temperatura de neumático es inferior a  $80^{\circ}\text{C}$ , si conduce el vehículo a la velocidad superior a 30 km/h durante un período de tiempo, la advertencia de alta temperatura se cancela automáticamente.



### PRECAUCIÓN

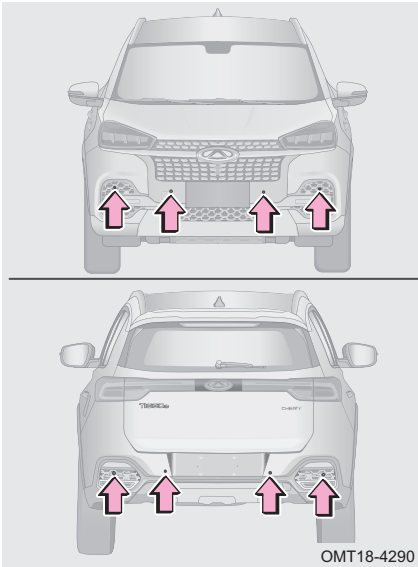
Cuando la temperatura de neumático es demasiado alta, no se puede enfriar vertiendo agua fría, lo que puede dañar el neumático y provocar un accidente. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible para su inspección y reparación, según sea necesario.

## 4-10.Sistema de Radar de Marcha Atrás

### Sistema de Radar de Marcha Atrás

El sistema de asistencia de radar de marcha atrás adopta sensores digitales para detectar la distancia sobre la base de la tecnología ultrasónica. Puede presentar al conductor la distancia entre la parte delantera/trasera del vehículo y los objetos, y brinde indicaciones de voz y visualización de imágenes para reducir las lesiones personales y los daños al vehículo causados por la conducción hacia adelante y hacia atrás.

El sistema de asistencia de radar de marcha atrás consta de sensores de radar, un controlador y un dispositivo de alarma de pantalla.

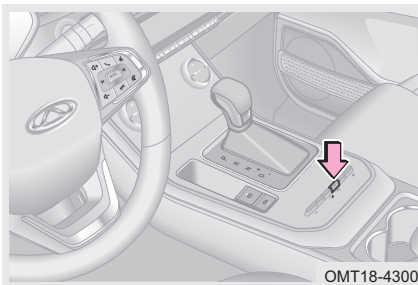


Cuando el interruptor de arranque y parada del motor se pone en ON y se cambia la palanca de cambios a R, se puede encender el sistema de radar de marcha atrás. Cuando el sensor de radar detecta un obstáculo, el área de visualización de información en el grupo de instrumentos mostrará la información de distancia correspondiente y sonará el timbre.



### LECTURA

- Cuando el radar frontal está activado, mueva la palanca de cambios a P o aplique estacionamiento eléctrico, el grupo de instrumentos solo muestra información de arco sin sonido de alarma.
- Mueva la palanca de cambios a R para activar el sistema de radar de marcha atrás (independientemente de que el interruptor del sistema de radar de marcha atrás esté encendido o apagado antes de cambiar la palanca de cambios a R), cuando cambia a otras marchas, el sistema de radar de estacionamiento aún funciona.















- Cuando el interruptor de arranque y parada del motor está en modo ON, presione el interruptor del radar de estacionamiento para activar el sistema de radar de marcha atrás. Cada vez que se activa el sistema de radar de marcha atrás, si el sistema de radar de marcha atrás es normal, suena por 0.5 s, se enciende el indicador de estado del sistema de radar de marcha atrás y el sistema comienza a detectar la distancia al mismo tiempo.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO





- Cuando el vehículo viaja hacia adelante y se activa el sistema de radar de marcha atrás, cuando la velocidad del vehículo es  $> 15$  km/h, los sensores delantero y trasero del sistema de radar de marcha atrás dejan de funcionar. Si la velocidad del vehículo es  $< 15$  km/h, el sistema de radar de marcha atrás no se recupera, el sistema de radar de marcha atrás se puede encender/apagar tocando el interruptor del radar de estacionamiento.
- Si presente un mal funcionamiento en el sistema de radar de estacionamiento, sonará 2s en tono largo y luego mostrará información de falla hasta que se resuelva.
- Pantalla de información del sistema (si está equipado con 4 sensores frontales)

Cuando el sensor de radar detecta el obstáculo, el área de visualización de información en el grupo de instrumentos mostrará la información de distancia correspondiente y sonará el timbre:

Distancia/ cm	Tipo de Pantalla de Medidor				Nota
	Izquierdo delantero	Izquierdo delantero Centro	Centro delantero derecho	Derecho frente	
$\leq 35$					Sonido continuo
$40 \leq L \leq 60$					Sonido a 4 Hz
$65 \leq L \leq 90$					Sonido a 2 Hz

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO

















- Pantalla de advertencia de mal funcionamiento (si está equipado con 4 sensores frontales)

Sensor de Falla	Tipo de Pantalla de Medidor	Indicación de Sonido	Nota
Sensor delantero izquierdo		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar lateral izquierdo delantero"
Sensor central delantero izquierdo		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado medio delantero izquierdo"
Sensor central delantero derecho		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado medio delantero derecho"
Sensor delantero derecho		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado derecho delantero"



## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO



### ■ Pantalla de información del sistema (4 sensores traseros)

Cuando el sensor de radar detecta el obstáculo, el área de visualización de información en el grupo de instrumentos mostrará la información de distancia correspondiente y sonará el timbre:

Distancia/ cm	Tipo de Pantalla de Medidor				Nota
	Trasera Izquierda	Trasero Centro Izquierdo	Trasero Centro Derecha	Trasero Derecho	
$\leq 35$					Sonido continuo
$40 \leq L \leq 60$					Sonido a 4 Hz
$65 \leq L \leq 90$					Sonido a 2 Hz
$95 \leq L \leq 150$					Sonido a 1 Hz

### ■ Pantalla de advertencia de mal funcionamiento (4 sensores traseros)

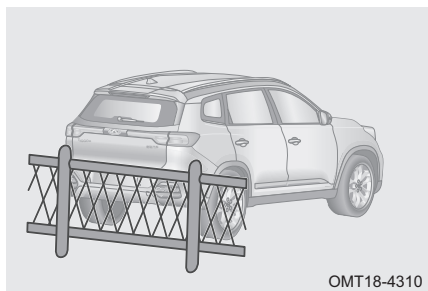
Sensor de Falla	Tipo de Pantalla de Medidor	Indicación de Sonido	Nota
Sensor Trasero a la Izquierda		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado izquierdo trasero"
Sensor Trasero en el Centro a la Izquierda		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado medio trasero izquierdo"

Sensor de Falla	Tipo de Pantalla de Medidor	Indicación de Sonido	Nota
Sensor Trasero en el Centro a la Derecha		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Comprobar el sensor de radar del lado medio trasero derecho"
Sensor Trasero a la Derecha		Sonido continuo para 2 s	Información de mal funcionamiento: "Revisar el sensor de radar del lado derecho trasero"

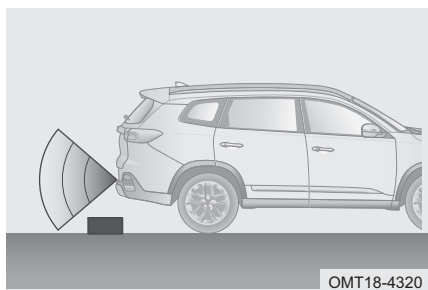
### Instrucciones de Uso

La distancia de monitoreo es la distancia vertical más corta entre el obstáculo y el sensor de radar.

Cuando se invierte en las siguientes condiciones, es posible que el zumbador no suene incluso si el sensor de radar se está acercando a un obstáculo:

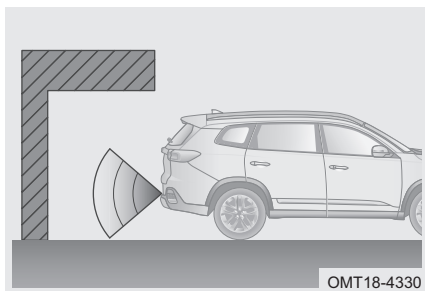


Los sensores de radar no detectan los objetos delgados como cables, cercas y cuerdas, etc.



Los sensores de radar no detectan los objetos bajos como rocas, etc.

## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO



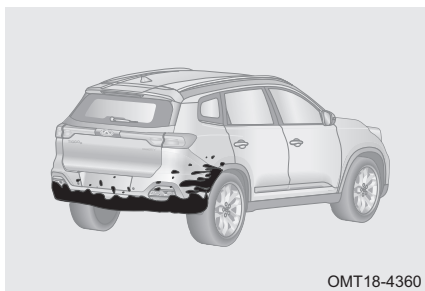
Los sensores de radar no detectan los objetos que son más altos que el paragolpes.



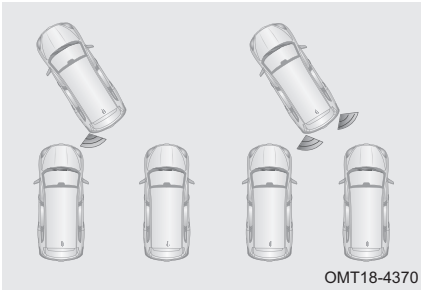
Los sensores de radar no detectan los objetos que absorban fácilmente ondas ultrasónicas, como nieve blanda, algodón, esponja, etc.



Cuando las superficies del sensor de radar están congeladas, no detectarán ningún obstáculo.



Cuando los sensores de radar están cubiertos por tierra, nieve o barro, es posible que no detecten los obstáculos.



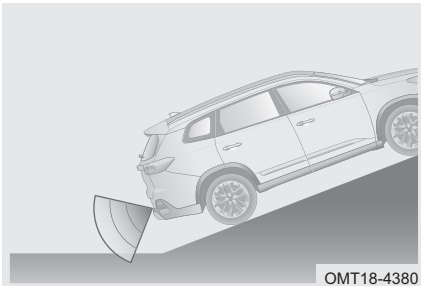
Si más sensores detectan obstrucciones, la distancia entre el sensor y el obstáculo se mostrará en la combinación de instrumentos al mismo tiempo, y el sonido de sistema se emitirá de acuerdo con el obstáculo más cercano.



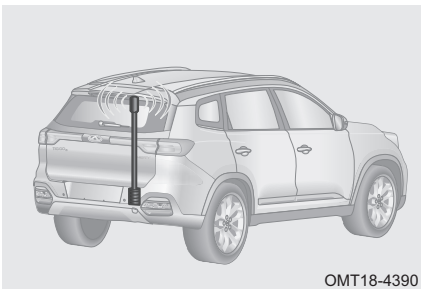
### PRECAUCIÓN

- Para obstáculos fuera del rango de detección, los sensores de radar no dan una advertencia.
- Mientras se mueve, tenga en cuenta que el sensor de radar inverso en el otro lado puede acercarse a otros obstáculos.

Al invertir en las siguientes condiciones, los sensores de radar inverso pueden proporcionar información incorrecta:



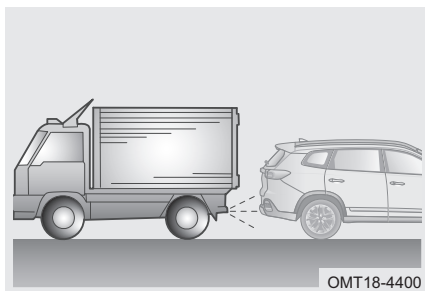
Cuando el vehículo está en una pendiente pronunciada.



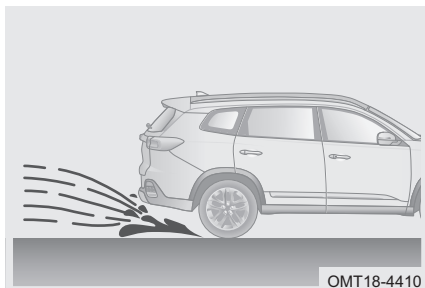
Cuando el vehículo está equipado con una radio o antena de alta frecuencia, está en uso.



## 4.COMIENZO Y CONDUCCIÓN DE VEHÍCULO



Cuando hay ruido cerca de vehículo, como bocinas de vehículos, motores de motocicletas, frenos de aire de vehículos grandes u otros ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.



Al conducir en nieve gelatinosa o bajo la lluvia.

### Limpeza de Sensor de Radar Invertido

Cuando lave el vehículo, use un paño suave o agua (baja presión) para limpiar la superficie del sensor de radar invertido de nieve, barro, polvo y otros cuerpos extraños.



El agua a alta presión, como una boquilla o una fuerza externa grande, puede dañar los sensores del radar. No apriete ni golpee el sensor del radar, o puede causar un funcionamiento anormal.

Si el timbre no suena al retroceder, verifique lo siguiente:

- Si la superficie del sensor de radar tiene objetos extraños.
- Los sensores de radar no pueden detectar cables y cercas. Verifique si la superficie del sensor de radar está congelada.
- Con un aparcamiento a largo plazo de vehículos en climas calurosos y fríos.
- Si no se puede encontrar la causa, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Chery para que lo inspeccionen y lo reparen lo antes posible.

## CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- 5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento
  - Panel de Control de Audio ..... 192
  - Medio ..... 194
  - Teléfono de Bluetooth .... 194
  - Cloudrive ..... 194
  - Versión Electrónica del Manual de Propietario de Audio ..... 195
  - Configuración ..... 195
  - Enlace de Teléfono ..... 196
  - Botón de Audio ..... 197
- 5-2. Inversión del Monitor de Vista (Si está equipado)
  - Monitor de Vista Inversa y la Guía del Vehículo .... 198
- 5-3. Monitor de la Vista Panorámica (Si Está Equipado)
  - Monitor de la Vista Panorámica ..... 200
  - Diseño de Cámara ..... 200
  - Encender y Apagar el Sistema del Monitor de la Vista Panorámica ..... 201
  - Vista Panorámica en 3D ..... 202
  - Alterna Entre la Vista Lateral Única y la Vista Panorámica ..... 203
  - Vista Lateral Izquierda/ Derecha en 3D ..... 203
  - Vista Trasera Ampliada ..... 203
  - Directriz Inversa Estática/ Dinámica ..... 204
  - Función de Diagnóstico de Cámara ..... 204
- 5-4. Sistema de Aire Acondicionado
  - Sistema del Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado) ..... 206
  - Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (A/C Eléctrico) ..... 213
  - Aire Acondicionado Automático Dual (Si Está Equipado) ..... 216
  - Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (Aire Acondicionado Automático) ..... 224
  - Funcionamiento de Calentamiento del Aire Acondicionado ..... 227
  - Función de ON Avanzado y OFF Retardado del Ventilador (Si Está Equipado) ..... 228
  - Función de Refrigeración del Reposabrazos Central (Si Está Equipado) ..... 229
  - Ajuste de Modo ..... 230
  - Control de Flujo de Aire de Salidas de Aire ..... 232
- 5-5. Toma de Corriente
  - Toma de Corriente ..... 233
- 5-6. Portavasos
  - Portavasos ..... 235
- 5-7. Viseras Solares y Espejos de Vanidad
  - Viseras Solares y Espejos de Vanidad ..... 236
- 5-8. Asas de Apoyo y Apoyabrazos Central Trasero
  - Asas de Ayuda ..... 237
  - Resposabrazos Central (Segunda Fila) ..... 237
- 5-9. Espacio de Almacenamiento

# 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

## 5-1. Sistema de Audio y Entretenimiento

### Panel de Control de Audio



OMT18-5011

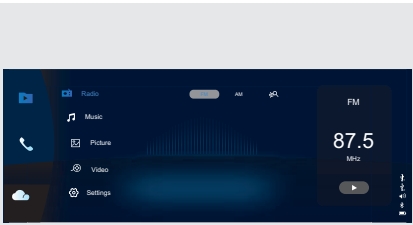
- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Multimedia<br/>Haga clic para ingresar a la pantalla multimedia, que incluye radio, música, imágenes y video.</p>  | <p><b>7</b> Volumen + botón<br/>Haga clic para aumentar el volumen.</p>  |
| <p><b>2</b> Teléfono<br/>Haga clic para ingresar al teléfono Bluetooth, incluidas las llamadas recientes, la marcación, los contactos y la configuración de Bluetooth.</p>                       | <p><b>8</b> Interruptor de la luz de advertencia de peligro<br/>Haga clic para encender la luz de peligro.</p>   |
| <p><b>3</b> Cloudrive<br/>Haga clic para ingresar a la pantalla de Cloudrive, incluido el menú de cada aplicación en el sistema.</p>   | <p><b>9</b> Botón de menú principal del audio<br/>Haga clic para cambiar a la pantalla del menú principal.</p>   |
| <p><b>4</b> Botón rápido del menú de A/C<br/>Se puede ingresar rápidamente a la pantalla de operación del sistema de aire acondicionado deslizando hacia abajo el botón rápido del menú A/C.</p> | <p><b>10</b> Botón de interconexión de Cloudrive<br/>Haga clic para cambiar a la pantalla de interconexión de Cloudrive.</p>                           |
| <p><b>5</b> Botón de fuente<br/>Encender/apagar el sistema de audio y entretenimiento y reiniciar el sistema presionando el botón de fuente durante el funcionamiento anormal.</p>               | <p><b>11</b> Botón de respuesta<br/>Haga clic para responder la llamada.</p>   |
| <p><b>6</b> Volumen - botón<br/>Haga clic para disminuir el volumen.</p>   | <p><b>12</b> Botón de configuración (SET)<br/>Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración, incluida la configuración para cada función.</p> |

Para obtener más detalles de los métodos operativos específicos, consulte la versión electrónica del Manual del usuario de Audio.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Medio

Los medios incluyen radio, música, fotos y video.

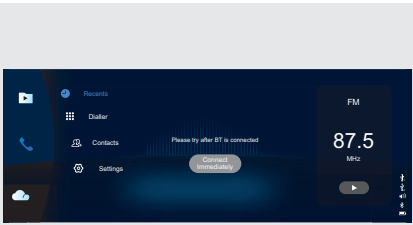


OMT18-5030

### Teléfono de Bluetooth

Haga clic en el botón del teléfono en el menú principal para ingresar a la pantalla del teléfono.

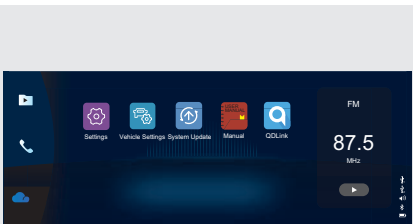
Para la función del teléfono Bluetooth, primero es necesario conectar el teléfono celular Bluetooth a la computadora del vehículo.



OMT18-5040

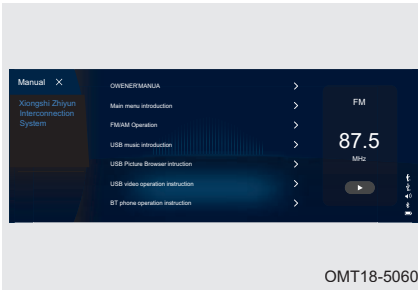
### Cloudrive

Cloudrive incluye Configuración, Configuración del vehículo, Apple CarPlay, Baidu CarLife, etc. (Para obtener más información, véase la "Versión electrónica del manual del propietario del audio").



OMT18-5050

### Versión Electrónica del Manual de Propietario de Audio



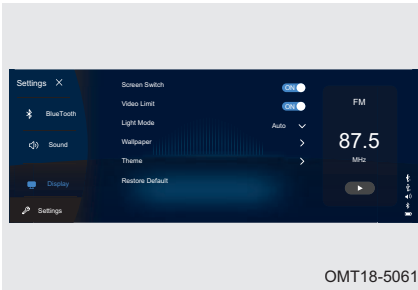
OMT18-5060

Haga clic en el botón Cloudrive en el menú principal para ingresar a la pantalla de Cloudrive.

Haga clic en "Manual del propietario" en la pantalla de Cloudrive para consultar las instrucciones detalladas para el uso del sistema de unidad principal de audio.

### Configuración

- Las siguientes funciones se pueden configurar en la pantalla de configuración:

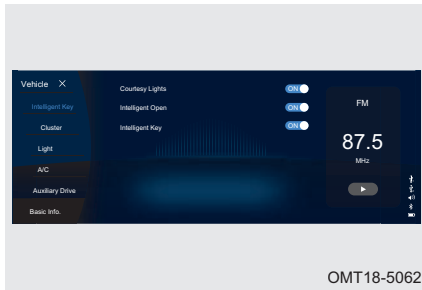


OMT18-5061

- **【Bluetooth】** Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración de Bluetooth, se puede configurar la conexión Bluetooth.
  - **【Sonido】** Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración de sonido, se puede ajustar sonido de botón, volumen, transmisión de llamada, volumen predeterminado, transmisión de voz, volumen de velocidad, sonido Arkamys, configuración de campo de sonido, configuración de sonido, ajuste de volumen, recuperación predeterminada.
- **【Pantalla】** Haga clic para ingresar a la pantalla, se puede ajustar el interruptor de pantalla, el interruptor de límite de video, la configuración de brillo de la pantalla, la configuración del fondo de pantalla, la configuración del tema, la recuperación predeterminada.
- **【Sistema】** Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración del sistema, la configuración de la región del sintonizador, la información de la versión, el espacio de almacenamiento y el reinicio de la configuración de fábrica.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- Las siguientes funciones se pueden configurar en la pantalla de configuración del vehículo:



- **【Llave de Inteligencia】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de llave inteligente, se puede configurar el desbloqueo/bloqueo de inducción de llave inteligente.
- **【Configuración del medidor】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración del medidor, se puede configurar alarma de exceso de velocidad, luz de fondo del medidor y tiempo del medidor.
- **【Configuración de luz】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración de luz, se puede configurar la luz diurna y el retraso de los faros.
- **【Configuración de A/C】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración de A/C, se puede configurar ON avanzado del ventilador y OFF retardado del ventilador.
- **【Configuración del asistente de conducción】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración del asistente de conducción, se puede configurar el modo de dirección EPS.
- **【Configuración básica del vehículo】**: Haga clic para ingresar a la pantalla de configuración básica del vehículo, se puede configurar bloqueo automático, plegado automático de espejo, aviso fortificado e idioma.



### LECTURA

- Los ajustes son diferentes según la configuración del vehículo y están sujetos al vehículo real.
- Gire el interruptor de arranque y parada del motor al modo ON, y luego la configuración del vehículo estará disponible.

### Enlace de Teléfono

Este vehículo admite dos tipos de métodos de enlace telefónico: "Baidu CarLife" y "Apple CarPlay".

#### ■ Baidu CarLife (Android)

Los procedimientos operativos específicos son los siguientes:

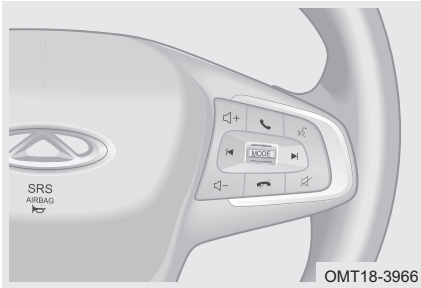
1. La aplicación CarLife está instalada en el dispositivo inteligente;
2. Conecte el puerto USB1 y el teléfono con el cable de datos del teléfono original;
3. Ingrese a la aplicación CarLife para operar la pantalla.

### ■ Apple CarPlay (IOS)

Los procedimientos operativos específicos son los siguientes:

1. Conecte el puerto USB1 y el teléfono con el cable de datos del teléfono original;
2. Ingrese a la aplicación Apple CarPlay para operar la pantalla.

### Botón de Audio



- 🔊+ Aumenta el botón de volumen  
 Presición corta: Aumentar el volumen.  
 Presición larga: Aumentar continuamente el volumen.
- 🔊- Disminuye el botón de volumen  
 Presición corta: Disminuir el volumen.  
 Presición larga: Disminuir continuamente el volumen.

### ☎ Botón de respuesta

Responder a la llamada o entrar en la pantalla Bluetooth.

### 📵 Botón de cuelga

Cuelga la llamada.

### 🗣 Botón de voz

Presione brevemente para habilitar la función de reconocimiento de voz local; Mantenga presionado para habilitar la función Siri o la función de voz CarLife.

### 🔇 Botón de silencio de audio

Silencia el audio.

### MODE Botón de cambio de modo

Cambio de modo: radio - USB - música de Bluetooth - música de la tienda local - radio.

### ⏮ Botón de interruptor izquierdo/derecho

Cambio de pista anterior/siguiente en música; Conmutador de estación de radio anterior/siguiente en la radio.



## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### 5-2. Inversión del Monitor de Vista (Si está equipado)

El sistema de monitor de vista inversa recolecta la imagen de la vista trasera del vehículo y muestra la vista trasera al operador mediante el sistema de audio, proporcionando una guía para el vehículo.

#### Monitor de Vista Inversa y la Guía del Vehículo



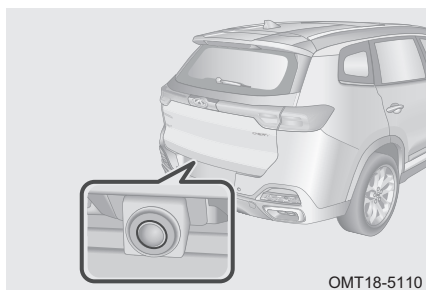
Mueva la palanca de cambios a R para ingresar a la pantalla del monitor de vista inversa, y la pantalla del monitor de vista inversa mostrará el monitor de vista inversa y la guía del vehículo.

La guía del vehículo varía según la rotación del volante, que se usa para prejuizar el recorrido de marcha atrás.

#### PRECAUCIÓN

- La guía de ancho del vehículo y la línea de predicción son más anchas que la línea real.
- Si el neumático se reemplaza con el tamaño diferente, la línea de predicción mostrada es diferente de la línea real, por favor utilice el espejo retrovisor o verifique y determine la distancia a otros objetos en realidad.
- No raye la lente cuando limpian suciedad o nieve en la superficie de la cámara.
- Use la distancia como una referencia (como en la colina).

#### ■ Posición de instalación de la cámara



Posición de instalación de la cámara trasera: parte central ubicada encima de la matrícula trasera.



### ADVERTENCIA

- Al retroceder, asegúrese de que la puerta trasera esté firmemente cerrada.
- Debido al rango de monitoreo limitado, el sistema de monitoreo de vista inversa no puede ver la parte inferior y las esquinas del parachoques.
- Debido a que la cámara trasera usa lentes de gran angular, la distancia del objeto que se muestra en el monitor de vista inversa es diferente de la distancia real.
- El monitor de vista inversa es conveniente, pero no es un sustituto de la operación inversa correcta. Al retroceder, asegúrese de mirar alrededor para verificar si el entorno es seguro y retroceda lentamente.
- Cuando lavan la carrocería de vehículo con agua a alta presión, no rocíe agua alrededor de la cámara; al revés, el agua entrará en la cámara y se condensará en la lente, causando un mal funcionamiento, un incendio o una descarga eléctrica.
- Nunca golpees la lente. Son un instrumento preciso. De lo contrario, pueden producirse fallas de funcionamiento o daños, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- La lente de la cámara trasera puede ampliar y distorsionar la vista, por lo que la imagen mostrada es diferente del objeto real o no puede reflejar el objeto real con precisión, y también hay un punto ciego y un pequeño retraso.
- Al retroceder, preste especial atención a los niños, animales pequeños y objetos de los alrededores, ya que no siempre se pueden detectar con la cámara.
- Nunca distraiga su atención del tráfico alrededor debido a las imágenes en pantalla.

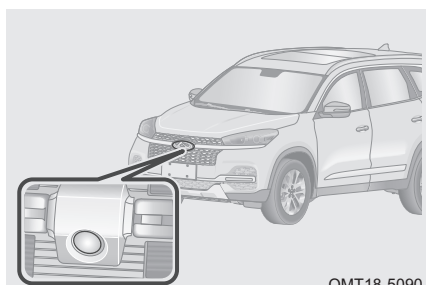
## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### 5-3. Monitor de la Vista Panorámica (Si Está Equipado)

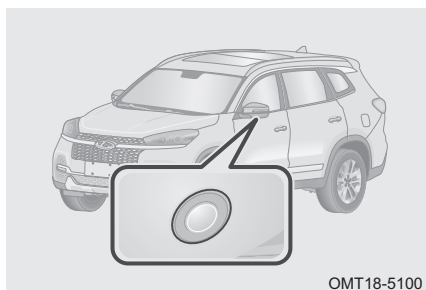
#### Monitor de la Vista Panorámica

El monitor de vista panorámica recopila imágenes de la parte delantera, trasera, izquierda y derecha del vehículo, las divide en la vista panorámica de los alrededores del vehículo a través del algoritmo de procesamiento de imágenes y muestra la imagen panorámica en la pantalla del sistema de audio, para ayudar al conductor a confirmar intuitivamente la relación relativa entre el vehículo y el espacio de estacionamiento y el obstáculo circundante.

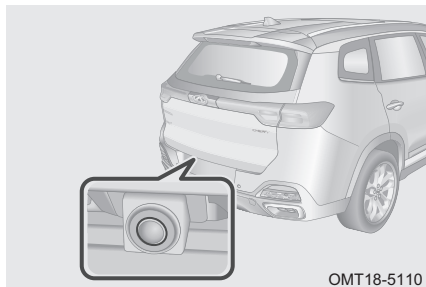
#### Diseño de Cámara



Posición de instalación de la cámara frontal: ubicada en la rejilla de admisión del parachoques delantero.



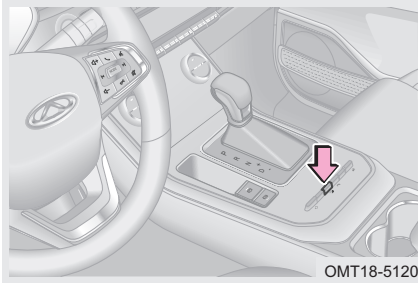
Posición de instalación de las cámaras izquierda / derecha: ubicada en la parte inferior de los espejos retrovisores exteriores izquierdo / derecho.



Posición de instalación de la cámara trasera: parte central ubicada encima de la matrícula trasera.

### Encender y Apagar el Sistema del Monitor de la Vista Panorámica

#### ■ Entrar en el sistema del monitor de la vista panorámica:



- Cuando el interruptor de cese y inicio del motor está en el modo de ENCENDIDO y la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h, presione el interruptor de AVN para ingresar al sistema de monitor de la vista panorámica.
- Cuando el interruptor de parada de arranque del motor está en el modo de ENCENDIDO y la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h, cambie a marcha atrás para ingresar en el sistema del monitor de la vista panorámica.

#### ■ Saliendo del sistema del monitor de la vista panorámica:

- Cambie a marcha atrás para ingresar en el sistema del monitor de la vista panorámica. Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, saldrá del sistema del monitor de la vista panorámica inmediatamente.
- Después de que la palanca de cambios se desplace de la marcha atrás, haga clic en los botones delantero, trasero, izquierdo y derecho en 5 segundos, se cambiará a la vista correspondiente. Y vuelva a calcular la operación cada vez que el usuario haga clic durante 5 segundos; si no se realiza ninguna operación en 5 segundos, saldrá del sistema del monitor de la vista panorámica.
- Cuando el interruptor de parada de arranque del motor está en el modo de ENCENDIDO, el interruptor de luces de giro está encendido y la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h, ingrese la pantalla de vista lateral izquierda/derecha en 3D automáticamente. Después de apagar las luces de giro, saldrá del sistema del monitoreo de la vista panorámica inmediatamente.
- Cuando el interruptor de parada de arranque del motor está en el modo de APAGADO, saldrá del sistema del monitoreo de la vista panorámica en seguida.
- Cuando el interruptor de parada de arranque del motor esté en modo de ENCENDIDO, ingrese al sistema del monitoreo de la vista panorámica moviendo la palanca de cambio a una posición que no sea la de marcha atrás, apague el interruptor de AVN para salir del sistema del monitoreo de la vista panorámica.

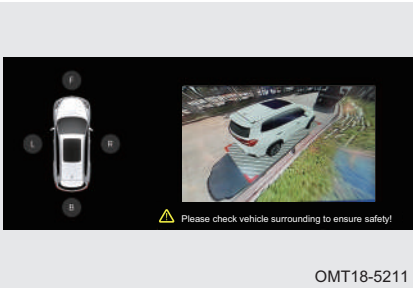
## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO



### PRECAUCIÓN

La función del sistema del monitoreo de la vista panorámica proporciona comodidad de manejo, pero el objeto en la imagen no refleja el tamaño real y la distancia de obstáculos. Comparando con la imagen real, la imagen tiene un poco de retraso y punto ciego. Por lo tanto, la función de vista panorámica no puede reemplazar el funcionamiento y el juicio del conductor. El conductor debe prestar atención a los alrededores y conducir con seguridad durante el encendido/apagado y el uso de la función.

### Vista Panorámica en 3D



- Mientras el sistema está en estado de espera y la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h, el sistema ingresará a la vista panorámica 3D después de recibir la señal inversa cuando el usuario cambia de marcha a la posición R.
- Cuando el sistema está en el modo de espera y la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h, el sistema ingresará a la vista panorámica en 3D después de que el usuario presiona el botón del sistema de AVN.



### LECTURA

La configuración predeterminada para la función de vista panorámica en 3D está desactivada, y puede activarse y desactivarse a través de la configuración de audio. Para más detalles, consulte "5-1. Sistema de audio y entretenimiento".

### Alterna Entre la Vista Lateral Única y la Vista Panorámica



Después de ingresar a la pantalla de vista panorámica, toque los botones frontal/posterior/izquierda/derecha en el lado derecho, el área de visualización de la vista izquierda cambiará respectivamente a la imagen tomada por las cámaras frontal/posterior/izquierda/derecha. Resaltar indica la dirección de la vista lateral única.

#### PRECAUCIÓN

El sistema del monitor de la vista panorámica es muy útil para estacionar y conducir con seguridad. Es recomendable que esté familiarizado con esta función en un área abierta y conveniente.

### Vista Lateral Izquierda/Derecha en 3D



Cuando el interruptor de inicio y cese del motor está en el modo de ENCENDIDO, el interruptor de luces de giro izquierda/derecha está encendido y la velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h, ingrese la pantalla de vista lateral izquierda/derecha en 3D automáticamente. Después de apagar las luces de giro, salga del modo de la vista panorámica.

### Vista Trasera Ampliada



Cuando el vehículo esté en marcha atrás, haga clic en el área de la vista lateral posterior, la vista cambiará a vista ampliada, el ángulo de visión horizontal se ampliará, haga clic de nuevo en el área de vista ampliada, cambiará a vista panorámica común.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### PRECAUCIÓN

Con la vista posterior ampliada, los botones del interruptor de vista frontal, posterior, izquierda y derecha todavía se pueden usar normalmente.

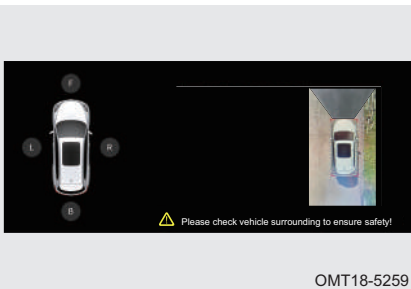
### Directriz Inversa Estática/Dinámica



- Cuando la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h cambia a la marcha atrás, cargará la línea de guía dinámica del vehículo y la línea de seguimiento de la rueda al entrar en la pantalla panorámica. Al ingresar a la pantalla panorámica con la posición del cambio no en R, no cargará la línea de guía dinámica del vehículo y la línea de seguimiento de la rueda trasera.

- Cuando la velocidad del vehículo es inferior en 20 km/h, solo la vista frontal de un solo lado debe cargar la guía estática del vehículo si cambia a marcha atrás o enciende el interruptor de AVM. La guía de vehículo estático solo carga el área de corta distancia (25 cm - 50 cm).

### Función de Diagnóstico de Cámara



Cuando se detecta un circuito abierto o cortocircuito en un lado de la cámara, la vista panorámica correspondiente mostrará una pantalla en blanco, haga clic en el botón de la vista lateral correspondiente, se mostrará una pantalla en blanco en una vista lateral única. Al mismo tiempo, se mostrarán mensajes de texto e información de fallas gráficas, como "Verificar cámara frontal en el grupo de instrumentos.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El sistema de monitor de vista panorámica se ha calibrado en un modo profesional antes de salir de la fábrica. Cualquier extracción/instalación y cambios en la posición y ángulo de instalación de la cámara sin permiso pueden afectar la función y el efecto del sistema del monitor de la vista panorámica.
- El sistema del monitor de la vista panorámica proporciona comodidad de manejo, pero el objeto en la imagen no refleja el tamaño real y la distancia de obstáculos. Comparando con la imagen real, la imagen tiene un poco de retraso y punto ciego. Por eso, la función de la vista panorámica no puede reemplazar el funcionamiento y el juicio del conductor, y la función está activada. El conductor debe prestar atención a los alrededores y conducir con seguridad durante el proceso de inicio/cese y el uso de la función.
- No use el monitor de la vista panorámica cuando el espejo retrovisor exterior esté en la posición replegada. Asegúrese de que la puerta trasera esté firmemente cerrada cuando use el monitor de vista panorámica para operar el vehículo.
- La distancia del objeto vista desde el monitor de la vista panorámica es diferente de la distancia real.
- La cámara está instalada en la rejilla frontal, en el espejo retrovisor exterior y sobre la matrícula trasera. No coloque nada en la cámara.

**⚠ PRECAUCIÓN**

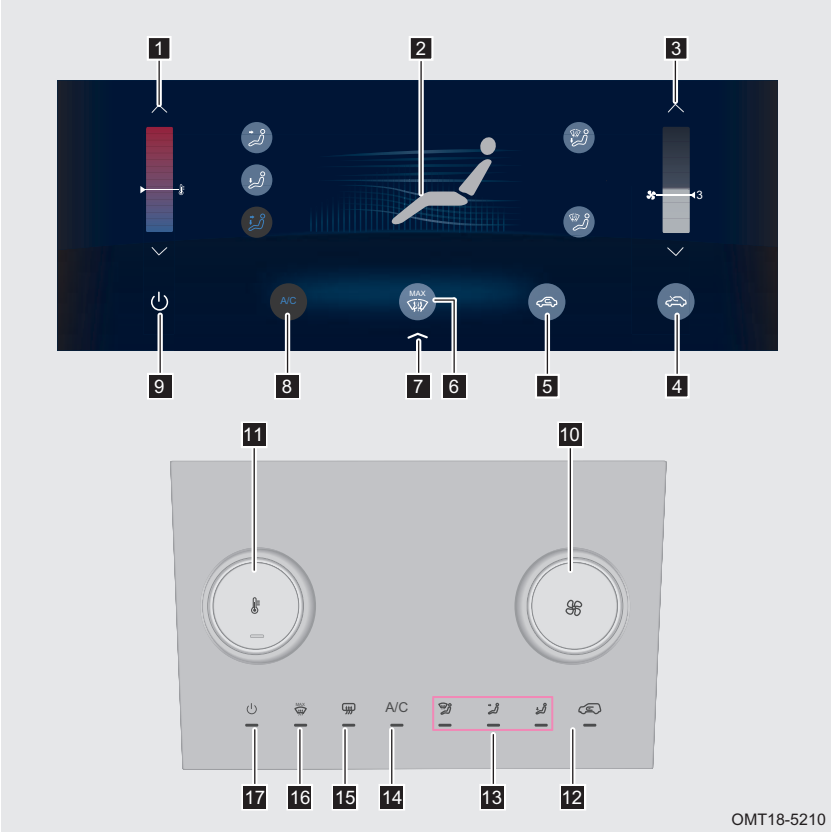
- No raye la lente cuando limpien suciedad o nieve en la superficie de la cámara.
- Use la ruta mostrada y la vista de pájaro como una referencia. La ruta mostrada y la vista de pájaro se ven muy afectadas por la cantidad de pasajeros en el vehículo, la cantidad de combustible, la posición del vehículo y las condiciones de la carretera.



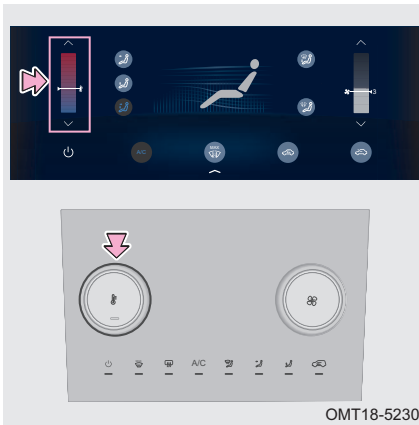
# 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

## 5-4. Sistema de Aire Acondicionado

### Sistema del Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado)



- 1** Botón suave aumento / disminución de la temperatura
  - 2** Visualización del estado de modo
  - 3** Botón suave de aumentación/disminución del volumen de flujo de aire
  - 4** Botón suave recirculador afuera
  - 5** Botón suave recirculador interior
  - 6** Botón suave para desempañar y descongelar el parabrisas delantero
  - 7** Botón suave de pantalla A/C apagada
  - 8** Botón suave del interruptor de A/C
  - 9** Botón suave del interruptor de A/C
  - 10** Perilla de ajuste de volumen de flujo de aire
  - 11** Botón de temperatura
  - 12** Botón de modo de aire exterior/recirculado
  - 13** Botón del ajuste de modo
  - 14** Botón de A/C
  - 15** Botón de descongelación trasera
  - 16** Botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero
  - 17** Botón de interruptor de A/C
- Perilla de ajuste de temperatura

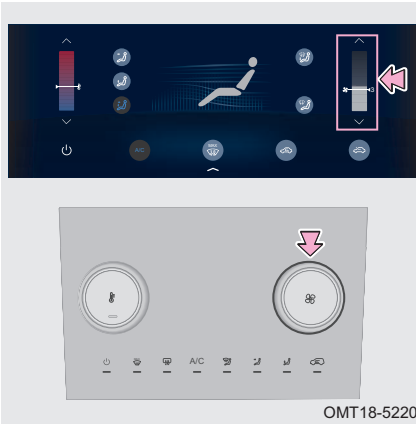


La temperatura se puede ajustar operando la perilla de ajuste de la temperatura en el panel de control de aire acondicionado o el botón de software en la pantalla.

Perilla de ajuste de temperatura: Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para elevar la temperatura, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

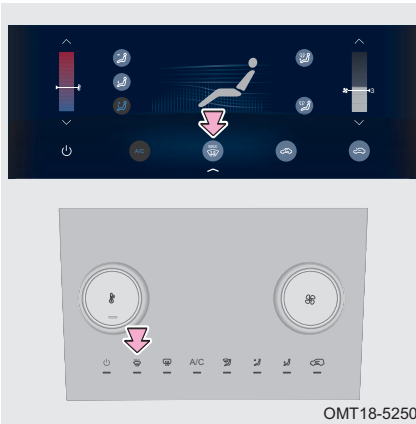
### ■ Perilla de ajuste del volumen del flujo de aire



El volumen del flujo de aire se puede ajustar operando la perilla de ajuste del volumen del flujo de aire en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

Perilla de ajuste del volumen del flujo de aire: Gire en sentido horario para aumentar el volumen del flujo de aire, gire en sentido antihorario para disminuir.

### ■ Botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero



Se puede lograr la función de desempañado y descongelado del parabrisas delantero mediante el uso del botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

El indicador del botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero se enciende, lo que indica que la función de desempañado y descongelado del parabrisas delantero está funcionando. El indicador se apaga, lo que indica que la función de desempañado y descongelado del parabrisas delantero deja de funcionar.

Parabrisas delantero desempañado y descongelado: La mayor parte del flujo de aire sopla hacia el parabrisas delantero, la pequeña cantidad de flujo de aire sopla hacia el parabrisas lateral.

Cuando el volumen del flujo de aire no está en OFF, tocando el botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero se activará el modo de aire exterior y el compresor del aire acondicionado por la fuerza.

Opere la siguiente manera para lograr el mejor efecto de desempañado/descongelado:

1. Antes de conducir, asegúrese de que la superficie interna del vidrio esté limpia y seca, si hay polvo o gotas de agua evidentes, es necesario limpiar;
2. Ajuste de volumen de aire: Máximo nivel;
3. Ajuste de temperatura: Ajuste la temperatura confortable;
4. Interruptor de modo de aire exterior/recirculado Elija fuera del modo recirculado;
5. Ajuste de modo: Toque el botón de descongelación o ajuste el modo de descongelación del pie;
6. Sistema de refrigeración ON: El indicador de A/C se enciende.



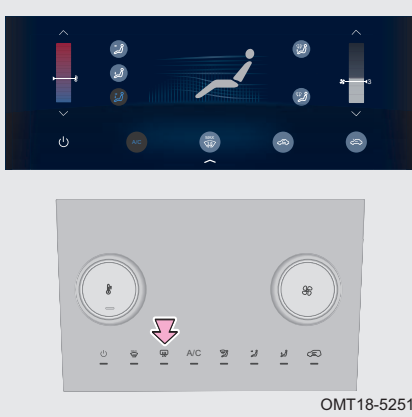
### LECTURA

- Cuando desempaña en clima húmedo (como lluvia y nieve): Mantenga el aire acondicionado encendido. Si el A/C está OFF, afectará el efecto de desempañado.
- Cuando desempaña en clima húmedo (como lluvia y nieve): Mantenga el modo de aire exterior. Si se selecciona el modo de aire recirculado, afectará el efecto de desempañado.
- Cuando desempaña en invierno: Mantenga el modo de aire exterior y ajústelo a la dirección del calor, las salidas de aire en ambos lados del panel de instrumentos deben mirar hacia las ventanas en ambos lados. Se debe activar el desempañador auxiliar de A/C cuando la temperatura exterior es superior a 0°C.
- Si el aire acondicionado no se enfría, afectará el efecto de desempañado, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.
- Después de limpiar toda escarcha o niebla, ajuste el modo y el volumen de aire a la posición adecuada para mejorar la comodidad en el vehículo.

### PRECAUCIÓN

- Para la seguridad de conducción, por favor utilice la función de desempañado correctamente.
- No utilice el modo de aire recirculado durante mucho tiempo en invierno, de lo contrario, el parabrisas delantero se empañará rápidamente.
- La mala visibilidad del vidrio aumentará el riesgo de accidentes de tránsito y lesiones personales, por lo tanto, es vital para la seguridad del tránsito garantizar la buena visión durante la conducción.

### ■ Botón de descongelación trasera



Después de arrancar el vehículo, presione el botón de descongelación trasera y el indicador se encenderá, indica que la función de descongelación trasera/retrovisor exterior está funcionando, el indicador se apaga, indica que la función de descongelación trasera o del retrovisor exterior deja de funcionar.

El función se apagará automáticamente después de que los descongeladores hayan funcionado durante aproximadamente 20 minutos.

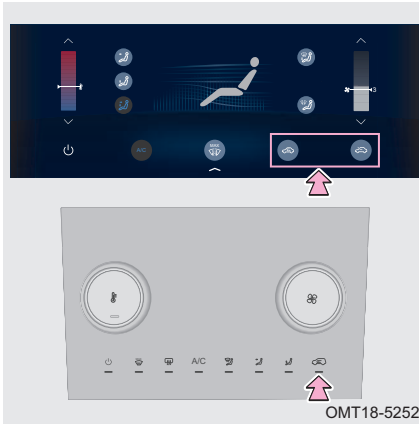
### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que los desempañadores traseros se apagan cuando se despejan la fosca y escarcha en las superficies de las ventanas.
- No raye ni dañe los cables del calentador cuando limpie el parabrisas trasero o el espejo retrovisor exterior.
- Cuando la batería está baja, el desempañador trasero no se puede encender para garantizar que el vehículo arranque normalmente.

### ADVERTENCIA

Para evitar quemarse, no toque el parabrisas trasero o el espejo retrovisor exterior cuando el desempañador esté en funcionamiento o simplemente se haya apagado.

### ■ Botón de modo de aire exterior/recirculado



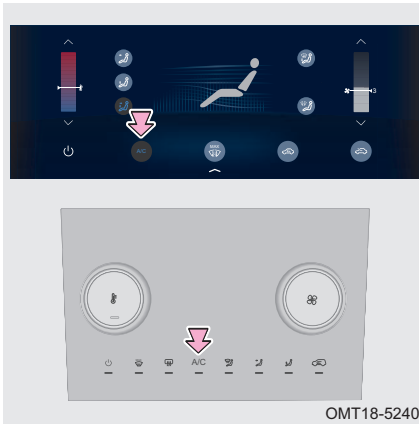
Presione el botón de modo de aire exterior / recirculado en el panel de control de aire acondicionado o el botón suave en la pantalla para cambiar entre los modos de aire recirculado y exterior.

Presione el botón de modo de aire exterior/recirculado y el indicador se encenderá, indicando que está en modo de aire recirculado. El indicador se cambia a OFF, indica que está en modo de aire exterior.

Use el modo de aire recirculado en las siguientes condiciones:

- En un ambiente polvoriento.
- Aislar el interior del coche de los olores exteriores.
- Evitar que los gases de escape externos entren en el vehículo.
- Para enfriar o calentar rápidamente el aire en el vehículo.

### ■ Interruptor A/C

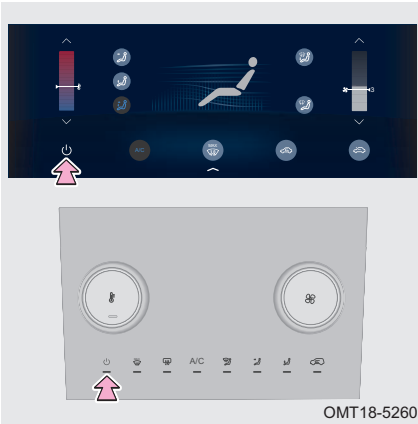



Se puede lograr el enfriamiento del aire acondicionado operando el interruptor A/C en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave de A/C en la pantalla.

Lo que el indicador del interruptor A/C se enciende indica que el compresor del aire acondicionado está encendido. Lo que el indicador se apaga indica que el compresor del aire acondicionado está apagado.

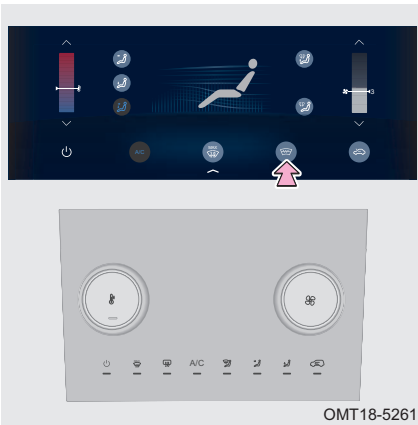
## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### ■ Botón de interruptor A/C



El sistema de A/C puede apagarse presionando el botón del interruptor de A/C en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave  en la pantalla.

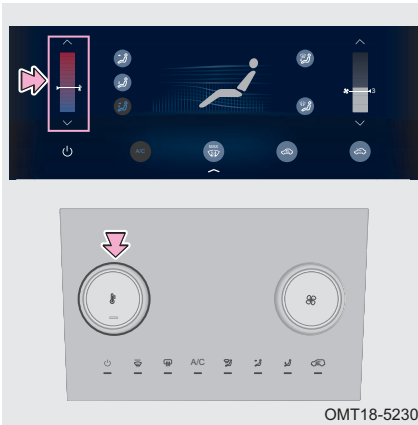
### ■ Calefacción del Parabrisas Delantero (Si Está Equipado)



Presione el botón táctil, encienda / y apague la función.

Evite encender la función de calefacción del parabrisas delantero por mucho tiempo.

### Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (A/C Eléctrico)



La temperatura se puede ajustar operando la perilla de ajuste de la temperatura en el panel de control de aire acondicionado o el botón de software en la pantalla.

Perilla de ajuste de temperatura: Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para elevar la temperatura, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

Cuando el motor está funcionando:

1. Encienda el compresor del aire acondicionado (se enciende el indicador de A/C) y ajuste la perilla de volumen del flujo de aire;
  2. Se puede ajustar la temperatura operando la perilla de ajuste de temperatura (girando en sentido antihorario indica enfriamiento) en el panel de control de A/C o el botón suave en la pantalla;
  3. Ajuste de modo: Modo de cara;
  4. Ajuste del modo de aire exterior / recirculado: Cuando la temperatura ambiente es superior a 30°C, se selecciona el modo de aire recirculado.
- Opere la siguiente manera para lograr el mejor efecto de enfriamiento:
1. Mantenga limpia la superficie del filtro de A/C, y no hay un bloqueo obvio;
  2. Ajuste de volumen de aire: Máximo nivel;
  3. Ajuste de temperatura: Max. Frío;
  4. Ajuste del modo de aire exterior / recirculado: Seleccione el modo de aire recirculado;
  5. Ajuste de modo: Modo de cara;
  6. Sistema de refrigeración ON: Encienda el compresor del aire acondicionado (se enciende el indicador de A/C).





### LECTURA

- Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiéndose laderas largas, o está en tráfico lento y lento durante un período prolongado, el motor puede sobrecalentarse. Por favor, observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor se sobrecalienta, se recomienda apagar el aire acondicionado.
- Cuando el aire se enfría rápidamente en condiciones de calor húmedo, la niebla se puede ver desde la salida, es un fenómeno físico normal.
- Se recomienda encender el sistema de refrigeración del aire acondicionado no menos de 5 minutos cada mes y abrir la ventana simultáneamente, esto ayudará a evitar daños en el sistema de aire acondicionado debido a la falta de lubricante y también evitará el olor del evaporador debido a humedad y gérmenes.
- Cuando la temperatura es baja, como en invierno, incluso si el indicador se enciende después de operar el interruptor A/C, el compresor de aire acondicionado todavía no se puede encender.
- Después de reducir la temperatura en el vehículo a una temperatura más baja, para reducir la influencia de la potencia del sistema y el consumo de combustible, el compresor se apagará automáticamente, por eso si usa aire acondicionado en temporadas de primavera y otoño con baja temperatura, el compresor se encenderá o apagará automáticamente, esto es normal.
- Refrigerante llenado en el sistema de aire acondicionado se disminuirá con el tiempo, si siente que el efecto de refrigeración del aire acondicionado es pobre, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para la inspección y reparación a tiempo.
- Además, la suciedad y el bloqueo de la superficie en el condensador del aire acondicionado pueden causar un efecto de refrigeración deficiente. Mantenga el condensador limpio por favor.
- Después de utilizar el sistema de refrigeración del aire acondicionado, el agua gotea del tubo de drenaje del aire acondicionado y forma una piscina, esto es normal.
- Durante la aceleración repentina, los adelantamientos y la escalada, el sistema de potencia necesita más potencia para la compensación. En este momento, si el aire acondicionado está funcionando, el compresor puede apagarse automáticamente, si no se apaga y siente falta de energía, recomienda que se pare el aire acondicionado.

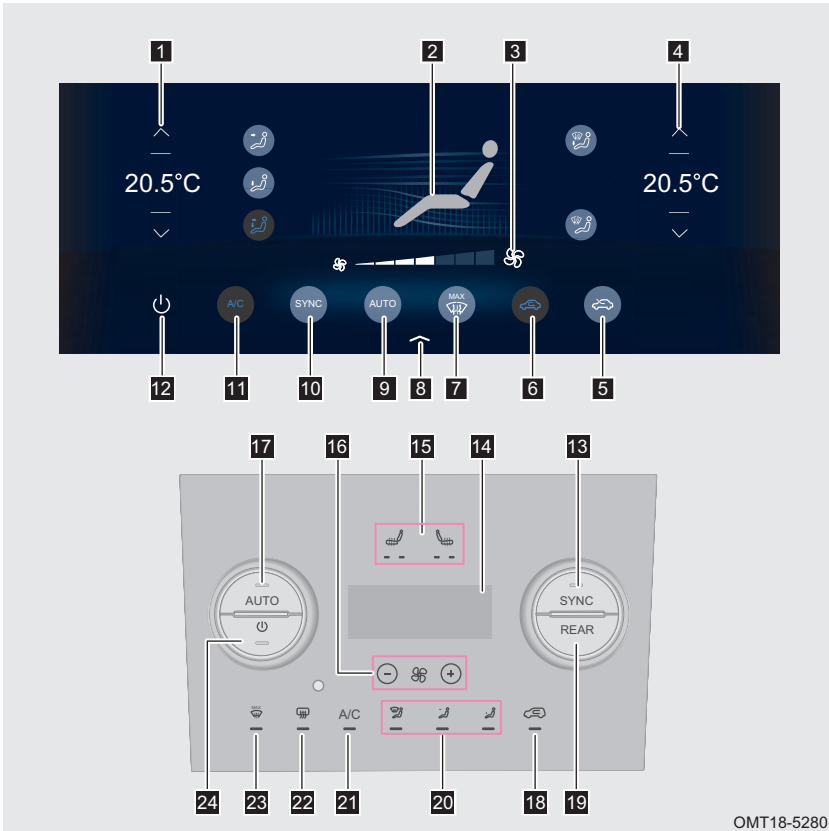


### PRECAUCIÓN

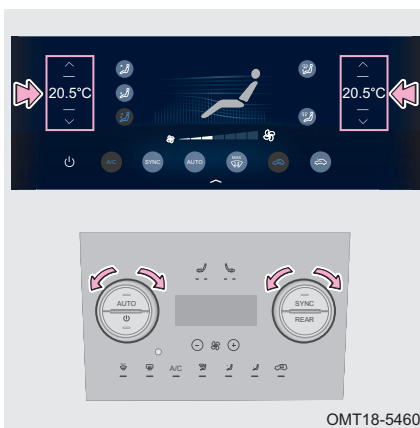
- Para extender la vida útil del sistema de aire acondicionado, no use el aire acondicionado por mucho tiempo a baja velocidad cuando use la función de enfriamiento del aire acondicionado.
- Está prohibido reparar el sistema del aire acondicionado por sí mismo, ya que el refrigerante de alta presión es dañino para el ser humano, es necesario ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación.
- Compre refrigerante especial de Chery y lubricante del compresor en la estación de servicio autorizada de Chery, de lo contrario, los daños al sistema de aire acondicionado que se produzcan no están cubiertos por la garantía.
- En verano, la temperatura en un vehículo cerrado aumentará rápidamente debido a la luz del sol, esto puede causar lesiones personales o animales o la muerte, especialmente para los bebés, incluso en poco tiempo.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Aire Acondicionado Automático Dual (Si Está Equipado)



- 1** Botón suave de aumento/disminución de la temperatura del lado del conductor
  - 2** Visualización del estado de modo
  - 3** Botón suave de ajuste de volumen de flujo de aire
  - 4** Botón suave para aumentar/disminuir la temperatura del lado del pasajero delantero
  - 5** Botón suave de modo aire exterior
  - 6** Botón suave del modo de aire recirculado
  - 7** Botón suave para desempañar y descongelar el parabrisas delantero
  - 8** Botón suave de pantalla A/C apagada
  - 9** Botón suave del modo AUTO
  - 10** Botón suave de modo singular
  - 11** Botón suave del interruptor de A/C
  - 12** Botón suave del interruptor de A/C
  - 13** Botón de modo único
  - 14** Visualización del estado de modo
  - 15** Botón del calentador del asiento del conductor/pasajero delantero
  - 16** Botón de ajuste del volumen del flujo de aire
  - 17** Botón de modo AUTO
  - 18** Botón de modo de aire exterior/recirculado
  - 19** Interruptor A/C trasero
  - 20** Botón del ajuste de modo
  - 21** Botón de interruptor de A/C
  - 22** Botón de descongelación trasera
  - 23** Botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero
  - 24** Botón de interruptor de A/C
- Perilla de ajuste de temperatura del lado del conductor/perilla de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero

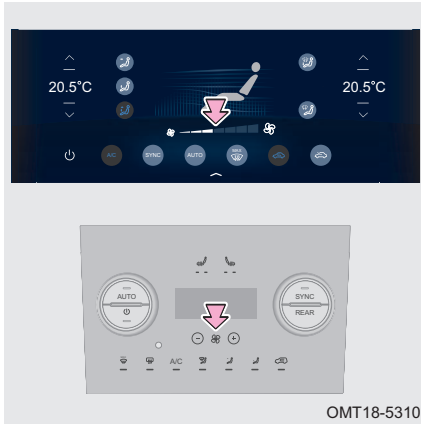


OMT18-5460

Se puede ajustar la temperatura del aire acondicionado operando la perilla de ajuste de temperatura del lado del conductor/perilla de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### ■ Perilla de ajuste del volumen del flujo de aire

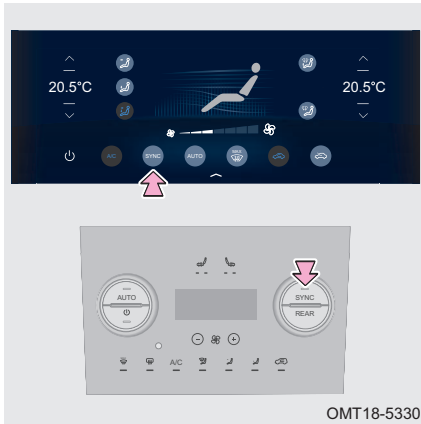


El nivel de volumen de aire puede adaptarse usando la perilla de ajuste de volumen del flujo de aire en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

Hay 7 niveles para el volumen de flujo de aire, y el nivel de volumen de flujo de aire real se mostrará en la pantalla.

Presione el botón de ajuste del volumen de flujo de aire para recuperar directamente la pantalla del menú A/C en la unidad principal de audio.

### ■ Interruptor de modo simple/doble



Se puede controlar el modo simple/doble usando el botón de modo simple en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

**Modo simple:** El indicador SYNC se enciende, lo que indica que el aire acondicionado está en modo simple. No se puede ajustar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero delantero por separado.

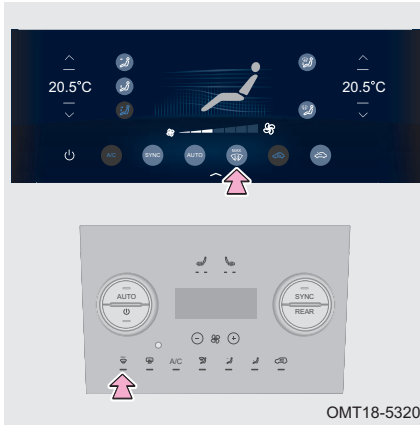
**Modo doble:** El indicador SYNC está OFF, lo que indica que el aire acondicionado está en modo doble. Se puede ajustar la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero delantero por separado.



### LECTURA

Girando directamente la perilla de ajuste de temperatura del lado del pasajero delantero se puede ingresar al modo doble y el indicador SYNC se apaga.

### ■ Botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero



Se puede lograr la función de descongelado y desempañado usando el botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

El indicador del botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero se enciende, lo que indica que la función de desempañado y descongelado del parabrisas delantero está funcionando. El indicador se apaga, lo que indica que la función de desempañado y descongelado del parabrisas delantero deja de funcionar.

**Parabrisas delantero desempañado y descongelado:** La mayor parte del flujo de aire sopla hacia el parabrisas delantero, la pequeña cantidad de flujo de aire sopla hacia el parabrisas lateral.

Cuando el volumen de aire no está en OFF, tocando el botón de desempañado y descongelado del parabrisas delantero se activará el modo de aire exterior y el compresor de aire acondicionado a la fuerza.

Para obtener el mejor efecto de desempañado/ descongelado, opere la siguiente manera:

1. Antes de conducir, asegúrese de que la superficie interna del vidrio esté limpia y seca. Si hay polvo o gotas de agua evidentes, es necesario limpiar;
2. Ajuste de volumen de aire: Max. nivel;
3. Ajuste de temperatura: Ajusta la temperatura comfortable;
4. Interruptor de modo de aire exterior/recirculado Seleccione el modo de aire exterior;
5. Ajuste de modo: Toque el botón de descongelación o ajuste el modo de descongelación del pie;
6. Sistema de refrigeración ON: El indicador de A/C se enciende.



### LECTURA

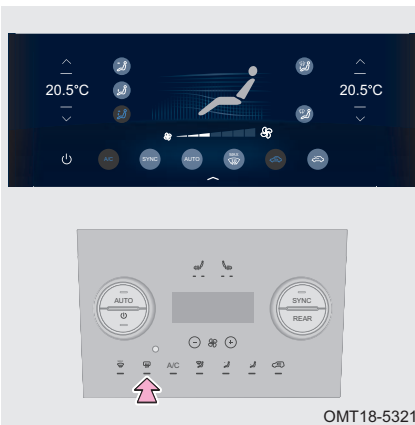
- Cuando desempaña en clima húmedo (como lluvia y nieve): Mantenga el aire acondicionado encendido. Si el A/C está OFF, afectará el efecto de desempañado.
- Cuando desempaña en clima húmedo (como lluvia y nieve): Mantenga el modo de aire exterior. Si se selecciona el modo de aire recirculado, afectará el efecto de desempañado.
- Cuando desempaña en invierno: Mantenga el modo de aire exterior y ajuste a la dirección de calor, las salidas de aire en ambos lados del panel de instrumentos deben mirar hacia las ventanas en ambos lados, el desempañador auxiliar de A/C debe activarse cuando la temperatura exterior es superior a 0°C.
- Si el aire acondicionado no se enfría, afectará el efecto de desempañado. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.
- Después de limpiar toda escarcha o niebla, ajuste el modo y el volumen de aire a la posición adecuada para mejorar la comodidad en el vehículo.



### PRECAUCIÓN

- Para la seguridad de conducción, por favor utilice la función de desempañado correctamente.
- No utilice el modo de aire recirculado durante mucho tiempo en invierno, de lo contrario, el parabrisas delantero se empañará rápidamente.
- La mala visibilidad del vidrio aumentará el riesgo de accidentes de tránsito y lesiones personales, por lo tanto, es vital para la seguridad del tránsito garantizar la buena visión durante la conducción.

### ■ Botón de descongelación trasera



Después de arrancar el vehículo, se presiona el botón de descongelado trasero y se enciende el indicador, lo que indica que la función de descongelado trasero/de descongelado del espejo retrovisor exterior está funcionando. El indicador se apaga, lo que indica que la función de descongelado trasero o del retrovisor exterior deja de funcionar.

El función se apagará automáticamente después de que los descongeladores hayan funcionado durante aproximadamente 20 minutos.

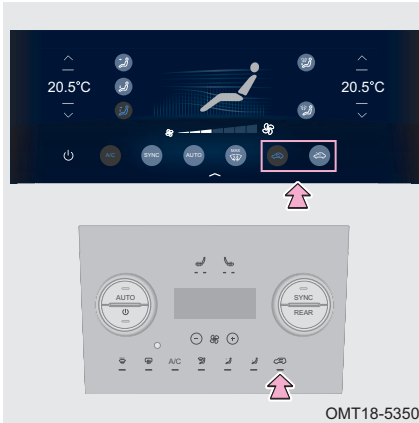
### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el desempañador trasero esté apagado cuando se despeje la niebla y la escarcha en las superficies de las ventanas.
- No raye ni dañe los cables del calentador cuando limpie el parabrisas trasero o el espejo retrovisor exterior.
- Cuando la batería está baja, el desempañador trasero no se puede encender para garantizar que el vehículo arranque normalmente.

### ADVERTENCIA

Para evitar quemarse, no toque el parabrisas trasero o el espejo retrovisor exterior cuando el desempañador esté en funcionamiento o simplemente se haya apagado.

#### ■ Botón de modo de aire exterior/recirculado



Presione el botón de modo de aire exterior / recirculado en el panel de control de aire acondicionado o el botón suave en la pantalla para cambiar entre los modos de aire recirculado y exterior.

Presione el botón de modo de aire exterior/recirculado. Si el indicador se enciende, indica que está en modo de aire recirculado; Si el indicador se apaga, indica que está en modo de aire exterior.

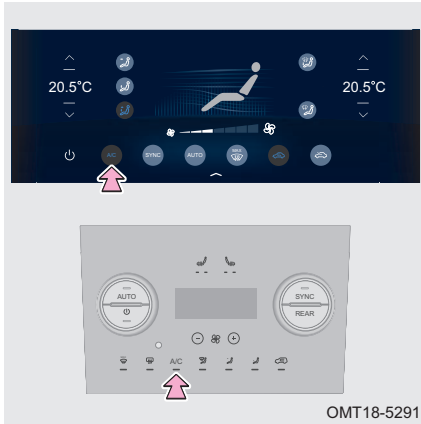
Use el modo de aire recirculado en las siguientes condiciones:

- En un ambiente polvoriento.
- Aislar el interior del coche de los olores exteriores.
- Evitar que los gases de escape externos entren en el vehículo.
- Para enfriar o calentar rápidamente el aire en el vehículo.



## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

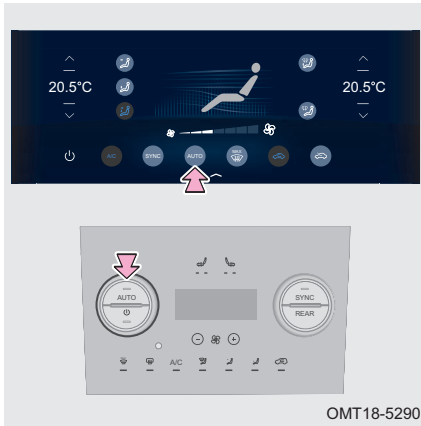
### ■ Interruptor A/C



Se puede lograr el enfriamiento del aire acondicionado operando el interruptor de A/C en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave en la pantalla.

Lo que el indicador del interruptor A/C se enciende indica que el compresor del aire acondicionado está encendido. Lo que el indicador se apaga indica que el compresor del aire acondicionado está apagado.

### ■ Botón AUTO



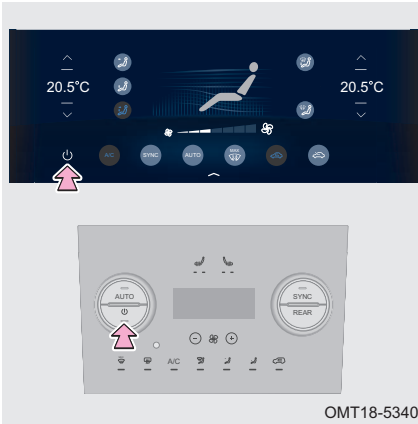
Se puede activar el modo AUTO del aire acondicionado presionando el botón AUTO en el panel de control del aire acondicionado o el botón programable en la pantalla.


En el modo AUTO, cuando se opera el interruptor A/C, el modo de soplado de aire, el ajuste del volumen de aire o la temperatura BAJA/ALTA, la función correspondiente sale del modo AUTO.

En el modo AUTO, los interruptores de modo de aire exterior/recirculado, la función de circulación sale del control automático y otras funciones aún están en modo AUTO.

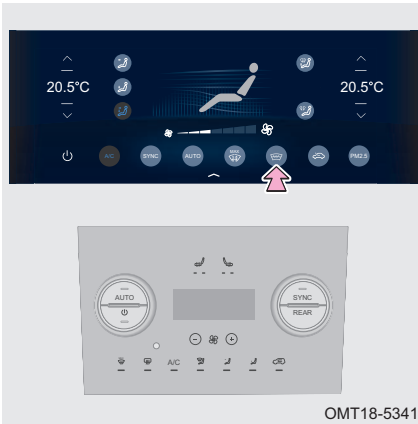
En el modo AUTO, opere el botón AUTO sin salir del modo AUTO.

### ■ Botón de interruptor A/C



Se puede apagar el sistema de aire acondicionado usando el botón del interruptor de A/C en el panel de control del aire acondicionado o el botón suave "  " en la pantalla.

### ■ Calefacción del Parabrisas Delantero (Si Está Equipado)

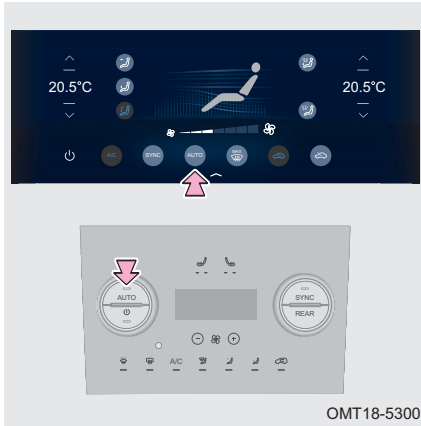


Presione el botón táctil, encienda / y apague la función.

Evite encender la función de calefacción del parabrisas delantero por mucho tiempo.

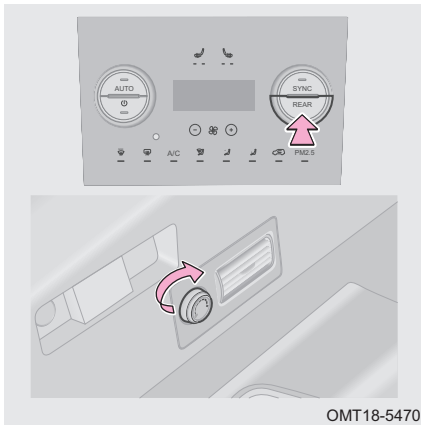
## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Operación de Refrigeración de Aire Acondicionado (Aire Acondicionado Automático)



Cuando el motor está funcionando:

1. Presione el botón AUTO, controle automáticamente el modo de soplado de aire, el ajuste del volumen de aire, el aire exterior/recirculado y el funcionamiento del sistema de refrigeración ajustando la temperatura;
  2. En el modo AUTO, cuando se opera el interruptor de A/C, el modo de soplado de aire, el ajuste del volumen de aire o la temperatura BAJA/ALTA y se cambia al modo de aire exterior/recirculado, la función correspondiente sale del modo AUTO;
3. Para su comodidad y para mejorar el efecto de enfriamiento del aire acondicionado, presione el botón AUTO y configure la temperatura del aire acondicionado en 22°C;
- Operación de refrigeración del aire acondicionado trasero (si está equipado)



Cuando el motor está en condiciones de funcionamiento:

Presione el botón REAR, el interruptor de A/C (se enciende el indicador del interruptor de A/C) y encienda la perilla de ajuste del volumen del flujo de aire trasero para ingresar al modo de enfriamiento del aire acondicionado trasero.

#### LECTURA

La parte trasera solo tiene la función de enfriamiento del aire acondicionado y no puede calentar.

Para obtener el mejor efecto de enfriamiento, por favor opere la siguiente manera:

1. Mantenga la limpia de superficie del filtro del aire acondicionado y no haya obstrucciones obvias;
2. Ajuste de volumen de aire: Max. nivel;
3. Ajuste de temperatura: Max. Frío;
4. Ajuste del modo de aire exterior / recirculado: Seleccione el modo de aire recirculado;
5. Ajuste de modo: Modo de cara;
6. Sistema de refrigeración ON: Compresor de aire acondicionado ON (se enciende el indicador de A/C).



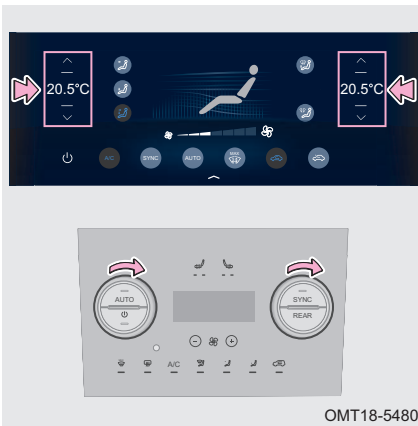
### LECTURA

- Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiéndose laderas largas, o está en tráfico lento y lento durante un período prolongado, el motor puede sobrecalentarse. Por favor, observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor es sobrecalentado, es aconsejable apagar el aire acondicionado.
- Cuando el aire se enfría rápidamente en condiciones de calor húmedo, la niebla se puede ver desde la salida, es un fenómeno físico normal.
- Se recomienda encender el sistema de refrigeración del aire acondicionado no menos de 5 minutos cada mes y abrir la ventana simultáneamente, esto ayudará a evitar daños en el sistema de aire acondicionado debido a la falta de lubricante y también evitará el olor del evaporador debido a la humedad y gérmenes.
- Cuando la temperatura es baja, como en invierno, incluso si se enciende el indicador después de operar el botón A/C, el compresor de aire acondicionado aún no puede arrancar.
- Después de reducir la temperatura en el vehículo a una temperatura más baja, para reducir la influencia de la potencia del sistema y el consumo de combustible, el compresor se apagará automáticamente, por eso si usa aire acondicionado en temporadas de primavera y otoño con baja temperatura, el compresor se encenderá o apagará automáticamente, esto es normal.
- Refrigerante llenado en el sistema de aire acondicionado se disminuirá con el tiempo, si siente que el efecto de refrigeración del aire acondicionado es pobre, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para la inspección y reparación a tiempo.
- Además, la suciedad y el bloqueo de la superficie en el condensador del aire acondicionado pueden causar un efecto de refrigeración deficiente. Mantenga el condensador limpio por favor.
- Después de utilizar el sistema de refrigeración del aire acondicionado, el agua gotea del tubo de drenaje del aire acondicionado y forma una piscina, esto es normal.
- Durante la aceleración repentina, los adelantamientos y la escalada, el sistema de potencia necesita más potencia para la compensación. En este momento, si el aire acondicionado está funcionando, el compresor puede apagarse automáticamente, si no se apaga y siente falta de energía, recomienda que se pare el aire acondicionado.

### PRECAUCIÓN

- Para extender la vida útil del sistema de aire acondicionado, no use el aire acondicionado por mucho tiempo a baja velocidad cuando use la función de enfriamiento del aire acondicionado.
- Está prohibido reparar el sistema del aire acondicionado por sí mismo, ya que el refrigerante de alta presión es dañino para el ser humano, es necesario ponerse en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación.
- Compre refrigerante especial de Chery y lubricante del compresor en la estación de servicio autorizada de Chery, de lo contrario, los daños al sistema de aire acondicionado que se produzcan no están cubiertos por la garantía.
- En verano, la temperatura en un vehículo cerrado aumentará rápidamente debido a la luz del sol, esto puede causar lesiones personales o animales o la muerte, especialmente para los bebés, incluso en poco tiempo.

### Funcionamiento de Calentamiento del Aire Acondicionado



Cuando el motor está funcionando:

1. Encienda el soplador;
2. Funcionamiento del panel del aire acondicionado: Gire la perilla de ajuste de temperatura en sentido horario para indicar calentamiento; Ajuste la temperatura a la temperatura deseada directamente en la pantalla de aire acondicionado del panel de audio;
3. Es recomendable adaptar el modo de pie y apagar el interruptor de A/C.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Función de ON Avanzado y OFF Retardado del Ventilador (Si Está Equipado)

#### ■ ON avanzado de Soplador

Si el vehículo está estacionado afuera en verano caluroso, la temperatura en el vehículo será muy alta. Se puede reducir la temperatura en el vehículo de antemano configurando la función de encendido avanzado del ventilador, mientras se elimina el olor emitido por el revestimiento interior a altas temperaturas.

Cuando la temperatura exterior es superior a 20°C y el sistema detecta que el voltaje de batería cumple con los requisitos, desactive la fortificación del vehículo y el soplador comenzará a funcionar con anticipación (30 segundos).

Cuando el soplador funciona durante más de 30 segundos, abra la puerta o establezca la fortificación del vehículo, el soplador dejará de funcionar.



#### LECTURA

El soplador puede funcionar hasta dos veces antes de arrancar el vehículo.

#### ■ Función de OFF retardado

La función de OFF retardado del ventilador se utiliza para secar las líneas de aire acondicionado para mantener el sistema de aire acondicionado relativamente seco y evitar la gran acumulación de bacterias y otros contaminantes.

Se encendió el aire acondicionado durante la última conducción y el voltaje de batería cumplió con los requisitos. Después de configurar la fortificación del vehículo por más de 5 minutos, el ventilador dejará de funcionar 1 minuto después de que comience a funcionar.

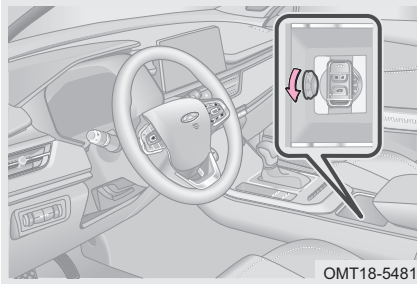


#### LECTURA

Deben configurar las funciones de ON avanzado y OFF retardado del ventilador en el sistema de audio (para obtener más información, véase "5-1 Sistema de Audio y Entretenimiento").

### Función de Refrigeración del Reposabrazos Central (Si Está Equipado)

#### ■ Uso de función de refrigeración del reposabrazos central



1. Mueva el portavasos hacia atrás y levante el reposabrazos central si es necesario.
2. Realice la operación de refrigeración del aire acondicionado (para más detalles, consulte "Operación de refrigeración del aire acondicionado" en esta sección). Como se muestra en la figura, gire la perilla en el reposabrazos central en sentido antihorario para exponer la salida de aire y soplar aire frío, coloque los artículos refrigerados necesarios.



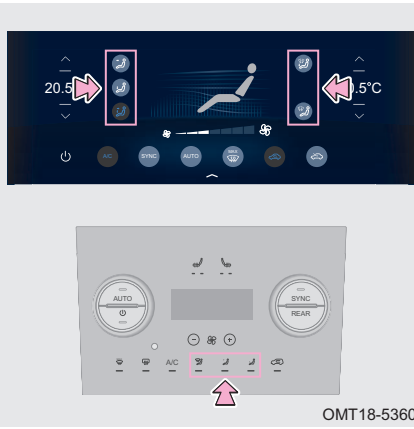
#### LECTURA

Los artículos refrigerados no deben ser demasiado grandes, de lo contrario el reposabrazos central puede ser imposible de bajar.



## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### Ajuste de Modo



Se puede ajustar el modo usando el botón de ajuste de modo (descongelación, cara, pie se pueden combinar) panel de control de aire acondicionado o botón suave en la pantalla.



**Modo de descongelación:** El flujo de aire sale por la salida del descongelador.



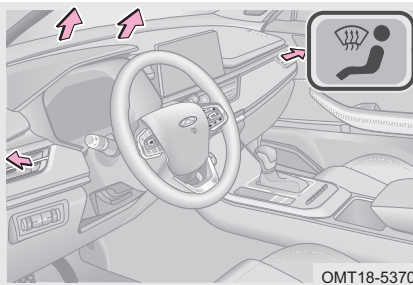
**Modo de cara:** El flujo de aire se expulsa desde el centro y las salidas frontales en ambos lados.



**Modo de pie:** El flujo de aire sale por la salida de los pies.



El aire fluye solo hacia el parabrisas delantero y las ventanas delanteras




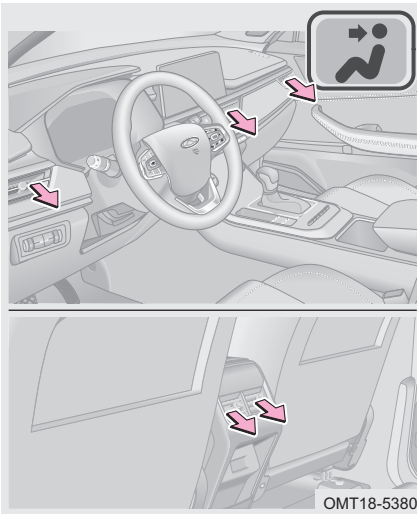
El aire fluye principalmente desde las salidas de desescarche del parabrisas delantero y las salidas de descongelación laterales.




### LECTURA

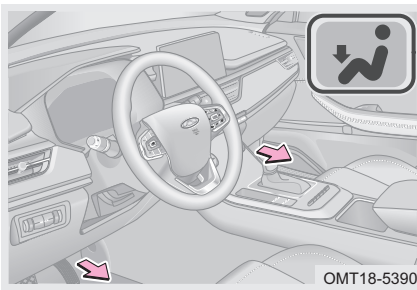
Si las ventanas del parabrisas se empañan durante la conducción (Para más detalles, consulte Parabrisas delantero desempañado y descongelado).

-  El aire fluye hacia la cara




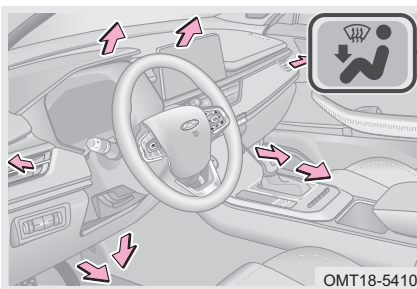
El aire fluye principalmente desde las salidas del panel de instrumentos.

-  El aire fluye a los pies




El aire fluye principalmente de las salidas del piso.

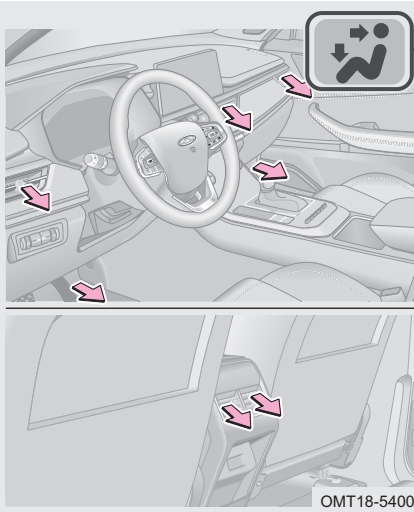
-  El aire fluye a los pies, el parabrisas delantero y las ventanas delanteras



El aire fluye principalmente desde las salidas del piso, las salidas de descongelación del parabrisas delantero y las salidas laterales de descongelación .

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

-  El aire fluye hacia la cara y el pie

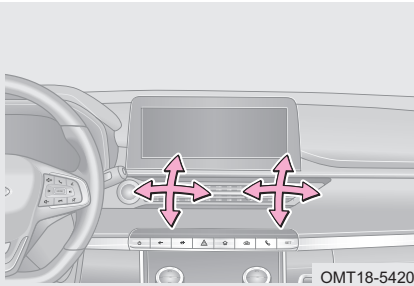


El aire fluye principalmente desde las salidas del piso y del panel de instrumentos.

### Control de Flujo de Aire de Salidas de Aire

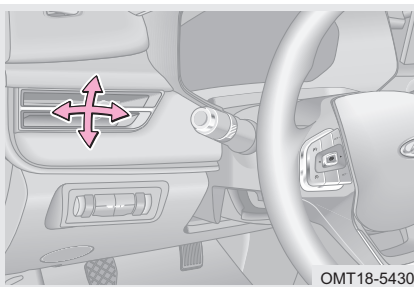
Ajuste la dirección del flujo de aire y el volumen de aire de las salidas de aire tirando de la palanca de ajuste.

- Puntos de venta del centro



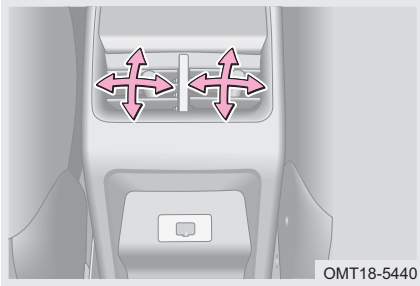
Mueva la palanca de ajuste de salida central hacia arriba, abajo, izquierda o derecha con la mano para adaptar la dirección del flujo de aire.

- Salidas laterales



Mueva la palanca de ajuste de salida lateral hacia arriba, abajo, izquierda o derecha con la mano para adaptar la dirección del flujo de aire.

### ■ Tomacorrientes de apoyabrazos

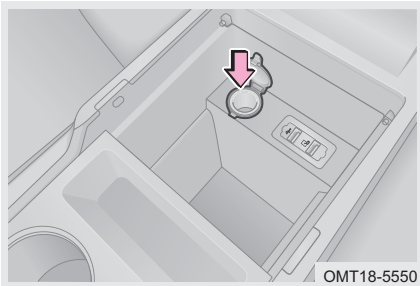


Mueva la palanca de ajuste de la salida hacia arriba, abajo, izquierda o derecha con la mano para ajustar la dirección del flujo de aire.

## 5-5. Toma de Corriente

### Toma de Corriente

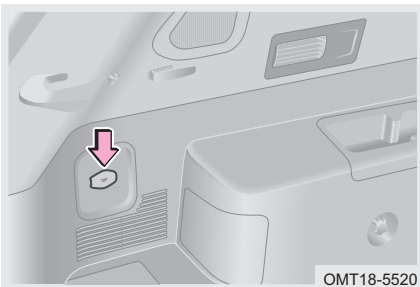
#### ■ Toma de corriente delantera



La toma de corriente delantera se encuentra en el reposabrazos central.

Solo se puede utilizar la toma de corriente cuando el interruptor de arranque y parada del motor se gira al modo ACC/ON.

#### ■ Toma de corriente trasera



La toma de corriente trasera se encuentra en la placa protectora del maletero izquierdo.

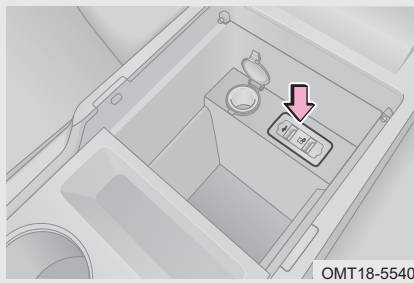
Solo se puede utilizar la toma de corriente cuando el interruptor de arranque y parada del motor se gira al modo ACC/ON.



### PRECAUCIÓN

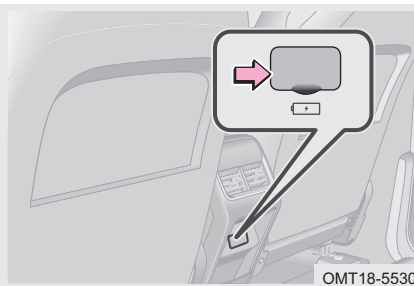
- Para evitar que se queme el fusible, no utilice equipos eléctricos con alta potencia (120 W o más).
- Para evitar que la batería se descargue, no utilice la toma de corriente por más tiempo de lo necesario cuando el motor no esté funcionando.
- No inserte nada ni permita que entre ningún líquido en la salida que no sea un enchufe apropiado. Al revés, puede causar fallas eléctricas o cortocircuitos.

### ■ USB



El puerto USB se encuentra en el reposabrazos central.

Este puerto se utiliza para conectar teléfonos móviles, iPad, U disco y otros equipos a la unidad principal de audio.

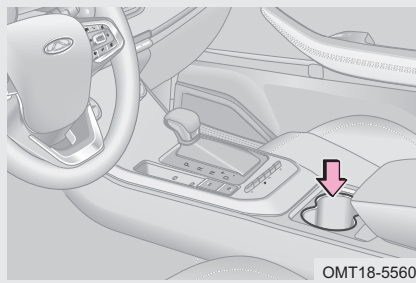


El puerto USB está ubicado debajo de la salida de aire trasera del reposabrazos central.

Se puede utilizar para cargar el equipo eléctrico con poca potencia, como el teléfono, etc.

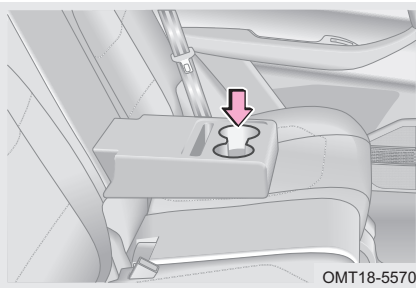
## 5-6. Portavasos

### Portavasos



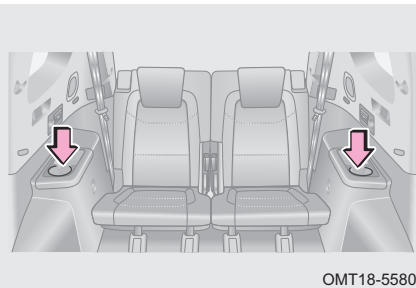
#### Portavasos delantero

El portavasos se encuentra en la consola fascia auxiliar.



#### Portavasos central

El portavasos central está ubicado en el respaldo del asiento central trasero.



#### Portavasos traseros (si está equipado)

El portavasos trasero se encuentra en el respaldo del asiento central trasero.

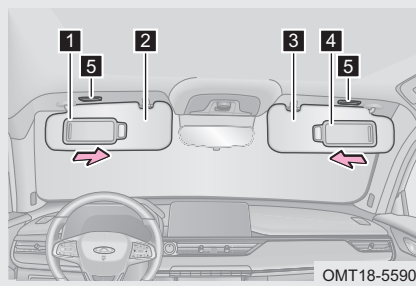
#### **!** ADVERTENCIA

- Cubra la taza o beba firmemente para evitar que salga agua o bebidas.
- No coloque nada que no sean tazas o latas de bebida en portavasos.

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### 5-7. Viseras Solares y Espejos de Vanidad

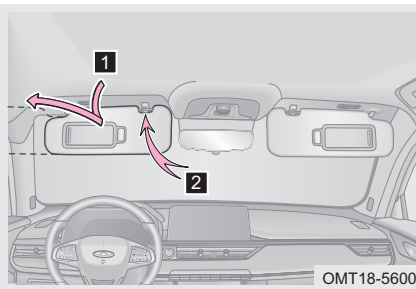
#### Viseras Solares y Espejos de Vanidad



- 1 Espejo de vanidad del conductor
- 2 Visera del lado del conductor
- 3 Visera parasol frontal del acompañante
- 4 Espejo de vanidad del copiloto
- 5 Luz de espejo de vanidad (si está equipado)

Mueva horizontalmente la placa deslizante del espejo de vanidad para utilizar el espejo de cortesía.

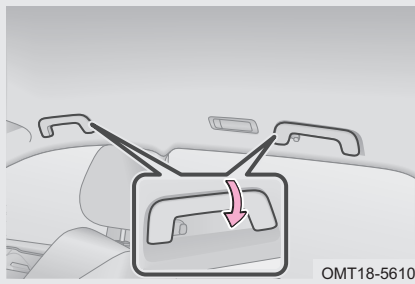
Para vehículos equipados con luz de espejo, la luz correspondiente del espejo de cortesía se encenderá al mover la placa deslizante del espejo de cortesía.



- 1 Voltee el parasol hacia abajo.
- 2 Separe el gancho y gírelo hacia afuera para sombrear la luz lateral.

### 5-8. Asas de Apoyo y Apoyabrazos Central Trasero

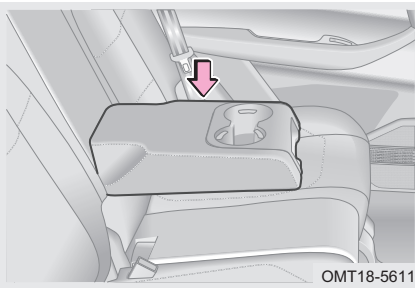
#### Asas de Ayuda



Los agarres de asistencia se instalan sobre la puerta del pasajero delantero y el centro o ambas puertas traseras del pasajero respectivamente.

Cuando se viaja por caminos difíciles, los pasajeros pueden mantener el equilibrio sujetando los agarres para garantizar la seguridad.

#### Resposabrazos Central (Segunda Fila)



El asiento central de la segunda fila está equipado con el reposabrazos abatible con portavasos. Voltee el reposabrazos hacia abajo para utilizarlo.



#### LECTURA

Por favor devuelva el reposabrazos central a su posición original cuando no esté en uso.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

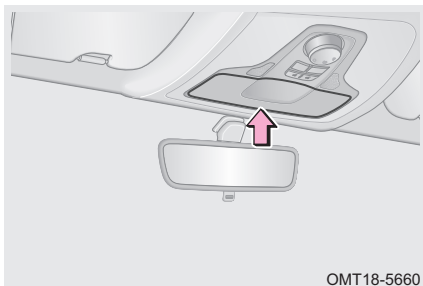
Cualquier persona (incluidos adultos y niños) no puede ocupar el asiento trasero central después de voltear el apoyabrazos central hacia abajo, porque el pasajero en este asiento no puede mantener la postura correcta y es muy fácil causar lesiones.



## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

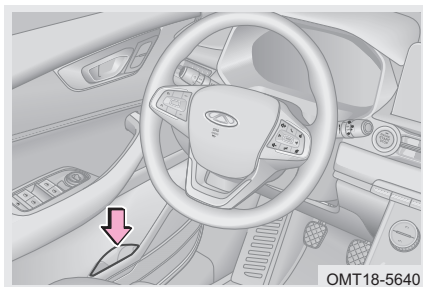
### 5-9. Espacio de Almacenamiento

#### ■ Caja de gafas



La caja de vidrios está cerca de la luz interior delantera de cercanamente. Se puede utilizar para guardar vasos u otros artículos pequeños.

#### ■ Cajas de almacenamiento de puerta



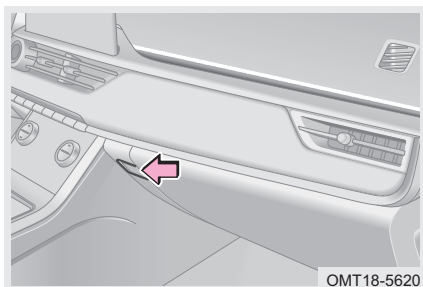
Las cajas de almacenamiento de las puertas delanteras y traseras se pueden utilizar para almacenar mapas, tazas y otros artículos.



#### LECTURA

No coloque objetos de gran tamaño en los bolsillos.

#### ■ Guanterera



La guanterera se utiliza para almacenar mapas, instrucciones y otros elementos.



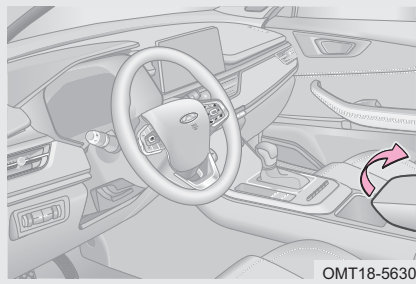
#### LECTURA

No coloque objetos de gran tamaño en la guanterera.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la guanterera cerrada. En caso de frenazo repentino o desvío repentino, puede ocurrir un accidente debido a que un ocupante es golpeado por una caja de guantes abierta o por los elementos almacenados en su interior.

### ■ Caja de almacenamiento auxiliar de la consola fascia

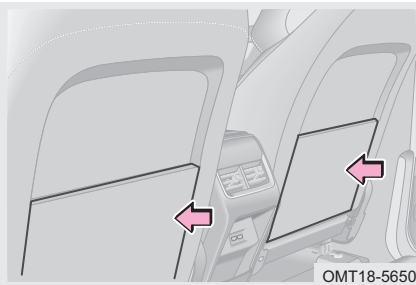


La caja de almacenamiento auxiliar de la consola fascia se utiliza para almacenar mapas, instrucciones y otros artículos.

### ⚠ ADVERTENCIA

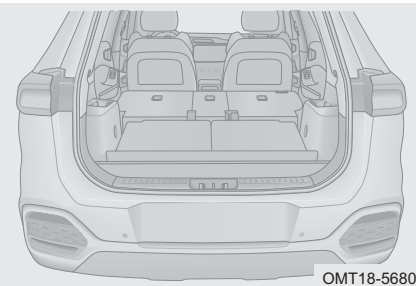
- Ni los adultos ni los niños pueden sentarse en la caja de almacenamiento de la consola fascia auxiliar.
- La caja de almacenamiento auxiliar de la consola fascia debe estar cerrada cuando el vehículo está en movimiento. Abrir la caja auxiliar de almacenamiento de la consola fascia puede obstruir el movimiento de brazo del conductor, tenga cuidado con las lesiones.

### ■ Bolsa de almacenamiento de asiento



Los respaldos de los asientos delanteros están equipados con bolsas de almacenamiento en la parte posterior, que se usan para almacenar documentos, instrucciones, etc.

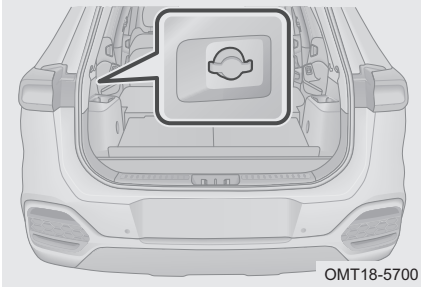
### ■ Compartimiento de equipaje



Los asientos traseros dividido-plegables brindan la comodidad para el almacenamiento de carga. El respaldo del asiento es fácil de plegar. Cuando pliegue los asientos, se proporciona el panel posterior de carga continuo, plano y extendido. (Para más detalles, consulte "3-7. Asientos").

## 5. CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

### ■ Hebilla de cuerda de fijación



Están ubicados a ambos lados del maletero y se usan para fijar objetos que se caen fácilmente.

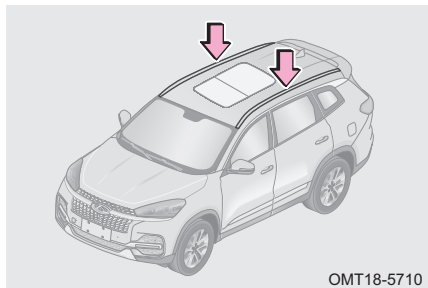
### ■ Cuando guarde el equipaje en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Para ampliar el espacio para guardar el equipaje, los asientos traseros se pueden plegar cuando no hay pasajeros en los asientos (Para más detalles, consulte "3-7. Asientos").
- Tenga cuidado de mantener el vehículo equilibrado.
- Para una mejor economía de combustible, no lleve peso innecesario.
- Asegúrese de que los elementos de almacenamiento no sean demasiado grandes para evitar que la puerta trasera se cierre correctamente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No conduzca con la puerta trasera abierta o no completamente cerrada, para evitar que se arrojen objetos que puedan causar lesiones personales.
- No apile bienes o equipaje más alto que el respaldo del asiento. Manténgalos bajos, tan cerca del piso como sea posible para evitar que se deslicen hacia adelante en caso de frenado, causando lesiones personales.
- No permita que nadie se siente en el maletero. Los pasajeros deben sentarse en sus asientos con los cinturones de seguridad bien abrochados. De lo contrario, es mucho más posible que sufran lesiones graves en caso de un frenazo repentino o una colisión.

### ■ Portador



El portaequipajes se utiliza para cargar la carga con 50 kg de máx. carga. Asegúrese de que el peso total de la carga en el transportista o la herramienta de carga (como el maletero, la barra transversal, etc.) no supere a 50 kg. El sobrepeso provocará daños en el portador, el vidrio panorámico, el techo de la carrocería y otros componentes, los diversos problemas causados por el sobrepeso no están dentro de la garantía.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Aplique cargas lisamente. Una carga incorrecta puede causar un deterioro del control de la dirección o de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves.
- Cargar cargo en el portaequipajes hará que el centro de la gravedad del vehículo sea más alto. Evite altas velocidades, arranques repentinos, giros bruscos, frenadas bruscas o maniobras abruptas, de lo contrario, podría perder el control o volcar el vehículo debido a que el vehículo no funciona correctamente.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- No sobrecargue el portaequipajes.
- Si carga cargo largo o ancho, nunca exceda la longitud o el ancho total del vehículo.
- Antes de conducir, asegúrese de que la carga esté bien sujeta al portaequipajes.
- Tenga cuidado de no rayar la superficie del techo. Coloque una manta u otro protector entre la carga y el techo si es necesario.



## EN CASO DE EMERGENCIA

- |  |   |
|--|---|
| 6-1. Manipulación de Vehículo en Caso de Emergencia      | Instalación de la Argolla de Remolque ..... 260             |
| Luz de Emergencia .....244                               | 6-6. Extracción de Batería                                  |
| Ropa Reflectante .....245                                | Extracción de Batería .... 262                              |
| Triángulo de Advertencia .....245                        | 6-7. Si su Vehículo no Enciende con Normalidad              |
| Herramientas de Repuesto .....245                        | Inspecciones Simples .... 263                               |
| 6-2. Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce     | Encendido de un Motor Ahogado ..... 264                     |
| Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce .....246 | 6-8. Cables Auxiliares de Arranque                          |
| Reemplazo de Neumáticos .....246                         | Cables Auxiliares de Arranque ..... 264                     |
| 6-3. Si su Vehículo se Recalienta                        | Procedimientos con Cables Auxiliares de Encendido ..... 265 |
| Si su Vehículo se Recalienta .....252                    | 6-9. Interruptor de Mecánica de Puerta                      |
| 6-4. Reemplazo del Fusible                               | Interruptor de Mecánica ..... 266                           |
| Fusible .....254   | 6-10. Apertura de Emergencia de Puerta Trasera              |
| Distribución de Caja de Fusibles .....254                | Apertura de Emergencia ..... 267                            |
| Revisión de Fusibles .....255                            | 6-11. ERA-GLONASS (Si Está Equipado)                        |
| Reemplazo del Fusible .....256                           | ERA-GLONASS ..... 268                                       |
| 6-5. Vehículo de Remolque                                |   |
| Precauciones para el Remolque .....257                   |   |
| Remolque de Emergencia .....259                          |   |

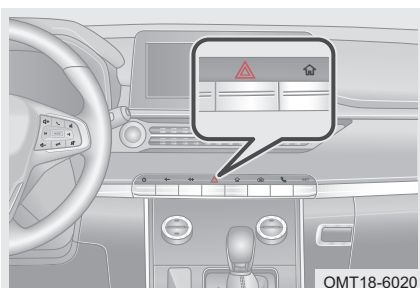
## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

### 6-1. Manipulación de Vehículo en Caso de Emergencia

Durante la conducción, la mayoría de los peligros ocurren repentinamente, solo haciendo un juicio correcto en un instante, operar adecuadamente y controlar el vehículo en tal caso puede prevenir accidentes o reducir la pérdida de accidentes y lesiones personales.

#### Luz de Emergencia

Si tiene que detener el vehículo en un lugar donde podría causar un accidente de tráfico, encienda la luz de emergencia para advertir a otros conductores. Detenga el vehículo en un lugar que esté lo más lejos posible de la ruta.



El interruptor de luz de emergencia se encuentra debajo de la unidad de audio. Presione el interruptor de luz de emergencia para encender las luces de emergencia, presione nuevamente el interruptor para apagar.

#### ■ Función de alarma de las luces intermitentes del freno de emergencia

Cuando se pisa el pedal del freno en caso de emergencia a mayor velocidad, todas las luces direccionales parpadean rápidamente y el indicador de la luz intermitente en el grupo de instrumentos parpadea al mismo tiempo. Cuando se suelta el pedal de freno, pulse el interruptor de la luz de peligro o el interruptor de comienzo y parada de motor para cambiar al modo de apagado, y todas las luces de giro dejan de parpadear.



#### LECTURA

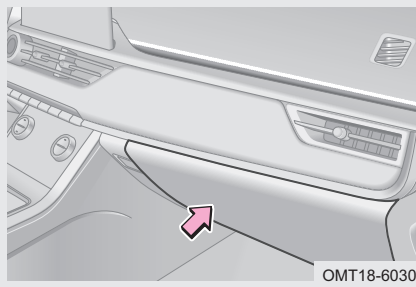
- La luz de emergencia funciona incluso cuando el interruptor de comienzo y parada de motor está apagado.
- Cuando las bolsas de aire funcionan, la función de luz de peligro se activa en forma automática.



#### PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se descargue, no encienda demasiado la luz de peligro cuando el motor no esté funcionando.

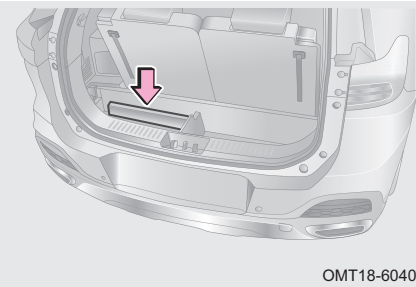
## Ropa Reflectante



La ropa reflectante se pone en la guantera.

Cuando el conductor apaga para realizar el mantenimiento por la falla urgente o cuando ocurre un accidente, debe ponerse el chaleco reflectante con la cara de banda reflectante fuera. El rendimiento reflectante puede advertir a otros vehículos para evitar accidentes secundarios.

## Triángulo de Advertencia



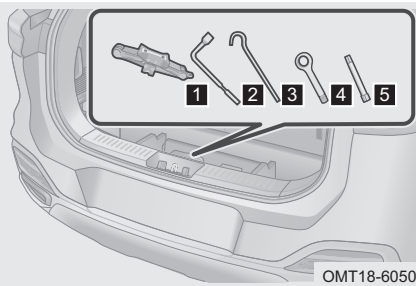
El triángulo de advertencia se encuentra en el centro inferior de la alfombra del maletero.

Cuando el conductor repentinamente no puede detenerse o tiene un accidente, el reflejo del triángulo de advertencia puede recordarle a otros vehículos que eviten la ocurrencia del segundo accidente.

### PRECAUCIÓN

- En una carretera, debe situarse a más de 150 m de distancia.
- En una carretera normal, el triángulo de advertencia debe situarse a más de 50 m de distancia de su vehículo en sentido contrario.
- En caso de lluvia o en una esquina, se debe situar a más de 150 metros de distancia para permitir que los vehículos que se encuentran detrás del triángulo se den cuenta lo antes posible.

## Herramientas de Repuesto



- 1** Gato
- 2** La llave de tornillo de rueda
- 3** Basculante del gato
- 4** Argolla de remolque
- 5** Varilla de extensión de llave de perno de rueda

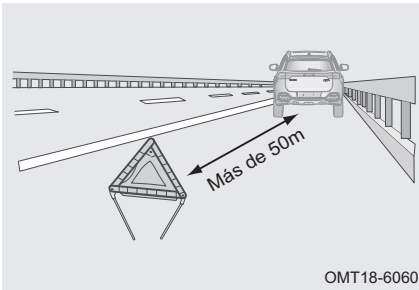


## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

### 6-2. Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce

#### Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce

Si el neumático se fundió mientras conducía, reduzca la velocidad lentamente, sostenga el volante con ambas manos y siga recto. Detenga el vehículo a un lugar seguro lejos de la carretera de tráfico. Detenga el vehículo y estacionelo en un lugar lo más firme y nivelado que sea posible. Evite detenerse en el centro o en la separación de una carretera.



1. Con el freno de parada, mueva la palanca de cambios a la posición P (transmisión automática) o posición neutral (transmisión manual).
2. Detenga el motor y encienda la luz de emergencia;
3. Si hay pasajeros en el vehículo, déjelos salir por el lado de menos tráfico;
4. Saque el triángulo de advertencia del maletero, y colóquelo a más de 50-150 m detrás del vehículo, depende de las condiciones.



#### PRECAUCIÓN

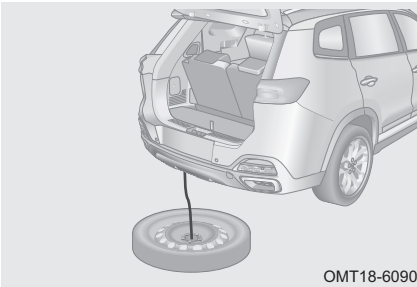
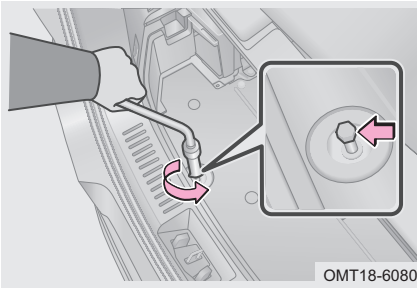
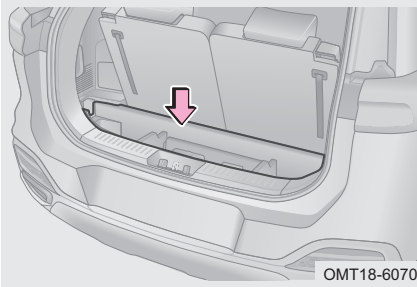
No siga conduciendo con un neumático desinflado. Los daños que puede sufrir un neumático por conducir una distancia corta en esas condiciones pueden ser irreparables.

#### Reemplazo de Neumáticos

##### ■ Preparación para Elevar el Vehículo con un Gato

1. Aplidar el freno de estacionamiento;
2. Utilice el gato en un terreno firme y nivelado;
3. Se recomienda bloquear los neumáticos de vehículo y asegurarse de que no haya nadie en el vehículo;
4. Nunca permita que nadie coloque sus cuerpos debajo de vehículo que está siendo con un enchufe.

### ■ Sacar los neumáticos de repuesto



1. Abra la puerta trasera y levante la alfombra del maletero;
2. Saque la caja de almacenamiento del maletero;
3. Inserte la varilla de extensión de llave del perno del neumático en el perno de fijación del neumático de repuesto;
4. Gire la varilla de extensión de llave del perno de neumático en sentido antihorario con la llave de perno de neumático para liberar el neumático de repuesto;
5. Retire el gancho del dispositivo de fijación del neumático de repuesto y el neumático de repuesto cuando el neumático de repuesto se baja a la posición más baja.
6. Guarde el neumático reemplazado en el método opuesto después de la finalización.



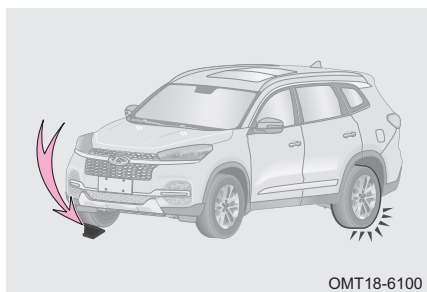
#### PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de usar herramientas de repuesto cuando retire el neumático de repuesto para evitar que el interior se raye o dañe.

## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

### ■ Reemplazar con los neumáticos de refacción

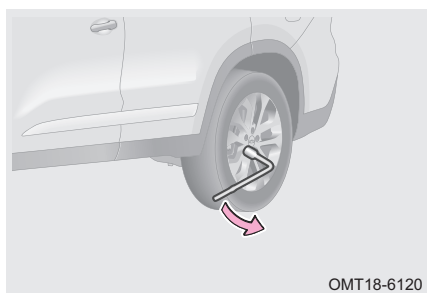
#### 1. Coloque un bloque de neumático.



Debe colocar un bloqueo debajo del neumático en el extremo diagonalmente opuesto al neumático desinflado de tal modo que los neumáticos no puedan rodar.

Neumático Desinflado	Posición de la Cuña de la Rueda
Neumático delantero izquierdo	Detrás del neumático posterior derecho
Neumático delantero derecho	Detrás del neumático posterior izquierdo
Neumático posterior izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
Neumático posterior derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

#### 2. Afloje todos los tornillos de la rueda.

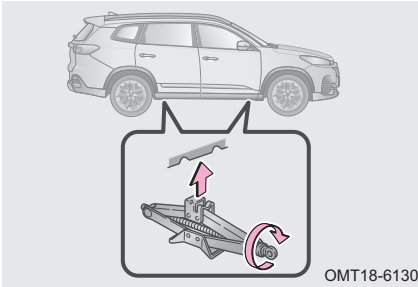


Antes de levantar el vehículo, use la llave de perno de la rueda para aflojar cada perno de la rueda que debe reemplazarse en sentido antihorario. Para obtener el torque máximo, ajuste la llave del perno de la rueda al perno coloque el mango en el lado izquierdo, luego tome el extremo del mango de la llave y empujelo hacia abajo como se muestra en la ilustración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando utilice la llave para pernos de neumático para retirar los tornillos de los neumáticos, se debe evitar la llave de tuercas de los pernos para evitar que los pernos del neumático se dañen fácilmente.
- No quite los tornillos por completo en este paso, simplemente piérdalos en parte. O bien, el neumático puede caer debido a la presión de vehículo, causando lesiones personales o daños al vehículo.

## 3. Operar con el gato.



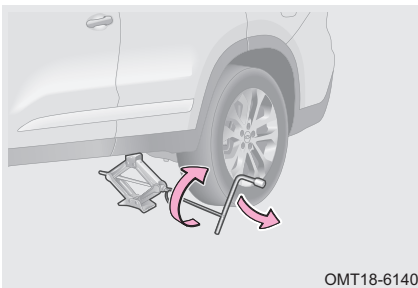
Coloque el gato en una base firme y nivelada, y asegúrese de que la muesca del gato esté en el punto correcto de elevación.

Gire la palanca del basculante del gato hacia la derecha con la mano hasta que la muesca del gato entre en contacto con el punto de apoyo de elevación del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Coloque la carga nominal: 1200 Kg.
- Levante el vehículo a la altura adecuada a la cual se pueda reemplazar el neumático solo.
- Nunca coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando el vehículo esté levantado para evitar lesiones personales.

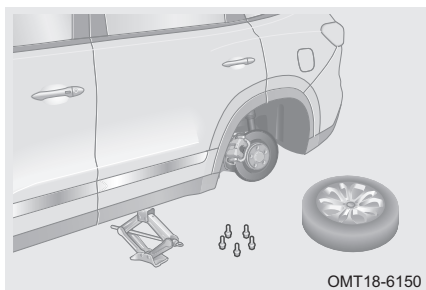
## 4. Antes de elevar el vehículo con el gato, asegúrese de que no haya ningún pasajero dentro de vehículo.



Cuando eleve el vehículo con el gato, coloque el basculante del gato, encaje la llave de tornillo de neumático en el basculante y luego gire el mango de la llave hacia la derecha. Una vez que el gato toca el vehículo y comienza a elevarse, verifique si la posición del gato es correcta.

## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

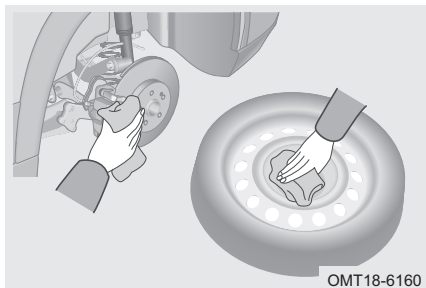
### 5. Quite el neumático que necesite cambiar.



Gire la llave de tornillo de neumático hacia la izquierda para quitar los 5 tornillos y saque el neumático que va a cambiar.

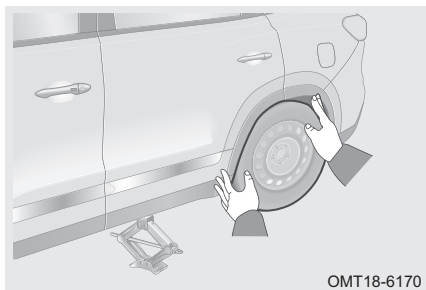
Cuando descansa la rueda en el suelo, coloque la rueda de modo que el diseño de la rueda quede boca arriba, para evitar rayar la superficie de la rueda.

### 6. Instalar el neumático de repuesto.

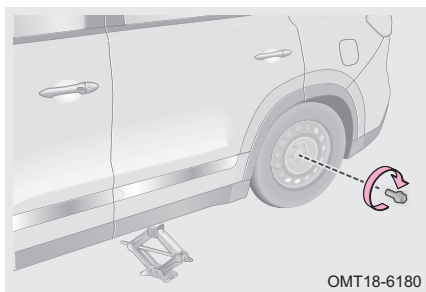


Antes de instalar el neumático, utilice un cepillo de alambre para quitar cualquier accesorio que haya en la superficie de instalación. Asegúrese que la superficie entre el cubo del neumático y el neumático esté en buen estado. De lo contrario, puede aflojar los pernos de las ruedas y eventualmente causar un accidente grave.

Instale el neumático de repuesto en el cubo del neumático.



### 7. Instalar la llaves de tornillo.

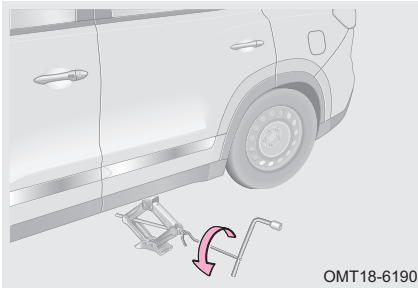


Atornille los 5 pernos de las ruedas en sentido horario con la mano primero cuando instale los pernos de las ruedas. Luego enderece la rueda y apriete todos los pernos con la llave de pernos de la rueda.

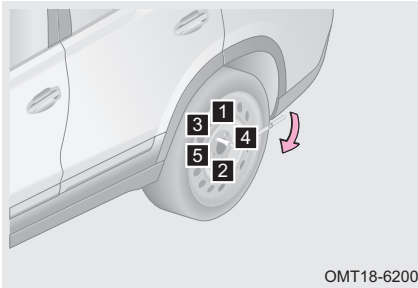
**⚠ PRECAUCIÓN**

Nunca utilice aceite o grasa en los la llaves de tornillo. Si hay una mancha de aceite en el tornillo, límpielo antes de la instalación.

8. Baje el vehículo por completo y apriete los la llaves de tornillo.



Para bajar el vehículo, gire la llave de tuercas de rueda en sentido antihorario.



Apriete cada tornillo con la llave de tornillo de neumático en el orden que se muestra en la ilustración. Repita el proceso 2 o 3 veces hasta que los la llaves de tornillo estén bien fijos en su lugar.

Use la llave de tornillo de neumático exclusivamente para apretar los tornillos.

9. Guarde el neumático desinflado.

10. Recoja el gato, el triángulo de advertencia y todas las herramientas para luego guardarlos en su lugar original.

11. Revise la presión de inflado del neumático reemplazado.

Si se produce la alarma de presión (pantalla del grupo de instrumentos) o verifique visualmente que la presión de los neumáticos es insuficiente, obviamente, maneje despacio hasta la estación de servicio autorizada Chery más cercana para inflar el neumático a la presión adecuada. No olvide volver a instalar la cubierta de la válvula del neumático, ya que de lo contrario la suciedad y la humedad podrían introducirse en la base de la válvula y posiblemente provocar una fuga de aire. Si no encuentra la tapa, consiga una nueva lo antes posible.

### **⚠ ADVERTENCIA**

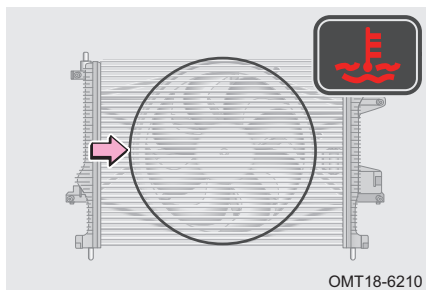
- Conduzca por la velocidad especificada de 80 km/h o menos con la llanta de repuesto de tamaño no-full.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que usted y todas las demás personas alrededor del vehículo permanezcan en un área segura para evitar un accidente.
- No se puede utilizar la llanta de repuesto no-full por mucho tiempo. Apriete los pernos de ruedas a  $130 \pm 10$  N·m después de reemplazar la llanta de repuesto de tamaño no-full. Conduzca lentamente a la estación de servicio autorizada Chery más cercana (la distancia recomendada no es más de 80 km) para reemplazar el neumático estándar. De lo contrario, las llantas pueden caerse debido a pernos sueltos.

### 6-3. Si su Vehículo se Recalienta

#### Si su Vehículo se Recalienta

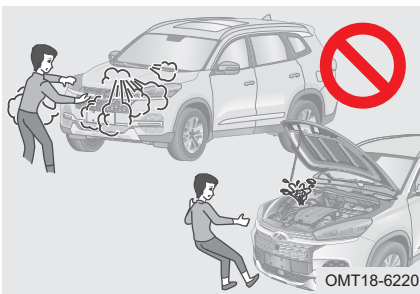
Si la temperatura del refrigerante del motor es alarmante, indica que la temperatura del refrigerante del motor es alta, tome las siguientes medidas de inmediato:

1. Salga del camino de manera segura inmediatamente pare el vehículo en un área segura, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P, luego encienda las luces de emergencia. Apague el aire acondicionado si se está utilizando.
2. Si el refrigerante o el humo salen del depósito del refrigerante, detenga el motor de inmediato. Abra el capó después de que el vapor se calme. Si no hay refrigerante por ebullición o vapor salpicado, mantenga el motor al idle y verifique si los ventiladores de refrigeración están funcionando.



Si el ventilador de enfriamiento no funciona, pare el motor de inmediato y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación de inmediato.

**⚠ ADVERTENCIA**



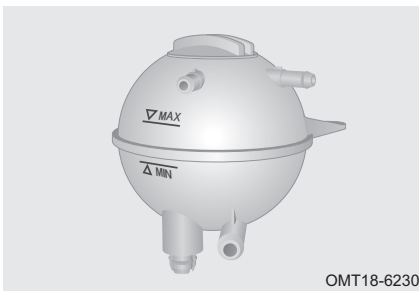
- El escape de humo o de líquido refrigerante es un signo de alta presión en el sistema de enfriamiento. Para evitar lesiones personales, mantenga la campana cerrada hasta que no salga vapor.
- Nunca intente abrir la cubierta del depósito de refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes. El refrigerante caliente así como la expulsión de vapor caliente pueden provocar lesiones graves y quemaduras.

3. Abra el capó, verifique que el radiador, las mangueras y debajo del vehículo no tengan fugas evidentes de refrigerante. Sin embargo, tenga presente que es normal que el agua gotee del aire acondicionado después de su uso.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cuando el motor esté en marcha, mantenga las manos y la ropa lejos del ventilador en movimiento y de la correa de transmisión de motor. Incluso si el motor se ha apagado, el ventilador podrá seguir funcionando.

4. Si se encuentra una fuga de refrigerante, pare el motor inmediatamente y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación de inmediato.



5. Si no hay fugas evidentes, abra el depósito del líquido refrigerante y compruebe si el nivel de refrigerante en el depósito es bajo. Si está en o debajo de "MIN", agregue el refrigerante al nivel que está entre "MIN" y "MAX". Utilice solo líquido refrigerante recomendado por Chery.





### PRECAUCIÓN

- Se podrá utilizar agua en una situación de emergencia si no se dispone de líquido refrigerante. Conduzca a la estación de servicio autorizada de Chery lo antes posible para reemplazar el refrigerante.
- Si el motor se recalienta con frecuencia, comuníquese con un servicio técnico Chery autorizado lo antes posible para que inspeccionen y reparen el sistema de enfriamiento.

## 6-4. Reemplazo del Fusible

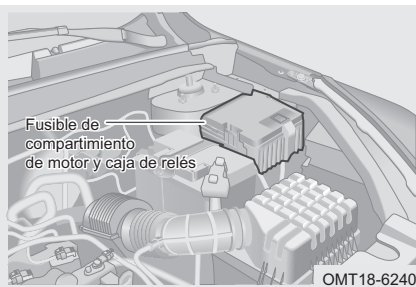
### Fusible

Los fusibles se usan para proteger los circuitos y aparatos eléctricos de una sobrecarga. Si alguno de los aparatos eléctricos no funciona, es probable que el fusible se haya fundido. De ser así, revise y reemplace los fusibles en caso de ser necesario.

### Distribución de Caja de Fusibles

#### ■ Caja de fusibles del compartimento del motor

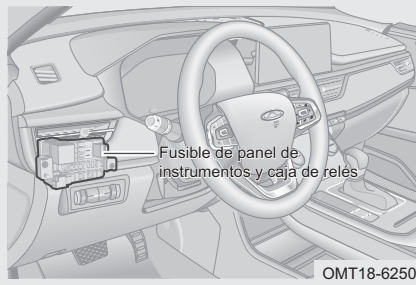
La caja de fusibles del compartimento del motor se encuentra en el lado derecho del compartimento del motor (indicado por la flecha).



1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido;
2. Desconecte el cable negativo de la batería;
3. Retire la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor para inspeccionar o reemplazar el fusible.

■ Caja de fusibles del panel de instrumentos

La caja de fusibles del panel de instrumentos se encuentra en la parte posterior del protector inferior izquierdo del grupo de instrumentos.



1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido;
2. Desconecte el cable negativo de la batería;
3. Retire el protector inferior izquierdo del grupo de instrumentos para inspeccionar o reemplazar el fusible.



LECTURA

- Verifique los fusibles sospechosos según el diseño de la caja de fusibles y relés.
- Para evitar daños del vehículo, tenga cuidado al quitar/instalar el protector inferior izquierdo. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery según sea necesario.
- La caja de fusibles debe estar limpia y abierta para proteger el sistema eléctrico de la humedad, el polvo y la humedad.

Revisión de Fusibles



Si los aparatos eléctricos no funcionan, revise los fusibles. Es posible determinar si un fusible está en buenas condiciones de acuerdo con la ilustración.

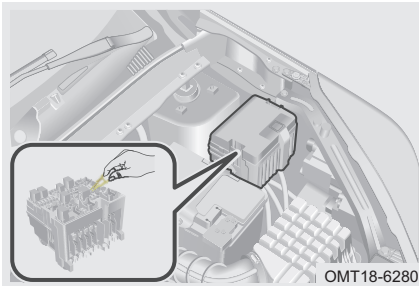
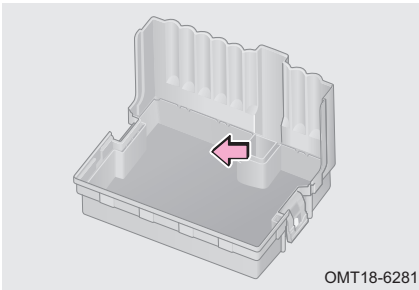
- A** Fusible bueno.
- B** Fusible quemado.



LECTURA

Si hay fusibles quemados, estos se deben reemplazar.

### Reemplazo del Fusible



1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido;
2. Verifique los fusibles sospechosos según el diseño de la caja de fusibles y relés;

3. Eliminar los fusibles sospechados por un removedor de fusibles;
4. Revise si el fusible está fundido. Si no está seguro de si el fusible está fundido, reemplace el fusible sospechoso con un fusible de respaldo del mismo amperaje;

5. Instale sólo un fusible que tenga el mismo amperaje que el que se utiliza. Puedes ver el amperaje nominal en el diagrama del circuito en la tapa de la caja de fusibles de la parte posterior.

Si el fusible de repuesto no está disponible, puede usar un fusible con la misma especificación de otros aparatos eléctricos sin importancia en caso de emergencia. Se recomienda adquirir un juego de fusibles de repuesto y mantenerlos en su vehículo en caso de emergencia.

#### PRECAUCIÓN

- No modifique ningún fusible o caja de fusibles.
- Nunca reemplace un fusible por un cable, aunque sea un reemplazo temporal. De lo contrario, pueden producirse graves daños a los aparatos eléctricos o incluso un incendio.
- Nunca utilice un fusible con un grado mayor de amperaje, ya que de lo contrario, los aparatos eléctricos podrían sobrecargarse. Si el fusible con el amperaje nominal especificado todavía está fundido, indica que existe un fallo en el circuito. Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación inmediatamente.

## 6-5. Vehículo de Remolque

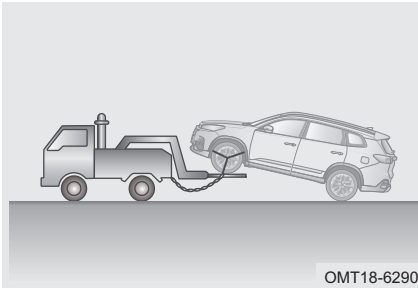
## Precauciones para el Remolque

Todo el sistema de cadena de seguridad de uso de remolque cumple con las leyes y regulaciones nacionales / provinciales y locales. Los neumáticos entran en contacto con el suelo y el eje correspondiente debe estar en buenas condiciones. Si no, use un camión de plataforma.

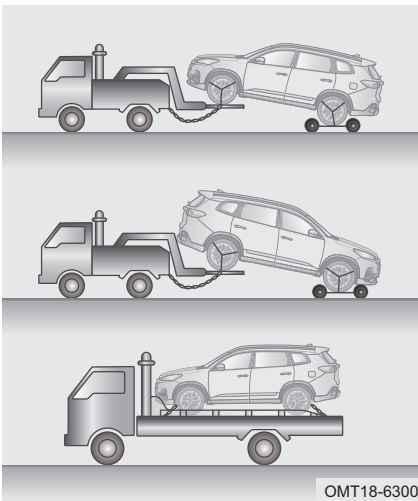
Remolque de vehículos: Suelte el freno de estacionamiento antes de remolcar, coloque la palanca de cambios en la posición neutral

Liberando el freno de aparcamiento electrónico en caso de emergencia: Con el freno de aparcamiento eléctrico liberado, apague el interruptor de comienzo y parada de motor mientras mantiene presionado el botón de aparcamiento eléctrico. Se recomienda el uso solo en remolques de rescate o en casos raros.

Los siguientes son los métodos correctos de remolque:



- Remolque con la carretilla elevadora tipo ruedas (para vehículos de tracción delantera).



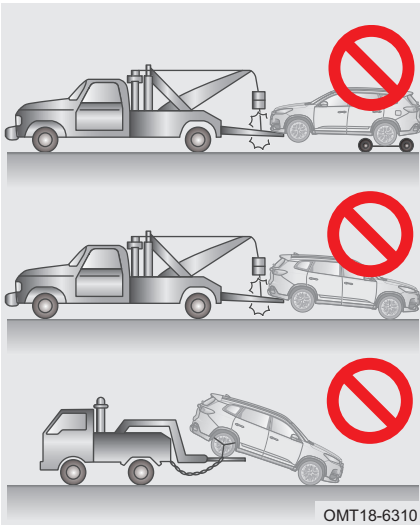
- Cuando remolque desde la parte delantera del vehículo, use la plataforma de arrastre debajo de las ruedas traseras (para vehículos de tracción trasera).
- Cuando remolque desde la parte trasera del vehículo, use la plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras (para vehículos con tracción trasera).
- Utilice un camión de plataforma (para tracción delantera, tracción trasera y vehículos 4WD).

## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

### PRECAUCIÓN

- Deben usar camiones con plataforma para remolcar los vehículos 4WD.
- Antes de remolcar, suelte el freno de aparcamiento y mueva la palanca de cambio a la posición neutral.
- Después de levantar los neumáticos, debe fijarlas con la cadena de seguridad o alguna herramienta equivalente.
- Asegúrese de que haya una distancia adecuada entre el suelo y los neumáticos sin levantar. De lo contrario, el parachoques y la parte de abajo de vehículo remolcado se dañarán durante el remolque.

Los siguientes son métodos de remolque incorrectos:



- Remolcar la parte frontal de vehículo con un camión grúa de eslingas.
- Remolcar la parte posterior de vehículo con un camión grúa de eslingas mientras los neumáticos delanteros están en el suelo.
- Remolcar desde la parte trasera de vehículo con la eslinga de un camión con elevador de neumáticos mientras los neumáticos están en el suelo.

### PRECAUCIÓN

No remolque con un camión grúa con eslingas, ya sea desde la parte frontal o trasera de vehículo, ya que podría causar daños en la carrocería.

## Remolque de Emergencia

Si la grúa no está disponible en caso de emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente con un cable, cadena o palanca de remolque asegurado al ojal de emergencia. Tenga mucho cuidado al remolcar un vehículo. Esta operación sólo debe llevarse a cabo en caminos de superficie dura en distancias cortas a baja velocidad. El conductor debe estar en el vehículo remolcado para la operación del volante y el pedal de freno.

Las condiciones para el remolque de emergencia:

- Suelte el freno de aparcamiento.
- Mueva la palanca de cambio a la posición neutral.
- El interruptor de comienzo y parada de motor debe estar en modo ACC o ENCENDIDO



### PRECAUCIÓN

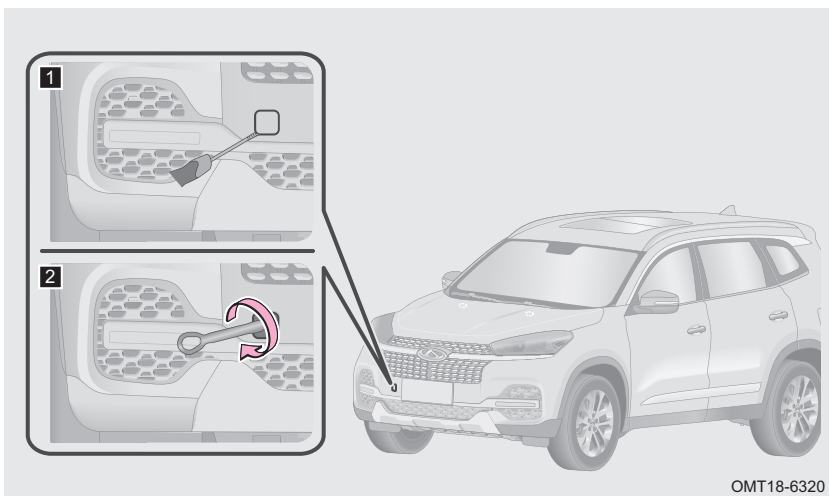
- La cuerda de remolque utiliza La conexión cableada, consulte los requisitos de tráfico local.
- Asegúrese de que la cadena, palanca o cable de remolque estén bien enganchados a la argolla de remolque de vehículo.
- Remolque el vehículo lo más recto posible, no remolque el vehículo de lado para evitar dañar el vehículo.
- Antes de remolcar en una situación de emergencia, asegúrese de que los neumáticos, los ejes, la transmisión, el manubrio y los frenos estén en buen estado.
- Si el motor no está en marcha, el sistema de dirección asistida y el reforzador de vacío no funcionarán, lo que producirá que la dirección y el frenado sean más difíciles de lo normal. Maneje con cuidado durante un remolque.
- Si el vehículo remolcado apenas puede moverse, no prosiga con el remolque por la fuerza, ya que podría provocar daños secundarios al vehículo. Póngase en contacto con un servicio técnico Chery autorizado o un servicio de remolque comercial para pedir ayuda.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- No remolque el vehículo por largos períodos de tiempo.
- Se recomienda que los vehículos de tracción con transmisiones automáticas se comuniquen con la estación de servicio autorizada de Chery o la estación de servicio de tracción comercial para obtener asistencia.
- Para evitar lesiones físicas, asegúrese de que cualquier otra persona además del conductor se mantenga alejada de vehículo durante el remolque.
- El remolque solo debe intentarse en carreteras con superficies duras para distancias cortas a baja velocidad. Asegúrese de que las ruedas, el eje, el sistema de transmisión, el volante y el freno estén en buenas condiciones.
- Evite encendidos bruscos o maniobras incorrectas que aplicarían una tensión excesiva sobre la palanca, cadena, cable o argolla de remolque, las cuales podrían romperse y ocasionar daños graves al vehículo y a las personas respectivamente cuando se remolca el vehículo.

### Instalación de la Argolla de Remolque

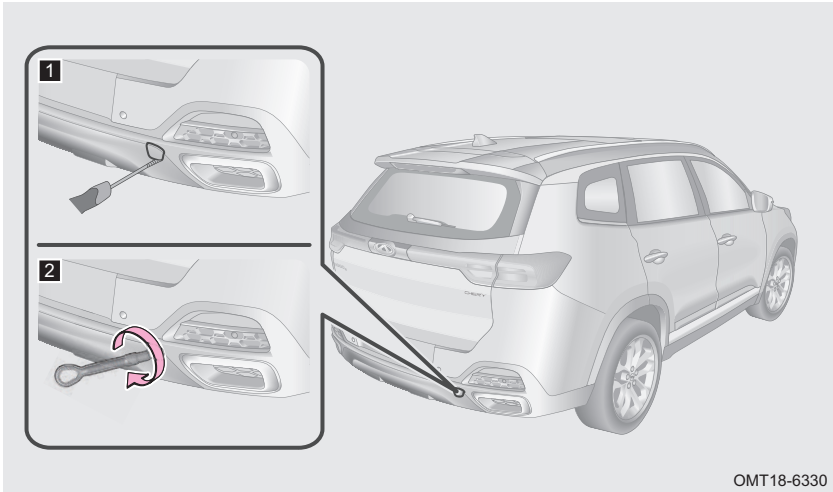
#### ■ Punto de instalación frontal de la argolla de remolque



La posición de instalación frontal del ojal de remolque se encuentra en la parte inferior del lado frontal derecho de vehículo.

- 1** Retire la cubierta de la argolla de remolque con un destornillador con su punta plana;

- 2 Instale la argolla de remolque en el orificio provisto para dicha pieza girándola hacia la derecha. Después, apriételo firmemente con la llave de neumático.
- El punto de instalación trasera de la argolla de remolque



La posición de instalación trasera del ojal de remolque está ubicada en la parte inferior del lado derecho posterior de vehículo.

- 1 Retire la cubierta de la argolla de remolque con un destornillador con su punta plana;
- 2 Instale la argolla de remolque en el orificio provisto para dicha pieza girándola hacia la derecha. Después, apriételo firmemente con la llave de neumático.



### PRECAUCIÓN

- Utilice sólo la argolla de remolque indicada. De lo contrario, es posible que se dañe el vehículo.
- Los cables o varillas de remolque solo se pueden instalar cuando se instalan orificios de remolque.
- Conduzca el vehículo lentamente y suavemente al remolcar. El impacto por una tensión excesiva puede dañar el vehículo.
- Los dos conductores deben estar familiarizados con el proceso de remolque, de lo contrario el trabajo de remolque no se puede llevar a cabo.

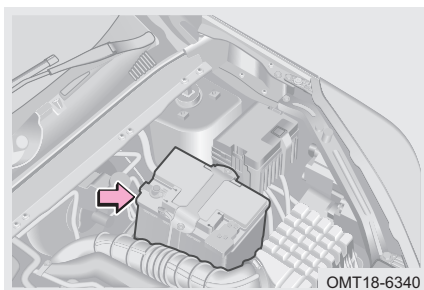


### ADVERTENCIA

Asegúrese de que la argolla de remolque esté bien instalada. De lo contrario, ésta podría aflojarse durante el remolque y provocar un accidente, así como ocasionar lesiones graves e incluso fatales.

### 6-6. Extracción de Batería

#### Extracción de Batería



Para retirar e instalar la batería, debe seguir los siguientes pasos:

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido;
2. Abra el capó.
3. Retire el cable de la terminal de la batería negativo (-);
4. Retire el cable de la terminal de la batería positivo (+);
5. Retire el soporte de la batería y la batería;
6. Instale una nueva batería que posea las mismas especificaciones que la que se estaba usando. Instale la batería nueva perfectamente en el orden inverso al de extracción.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La batería utilizada contiene ácido sulfúrico y plomo, y no debe botarse en cualquier sitio. Manipúlelo de acuerdo con las leyes y normativas locales o deséchelo en una estación local de eliminación de residuos.

### PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de evitar que alguna herramienta de metal entre en contacto con ambos electrodos de la batería al mismo tiempo, o de tocar involuntariamente el electrodo positivo y la carrocería de vehículo al mismo tiempo.

**ADVERTENCIA**

- Mantenga la batería alejada de los niños.
- No fume, no utilice fósforos o encendedores y tampoco permita una llama al aire libre cerca de la batería.
- El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. Procure utilizar siempre guantes y antiparras protectoras al manejar el motor. No se apoye sobre la batería.
- Si se derrama ácido en su piel o ropa, debe lavarlas con agua alcalina (jabón) para neutralizarlo y luego lávela con agua limpia. De ser necesario, acuda inmediatamente al médico en caso de emergencia.

**6-7. Si su Vehículo no Enciende con Normalidad****Inspecciones Simples**

Si el motor no puede encender, asegúrese de haber seguido los procedimientos de encendido correctos indicados en "4-2. Encender el Motor" y verifique si el combustible es suficiente.

Si el motor no está en marcha o la velocidad de motor es lenta

1. Verifique si los terminales de la batería estén apretados y limpios;
2. Si los terminales de la batería están conectados correctamente, enciende y observa los faros, si la luz es tenue, la batería está descargada y puede intentar arrancar. Si el motor aún no puede arrancar, el sistema de arranque puede estar funcionando mal, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

Si el motor funciona a su velocidad normal pero no arranca:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o ACC y trate de encender el motor de nuevo;
2. Si no se puede encender el motor, puede causar que se desborde el combustible debido a la repetición del encendido. Pruebe los procedimientos indicados en la sección "Encendido de un motor ahogado".
3. Si el motor aún no puede encender, pueden ocurrir otros desperfectos en el vehículo. Por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación tan pronto como sea posible.

## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

### Encendido de un Motor Ahogado

Si no se puede encender el motor, puede causar que se desborde el combustible debido a la repetición del encendido. Apague el interruptor de comienzo y parada de motor, y pruebe después de varios minutos. Si el motor aún no puede arrancar después de volver a intentarlo, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

#### PRECAUCIÓN

- Para evitar dañar el motor de encendido, la operación de encendido no debe exceder los 15 segundos cada vez.
- Si el motor se vuelve difícil de arrancar o se detiene con frecuencia, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

### 6-8. Cables Auxiliares de Arranque

#### Cables Auxiliares de Arranque

Para evitar daños al vehículo o lesiones personales debido a un funcionamiento incorrecto, si no está seguro de que cómo seguir el procedimiento, Chery recomienda encarecidamente que busque la ayuda de un técnico profesional o una estación de servicio autorizada por Chery.

#### PRECAUCIÓN

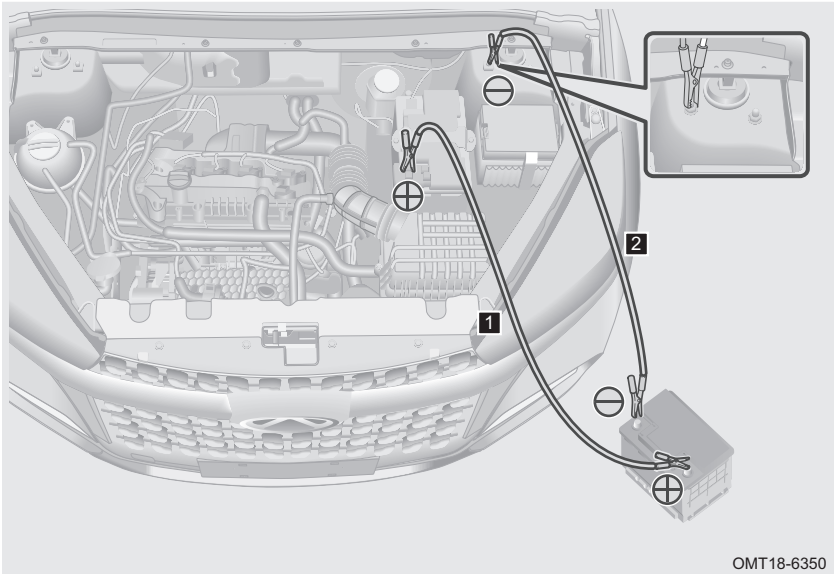
- Cuando conecte los cables de acoplamiento, asegúrese de que no se enreden en el ventilador o en la correa de transmisión.
- El voltaje de la batería utilizado para el encendido de salto debe estar dentro de 12 - 13 V. No inicie el encendido a menos que esté seguro de que el voltaje de la batería es correcto.

#### ADVERTENCIA

- Se deben utilizar los cables de puente especificados.
- No se acerque a la batería cuando encienda el motor.
- No utilice encendedores de cigarrillos ni permita llamas abiertas cerca de la batería.

### Procedimientos con Cables Auxiliares de Encendido

1. Apague todos los aparatos eléctricos que no esté usando. Si la batería auxiliar está instalada en otro vehículo, asegúrese de que no haya contacto entre los vehículos.
2. Conecte los cables en el orden que se muestra en la ilustración a continuación;



- 1 Conecte el terminal positivo (+) de la batería descargada al terminal positivo (+) de la batería de soporte de vehículo mediante un cable positivo.
- 2 Conecte un extremo del cable negativo al terminal negativo (-) de la batería de vehículo y luego conecte el otro extremo del cable a la parte metálica sin pintar de motor descargado para asegurar el cable puente y evitar el contacto de los componentes en funcionamiento en el compartimiento de motor.
3. Si el motor del vehículo con batería de refuerzo no está funcionando cuando arranque en puente, comienza y ejecuta por varios minutos, coloque la palanca de cambios en la posición P y presione ligeramente el pedal del acelerador;
4. Desconecte los cables en el orden inverso de conexión (primero el cable negativo y luego el positivo).

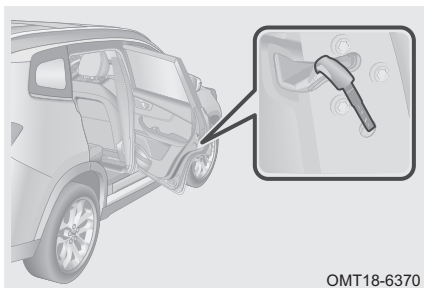
### PRECAUCIÓN

- No apoye la batería cuando se conecta.
- No conecte ni deje el cable cerca de alguna parte que se mueva cuando encienda el motor.
- Nunca deje que las pinzas del cable de acoplamiento se toquen o que toquen otras partes metálicas de vehículo.
- Si el primer intento es infructuoso, compruebe que las pinzas de los cables de acoplamiento estén bien apretadas y vuelva a encender el motor de la forma habitual. Si aún no puede comenzar, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

### 6-9. Interruptor de Mecánica de Puerta

#### Interruptor de Mecánica

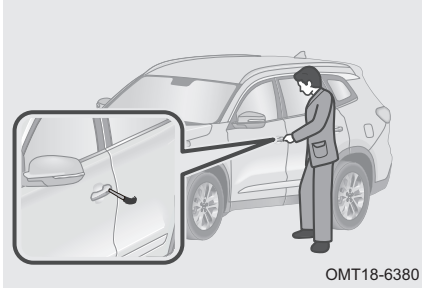
##### ■ Bloqueo manual de las puertas delantera derecha y trasera



Cuando la batería se agota o se encuentra en una situación similar, el vehículo no puede bloquearse con energía eléctrica, en cuyo caso la puerta se puede bloquear con una función de bloqueo de emergencia.

1. Abra la puerta;
2. Retire la película protectora de caucho del cuerpo del candado del borde del panel de la puerta;
3. Pulse el botón de bloqueo amarillo con la punta de llave para lograr la operación de bloqueo de puerta única del lado;
4. Ponga la película protectora de caucho y cierre la puerta;
5. Elimine de la manija de puerta para asegurarse de que la puerta esté cerrada;
6. Bloquee otras puertas según los pasos anteriores si es necesario (esta función no incluye la puerta delantera izquierda).

### ■ Desbloquear y bloquear en forma manual la puerta del conductor



Inserte la llave mecánica en el pequeño orificio debajo de la tapa de la manija de la puerta delantera izquierda y gire la llave hacia arriba. Después de sacar la tapa, inserte la llave mecánica en el orificio de la puerta delantera izquierda, gira en sentido horario para cerrar la puerta, en sentido anti-horario para desbloquear la puerta.

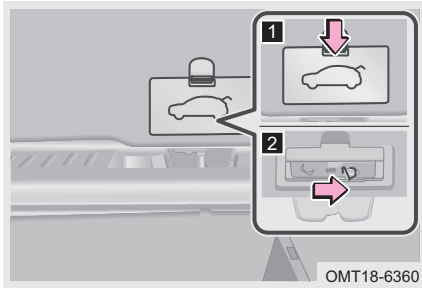
### PRECAUCIÓN

- Si se produce alguno de los problemas anteriores, póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para la inspección lo antes posible.
- Cuando el vehículo está bloqueado para fines de emergencia, por favor verifique la cerradura de la puerta después de que el coche está bloqueado. Si no tiene éxito, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.

## 6-10. Apertura de Emergencia de Puerta Trasera

### Apertura de Emergencia

#### ■ Método de apertura de emergencia en la puerta trasera



- El interruptor del aparato de emergencia de la puerta trasera se encuentra en la guarnición interna de la puerta trasera.
- En caso de falla de potencia, el interruptor de la puerta trasera o la llave de inteligencia no pueden abrir la puerta trasera, o en caso de otros accidentes, el personal dentro de vehículo puede utilizar el interruptor del aparato de emergencia para abrir rápidamente la puerta trasera y salir de vehículo.

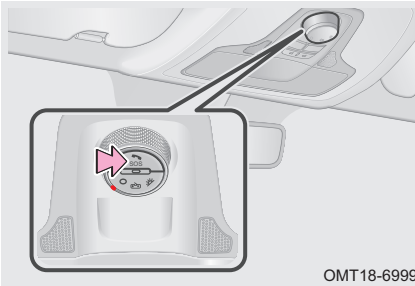
## 6. EN CASO DE EMERGENCIA

El método de operación:

1. Detenga el vehículo constantemente tanto como sea posible;
2. Doble el respaldo del asiento trasero;
3. Métete en la parte trasera de vehículo y abre la cubierta del aparato de emergencia;
4. Mueva el interruptor del dispositivo de emergencia hacia la derecha con la mano, suéltelo y luego empuje la puerta trasera hacia arriba para abrirla.

### 6-11. ERA-GLONASS (Si Está Equipado)

#### ERA-GLONASS



ERA-GLONASS es un tipo de función de la llamada de emergencia. Cuando el vehículo está involucrado en un cierto nivel de impacto (airbag inflado) o cuando el conductor o el pasajero se encuentra en emergencia y se requiere el rescate, se puede enviar la información de emergencia al centro de servicio presionando el botón manualmente, entonces el centro rastreará la ubicación del vehículo y ofrecerá el rescate de inmediato de acuerdo con la información recibida.







## SERVICIOS PARA SU VEHÍCULO

---

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 7-1. Acuerdos de Servicio         | 7-3. Estación Autorizada de Servicio de Chery |
| Acuerdos de Servicio .....272     |   |
| Lista de Servicios .....272       | 7-4. Método de Contacto                       |
| Solicitud de Servicios .....272   |   |
| 7-2. Si Necesita Ayuda            | 7-5. Información de Contacto                  |
| Satisfacción del Cliente .....272 |   |

## 7.SERVICIOS PARA SU VEHÍCULO

### 7-1. Acuerdos de Servicio

#### Acuerdos de Servicio

Cuando visite la estación autorizada de servicio de Chery para el servicio de vehículo, asegúrese de traer todos los documentos necesarios. Sólo algunos de los trabajos que se llevarán a cabo se encuentran cubiertos por la garantía. Hable sobre los costos adicionales con el asesor de servicios. Lleve un registro de mantenimiento del historial de servicio de su vehículo. Esto por lo general entrega pistas para resolver problemas.

#### Lista de Servicios

Prepare una lista de los problemas del coche y los contenidos que se repararán. Si ha tenido un accidente o un trabajo que no está en su registro de mantenimiento, informe siempre al asesor de servicio.

#### Solicitud de Servicios

Si hace una lista de los distintos servicios y necesita contar con su auto al final del día, hable el tema con el asesor de servicios y enumere los servicios en orden de prioridad.

### 7-2. Si Necesita Ayuda

#### Satisfacción del Cliente

Chery y la estación de servicio designada de nuestra empresa comprometidos para que usted quede satisfecho con nuestros productos o servicios. Su satisfacción con el vehículo es muy importante para nosotros. Si ocurre un problema o dificultad durante el mantenimiento, le recomendamos tomar las siguientes acciones:

- Hable el problema con su asesor del servicio técnico Chery. El personal que trabaja en las estaciones de servicio autorizadas cuenta con el conocimiento profesional para resolver rápidamente sus dudas.
- En caso de que no quede satisfecho, hable con el gerente para resolver el problema. Ellos quieren verlo satisfecho.
- Si la queja no puede resolverse dentro de la estación, comuníquese con el departamento de servicio posventa de Chery international.

### 7-3. Estación Autorizada de Servicio de Chery

Solo las piezas y los materiales OEM pueden extender la vida útil del vehículo. Chery Automobile Co., Ltd. solo entrega repuestos originales a los servicios técnicos Chery localizados a lo largo del mundo. Por lo tanto, solo se deben usar repuestos originales provistos por servicios técnicos Chery.

Los servicios técnicos Chery corresponden a profesionales de servicio que son autorizados exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando se trata de servicio técnico, recuerde que estas estaciones de servicio conocen mejor su vehículo, y que cuentan con técnicos entrenados en fábricas y con repuestos originales para brindarle la satisfacción que usted desea.

### 7-4. Método de Contacto

English:

The contact information of Chery China headquarter's after-sales service department:

E-mail: [helpdesk@mychery.com](mailto:helpdesk@mychery.com)

Spanish:

La forma de contacto del departamento de servicio de post-venta de la sede en China de Chery es como lo siguiente:

Correo electrónico: [helpdesk@mychery.com](mailto:helpdesk@mychery.com)

Portuguese:

Contacto de Departamento de pós-serviço da Filial de Chery da China é:

Correio elétrico: [helpdesk@mychery.com](mailto:helpdesk@mychery.com)

Russian:

Контактная информация отдела послепродажного обслуживания в китайском штабе-квартире Chery:

Электронная почта: [helpdesk@mychery.com](mailto:helpdesk@mychery.com)

Arabic:

قسم خدمة ما بعد البيع لمقر الصين شيري، الاتصال علي النحو التالي:

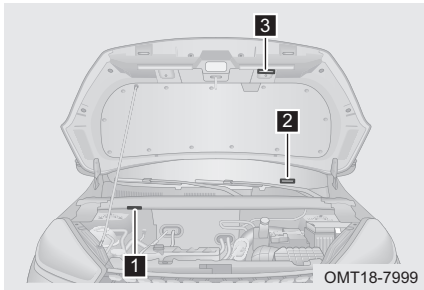
البريد الإلكتروني: [helpdesk@mychery.com](mailto:helpdesk@mychery.com)

## 7.SERVICIOS PARA SU VEHÍCULO

### 7-5. Información de Contacto

Toda información que se envíe al Departamento de Servicio de Post-venta debería incluir los siguientes datos:

- Nombre y dirección del dueño
- Número de teléfono del dueño
- Correo electrónico del dueño
- El nombre de la estación de servicio de venta y servicio
- Número de identificación del vehículo (VIN)
- La dirección de número de identificación de vehículo en el vehículo real



- 1** El número de identificación del vehículo se encuentra marcado en la parte inferior derecha de la moldura de canaleta para lluvia.
- 2** El VIN se ubica en la parte superior izquierda del panel de instrumentos del conductor y se puede ver desde afuera a través del parabrisas.
- 3** El número de identificación del vehículo se encuentra en el capó del motor como se muestra en la ilustración.



#### PRECAUCIÓN

Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas cercanas al mismo (incluye cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o quitar).

- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro
- Historial de mantenimiento del vehículo
- Una descripción detallada del problema y las condiciones en las que este ocurre

## MANTENIMIENTO

8-1. Reparación y Mantenimiento	
Reparación y Mantenimiento .....	276
8-2. Programas de Mantenimiento	
Programas de Mantenimiento .....	277
Vista General del Compartimiento de Motor .....	278
Revisión del Nivel de Combustible .....	278
Comprobación del Nivel de Combustible de Transmisión .....	280
Revisión del Nivel de Líquido de Freno .....	280
Revisión del Nivel de Refrigerante .....	281
Revisión del Radiador y del Condensador .....	282
Comprobación de Cinta de Transmisión .....	283
Revisión de la Presión de Inflado del Neumático.....	284
Revisión de los Neumáticos .....	285
Rotación de Neumáticos .....	286
Revisión de la Batería ....	287
Comprobando Generador .....	287
Agregado de Líquido de Lavado del Parabrisas ...	288
Revisión de Plumilla de Limpiaparabrisas .....	288
Reemplazo de las Plumillas del Limpiaparabrisas .....	290
Revisión y Reemplazo de Filtro del Aire Acondicionado .....	291
Posición de luz .....	292
Control de Nivelación de Lámparas Principales ....	294
8-3. Limpieza y Mantenimiento de Vehículo	
Mantenimiento Exterior .....	294
Mantenimiento de Metal Brillante .....	296
Mantenimiento de la llanta de aleación .....	297
Mantenimiento del Fondo de Vehículo .....	297
Prevención Oxidada .....	297
Mantenimiento Interior ...	298
Limpieza de Decoración Interior y Equipamiento Interior .....	299

### 8-1. Reparación y Mantenimiento

#### Reparación y Mantenimiento

El intervalo de servicio para el mantenimiento programado está determinado por la lectura total del odómetro o el tiempo de mantenimiento, lo que ocurra primero. Para más detalles, consulte el manual de mantenimiento.

#### PRECAUCIÓN

El incumplimiento de mantenimientos requeridos puede causar daños al vehículo.

#### ■ Chequeo diario

- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores e interiores. Reemplace cualquier bombilla inactiva o tenue y verifique que todas las pantallas estén limpias.
- Revise visualmente la presión adecuada y el desgaste o daño de las llantas.

#### ■ Chequeo mensual

- Caliente el motor por completo y espere 5 minutos. Luego apáguelo y verifique el nivel de aceite del motor. Cuando el vehículo se encuentra en la superficie plana, verifique el nivel de aceite, cual se ayudará a mejorar la precisión de lectura del nivel de aceite. Agregue el aceite del motor si el nivel se encuentra por debajo de "MIN".
- Verifique la batería. Limpiar y apretar los terminales de batería si es necesario.
- Verifique los niveles de refrigerante, de líquido de dirección (si está equipado), de líquido de lavado y de líquido de freno, agregue si es necesario.
- Verifique que todos los componentes eléctricos funcionen correctamente.

#### ■ Chequeo trimestral

- Revisión del Sistema de Escape
- Revise las línea de freno y las mangueras.
- Verifique los componentes de suspensión.
- Verifique el nivel de refrigerante, las mangueras y las abrazaderas.

## 8-2. Programas de Mantenimiento

### Programas de Mantenimiento

Si realiza su propio mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos de mantenimiento correctos descritos en esta sección.

Esta sección enumera solo las instrucciones de mantenimiento simples que los usuarios pueden realizar por sí mismas, pero todavía hay muchos proyectos que deben mantenerse por los técnicos calificados con herramientas especiales.

#### PRECAUCIÓN

- No llene combustible excesivo de motor porque esto puede causar una falla de motor.
- No maneje con el filtro de aire retirado, o podría producir un desgaste excesivo de motor.
- Verifique si las herramientas, algodón, etc. se dejan en la cubierta antes de cerrar el capó de motor.
- Agregue correctamente el refrigerante, el líquido de frenos y el líquido de lavado al nivel apropiado. Si el líquido se derrama en el vehículo, asegúrese de limpiarlo con un trapo húmedo enseguidamente para evitar dañar la superficie de la pintura.

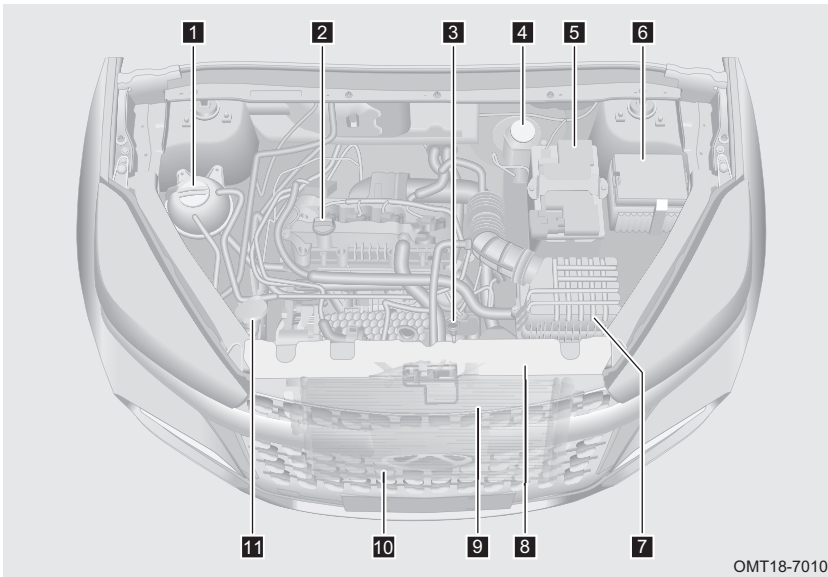
#### ADVERTENCIA

- No abra la tapa de depósito de refrigerante para evitar las lesiones por escaldadura si el motor está muy caliente.
- No fume cerca del llenador de combustible o la batería, o podría provocar chispas o llamas abiertas, lo que provocaría un incendio.
- Cuando el motor funciona, mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de las cintas de transmisión de motor y del ventilador de enfriamiento.
- Se encuentra un alto voltaje en el sistema de encendido electrónico. No toque los componentes cuando el motor funciona o el interruptor de comienzo y parada de motor está encendido.
- Después de conducir, se quedarán muy caliente el motor, el radiador, el colector de escape y la tapa de culata, así que nunca los toque. Debe evitar que la ropa (ataduras) se atasque en el ventilador, causando las lesiones personales, porque el ventilador de enfriamiento puede encenderse y funcionar en forma automática en cualquier momento.



## 8.MANTENIMIENTO

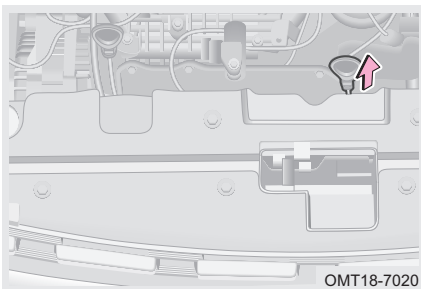
### Vista General del Compartimiento de Motor



- |  |   |                                     |
|--|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> Depósito de refrigerante                  | <b>5</b> Batería  | <b>8</b> Condensador                |
| <b>2</b> Tapa del estanque de combustible de motor | <b>6</b> Caja de fusibles y relés del compartimento del motor | <b>9</b> Ventilador de enfriamiento |
| <b>3</b> Varilla del aceite del motor              | <b>7</b> Caja del filtro de aire                              | <b>10</b> Radiador                  |
| <b>4</b> Depósito del líquido de frenos            | <b>11</b> Depósito de líquido de lavado                       |                                     |

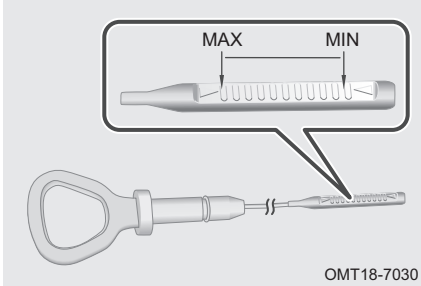
### Revisión del Nivel de Combustible

Verifique el nivel de aceite con la varilla de nivel con el motor parado y enfriado.



1. Detenga el vehículo sobre terreno llano después de calentar el motor. Espere cerca de 5 minutos después de apagar el motor.
2. Abra el capó, saque la varilla y límpiela con un paño limpio.
3. Inserte la varilla de medición en la parte inferior de manera uniforme y lenta.

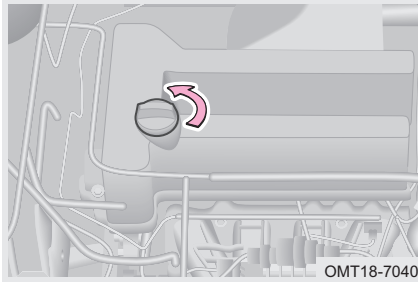
4. Deje el vehículo por aproximadamente 3 segundos, extraiga la varilla medidora nuevamente y verifique si el nivel de aceite es correcto.
5. Repita los pasos anteriores 3 veces para mejorar la precisión de la inspección.



Ponga un paño bajo la varilla para no derramar combustible en el motor o en el compartimiento de motor o en el cuerpo de vehículo.

No revise el nivel de combustible inmediatamente después de que el motor se caliente, y espere hasta que el combustible regrese a la parte inferior de motor.

#### ■ Agregar combustible de motor



1. Para abrir la tapa del depósito de combustible de motor, gire la tapa en contra del sentido de las agujas del reloj.
2. Añada la cantidad correcta de combustible de motor con un embudo y revise el nivel del combustible con una varilla.
3. Cuando el nivel de combustible de motor llegue al rango correcto, gire la tapa del tanque de combustible de motor en el sentido de las agujas del reloj.



#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No bote el aceite del motor ni el filtro usado en la basura casera, ni lo deposite en una alcantarilla ni lo entierre, porque podría contaminar gravemente el entorno. Por favor, manipule esto según las regulaciones locales en torno a la protección ambiental.

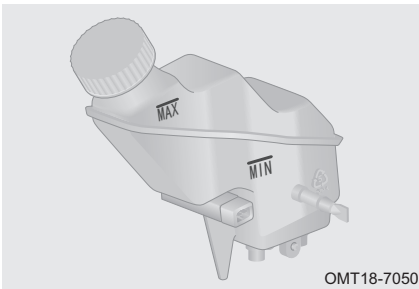
### PRECAUCIÓN

- No coloque demasiado combustible de motor porque podría dañarlo.
- Si reemplace el aceite del motor, se debe cambiar el filtro de aceite.
- Utilice solamente el combustible de motor recomendado por Chery. Para obtener la información detallada respecto a la capacidad y el tipo de aceite del motor, por favor consulte "9-2. Especificaciones del Vehículo".
- Si el aceite se derrama accidentalmente en la superficie del motor durante el repostaje, limpie el aceite derramado con lona y otras herramientas antes de apretar el tapón de llenado de aceite del motor.
- No se puede invertir el tapón de llenado de aceite del motor después de retirado para evitar errores de juicio causados por el reflujo de aceite, o el aceite que fluye a través del anillo de sello se desbordará automáticamente después del reensamblaje, resultando la ilusión de fuga de aceite del tapón de llenado de aceite del motor.

### Comprobación del Nivel de Combustible de Transmisión

El chequeo, la adición y el reemplazo del aceite de transmisión deben ser realizados por profesionales, comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.

### Revisión del Nivel de Líquido de Freno



El nivel de líquido de frenos debería encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX". Si el nivel alcanza la marca "MIN" o menos, agregue el líquido de frenos y comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para inspección y reparación inmediatamente.

El líquido de frenos debe reemplazarse por cada 2 años o 40,000 km. El reemplazo del líquido de frenos debe ser realizado por profesionales; comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Como el líquido de frenos tiene la alta capacidad de absorción de agua, no deje la tapa del depósito de líquido de frenos abierta durante el período prolongado.
- Utilice solamente el líquido de frenos recomendado por Chery. De lo contrario, todas las pérdidas directas o indirectas incurridas son bajo el propio riesgo de los usuarios.
- Si salpica líquido de frenos en la superficie pintada de la carrocería de vehículo, asegúrese de limpiar con una esponja húmeda o con agua para evitar que se corroan piezas o la superficie.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que entre líquido de frenos en contacto con sus ojos o su piel. Si le cae líquido de frenos en los ojos o en la piel, lave el área enseguidamente con abundante agua. Busque asistencia médica de emergencia de forma inmediata de ser necesario.

## Revisión del Nivel de Refrigerante



Quando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX". Si el nivel alcanza la marca "MIN" o menos, agregue el refrigerante y póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación de inmediato.

El refrigerante debe ser reemplazado por cada 2 años o 60,000 km. El reemplazo del refrigerante debe ser realizado por profesionales; por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.

### ■ Agregar refrigerante

1. Cuando el motor está frío, abra la tapa del depósito de refrigerante y agregue el refrigerante hasta la marca "MAX".
2. Arrancar y funcionar el motor a la temperatura normal. Observe el nivel de refrigerante en el depósito todo el tiempo, si el nivel cae por debajo de la marca "MIN", agregue el refrigerante al nivel apropiado hasta que el nivel de refrigerante no vuelva a caer.

## 8.MANTENIMIENTO

3. Apague el motor y revise si el nivel de refrigerante es correcto después de que se enfríe el motor. Si no lo es, repita las operaciones anteriores hasta alcanzar el nivel adecuado.
4. Coloque la tapa del tanque de refrigerante de forma segura.

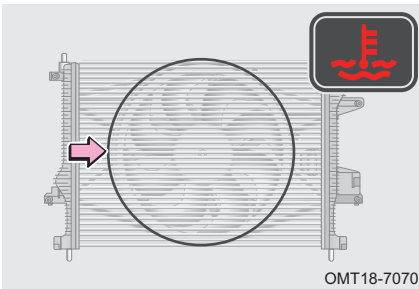
### PRECAUCIÓN

- Si el nivel de refrigerante desciende demasiado rápido, revise el radiador, la manguera y la bomba de agua en caso de fugas.
- Utilice solamente el líquido de frenos recomendado por Chery. De lo contrario, todas las pérdidas directas o indirectas incurridas son bajo el propio riesgo de los usuarios.
- No utilice el refrigerante de mala calidad, porque el motor se calienta excesivamente y el refrigerante inferior no puede proporcionar suficiente protección contra la corrosión y el enfriamiento.

### ADVERTENCIA

- Cuando el motor se calienta, el sistema de enfriamiento estará bajo alta presión. En este caso, no abra la tapa del radiador de refrigerante, de lo contrario, el vapor que escapa puede causar lesiones por escaldadura.
- El refrigerante es venenoso, por eso preste atención al agregar el refrigerante, no rocíe el líquido en el vehículo, el cuerpo humano o cualquier parte de suelo. Si el refrigerante entra por accidente en su piel u ojos, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico de inmediato.

### Revisión del Radiador y del Condensador



Después de un período de funcionamiento, la superficie frontal del condensador y el radiador quedarán bloqueados por algunos insectos, hojas y otros objetos, lo que afectará el rendimiento del sistema de aire acondicionado y enfriamiento, lo que provocará un funcionamiento incorrecto del sistema de aire acondicionado y sobrecalentamiento del sistema de enfriamiento. El radiador y el condensador deben limpiarse en este momento.

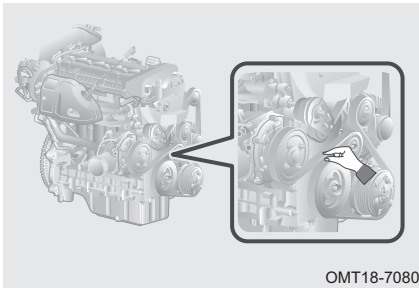
**Radiador:** Se recomienda limpiar la superficie del radiador todos los años. Cuando el motor esté fuera de enfriamiento, utilice aire comprimido o agua para limpiar las aletas del radiador y soplar los insectos y las hojas. La presión del aire y el agua no debe exceder 150 kpa. De lo contrario, las aletas del radiador podrían dañarse.

**Condensador:** Cuando el motor se enfría, el aire se impulsa desde la parte posterior hacia la parte delantera por un radiador para limpiar el condensador.

### PRECAUCIÓN

- El material de la aleta del radiador conduce bien el calor y se utiliza como el refrigerante. No cepille las aletas, de lo contrario puede dañar las aletas, afectando el efecto de enfriamiento.
- Cuando el motor se sobrecalienta, no rocíe agua sobre el radiador caliente, o el vapor de alta temperatura resultante puede causar las lesiones personales. Solo cuando el motor se apaga y se enfría, limpie el radiador .

### Comprobación de Cinta de Transmisión



La cinta de transmisión se extenderá después de un período de tiempo, y la tensión de la cinta no es suficiente, lo que puede dañar el vehículo, por eso es necesario controlar periódicamente la tensión de la correa.

La correa de transmisión debe reemplazarse por cada 2 años o 40,000 km y debe ser reemplazada por profesionales; por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.

Verificación de la tensión de la cinta de transmisión:

1. Apague el interruptor de comienzo y parada de motor;
2. Gire la cinta con los dedos para la verificación del ángulo de rotación de la correa;
3. Si el ángulo de rotación es superior a 90°, debe comunicarse con la estación autorizada de servicio de Chery para la inspección y reparación.

### ADVERTENCIA

Cuando verifique la tensión de correa de transmisión, apague y enfríe el motor para asegurar la correa del motor se encuentre estática.

### Revisión de la Presión de Inflado del Neumático

冷态时轮胎充气压力 Cold tire inflation pressure			
备胎 spare tire		前 Front	后 Rear
225/65R17	230KPa(33psi)	230KPa(33psi)	230KPa(33psi)
235/55R18	230KPa(33psi)	230KPa(33psi)	230KPa(33psi)
经济胎压 ECO	260KPa(38psi)	260KPa(38psi)	260KPa(38psi)
备胎 Spare tire	T125/80R17	420KPa(61psi)	

OMT18-7090

Debe verificar la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes (incluye llanta de refacción) y corregir la presión según sea necesario.

Para obtener la información de presión inflada de los neumáticos, por favor consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en el pilar B del lado del conductor (sujeto al vehículo real) por más detalle.

Una presión de inflado incorrecta causará un consumo excesivo de combustible, acortará la vida de servicio de los neumáticos y reducirá la estabilidad de vehículo. Por lo tanto, los neumáticos siempre deben tener una presión de inflado adecuada.

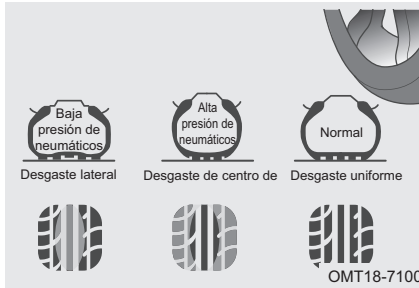


#### PRECAUCIÓN

- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente después de conducir un período de tiempo.
- Si el neumático necesita inflarse con frecuencia, por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery para su inspección y reparación lo antes posible.
- Use el medidor de presión de neumático para verificar la presión de inflado. La inspección visual de un neumático puede causar una estimación imprecisa de la presión de inflado.
- El sistema de monitoreo de la presión de neumático (si está equipado) puede monitorear la presión de neumático en tiempo real (Para más detalles, consulte "4-9. Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS)").
- Asegúrese de instalar las tapas de la válvula de neumático de forma correcta. De lo contrario, podría entrar polvo en el centro de la válvula y causar un bloqueo. Si se han perdido las tapas, reemplácelas enseguidamente.

**⚠ ADVERTENCIA**

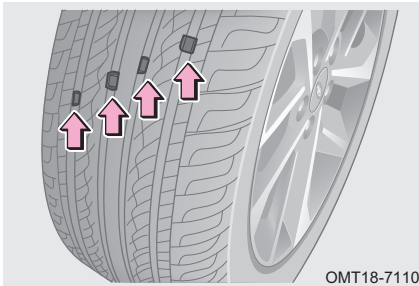
Verifique que los neumáticos estén inflados perfectamente. De lo contrario, podrían darse las siguientes condiciones, lo que podría causar un accidente, o heridas serias o fatales:



- Uso excesivo;
- Uso poco uniforme;
- Mal manejo;
- Posibilidad de que se reviente un neumático debido a sobrecalentamiento;
- Mal sellado del talón de la cubierta de los neumáticos;
- Deformación de los neumáticos y/o separación de los neumáticos;
- Una posibilidad mayor de que se dañen los neumáticos son las malas condiciones de camino.

**Revisión de los Neumáticos**

Revise si hay marcas, materiales extraños o desgaste disperejo en la huella de los neumáticos.



Verifique la banda de rodadura de los neumáticos para ver la marca de desgaste de la banda de rodadura. Cuando el desgaste de la banda de rodadura alcanza el límite, la banda de rodadura estará en el mismo plano que la banda de desgaste. Si este es el caso, el rendimiento y la seguridad de los neumáticos se ven de gravedad dañados y deben ser reemplazados.

Si un neumático se vuelve plano o no se puede reparar adecuadamente debido a un corte u otro daño, se debe reemplazar.

**♻ PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Por favor nunca elimine un neumático usado de forma imprudente. Manipule el neumático según las regulaciones locales en torno a la protección ambiental.

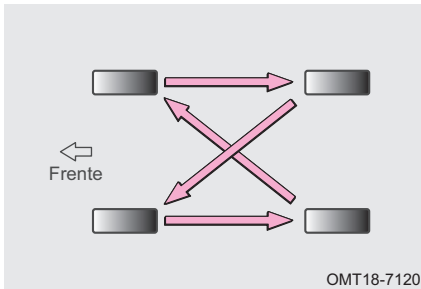


## 8.MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN

Si ocurre una fuga de aire al momento de conducir, no siga conduciendo. Conducir, aunque sea solo una corta distancia, podría dañar un neumático al punto de que no se pueda reparar.

### Rotación de Neumáticos



Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar la vida útil de los neumáticos, Chery recomienda que haga girar los neumáticos aproximadamente cada 10,000 km (el mejor rango de ajuste es 5,000-7,000 km). El ciclo de rotación de los neumáticos puede variar según sus hábitos de manejo y las condiciones de la superficie de la carretera.

Para obtener las informaciones detalladas sobre los procedimientos de reemplazo de neumáticos, consulte "6-2. Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce".

### LECTURA

- Póngase en contacto con la estación de servicio autorizada de Chery para realizar la rotación de neumáticos para vehículos con la función de control de la presión de neumáticos.
- Se recomienda la verificación y el ajuste de la alineación de los cuatro neumáticos durante el primer mantenimiento. Realice la inspección y ajuste por cada 20,000 km (este es un elemento de mantenimiento regular, no está cubierto por reclamo).

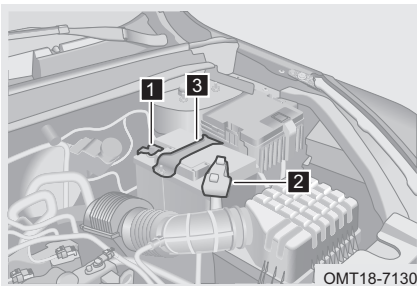
**⚠ ADVERTENCIA**

Se observen las siguientes precauciones. De lo contrario, podría afectar su rendimiento de manejo, lo que podría causar accidentes y, en consecuencia, heridas serias o fatales:

- No utilice neumáticos que hayan sido usados en otro vehículo.
- No combine neumáticos que tengan un desgaste de huella notoriamente distinto.
- No utilice neumáticos si no sabe si han sido usados con anterioridad;
- No combine neumáticos de distintos materiales, modelos o patrones de huella.
- No combine neumáticos con distinta construcción (neumáticos radiales, de estructura diagonal cinturada o de estructura diagonal).
- El velocímetro se afecta por el tamaño de neumático. Si el tamaño de neumático (diámetro) es diferente del genuino, no mostrará la velocidad exacta, y puede resultar en accidentes, tales accidentes no están cubiertos por reclamo.

**Revisión de la Batería**

Revise que los terminales de la batería no estén corroídos y que no haya conexiones sueltas, grietas o sujetadores sueltos.



- 1** Terminal negativo de la batería
- 2** Terminal positivo de la batería
- 3** Sujetador

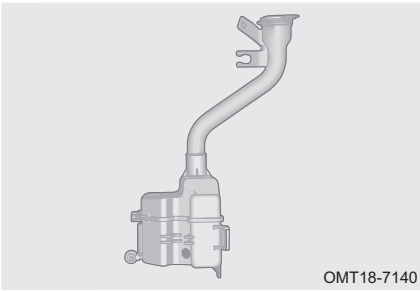
Su vehículo dispone de una batería sin mantenimiento. La batería nueva debe tener las mismas especificaciones que la original. Le recomendamos que vaya al servicio técnico autorizado de Chery a reemplazar la batería.

**Comprobando Generador**

La conducción por un mayor período puede causar que se disminuye el torque de apriete de la tuerca del terminal del generador. Para garantizar el funcionamiento normal del generador, compruebe el ajuste en la estación autorizada de servicio de Chery cada 10,000 km después de los primeros 20,000 km.

## 8.MANTENIMIENTO

### Agregar de Líquido de Lavado del Parabrisas

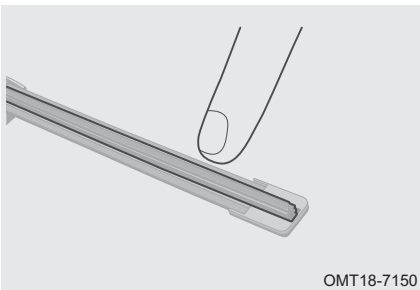


Si no se puede rociar el fluido desde las boquillas de la lavadora, no opere las lavadoras y verifique si es necesario agregar el líquido de la lavadora. Si no funciona perfectamente después de agregar el líquido de la lavadora, póngase en contacto con la estación de servicio autorizado de Chery para que la inspeccionen y reparen.

#### PRECAUCIÓN

- Nunca agregue anticongelante en el líquido de limpieza, porque el anticongelante dañará la pintura.
- No utilice agua corriente como líquido de limpieza cuando la temperatura esté por debajo del punto de congelación. De lo contrario, el agua se congelará y dañará la lavadora.

### Revisión de Plumilla de Limpiaparabrisas



Revise la aspereza del borde de la plumilla del limpiaparabrisas con su dedo. Si es demasiado áspera la cuchilla limpiadora no funcionará eficazmente.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice las hojas de los limpiadores para eliminar escarcha o hielo cubierto en el parabrisas.
- Cuando las cuchillas se levantan para el mantenimiento, la posición del conector en el centro de las cuchillas debe recogerse perfectamente.
- Por favor manténgalo a tiempo, cuando hay hoyos en el parabrisas golpeados por grava.
- En invierno, asegúrese de que los limpiaparabrisas no se enfrían en el cristal antes de utilizarlos para evitar dañar las escobillas del limpiaparabrisas.
- La mantequilla, la silicona y el combustible pueden hacer que las escobillas funcionen in, y se recomienda limpiar las escobillas con el perfectamentelíquido de limpieza.

**■ Mantenimiento de las escobillas**

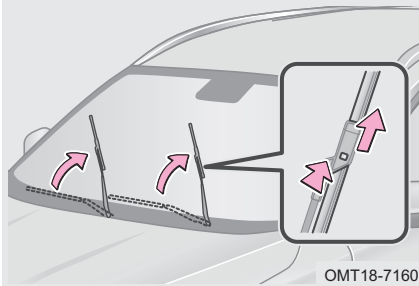
- No use chorro de agua a alta presión para limpiar la cuchilla del limpiador directamente cuando limpie el vehículo; de lo contrario, podría dañar la escobilla del limpiaparabrisas.
  - Para evitar la aparición de schlieren, se recomienda utilizar un limpiador de cristales para limpiar la escobilla regularmente una vez a la semana.
  - Después de lavar el vehículo en la lavadora automática, enjuague el parabrisas y la cuchilla con agua pura para la eliminación de la capa de cera restante.
  - Por seguridad, se recomienda reemplazar las escobillas de limpiaparabrisas de 1 a 2 veces al año, las escobillas de limpiaparabrisas se pueden comprar en la estación autorizada de servicio de Chery.
  - Cuando el parabrisas esté seco no opere los limpiaparabrisas. Si lo hace, puede rayar el cristal, lo que puede dañar las escobillas del limpiaparabrisas permanentemente.
  - No limpie el parabrisas con combustible, removedor de esmalte de uñas, diluyente de pintura o líquido similar, ya que puede dañar las cuchillas de limpieza.
  - Cuando la superficie del parabrisas está helada o congelada, o tierra seca, insectos, pegatinas u otras partículas sólidas adheridas a la superficie del parabrisas, debe limpiarse con prontitud con un trapo húmedo. No use paños secos ni use el limpiador directamente para raspar; de lo contrario, el cristal y el limpiador se dañarán.
- Usando limpiaparabrisas**
- No balancee el brazo del limpiaparabrisas manualmente, de lo contrario, podría dañar el limpiador.

## 8.MANTENIMIENTO

- Cuando se encuentra nieve, hojas, ramas y otros objetos en el parabrisas, deben limpiarse antes de operar el limpiaparabrisas.
- La solución de limpieza debe ser añadida en el tiempo, por favor utilice el líquido limpiador del parabrisas especificado en este manual, no utilice agua del grifo.
- En el clima frío, siempre verifique si las escobillas de parabrisas están congeladas antes de usar. Si se encuentran congeladas en el parabrisas, siempre las descongela antes de usar. De lo contrario, puede dañar el motor del limpiaparabrisas y la escobilla del limpiaparabrisas. Método de contra enfriamiento: Utilice el aire acondicionado, calefacción y ventilación para el calentamiento. No vierta agua caliente sobre las cuchillas directamente; O el parabrisas podría romperse o las escobillas del limpiaparabrisas podrían deformarse.

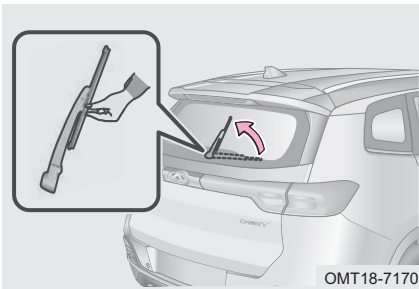
### Reemplazo de las Plumillas del Limpiaparabrisas

#### ■ Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas delantero

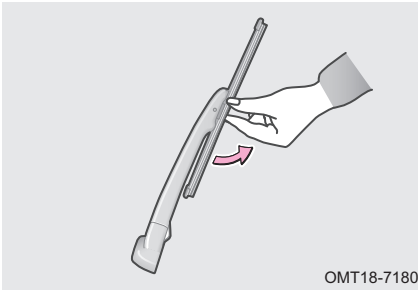


1. Opere el interruptor del limpiaparabrisas delantero dentro de 3 segundos después de apagar el interruptor de arranque y parada del motor, y el limpiaparabrisas se elevará automáticamente a la posición de parada;
2. Levante los brazos del limpiaparabrisas delantero;
3. Levante las cuchillas del limpiaparabrisas mientras presiona el botón de bloqueo para retirar las cuchillas;
4. Instale una nueva plumilla siguiendo el orden inverso y asegúrese de que la abrazadera de sujeción quede firmemente bloqueada.
5. Revise que los limpiaparabrisas delanteros funcionen perfectamente.

#### ■ Reemplazo de las plumillas del limpiaparabrisas trasero



1. Levante los brazos del Limpiador trasero;



2. Separe la cuchilla del limpiador a mano como se muestra en la ilustración;

3. Instale las nuevas escobillas del limpiaparabrisas en orden inverso y asegúrese de instalarlas en su lugar;
4. Revise que el limpiaparabrisas trasero funcione perfectamente.



#### LECTURA

El reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas trasero debe ser realizado por profesionales; por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.

#### Revisión y Reemplazo de Filtro del Aire Acondicionado

El filtro de aire acondicionado puede evitar que el polvo del exterior ingrese al vehículo a través de las salidas de aire acondicionado cuando conduzca durante el período prolongado de tiempo, y puede bloquearse después de haber sido usado durante mucho tiempo. Si la eficiencia de la operación del aire acondicionado se reduce considerablemente, revise el filtro y reemplácelo si es necesario.

Se recomienda verificar el filtro del aire acondicionado en la estación autorizada de servicio de Chery cada 3 meses o 5,000 km y reemplazarlo si es necesario.

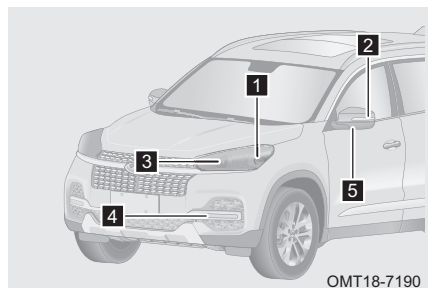


#### LECTURA

- El reemplazo del filtro de aire acondicionado debe ser realizado por profesionales; por favor comuníquese con la estación de servicio autorizada de Chery.
- Usar el aire acondicionado mientras retira el filtro podría reducir el rendimiento de la función a prueba de polvo, lo que afectaría la eficiencia del aire acondicionado.

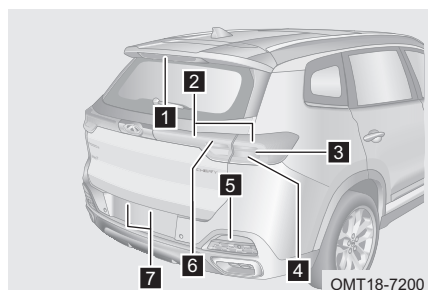
### Posición de luz

#### ■ Posición de luz delantera



- 1 Luces altas / bajas
- 2 Luz lateral de viraje
- 3 Luz de señal de dirección
- 4 Luces de circulación diurna
- 5 Luces de sombra de puerta (si está equipado)

#### ■ Posición de luz trasera



- 1 Alta luz de parada montada
- 2 Luces de posición
- 3 Luz de marcha atrás
- 4 Parar luces
- 5 Luz de marcha atrás
- 6 Luz antiniebla trasera
- 7 Luz de matrícula

## ■ Tipo de foco

Demoninación del foco	Fuente Iluminosa Nominal (Modelo/Tipo)	Consejo de Reemplazo
Faros	12 V HB3 (luz halógena)/ 12 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luz antiniebla trasera	12 V P21W	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luces de circulación diurna	12 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luz frontal de posición	12 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luces de posición traseras	13.5 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Parar luces	12 V P21W	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Alta luz de parada montada	13.5 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luz de marcha atrás	12 V W16W	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luz delantera de signoización	12 V PY21W (luz halógena)/ 12 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luz trasera de giro derecha	12 V PY21W	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luces de señal de giro lateral	13.5 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery
Luces de matrícula	12 V LED	Reemplazo en la estación de servicio autorizada de Chery



## 8.MANTENIMIENTO

### Control de Nivelación de Lámparas Principales

Está directamente relacionado con la seguridad de conducción si el ajuste del haz del faro es correcto. Por lo tanto, solo se permite ajustar el rayo de luz mediante el uso de un instrumento especial, preste atención a las normas legales durante el ajuste. Siempre ajuste la luz del faro en la estación autorizada de servicio de Chery.

### 8-3. Limpieza y Mantenimiento de Vehículo

#### Mantenimiento Exterior

##### ■ Precauciones básicas para mantener el exterior

Cuando utilice cualquier detergente químico o agente de glaseado, lea primero todas las advertencias y precauciones en la etiqueta. Asegúrese de seguir las instrucciones en la etiqueta.

##### ■ Lavando el exterior

Los materiales de lavado no deben desecharse a la basura doméstica. Por favor utilice las instalaciones de eliminación de residuos locales designadas.

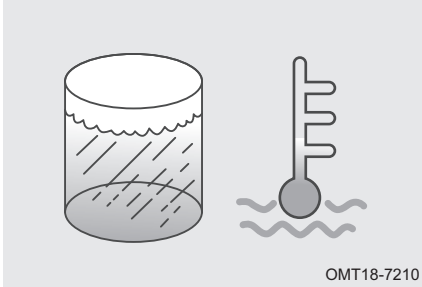
#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Utilice un área de lavado de autos sin dañar el sistema de drenaje ecológico.
- El factor más importante para proteger la superficie de la pintura es utilizar agua corriente.

#### PRECAUCIÓN

- Para evitar los daños a las piezas de plástico, no utilice disolventes químicos ni detergentes fuertes para limpiar las piezas de plástico.
- Preste atención al lavar las ventanas laterales de vehículo. Especialmente cuando se lava con agua a alta presión, penetrará por las ventanas de la puerta, y el interior estará mojado.
- No utilice los jabones fuertes, limpiadores químicos o agua caliente, ni limpie el vehículo a la luz directa del sol o cuando el cuerpo esté caliente.

### ■ Agua de lavado



Solo se puede utilizar agua fría o tibia para lavar el vehículo.

### ■ Lavado sin cepillos

La mejor manera de lavar el vehículo es lavar sin escobillas. En el lavado de vehículos con agua a alta presión, el fuerte flujo de agua se puede rociar en el vehículo.

### ■ Lavado manual

Si se usa líquido de lavado, enjuague el vehículo con una gran cantidad de agua y límpielo con un paño seco.

### PRECAUCIÓN

Después de lavar el vehículo, el pedal del freno se presiona varias veces durante la conducción para eliminar el agua del disco de freno.

### ■ Lavado a alta presión

Al limpiar un vehículo con una máquina de limpieza a alta presión, asegúrese de seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la máquina de limpieza a alta presión. Preste especial atención a la presión de trabajo y la distancia de limpieza. La máquina de limpieza a alta presión o la boquilla giratoria están estrictamente prohibidas para rociar directamente las tiras de caucho y plástico, como burletes para ventanas y ventanas.

### ■ Lámparas principales de limpieza

Para evitar dañar la lente plástica del faro, no use abrasivos invasivos o solventes químicos. No limpie la luz cuando esté seca y evite limpiar la lente con objetos filosos. No use la pistola de agua a alta presión para lavar la parte trasera de los faros para evitar que las luces entren en el agua.

### ■ Limpieza del parabrisas trasero

Cuando limpie el vidrio del parabrisas trasero, utilice solo un paño suave para limpiarlo para evitar dañar el componente calentado. No limpie el interior del vidrio del parabrisas trasero con solventes u objetos filosos.

## 8.MANTENIMIENTO

### ■ Neumáticos de limpieza

La limpieza de los neumáticos se debe realizar según el kilometraje. Se recomienda limpiar los neumáticos una vez a la semana para evitar la retención de polvo durante el frenado. Use un limpiador de ruedas, agua tibia y una esponja suave para limpiar los neumáticos. Nunca utilice materiales abrasivos para evitar dañar la superficie y las llantas de los neumáticos.

### ■ Productos de limpieza

Para obtener los mejores resultados, utilice los productos para el cuidado del vehículo perfectamente.

### ■ Superficie de pintura encerada

No deje perlas de agua sobre la superficie de la pintura al encerar, y utilice cera líquida o en pasta de alta calidad y siga las instrucciones del fabricante. Todas las tiras de metal deben encerarse para mantener su brillo. La eliminación de combustible, alquitrán, etc. con removedor de manchas dañará la capa de cera. Es necesario aplicar cera de nuevo en estas áreas.

#### PRECAUCIÓN

- Limpiar el polvo o la suciedad del cuerpo con el paño seco puede dañar la superficie de la pintura.
- No utilice lana de acero, agentes de limpieza o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o corrosivos para limpiar los componentes de aluminio cromados o anodizados, de lo contrario, puede dañar la capa protectora y la decoloración o el deterioro de la superficie de la pintura.

### ■ Tratamiento de pelado

Para daños en la superficie de la pintura o pequeñas abrasiones causadas por las gravas de la carretera, diríjase a la estación autorizada de servicio de Chery para recibir tratamiento.

#### PRECAUCIÓN

Para garantizar la durabilidad de la superficie de la pintura, elimine a tiempo las sustancias nocivas, tales como excrementos de pájaros, resinas, residuos de insectos, manchas de aceite, sal de remoción de nieve de la carretera, flotador industrial, etc.

### Mantenimiento de Metal Brillante

- Utilice un removedor de alquitrán para eliminar el alquitrán e insectos del camino, etc. No utilice raspadores u otros objetos filosos.
- Aplique una capa de cera o cromo y pula para proteger la superficie de metal brillante de la corrosión.
- En climas fríos o en áreas costeras, aplique una cera más gruesa o un agente protector a los componentes metálicos brillantes. Si es necesario, aplique vaselina no corrosiva u otros agentes de protección.

### Mantenimiento de la llanta de aleación

Las llantas de aleación necesitan el mantenimiento regular para mantener estética. En particular, es necesario eliminar periódicamente la sal antideslizante y los residuos del desgaste de freno en las ruedas. Deben limpiar las llantas de aleación con el limpiador sin ácido, de lo contrario afectará la suavidad superficial. No trata las ruedas con pulidor de vehículos u otros abrasivos. Si está dañada la superficie de la llanta de aleación (como un golpe de piedra), debe reparar el área dañado a tiempo.

Cada dos semanas:

- Limpiar la rueda con el limpiador libre de ácido.
- Limpiar la sal antideslizante y los residuos del desgaste de freno en las llantas de aleación.

Cada tres meses:

- Aplicar la cera dura en las ruedas.

### Mantenimiento del Fondo de Vehículo

- Se utiliza para eliminar nieve y sustancias corrosivas que se adhieren a la parte inferior del vehículo. Si las sustancias no se quitan puntualmente, incluso si son a prueba de herrumbre, las líneas de combustible inferiores, los marcos, los pisos, los sistemas de escape y otros componentes también acelerarán moho.
- Lave la parte inferior de vehículo y la cubierta con agua tibia o fría al menos una vez al mes, especialmente en los campos, y preste especial atención a estas áreas cada invierno, porque la suciedad y el polvo de estas áreas no es fácil de ver. Solo salpicar el polvo con agua no puede eliminarlos por completo, lo que puede causar un mayor peligro. En el borde inferior de la puerta, la parte inferior del parabrisas delantero y el marco existen orificios de drenaje, que deben mantener libre sin obstrucciones. Si se acumula agua en las zonas, se oxidará.

### Prevención Oxidada

- Mantenga el vehículo limpio
- La mejor manera de prevenir la oxidación es mantener el vehículo limpio y eliminar los materiales que pueden causar la oxidación de vehículo. Es importante prestar especial atención a la parte inferior de vehículo.
- Si usted vive en una región propensa a moho, tal como camino de la sal, costa afuera, zona de la contaminación industrial, zona de la lluvia ácida, usted necesita consolidar medidas antioxidantes. En invierno, limpie la parte inferior de vehículo al menos una vez al mes, y siempre limpie la parte inferior de vehículo después del invierno.

## 8.MANTENIMIENTO

- Al limpiar la parte inferior de vehículo, preste especial atención a los componentes en la parte inferior del guardabarros y otras partes de difícil acceso. Solo el polvo mojado y no limpiado a fondo acelerará el óxido en lugar de evitar la oxidación, no se puede limpiar completamente del material. El agua a alta presión y el vapor son efectivos para eliminar el polvo y el óxido particularmente.
- Cuando la parte inferior de la puerta, la parte inferior del parabrisas frontal y los miembros del bastidor estén limpios, el orificio de drenaje debe mantenerse abierto para facilitar el drenaje y la humedad, y no salga de la habitación para acelerar el óxido.
- Mantenga el garaje seco  
Nunca estacione el vehículo en un garaje húmedo y con poca ventilación donde proporciona una ventaja para oxidar el vehículo.
- Mantenga la superficie de la pintura y las garniciones en buenas condiciones
- Los rasguños o los terrones se deben cubrir enseguidamente con los rasguños para reparar la pintura para reducir la posibilidad de moho. Si el metal está expuesto, se recomienda repararlo en la estación autorizada de servicio de Chery.
- Caída de pájaros: La caída de pájaros es sustancia altamente corrosiva, que puede dañar la superficie de la pintura en unas pocas horas. Eliminarlo tan pronto como sea posible.
- Para evitar descuidar el interior
- La humedad se acumula debajo de la alfombra y debajo de la alfombra, causando corrosión. Verifique la condición debajo de la estera regularmente para asegurarse de que la alfombra esté seca.
- Utilice los vehículos para transportar los fertilizantes, los materiales de limpieza o los productos químicos con especial cuidado. Utilice los contenedores apropiados para transportar estos artículos. Si los artículos se derraman o tienen fugas, límpielos con agua limpia y séquelos minuciosamente.

### Mantenimiento Interior

---

- Precauciones básicas para el mantenimiento interior  
Evite que las soluciones corrosivas como perfume, pegamento o combustible de maquillaje toquen el panel de instrumentos, lo que puede causar daños o decoloración del interior. Si entran en contacto con el panel de instrumentos, quítelos enseguidamente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Cuando limpie productos de cuero (como el volante, el asiento, etc.), utilice un detergente neutro o una solución con bajo contenido de alcohol. Si utiliza una solución con alto contenido de alcohol o un limpiador ácido/alcalino, el cuero puede cambiar de color o pelarse.

**⚠ ADVERTENCIA**

No permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con los conectores eléctricos o componentes electrónicos dentro del vehículo para evitar dañar los componentes eléctricos o electrónicos.

**Limpieza de Decoración Interior y Equipamiento Interior****■ Productos de Plástico**

Utiliza el cepillo de polvo o la aspiradora eliminando el polvo y la suciedad suelta de los productos de plástico, y limpie la superficie de los productos de plástico con el limpiador de plástico.

**■ Parte de fibra**

Utilice un trapo pequeño o una aspiradora para eliminar el polvo y el polvo suelto de la tela, y luego limpie la tapicería o la alfombra con una solución de jabón neutro. Si se encuentran nuevas manchas, quítelas enseguidamente con un limpiador de manchas de fibra. O puede hacer que la suciedad se inmiscuya en la fibra y afecte su color. Si la fibra no se mantiene adecuadamente, será menos resistente al fuego.

**⚠ ADVERTENCIA**

El manejo inadecuado afecta la apariencia, el color y la resistencia al fuego de la fibra.

**■ Limpie el cinturón de seguridad**

Limpie el cinturón con una solución de jabón neutro. Por favor, siga las instrucciones de los fabricantes. No blanquee ni ensucie el cinturón de seguridad, de lo contrario debilitará el funcionamiento del cinturón de seguridad.

**■ Limpie el interior de Windows y Windows**

Si la superficie interior del vidrio de vehículo está borrosa (p.ej., cubriendo combustible, grasa o película de cera), debe limpiarse con un limpiador de vidrio. Siga las instrucciones para la utilización del recipiente del limpiador de vidrio.



## ESPECIFICACIÓN

9-1. Número de Identificación del Vehículo	Sistema de lubricación.....	311
Número de Identificación del Vehículo.....	Sistema de Refrigeración.....	313
302	Sistema de Suspensión .....	313
9-2. Especificaciones del Vehículo	Sistema de Dirección .....	314
Modelo y Tipo de Vehículo .....	Sistema de Freno.....	315
304	Alineación de las Ruedas.....	316
Dimensiones del Vehículo .....	Rueda y Neumático.....	317
305	Fluido de Transmisión.....	318
Peso del Vehículo .....	Parámetros de caja de cambios.....	318
306	Limpiaparabrisas.....	319
Rendimiento del Vehículo .....	Batería.....	319
308		
Rendimiento del Motor ....		
309		
Sistema de Combustible.....		
310		

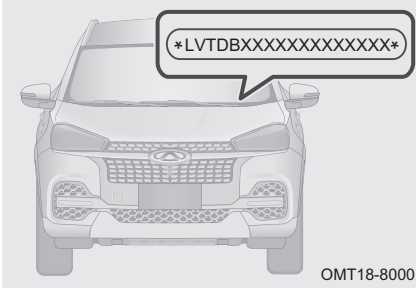


## 9.ESPECIFICACIÓN

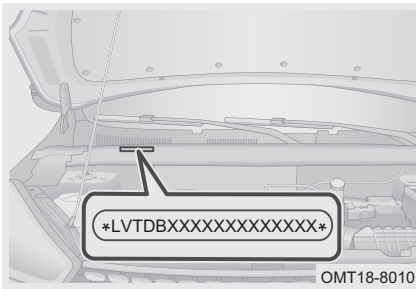
### 9-1. Número de Identificación del Vehículo

#### Número de Identificación del Vehículo

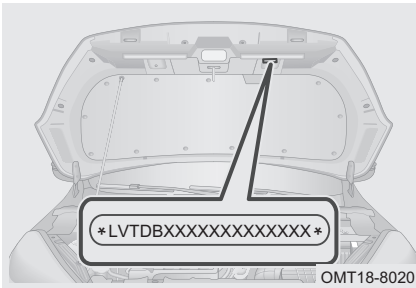
##### ■ Número de identificación de vehículo en el vehículo actual



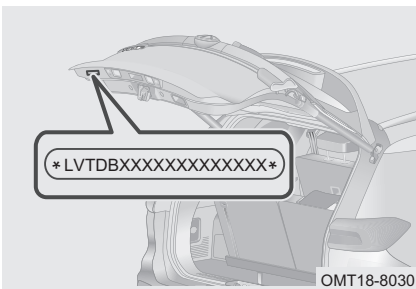
El VIN se ubica en la parte superior izquierda del panel de instrumentos del conductor y se puede ver desde afuera a través del parabrisas.



El VIN se localiza en el canal derecho de goteo del compartimiento del motor.



VIN se encuentra en la capucha, como lo que muestra en la ilustración.

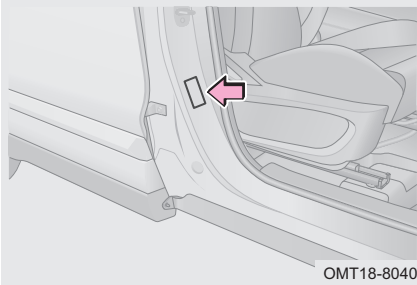


El VIN está ubicado en la puerta posterior, como lo que muestra en la ilustración.

**⚠ PRECAUCIÓN**

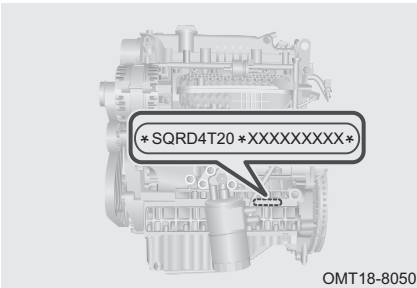
Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas cercanas al mismo (esto incluye cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o retirar).

■ Placa de datos del vehículo

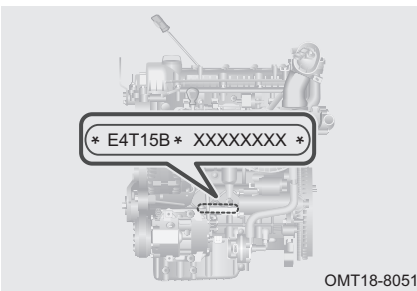


La placa de datos del vehículo está fijada en el panel exterior cuarto derecho.

■ Número de la parte principal



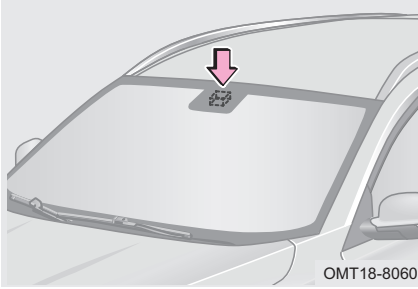
El número de motor (2.0T) se encuentra en el bloque del motor como se muestra en la ilustración.



El número de motor (1.5T) se encuentra en el bloque de motor como se muestra en la ilustración.

## 9.ESPECIFICACIÓN

### ■ Ventana de microondas



La ventana de microondas se refiere al área reservada para la transmisión inalámbrica de señal de RF en el parabrisas delantero del vehículo, donde es para la instalación de identificación electrónica automotriz. La ventana de microondas está ubicada en el lado izquierdo en la parte posterior del parabrisas delantero dentro del espejo retrovisor.

### 9-2. Especificaciones del Vehículo

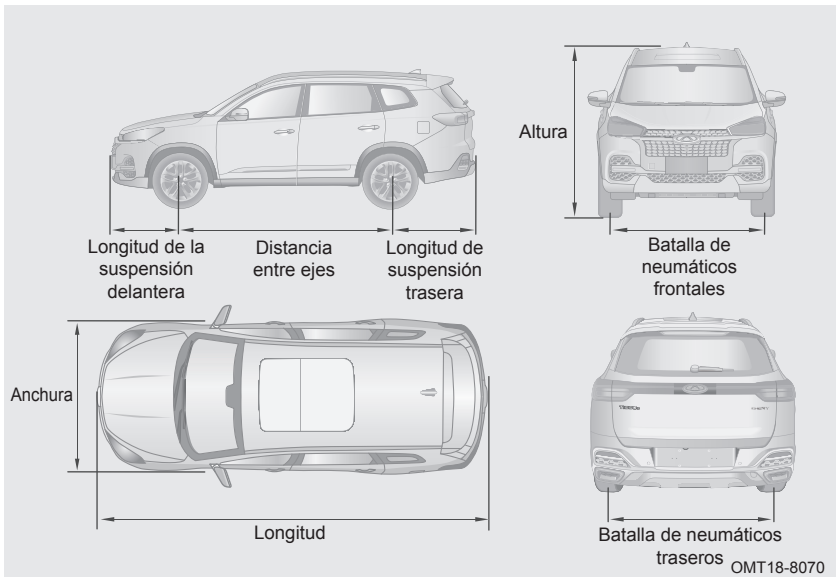
#### Modelo y Tipo de Vehículo

El modelo y el tipo de vehículo son los que se muestran en el recuadro 1.

Recuadro 1 Modelo y tipo de vehículo

Código de Coche	2.0TCI	1.5TCI	
Tipo de vehículo	Tracción delantera 4 × 2, dirección en las ruedas delanteras, motor delantero transversal, tres cajas, cinco puertas, cinco o siete asientos, cuerpo integral, conducción a la izquierda		
Modelo de motor	SQRD4T20		
Tipo de motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, 4 tiempos, doble árbol de levas, turbocompresor, intercooler		
Tipo de suministro de combustible	Inyección de gasolina electrónica secuencial multiport		
Modelo de transmisión	025CHC	621MHB	625DHB

Dimensiones del Vehículo



Los principales parámetros de dimensión se muestran en el recuadro 2.

Recuadro 2 Principales parámetros de dimensión del vehículo

Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Tamaño del contorno	Longitud (mm)	4,700	4,700
	Anchura (mm)	1,860	1,860
	Altura (mm)	1,705	1,705
Distancia entre ejes (mm)		2,710	2,710
Distancia de seguimiento	Frente (mm)	1,582	1,582
	Trasero (mm)	1,604	1,604
Suspensión de largo	Frente (mm)	890	890
	Trasero (mm)	1,100	1,100

## 9.ESPECIFICACIÓN

### Peso del Vehículo

Los principales parámetros de peso y capacidad del asiento se muestran en el Recuadro 3.

El peso en vacío se refiere al peso que puede viajar el vehículo, que contiene refrigerante, grasa, tanque de combustible lleno al 90%, herramientas, ruedas de repuesto. La carga efectiva es el peso total menos el peso en vacío, y el equipo adicional opcional y posterior reducirá la carga efectiva.

Recuadro 3 Parámetros de peso y capacidad de asiento para el vehículo

Artículo		Parámetros	
Código de Coche		2.0TCI	
Código de Coche		T31FPL4BL50E010T	T31FPL4BL70E010T
Peso del equipamiento del coche completo (kg)		1,541	1,556
Peso de carga axial del equipamiento del coche completo	Eje frontal (kg)	881	876
	Eje trasero (kg)	660	680
Peso de carga máxima (incluyendo los pasajeros) (kg)		375	525
Peso total de carga máxima (kg)		1,916	2,081
Peso de carga axial de peso total de carga máxima	Eje frontal (kg)	1,006	968
	Eje trasero (kg)	910	1,113
Capacidad de asientos (incluido el conductor) (Persona)		5	7

Artículos		Parámetros		
Modelo de vehículo		1.5 TCI		
Modelo de vehículo		T31FPL4BL51E 122M	T31FPL4BL71E 122M	T31FPL4BL71E 121T
Peso del equipamiento del coche completo (kg)		1,481	1,515	1,541
Peso de carga axial del equipamiento del coche completo	Eje frontal (kg)	813	821	846
	Eje trasero (kg)	668	694	695
Peso máximo cargado del fabricante (incluidos los pasajeros) (kg)		375	525	525
Peso total máximo del fabricante (kg)		2,104	2,104	2,104
Peso máximo total del eje del fabricante	Eje frontal (kg)	961	937	937
	Eje trasero (kg)	1,143	1,167	1,167
Capacidad de asientos (incluido el conductor) (Persona)		5	7	7

**ADVERTENCIA**

Por favor siga la carga del vehículo (si corresponde) especificada en el manual de instrucciones y no exceda el peso total permitido. De lo contrario, la actuación de freno y manejo del vehículo puede cambiar y provocar un accidente.

## 9.ESPECIFICACIÓN

### Rendimiento del Vehículo

En el recuadro 4 se muestran los principales índices de rendimiento (parámetros) para su vehículo.

Recuadro 4 Principales índices (parámetros) de rendimiento del vehículo

Artículo		Parámetros	
Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Por el rendimiento	Distancia mínima al suelo (mm)	145	145
	Diámetro mínimo del círculo de giro	11.2	11.2
	Ángulo de aproximación (°)	20	20
	Ángulo de salida (°)	23	23
	Ángulo de rampa	En vacío (°)	20
Carga (°)		16	16
Rendimiento de potencia	Velocidad máxima del vehículo (km/h)	180	190
	Capacidad máxima de pendiente (%)	45	45

### Rendimiento del Motor

Los índices de rendimiento (parámetros) para el motor se muestran en la tabla 5.

Cuadro 5 Índices de Rendimiento del Motor (Parámetros)

Modelo de motor	SQRD4T20	SQRE4T15B
Diámetro del cilindro (mm)	83.5	77
Carrera del pistón (mm)	90	80.5
Desplazamiento (mL)	1,971	1,498
Índice de Compresión	9.5 : 1	9.5 : 1
Potencia nominal (kw)	125	108
Velocidad nominal de potencia (r/min)	5,500	5,500
Esfuerzo de torsión Máximo (N•m)	250	210
Velocidad máxima de par (r/min)	2,000-4,500	1,750-4,000



## 9.ESPECIFICACIÓN

### Sistema de Combustible

En el recuadro 6 se muestran los principales parámetros del sistema de combustible.

Los vehículos con convertidores catalíticos solo pueden utilizar gasolina sin plomo. Para evitar el accidente de llenado de aceite incorrecto, el tubo de llenado de combustible adopta un diseño de puerto de llenado de combustible de tipo cuello, y solo se puede utilizar la pistola de combustible de gasolina sin plomo estándar para la operación de abastecimiento de combustible.

Recuadro 6 Sistema de Combustible

Modelo de motor		SQRD4T20	SQRE4T15B
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo con un octanaje de 91 o superior*1	
		Gasolina sin plomo con un octanaje de 92 o superior	
		Gasolina sin plomo con un octanaje de 95 o superior (super gasolina sin plomo)*2	
		E22-E100*3	
Tanque de combustible	Tipo	Tanque de combustible de plástico	
	Capacidad	51 L	
Bomba de combustible		Bomba de combustible eléctrica	


\*1: para EAU, Bahrein, Arabia Saudita, Omán, Qatar y Kuwait

\*2: para Iraq

\*3: para Brasil

#### ■ Selección de combustible

Sólo use combustible con el grado de octanaje indicado en el cuadro (o mayor).

 PRECAUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"><li>● Usar un combustible de calidad inferior causaría daños al motor.</li><li>● Use sólo gasolina sin plomo. Usar gasolina con plomo causará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su efectividad y que el sistema de escape no funcione correctamente.</li><li>● Cuando abra la tapa del tanque de combustible, es posible que escuches un clic, que es un fenómeno normal de alivio de presión.</li></ul>

**⚠ ADVERTENCIA**

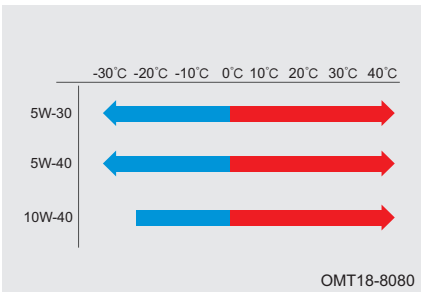
- No se pueden utilizar números de gasolina inferiores a los especificados, ya que esto dañará el motor y dicho daño no está cubierto por la garantía.
- Si accidentalmente llenas gasolina con plomo en el tanque de aceite y enciende el motor (incluso si solo se llena una pequeña cantidad), causará daños permanentes al convertidor catalítico. Por lo tanto, si accidentalmente llena gasolina con plomo, comuníquese de inmediato con la estación de servicio autorizada por Chery.

**Sistema de lubricación**

Los principales parámetros del sistema de lubricación se muestran en el Recuadro 7.

Recuadro 7 Parámetros del sistema de lubricación

Modelo de motor	SQRD4T20	SQRE4T15B
Cantidad de llenado de aceite: (También reemplace el filtro de aceite y el aceite lubricante)	4.7 ± 0.2 L	
Calidad del aceite	SM SAE-5W-30 SM SAE-5W-40 SM SAE-10W-40	



De acuerdo con las demandas de temperatura ambiente en su área, seleccione el aceite con el nivel de calidad correspondiente en combinación con el grado de viscosidad del aceite en la tabla de arriba.


## 9.ESPECIFICACIÓN

Calidad del aceite ESPECIFICA- CIONE	Definición del Grado de Aceite
SM	Grado de calidad de aceite
SAE	Abreviatura en inglés para Sociedad Americana de Ingenieros Automotrices
5W	Cuanto más baja es la viscosidad a baja temperatura, más fuerte es la capacidad de adaptación al frío y mejor es el rendimiento de arranque a baja temperatura.
40	Cuanto mayor sea el índice de resistencia a altas temperaturas, mayor será la viscosidad, adecuada para el funcionamiento a alta velocidad del motor.

De acuerdo con los requisitos de la temperatura ambiente en tu área, selecciona el aceite del nivel de calidad correspondiente en combinación con la tabla anterior.

Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, si se utiliza aceite de motor de SM SAE-10W-40, el motor puede ser difícil de encender. Por lo tanto, se recomienda usar SM SAE-5W-30 o aceite con un grado de viscosidad más bajo. El aceite de SM SAE-5W-30 es recomendada desde el punto de vista del consumo de aceite.

Al comprar aceite de motor, asegúrese de verificar que el aceite comprado cumpla con el estándar de aceite de motor y sea aprobada por la empresa.

 PRECAUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"><li>● Por favor use aceite de motor que cumpla con las especificaciones y los requerimientos que se indican más arriba o dañará el motor.</li><li>● El nivel de aceite debe estar entre las marcas superior e inferior en la parte inferior de la varilla medidora de aceite al rellenar el aceite del motor.</li><li>● No use aceite de motor que no cumpla con las especificaciones y requisitos anteriores, también los aditivos y agentes de tratamiento del motor que no hayan sido verificados por la empresa. De lo contrario, el motor podría dañarse. Tal daño no está cubierto por la garantía.</li><li>● El aceite del motor usado en su vehículo debe cumplir con las especificaciones de aceite del motor que se detallan en la tabla anterior. Utilizar otros tipos de aceite de motor puede dañar el motor!</li></ul>

### Sistema de Refrigeración

En el recuadro 8 se muestran los principales parámetros del sistema de refrigeración.

Recuadro 8 Sistema de Refrigeración

Modelo de vehículo	2.0TCI	1.5TCI
Tipo de radiador	Radiador de correa de tubo	Radiador de correa de tubo
Refrigerante	La capacidad de refrigerante es $7.0 \pm 0.5$ L	La capacidad de refrigerante es $9.0 \pm 0.5$ L
Tipo de refrigerante	Todo anticongelante orgánico (LEC-II)	

### Sistema de Suspensión

En el recuadro 9 se muestran los tipos de suspensión.

Recuadro 9 Sistema de Suspensión

Código de Coche	2.0TCI	1.5TCI
Suspensión delantera	Suspensión independiente tipo Macpherson, muelle en espiral cónico, doble amortiguador ajustable, con barra estabilizadora antivuelco	
Suspensión trasera	Suspensión independiente de tipo multienlace, muelle en espiral cónico, amortiguador ajustable doble, barra estabilizadora antivuelco	

## 9.ESPECIFICACIÓN

### Sistema de Dirección

En el recuadro 10 se muestran los tipos de sistema de dirección.

Recuadro 10 Sistema de Dirección

Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Diámetro del manubrio (mm)		374.5	
Tipo de dirección asistida		Asistencia electrónica de potencia	
Tipo de engranaje de dirección		Piñón & engranaje de dirección de cremallera	
Tipo de columna de dirección		Columna de dirección absorbente de energía retráctil	
Rango ajustable del manubrio	Arriba-abajo	3.6°	34 mm
	Delantero-trasero (mm)	40	0
Posición límite de la rueda	Número de giros a la izquierda del volante	1.4 vueltas	
	Número de giros a la derecha del volante	1.4 vueltas	

## Sistema de Freno

En el recuadro 11 se muestran los principales parámetros del sistema de frenos.

Recuadro 11 Sistema de Freno

Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Freno	Neumático frontal	Disco de freno	
	Neumático trasero	Disco de freno	
Freno de refuerzo		Acelerador de vacío	
Freno de mano		Freno de estacionamiento electrónico para ruedas traseras	
Líquido de Freno		Tipo de fluido: DOT-4. Añada líquido a un nivel entre las marcas "MAX" y "MIN"	
Rango razonable de recorrido libre del pedal de freno		≤ 25 mm	
Rango de uso razonable para el par de fricción de freno		<p>Nuevo espesor del material de fricción de la placa del freno delantero: 11.0 mm, límite de uso: 2.0 mm;</p> <p>Nuevo espesor del disco de freno delantero: 25 mm, límite de uso: 22.5 mm;</p> <p>Nuevo espesor del material de fricción de la placa del freno trasero: 10.2 mm, límite de uso: 2 mm;</p> <p>Nuevo espesor del disco de freno trasero: 10 mm, límite de uso: 8 mm.</p>	



### ADVERTENCIA

En el caso de una carga pesada, el líquido de frenos debe reemplazarse mientras se reemplazan las pastillas de freno. Al agregar el líquido de freno, asegúrese de que esté completamente limpio. Si entra cualquier suciedad en el sistema de frenos, se puede provocar la pérdida del rendimiento de frenado.

## 9.ESPECIFICACIÓN

### Alineación de las Ruedas

En el recuadro 12, los principales parámetros de la alineación de las ruedas.

Recuadro 12 Alineación de las ruedas

Artículo		Parámetros	
Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Neumático frontal	Neumático frontal Comba	$-25' \pm 45'$	
	Avance de pivote	$4^{\circ}28' \pm 60'$	
	Ángulo de inclinación del pivote	$13^{\circ}43' \pm 60'$	
	Neumático frontal Paquete delantero	$5' \pm 5'$	
Neumático trasero	Neumático trasero Comba	$-42' \pm 30'$	
	Neumático trasero Paquete delantero	$5' \pm 10'$	
Valor de deslizamiento lateral		$\leq 3 \text{ m/km}$	

## Rueda y Neumático

En el recuadro 13 se muestran los modelos de neumático y llantas, la presión de inflado de las ruedas y el torque de apriete de los pernos de las ruedas.

Recuadro 13 Rueda y Neumático

Código de Coche		2.0TCI	1.5TCI
Modelo de neumático		225/65 R17, 235/55R18, T125 / 80R17 (neumático de repuesto)	
Modelo de llanta		17x6.5J, 18x7.5J, 17x4T (Neumático de repuesto)	
Presión de inflado de la rueda fría (kPa) (sin peso)	Neumático frontal	230	
	Neumático trasero	230	
	Neumático de repuesto	420	
Apriete el torque de tuercas de las ruedas		130 ± 10 N·m	
Requisitos de equilibrio dinámico de las ruedas para vehículos con la velocidad de diseño máxima de más de 100 km/h		Calidad permisible del balance dinámico residual: Lado del bloque del balance de tarjeta ≤ 8 g, Lado del bloque del balance de pegado ≤ 10 g	



### PRECAUCIÓN

- La presión de los neumáticos debe verificarse al menos una vez al mes, y es especialmente importante a altas velocidades. Los valores de presión enumerados en la tabla se aplican a neumáticos fríos. La presión aumenta ligeramente cuando el neumático se calienta, pero no es necesario bajar la presión.
- Si se usan neumáticos de invierno, el valor de la presión que figura en la tabla anterior debe aumentarse en 20 kpa.
- Para facilitarle encontrar el valor especificado para la presión de inflado, hay una etiqueta autoadhesiva adhesiva en el umbral del conductor, que está marcada con el valor especificado para la presión de inflado.



## 9.ESPECIFICACIÓN

### Fluido de Transmisión

La capacidad y el tipo de fluido de transmisión se muestran en la tabla 14.

Cuadro 14 Fluido de Transmisión

Tipo de transmisión	Tipo de combustible de transmisión	Capacidad
025CHC	CVTF WCF-1	7.3 ± 0.2 L
621MHB	Flowserve GL-4 7W-90	2.5 ± 0.1 L
625DHB	Castrol BOT 350 M3 75W	1.2 ± 0.1 L

### Parámetros de caja de cambios

Los índices de rendimiento (parámetros) para la caja de cambios son los que se muestran en la Tabla 15.

Gráfico 15 Índices de rendimiento de la caja de cambios (parámetros)

Modelo de transmisión	025CHC
Rango de relación de velocidad	0.745
Relación de engranaje de reducción final	6.08

Modelo de vehículo		
Tipo de transmisión	621MHB	
Tipo	Transmisión manual	
Posición de marchas (relación de transmisión)	1ra Marcha	3.538
	2da Marcha	1.913
	3ra Marcha	1.31
	4ta Marcha	0.971
	5ta Marcha	0.818
	6ta Marcha	0.619
	Marcha atrás	3.333
	Relación de transmisión de reducción final	4.562

## Limpiaparabrisas

La capacidad y el tipo de lavaparabrisas se muestran en la tabla 16.

Cuadro 16 Lavaparabrisas

Nombre	Capacidad
Líquido de lavado	2.0 L

### ADVERTENCIA

- El anticongelante corroerá la superficie pintada, por lo tanto, tenga cuidado de evitar la adición incorrecta de anticongelante durante la adición de la arandela de vidrio.
- No mezcle agua con la arandela. El agua puede causar que la solución se congele y dañe el tanque de lavado y otras partes del sistema de lavado.
- Usar la lavadora no especificada puede dañar el sistema de la lavadora. Utilice la lavadora recomendada por Chery.

## Batería

El modelo de la batería es el que se muestra en el cuadro 17.

Cuadro 17 Batería

Vehículo	2.0TCI	1.5TCI
Modelo de la batería	12 V, 70 Ah (batería sin mantenimiento)	12 V, 60 Ah (Modelo regular)



**A**

- Acelerador de Vacío ..... 166
- Acuerdos de Servicio ..... 272
- Advertencia de Mal
  - Funcionamiento del Sistema de Monitoreo de Presión de los Neumáticos (TPMS) ..... 180
- Agregar de Líquido de Lavado del Parabrisas ..... 288
- Ahorro de Combustible ..... 13
- Aire Acondicionado Automático Dual (Si Está Equipado) ..... 216
- Ajuste de Modo ..... 230
- Ajuste de Volante ..... 82
- Al Conducir ..... 16
- Alineación de las Ruedas ..... 316
- Alterna Entre la Vista Lateral Única y la Vista Panorámica ..... 203
- Antes de Encender el Motor ..... 149
- Antes de Encender el Motor ..... 15
- Apagado de Motor ..... 150
- Apertura de Emergencia ..... 267
- Arrancar el Vehículo Remotamente ..... 78
- Arranque y Parada del Motor en caso de Emergencia ..... 151
- Asas de Ayuda ..... 237
- Asiento de la Tercera Fila (7 Asientos, Asientos Plegables) ..... 90
- Asientos de la Segunda Fila (5 Asientos) ..... 86
- Asientos de la Segunda Fila (7 Asientos) ..... 88
- Asientos Frontal ..... 83

**B**

- Batería ..... 319
- Bocina ..... 81
- Bolsa de Aire (SRS) ..... 107
- Botón de Audio ..... 197

**C**

- Cables Auxiliares de Arranque ..... 264
- Cadenas Para Ruedas ..... 23
- Cerradura de Columna de Dirección Eléctrica (Vehículo con Transmisión Manual) ..... 148
- Certificado de Inspección de Entrega ..... 11
- Certificado de Registro del Propietario ..... 4
- Cinturón de Seguridad ..... 92
- Cloudrive ..... 194
- Combinación de Instrumentos ..... 40
- Combinación de Instrumentos ..... 29
- Comprobación de Cinta de Transmisión ..... 283
- Comprobación del Nivel de Combustible de Transmisión ..... 280
- Comprobando Generador ..... 287
- Conducción en Camino Cubierto de Hielo o Nieve .... 22
- Conducción en Caminos Resbalosos ..... 20
- Conducción Fuera de Carretera ..... 19
- Conducir Sobre Agua ..... 20
- Configuración ..... 195
- Consejos Para Conducir en Invierno ..... 21
- Control de Flujo de Aire de Salidas de Aire ..... 232
- Control de Nivelación de Lámparas Principales ..... 294
- Cubierta ..... 136
- Cómo Usar Este Manual ..... 2

<b>D</b>	Después de Encender el Motor ..... 150
	Después de Encender el Motor ..... 16
	Dimensiones del Vehículo ..... 305
	Directriz Inversa
	Estática/Dinámica ..... 204
	Diseño de Cámara ..... 200
	Distribución de Caja de Fusibles ..... 254
<b>E</b>	Encender el Motor ..... 149
	Encender y Apagar el Sistema del Monitor de la Vista Panorámica ..... 201
	Encendido de un Motor Ahogado ..... 264
	Enlace de Teléfono ..... 196
	Entrada sin Llave (Equipada Con Modelo 1.5T) ..... 71
	Entrada sin Llave (equipado con el modelo 2.0T) ..... 68
	ERA-GLONASS ..... 268
	Espejo Retrovisor Exterior ..... 116
	Espejo Retrovisor Interior ..... 115
	Estacionar en Pendientes ..... 17
	Extracción de Batería ..... 262

<b>F</b>	Fluido de Transmisión ..... 318
	Freno ..... 167
	Freno de Estacionamiento Eléctrico (EPB) ..... 161
	Funcionamiento de Calentamiento del Aire Acondicionado ..... 227
	Función de Calentamiento de la Boquilla del Limpiaparabrisas (Si Está Equipado) ..... 122
	Función de Calentamiento de Motor ..... 43
	Función de Calentamiento del Motor ..... 32
	Función de Control Remoto de Ventana (Si Está Equipado) ..... 132
	Función de Diagnóstico de Cámara ..... 204
	Función de ON Avanzado y OFF Retardado del Ventilador (Si Está Equipado) ..... 228
	Función de Protección Contra Atascos de Ventana (Si Está Equipado) ..... 133
	Función de Refrigeración del Reposabrazos Central (Si Está Equipado) ..... 229
	Fusible ..... 254

<b>H</b>	Herramientas de Repuesto .....245	Indicador de Malfuncionamiento del Transmisión ..... 60
<b>I</b>	Indicador de Advertencia de Alta Temperatura de Refrigerante .....58	Indicador de Retención Automática ..... 57
	Indicador de Advertencia de Baja Presión de Aceite del Motor .....59	Indicador de Signo de Viraje .... 56
	Indicador de Advertencia de Bajo Nivel de Combustible ....59	Indicador de Temperatura de Refrigerante de Motor ..... 42
	Indicador de Cinturón de Seguridad .....56	Indicador del Cinturón de Seguridad Trasero (Si Está Equipado) ..... 56
	Indicador de Combustible .....41	Indicador del sistema de carga ..... 58
	Indicador de combustible .....30	Indicador ESP ..... 58
	Indicador de Descenso de Colina .....57	Indicador ESP APAGADO ..... 58
	Indicador de Estacionamiento Eléctrico .....57	Indicadores e Indicadores de Malfuncionamiento ..... 55
	Indicador de la luz Trasera Antiniebla .....56	Inspecciones Simples ..... 263
	Indicador de las Luces de Posición .....55	Inspección del Nuevo Vehículo ..... 11
	Indicador de Luz Alta .....56	Instalación de la Argolla de Remolque ..... 260
	Indicador de Mal Funcionamiento de Presión de Neumático .....59	Instalación de Sistema de Retención Infantil ..... 103
	Indicador de Mal Funcionamiento del Airbag .....59	Instrucciones de Funcionamiento de Lavadora Frontal ..... 120
	Indicador de Mal Funcionamiento del Descenso de Cuesta .....58	Instrucciones de Funcionamiento del Limpiaparabrisas Trasero ..... 121
	Indicador de Mal Funcionamiento del Estacionamiento Eléctrico .....57	Instrucciones de la Luce Antiniebla ..... 129
	Indicador de Mal Funcionamiento del Sistema de Freno Antibloqueo .....57	Instrucciones de Uso ..... 187
	Indicador de Malfuncionamiento de la Dirección Asistida Eléctrica .....59	Interruptor de Arranque y Parada del Motor ..... 146
	Indicador de Malfuncionamiento de Motor .....60	Interruptor de Bloqueo de Puerta ..... 79
	Indicador de Malfuncionamiento del EPC .....60	Interruptor de Combinación de Lámpara Principal ..... 123
	Indicador de Malfuncionamiento del Sistema de Freno .....56	Interruptor de Combinación del Limpiaparabrisas ..... 119
		Interruptor de Mecánica ..... 266
		Índice ..... 2
		Índice Gráfico ..... 2

<b>L</b>	Limpiaparabrisas .....	319
	Limpieza de Decoración	
	Interior y Equipamiento	
	Interior .....	299
	Limpieza de Sensor de Radar	
	Invertido .....	190
	Lista de Servicios .....	272
	Llave de Mecánica .....	65
	Llave Inteligente .....	64
	Luces de Circulación Diurna .....	55
	Luz de Emergencia .....	244
	Límite de Velocidad Activo	
	(Si Está Equipado) .....	178

<b>M</b>	Mantenimiento de la llanta de	
	aleación .....	297
	Mantenimiento de Metal	
	Brillante .....	296
	Mantenimiento del Fondo de	
	Vehículo .....	297
	Mantenimiento Exterior .....	294
	Mantenimiento Interior .....	298
	Medidor de Temperatura del	
	Refrigerante del Motor .....	31
	Medio .....	194
	Modelo y Tipo de Vehículo .....	304
	Modo de Conducción (Si Está	
	Equipado) .....	160
	Monitor de la Vista	
	Panorámica .....	200
	Monitor de Vista Inversa y la	
	Guía del Vehículo .....	198

<b>N</b>	Número de Identificación del	
	Vehículo .....	302

<b>O</b>	Operaciones para	
	Estacionar .....	16
	Operación de Refrigeración	
	de Aire Acondicionado	
	(A/C Eléctrico) .....	213
	Operación de Refrigeración	
	de Aire Acondicionado	
	(Aire Acondicionado	
	Automático) .....	224

<b>P</b>	Panel de Control de Audio .....	192
	Pantalla de Configuración .....	46
	Pantalla de Configuración de	
	Consulta .....	35
	Pantalla LCD Ver Información	
	de la Pantalla .....	32
	Parámetros de caja de	
	cambios .....	318
	Peso del Vehículo .....	306
	Portavasos .....	235
	Posición de luz .....	292
	Precauciones de Uso .....	173
	Precauciones para el	
	Remolque .....	257
	Pretensor del Cinturón de	
	Seguridad .....	97
	Prevención Oxidada .....	297
	Procedimientos con Cables	
	Auxiliares de Encendido .....	265
	Programa de Estabilidad	
	Electrónica (ESP) .....	169
	Programas de	
	Mantenimiento .....	277
	Prueba de Funcionamiento	
	del Vehículo Nuevo .....	12
	Puerta Trasera .....	138

**R**

- Reemplazando la Batería de la Llave de Inteligencia .....65
- Reemplazo de las Plumillas del Limpiaparabrisas .....290
- Reemplazo de Neumáticos .....246
- Reemplazo del Fusible .....256
- Remolque de Emergencia .....259
- Rendimiento del Motor .....309
- Rendimiento del Vehículo .....308
- Reparación y Mantenimiento .....276
- Reposacabezas .....91
- Resposabrazos Central (Segunda Fila) .....237
- Resumen de Ajuste de Panel de Instrumentos .....28
- Retención automáticamente .....164
- Revisión de Fusibles .....255
- Revisión de la Batería .....287
- Revisión de la Presión de Inflado del Neumático .....284
- Revisión de los Neumáticos .....285
- Revisión de Plumilla de Limpiaparabrisas .....288
- Revisión del Nivel de Combustible .....278
- Revisión del Nivel de Líquido de Freno .....280
- Revisión del Nivel de Refrigerante .....281
- Revisión del Radiador y del Condensador .....282
- Revisión del Sistema de Escape .....19
- Revisión y Reemplazo de Filtro del Aire Acondicionado .....291
- Ropa Reflectante .....245
- Rotación de Neumáticos .....286
- Rueda y Neumático .....317

**S**

- Satisfacción del Cliente ..... 272
- Servicio de Asesoría "Persona a Persona" ..... 7
- Si su Vehículo se Recalienta ..... 252
- Si Tiene un Neumático Desinflado Cuando Conduce ..... 246
- Sistema Anti-Robo ..... 75
- Sistema de Combustible ..... 310
- Sistema de Control Adaptativo de Motor ..... 152
- Sistema de Control de Descenso de Colinas (HDC) ..... 175
- Sistema de Crucero de Velocidad Constante ..... 176
- Sistema de Dirección ..... 314
- Sistema de Dirección de Energía Eléctrica (EPS) ..... 152
- Sistema de Freno ..... 315
- Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) ..... 170
- Sistema de lubricación ..... 311
- Sistema de Monitoreo de la Presión de Neumático (TPMS) ..... 179
- Sistema de Radar de Marcha Atrás ..... 182
- Sistema de Refrigeración ..... 313
- Sistema de Retención Infantil ..... 100
- Sistema de Suspensión ..... 313
- Sistema del Aire Acondicionado Eléctrico (Si Está Equipado) ..... 206
- Solicitud de Servicios ..... 272
- Símbolos en el Manual ..... 3



## INDICE ALFABETICO

<b>T</b>	Tabla de Contenidos .....2	<b>V</b>	Vehículo de Endurecimiento .... 76
	Tacómetro .....41		Velocímetro ..... 40
	Tacómetro .....30		Velocímetro ..... 29
	Tapón del Tanque de Combustible .....142		Ventanas Eléctricas ..... 130
	Tarjeta de Entrega del Chery .....5		Verificación de Seguridad ..... 14
	Techo lunar panorámico ..... 135		Versión Electrónica del Manual de Propietario de Audio ..... 195
	Teléfono de Bluetooth ..... 194		Viseras Solares y Espejos de Vanidad ..... 236
	Toma de Corriente .....233		Vista del área de Visualización de Información ..... 43
	Transmisión Automática ..... 155		Vista General del Compartimiento de Motor ..... 278
	Transmisión Manual (6MT) .....153		Vista Lateral Izquierda/ Derecha en 3D ..... 203
	Triángulo de Advertencia .....245		Vista Panorámica en 3D ..... 202
<b>U</b>	Uso Adecuado y Precauciones Para el Airbag .....109		Vista Trasera Ampliada ..... 203
			Volante Calentado (Si Está Equipado) ..... 81

Chery Automobile Co., Ltd. reserva el derecho de realización de cambios en el diseño y las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Todos los derechos reservados. El material no se puede reproducir ni copiar, ya sea completamente ni en parte, sin el previo consentimiento de Chery Automobile Co., Ltd.